



من تحقيقات مجمع اللغة العربية الأردني

# الفلاحة الأندلسية

لأبي نزيكياً، يحيى بن محمد بن أحمد بن العوام الإشبيلي  
المُتوفى سنة ٥٨٠هـ / ١١٨٤ م

الجزء السادس

تحقيق

د. علي ارشيد محاسنة

د. سمير الدروبي

د. أنور أبو سويلم

منشورات مجمع اللغة العربية الأردني

٢٠١٢هـ / ١٤٣٣ م

## فهرس الجزء السادس

الصفحة	الموضوع
٥	الباب الحادي والثلاثون: تربية الحيوان.....
٧	- الفصل الأول: تربية الأبقار.....
٢٥	- الفصل الثاني: تربية الأغنام.....
	الباب الثاني والثلاثون: اتخاذ الخيل والبغال والحمير
٣٥	والإبل للقتية والركوب.....
٦٥	- الفصل الأول: دلائل منخري الحصان وفيه.....
	- الفصل الثاني: دلائل عنق الحصان وكتفه
٦٩	وصدره.....
	- الفصل الثالث: دلائل جنبي الحصان وبطنه
٧٣	وقطاته وذنبه.....
	- الفصل الرابع: دلائل أرساغ الحصان وحوافره
٧٧	وقوائمه.....
	- الفصل الخامس: دلائل وركي الحصان وفخذه
٨١	ورجله.....
٨٥	- الفصل السادس: ما يكره من أحوال الخيل.....
	- الفصل السابع: رأي أهل الفراسة في صفات
٩١	الفرس.....
٩٥	- الفصل الثامن: شيات الخيل وشتها وصبرها....

- الفصل التاسع: دلائل قوة الفرس  
وسرعتها..... ٩٧
- الفصل العاشر: معرفة سِنَّ الدَّابَّة..... ١٠١
- الفصل الحادي عشر: تسمين الدَّابَّة..... ١١٧
- الفصل الثاني عشر: إطعام الدابة المملح..... ١١٩
- الفصل الثالث عشر: تمرغ الدابة وكسوتها..... ١٢١
- الفصل الرابع عشر: رياضة الخيل المراكب..... ١٢٥
- الفصل الخامس عشر: علاج رَقَّة الحافر..... ١٥٧
- الباب الثالث والثلاثون: علاج أدواء الدواب..... ١٦١
- الفصل الأول: أمراض مُنْخَرِيّ الدابة وشفتيها  
وأسنانها..... ١٨٣
- الفصل الثاني: أمراض رأس الدابة وحلقها..... ١٩٣
- الفصل الثالث: الأمراض والعلل الحادثة في  
جسد الدابة..... ٢١١
- الباب الرابع والثلاثون: اقتناء الحيوان الطائر..... ٢٣٧
- الفصل الأول: اختيار الديوك..... ٢٥٧
- الفصل الثاني: بيوت الدجاج..... ٢٥٩
- الفصل الثالث: وقت الحضانة..... ٢٦٣
- الفصل الرابع: علف الدجاج..... ٢٦٧

الصفحة	الموضوع
٢٧١	- الفصل الخامس: خزن البيض.....
٢٧٣	- الفصل السادس: بعض غرائب الدجاج.....
٢٧٥	- الفصل السابع: النحل.....
٢٩٥	فهرس الجزء السادس.....

## الباب الحادي والثلاثون

### [تربية الحيوان]

في فلاحه الحيوان، من ذلك اتخاذ البقر والضأن والماعز،  
ذُكْرانها وإناثها، واختيار الجيّد منها، ومعرفة وقت نزو  
فُحُولها عليها، ومدّة حملها، وما يصلح لها من العلف  
والسقي بالماء، وعلاج بعض عللها وأذوائها،  
ومعرفة سياستها وغير ذلك من مصالحها

## الباب الحادي والثلاثون

### [تربية الحيوان]

في فلاحه الحيوان، من ذلك اتخاذ البقر والضأن والماعز،  
ذُكْرَانِهَا وَإِنَائِهَا، واختيار الجيّد منها، ومعرفة وقت نَزْوٍ<sup>(١)</sup> فُحُولِهَا  
عليها، ومدة حملها، وما يصلح لها من العلف والسقي بالماء، وعلاج  
بعض عِلَلِهَا وَأَدْوَائِهَا، ومعرفة سياستها وغير ذلك من مصالحها

### [الـ] فصل [الأول]

#### [تربية الأبقار]

أَمَّا البقر، قال كَسِينُوسُ فِي كِتَابِهِ<sup>(٢)</sup>: "يختار من الثيران والعجاجيل  
للعمل، وللقنينة الطوال الخلقية، الضخام، والحسان العروق،

---

(١) نَزْوٍ: النَّزْوُ: الوَتْبَانُ، ومنه نزو التيس، ولا يُقال إلا للشاء والدواب والبقر في  
معنى السَّفَادِ. والأنزاء: حركات التيوس عند السَّفَادِ. لسان العرب، (نزو).

(٢) الفلاحة الرومية، ص ٣٩٣، وقد غير ابن العوام كثيراً في عبارات الفلاحة  
الرومية، وفيها "أفضل ما اتخذ للقنينة من إناث البقر: الطويلة جيدة الوركين،  
عريضة الجبهة، صحيحة العينين، شديدة سوادهما، مستديرة الخطم، ما هي  
جوفاء، عريضة الصدر، مرتفعة الهادي -مُقدّم العنق- غليظة العنق، طويلة  
الذنب، كثيفة شعر طرفه، معتدلة الذراعين والساقين، مفرجة الرجلين، لا  
تصطك رجلاها إذا مشت عن غير تَفْحُجٍ، صحيحة الأطراف، مستديرتها في  
الساق منها".

الجهيمة<sup>(١)</sup> الوجوه الحمر العيون في سَرَح<sup>(٢)</sup>، المستديرة الأذقان، الحَسَنَةُ الخَطْمُ<sup>(٣)</sup>، السود الأفخاذ، في إدماج<sup>(٤)</sup> وضخم، الحسنة الصدور، الغائرة الأضلاع، وليس سننها بالوساع، الحُمُرُ الألوان، السُّودُ السُّوق؛ فإنَّ أجودها التي يوجد أكثر هذه الصفات، وإن لم يتكامل فيها كلها".

وقال قسطوس<sup>(٥)</sup>: "أفره ما يكون الثور أن تكون مَعَابِنُهُ<sup>(٦)</sup>، وباطِنُ فَخَذَيْهِ سوداء، وتكون خصيته تضرعان الحمرة".

وقال أيضاً<sup>(١)</sup>: "يُختار من إناثِ البقرِ للْقِيَةِ، أن تكون البقرةُ طويلةَ السِّيساءِ<sup>(٢)</sup> على قدرِ جِسْمِهَا، عريضةَ الجبهةِ، صحيحةَ العينين، شديدةَ سوادِهَا، مستديرةً إلى الخَظْمِ، ما هي غليظةُ العنق، مرتفعةُ الهادي<sup>(٣)</sup>، جَوْفَاءُ، عريضةُ الصَّدْرِ، معتدلةُ الذراعين والساقين، جيدةُ الوِرْكَينِ، طويلةُ الذَّنْبِ، طويلةُ شعرِ طَرْفِهِ، لا تَصْطَكُ رِجْلَاهَا إذا مَشَتْ من غيرِ فحج<sup>(٤)</sup>، صحيحةُ الأطرافِ، مُسْتَدِيرَتُهَا في الساقِ منها".

وقال أرسطوطاليس<sup>(٥)</sup>: "البقر يأوي بعضه مع بعض، يضطجع معاً، وإن ضلّت بقرة واحدة، تبتتها أخرى. ولذلك إذا فقد الرعاة بقرة واحدة، ولم يجدوها من ساعتها، فإنَّهَا يَطْلُبُونَ سائرَهَا أيضاً".

(١) عند ابن العوام: الجهيم وهي لا تستقيم. أما الجُهْمُ أو الجهيمة، فتستقيم مع السياق.

(٢) سَرَح: لعله يعني الكبيرة الواسعة، والسَّرَح: شجرٌ كبير عِظَامٌ طَوَالٌ. والسريجة من الأرض: الطريقة الظاهرة المستوية في الأرض، ضيقة.

وهذه المعاني لا تستقيم مع المعنى المراد إلا إذا أخذ بعض المعنى الأول.

(٣) الخَظْم: الخطم من كل طائر: منقاره، والخطم من كل دابة: مُقَدَّمُ أنفها وفمها.

لسان العرب، (خطم).

(٤) إدماج: مَتْنٌ مُدْمَجٌ: بَيْنَ الدُّمُوجِ، مُمَلَّسٌ. والشْيءُ المُدْمَجُ: المُدْرَجُ مع ملامسته. الدماج: المُجْتَمِعُ. والدموج: دخولُ الشْيءِ في الشْيءِ.

لسان العرب، (دمج).

(٥) الفلاحة الرومية، ص ٣٩٣.

(٦) المغابن: الأرفاغ وهي بواطن الأفخاذ عند الحوالب. لسان العرب، (غب).

(١) الفلاحة الرومية، ص ٣٩٣.

(٢) السيساء: الظهر.

ولم ترد هذه الفظة في كلام قسطوس، بل قال: "الطويلة جيِّدة الوِرْكَينِ...".

(٣) الهادي: الهادية من كل شَيْءٍ: أَوَّلُهُ وما تقدَّم منه.

ولهذا قيل: أقبلت هوادي الخيل: إذا بدت أعناقها.

لسان العرب، (هدى).

(٤) فحج، الفَحَجُ: تباعد ما بين القدمين.

لسان العرب، (فَحَج).

(٥) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٣٨٣.

وللبقر قَوَادُ يَتَقَدَّمُ عنها مثل قَوَادِ الْعَنَمِ، وراعٍ واحدٌ يَكْتَفِي برعاية كثير من البقر.

وقال أيضاً<sup>(١)</sup>: أكثر ما تضع البقرة واحداً، وربما وضعت اثنين، في الفرط، وذكورة البقر تنزوا، وإنائها يُنزَى عليها، وتلد جميع عمرها.

وعمرُ إناث البقر خمس عشرة سنة، أكثر ذلك. وعمر الذكر مثل ذلك، إن خُصِيَتْ.

ومنها ما يبقى عشرين سنة، وأكثر من ذلك، إن كان سميناً خَصِيْبَ<sup>(٢)</sup> الجسد<sup>(٣)</sup>.

وذكورة البقر تَشِبُّ وتقوى قوتها<sup>(٤)</sup> كلها، إذا كانت بني<sup>(٥)</sup> خمس سنين، والبقر تلقي أسنانها إذا كانت بني سنتين، وليس تلقي جميع الأسنان معاً مثل الأنتى<sup>(٦)</sup>.

وليس تُنزَى الأنتى من إناث البقر حتى تتم سَنَةٌ.

وأكثر نزو البقر، وحملها تكون في أوان الربيع، ومنها ما يحمل في أوان الخريف<sup>(١)</sup>.

"وإذا وضعت الأنتى يَجُودُ لَبْنُهَا من يومها، وليس يوجد في ضرعها لبن قبل أن تضع، وإذا جمد أول لبنها يكون جاسياً جداً مثل حجر، وذلك يعرض -إن خلط اللبن بماء- وإذا كثر ذكورة البقر، وحمل الإناث، يكون ذلك علامة كثرة الشتاء -كما ذكر بعض الناس-"<sup>(٢)</sup>.

والبقرة الأنتى ربما وَضَعَتْ، وهي ابنة سنة، وإنما يكون ذلك في الفرط. وقيل: إن من إناث البقر ما يُنزَى عليها، إذا كانت ابنة [سنة] و[<sup>(٣)</sup> ثمانية أشهر]. وأما الأمرُ المُوْهِمُ، فَنَزْوُ البقرِ المُوَافِقِ للحملِ والولادة فَلَتَمَامِ سنتين<sup>(٤)</sup>.

قال كَسِينُوسُ<sup>(٥)</sup>: "لا يُنزَى إلا على بقرة قد أتت لها سَنَتَانِ؛ ليكون وضعها في السنة الثالثة، وهي قد أتت لها أربع سنين، ويكون أجودَ لقاحاً".

(١) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٢٩٩.

(٢) في طباع الحيوان: مُخْصِب.

(٣) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٢٩٩.

(٤) في طباع الحيوان: القُوَّةُ كلها.

(٥) في طباع الحيوان: أبناء.

(٦) في طباع الحيوان: الفرس بدل الأنتى.

(١) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٣٠٠.

(٢) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٢٩٩-٣٠٠.

(٣) الزيادة من طباع الحيوان، ص ٢٩٨.

(٤) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٢٩٨.

(٥) الفلاحة الرومية، ص ٣٩٤.



وقال قسطوس<sup>(١)</sup>: لا ينبغي أن ينزوا على البقرة فحل دون أن يتم له ثلاث سنين، فيلقح، وتضع لأربع سنين، [وإن لم ينز عليها دون أربع سنين]<sup>(٢)</sup> فهو أجمع لأمرها، وأعظم لعجلها، وأكثر لبنيها.

وأكثر ما تضع البقرة خمسة عشر بطناً، وغاية البقر في الحمل والوضع أحد عشر شهراً تأتي عليها.

قال أرسطوطاليس<sup>(٣)</sup>: إناث البقر تحمل تسعة أشهر، وتضع في العاشر. ومن الناس من زعم أنه يحمل تمام عشرة أشهر.

وإن وضعت قبل هذه المدّة، يكون وضعها سقطاً<sup>(٤)</sup> ولا يعيش.

وقال قسطوس<sup>(١)</sup>: وقت جعل<sup>(٢)</sup> فحول البقر في إناثها، والأوان الذي ينبغي له أن يلقح فيه، وهو من أول إسفندار مدماه<sup>(٣)</sup> إلى تمام أربعين يوماً، وآخرها عشر ليالٍ تخلو من آخر وردين ماه<sup>(٤)</sup>.

وقيل<sup>(٥)</sup>: "ينبغي أن لا تشبع إناث البقر اللواتي ينزى عليهن من الرعي، ولا من الماء، قبل أن تسفدها الفحول بشهر أو شهرين؛ لتنقص شحمتهما، فإن المهازيل منهن أسرع قبولاً للإلقاح والحمل من السمان منهن".

وينبغي للفحل الذي يعدّ للفحلة أن يشبع قبل أن ينزوا على الإناث - من الرعي، وأن يُعلّف الشغير والتبن والحشيش<sup>(٦)</sup>.

(١) الفلاحة الرومية، ص ٣٩٤-٣٩٥.

(٢) ما بين المعقوفتين زيادة من ابن العوام.

(٣) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٢٩٨-٢٩٩.

(٤) السَّقَطُ: السَّقَطُ من الأشياء، ما تُسْقَطُهُ فلا تعتدّ به من الجند والقوم ونحوه.

السَّقَطَات من الأشياء: ما يتهاون به من رذالة الطعام والثياب.

والسَّقَطُ: رديء المتاع.

والسَّقِيطُ: الناقص العقل.

لسان العرب، (سقط).

والمعنى المراد هنا في عبارة ابن العوام: أنه يلد ضعيفاً ولغير تمام.

(١) الفلاحة الرومية، ص ٣٩٥.

(٢) في كتاب الفلاحة لابن العوام (خلع) بدل (جعل) وهو تحريف.

(٣) هو تشرين الثاني بالسريانية.

(٤) هو كانون أول بالسريانية.

(٥) الفلاحة الرومية، ص ٣٩٣. وتام العبارة كما وردت في الفلاحة الرومية هو: "فأمّا

الإناث من البقر التي يلتبس حملها، فإنه ينبغي للبقرة السمية ألا تعلق ولا تُسقى قبل إنزاع الفحل عليها شهراً إلا قوتاً لا يشبع فيه ولا ينعم أن تُروى من الماء حتى يضمها ذلك بعض الضمر، وينقص له شحمها، فإن ذلك أسلم لرحمها وأسرع لحملها بإذن الله". ولكن ابن العوام يُعَيِّر في العبارة ويُقدّم ويُؤخر في أماكن كثيرة جداً في كتابه.

(٦) الفلاحة الرومية، ص ٣٩٤.

**وقال كسينوس<sup>(١)</sup>:** يُعَلَّفُ الفحل شعيراً منقَعاً في الماء مع تبنٍ إن كان في رعيه قَلَّةً. وفحلٌ واحدٌ يكفي عشرين بقرة. ويفرق بينها وبين الإناث، فإذا كان في هذين الشهرين، فترسِّح الفحول في إناث البقر، تخلي بينها وبين بلوغ شهواتها منهنَّ، وذلك في الوقت المذكور قبل هذا.

**وقال أرسطوطاليس<sup>(٢)</sup>:** أَمَّا ذُكُورَةُ البقرِ فَإِنَّهَا تَمَلَأُ رَجِمَ الأُنثى بِنَزْوٍ واحدٍ، وهي تَنزُو على الإناث نَزْواً شديداً، ثم تبقى الأُنثى عشرين يوماً، وتُهَيِّجُ، وتطلب السفاد أيضاً. وما كان مُسِنَّاً من الثيران لا يركب الأُنثى مراراً في يومٍ واحدٍ، بل يُخلى ذلك اليوم، ثم يَنزُو أيضاً. وما كان منها شاباً، فَإِنَّهُ يَنزُو على الأُنثى مراراً، وَيَنزُو على إناثٍ كثيرةٍ أيضاً بحال نشاطه. والذكورة تَنزُو إذا مرَّت عليها سنة.

(١) الفلاحة الرومية، ص ٣٩٤.

والعبارة غير معرّوة لكسينوس، وفيها تغيير وتبديل أيضاً، وتامها: "وينبغي للفحل من الثيران الذي يُعَدُّ للفحلة أن يُحَسِّنَ عَلفَهُ ويُعزَّلَ عن إناث البقر شهرين، فإن كان في الرعي عُلَّفَ الشعير والحشيش والتبن ثم يجعل مع إناث البقر، ومدة حمل البقر أحد عشر شهراً، ولا ينبغي لما كان من إناث البقر عاقراً ولا ما كان من إناثها وذكورها أعجف فاحش العجف أن يكون في الباقورة دون أن يعزل عنها ما كان من ذلك".

والأعجف الواردة في العبارة يُقصد بها المهزول.

(٢) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٢٩٨.

**وقال أيضاً<sup>(١)</sup>:** البقرُ ينشأ، وَيَشِبُّ عاجلاً، إذا لم تَنزُوهُ سنين كثيرة. وبعضُ الناس يحفظون البقر من النَزْوِ لتسع سنين.

**وقيل<sup>(٢)</sup>:** "إنَّ الثيرانَ إذا بلغت، تُدلي خصاها، فإن أُخصيت، لم تلد الإناث منها ألبتة. وتُخصى الفحولُ إذا مضت لها سنة، وإن أُخصيت قبل ذلك ساء حالها، وصعرت أجزاؤها".

وَلْيُعزَّلَ عن البقر ما كان من إناثها وذكُرانها أعجف؛ تُعزل العجفُ عنها ولا تقربها. والبقر تعرف أصوات رعاتها والذين يُسمُّونها، وَيُطِغَنَ لهم وتنقاد<sup>(٣)</sup>.

وما يدل على أن الفحل قد ألقح بأنثى، أن الفحل إذا انصرف عن البقرة بعد أن يُنحِّي قضيبه عن جانبها الأيمن، فَإِنَّهُ قد ألقح بذكر، وإن انصرف عن جانبه الأيسر، فَإِنَّهُ قد ألقح بأنثى — بمشيئة الله تعالى —<sup>(٤)</sup>.

(١) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٣٢٦، يقول أرسطو: "والبقر ينشأ ويشبُّ عاجلاً إذا لم يَنزُو ولم يُنَزَّ سنين كثيرة".

(٢) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٤٥٤.

(٣) الفلاحة الرومية، ص ٣٩٤. يقول قسطا بن لوقا: "والبقر من أعقل البهائم، فَإِنَّهُ تعرفُ أصوات راعيها، وتمثل لما يريد منها، وتسمع ما يدعوها به من أسمائها".

(٤) الفلاحة الرومية، ص ٣٩٤.

وقال جالينوس<sup>(١)</sup>: الفحولة من البقر قل ما تنقاد، ولا تطاوع إلى ما يُراد منها في العمل والحرث والزراعة وسائر الأعمال.

قال أرسطوطاليس<sup>(٢)</sup>: إنَّ وضع أحدُ موماً<sup>(٣)</sup> مسحوقاً على قرون عجول ذهبته معه حيث شاء، بأيسر المؤونة.

وقيل: إن دهنَّت مجرى الثور الممتصَّع بدهنٍ ورِدٍ ذلَّ للعمل.

وقيل: إن شدَّ في عضدَيْه جميعاً خيطُ صوفٍ مفتولٍ، فإنَّه يلينُ، ويذلُّ للعمل.

وقيل: إن امتنع عنك ثورٌ أن يُساق، فاربط خصيتَيْه بجبل، فإنَّه يَنساقُ.

وقيل: إن ربطت ركبتيه بخيط صوفٍ، أتبعك حيث شئت.

وقيل: إن دهنَ منخر ثور بدهنٍ ورِدٍ صرع الثور.

وقيل: إن لطح ثور بماء ورِدٍ، ورِمَ رأسُهُ. وإن لطح به رأس بقرة ماتت.

وقيل: إن لطحَّ نُحورُ البقر بدهنٍ ورِدٍ شردت، وذهبت.

(١) لم أعتز على هذا القول في مصدر من المصادر.

(٢) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٣٢٦.

(٣) الموم: الشمع.

قال قسطوس<sup>(١)</sup>: إنَّ سرَّك أن تذللَّ البقر، فادقِّقِ الورد اليابس، ثم انفخه في منخره بقصبية، ثم ادهن خطمه ومنخرَيْه بدهنٍ ورِدٍ، فإنَّها يغشى عليها عند ذلك.

وقيل: إن دهن منخر الثور بدهن اللوز، ذلَّ، وأتبع من دهنه بذلك.

وقيل: إن ربط ثور إلى شجرة تين يرذل. وقيل: يُطبخ شحم الضحايا بالملح، ويرفع، ويؤخذ منه فيذاب في المقلَى، وفيدهن به أقران الثور الممتصَّع، فلا يتخلَّق - إن شاء الله تعالى -.

وقيل: إن الشمع المسخن يُلين قرون الفحل حتى يمتدَّ تحت كفك كيف شئت. وقيل<sup>(٢)</sup>: إن في أرمنية بقرًا لها أعرافٌ.

وأما أمراضها، قال أرسطوطاليس<sup>(٣)</sup>: البقر المخلى في الرعي قد يعرض لها مرضان، أحدهما نقرس، والآخر شبيه بالصدام؛ فإذا عرض لها

(١) الفلاحة الرومية، ص ٣٩٥.

(٢) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٣٦٣.

(٣) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٣٥٦. يقول: "فأما البقر المُخلى في المرعي، فهو يمرض مَرَضَيْن: أحدهما نقرس، والآخر يسمى باليونانية قراوروس، وهو شبيه بصدام. فإذا عرض لها النقرس تنوهج أرجلها، ولا تملك من ذلك المرض، ولا تُلقي أظلافها، ولا تجدر راحةً من هذا الداء إلا إذا دهنَّت قرونها. فأما إذا عرض لها الداء الآخر (قراوروس) الذي يشبه الصدام فإنَّه يكون نفسها حاراً متتابعاً. وهذا الداء شبيه بالحمى التي تعرض للناس، وإذا أصاب البقر أرخت آذانها، وامتنعت عن العلف، وهلكت عاجلاً، وإن شُقت أجوافها، وجدت رئاتها فاسدة".

النقرس تورمت رجلاها، ولا تملك من ذلك المرض، ولا تلقي أظلافها، ولا تجد راحةً من هذا الداء إلا إذا دُهنت قرونها، فينفع ذلك من نقرسها.

وإذا عرض لها الداء الآخر الذي يشبه الصدام، وهو يشبه الحمى التي تعرض للناس، يكون نفسها حاراً متتابعاً؛ وإذا أصاب هذا الداء البقر أرخت آذانها، وامتنعت من العلف، وهلكت عاجلاً.

وإن شُقت أجوافها، وجدت رئاتها فاسدةً.

قال كسينوس<sup>(١)</sup>: البقر متى يلدغها الذباب، تأخذ الابتغار، وذلك شبيه بالدهش. ومن الحيلة في نفيها عنها وعن مراعي البقر، أن يؤخذ ورق الدفلى فيطبخ بماء، ويرش حينئذٍ على البقر.

وفي الفلاحة الرومية<sup>(٢)</sup>: كذلك يؤخذ ثمر شجرة الدهمشة، فيطبخ بماء، ويرش حيث يرعى البقر، فيهرب الذباب من هناك، لمضرة هذه الشجرة إياها، أو ينضح بذلك الماء على ظهور البقر، فإن الذباب لا يقربها. وكذلك إن طبخ ذلك بدهن خل أو دهن، ويرش به الموضع الذي يقع عليه الذباب من البقر. وكذلك إن طلي ثور أو بقرة بالماء الذي يجلب من أفواه البقر ومناخرهن، لم يقربهن الذباب<sup>(٣)</sup>.

قال<sup>(١)</sup>: وإن كان الذباب قد لدغت البقر وآذتها، فيسحق الإسفيداج، الذي يجعله النساء في وجههن بماء، ويطلّى به أثر لدغ الذباب، فإن ذلك دواؤه - إن شاء الله تعالى -.

قال كسينوس أيضاً<sup>(٢)</sup>: مما يُداوى به البقر من ضرب، إن أصابها، أن يؤخذ خبازي برّي، فيدق رطباً، ويجعل على أثر ذلك الضرب كالمَرهم.

وقال قسطوس<sup>(٣)</sup>: يُبدل الخبازي بخطمي برّي.

وقال<sup>(٤)</sup>: إن البقر يتأذى بالبرد والثلج أيضاً؛ فإن البقر إذا مضت ونقلت من موضع إلى موضع فكثيراً ما تتوجع أرجلها، فتدهن بثوم، أو زيت فتنفع بذلك من وجع أرجلها. وقيل: تدهن لذلك بثوم مدقوق وزيت.

وقال أرسطوطاليس<sup>(٥)</sup>: "إن أخذت قطعةً من العاج، من الناب نفسه، لا غير، فربطت بخيط في خرقة سوداء، وإن علقت في أعناق البقر، نفعها، من الوباء، بمشيئة الله تعالى".

(١) الفلاحة الرومية، ص ٣٩٤.

(٢) الفلاحة الرومية، ص ٣٩٤ (مع اختلاف بسيط).

(٣) الفلاحة الرومية، ص ٣٩٤.

(٤) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٣٢٦.

(٥) هذا الكلام غير موجود في طباع الحيوان لأرسطو.

(١) الفلاحة الرومية، ص ٣٩٤.

(٢) الفلاحة الرومية، ص ٣٩٥.

(٣) الفلاحة الرومية، ص ٣٩٥.

**وقيل:** إن الثور إذا أصابته السَّكَّةُ<sup>(١)</sup>، وجَرَحَتْهُ، فَيُكَلِّمُ إنساناً في أذنه سرّاً، يقول: إن لم تبرأ سريعاً، وإلا سَكَتُ رِجْلَكَ الأخرى، فَإِنَّهُ يَبْرَأُ، بِمَشِيئَةِ اللَّهِ تعالى، وهذا يشبه الخرافات، وَنُقِلَهُ على حاله.

**وقيل:** إنَّ ذَنْبَ الذِّئْبِ، إذا عَلِقَ على مَذَاوِدِ البقر، لم تَأْكُلْ شيئاً من عَلفِها، ما دام مُعَلَّقاً عليها.

وأما الثيرانُ العَوَامِلُ المُسْتَعْمَلَةُ في الحرث، وشبه ذلك، ينتفخ لها الودَاجان<sup>(٢)</sup> في أعناقها في شهر العَنْصَرَةِ؛ وَيُتَّخَذُ لذلك مِبْضَعٌ عريضٌ دقيقُ الطَّرْفِ، يكون عَرْضُهُ مِثْلِي عَرْضِ مِبْضَعِ الدَّوَابِ، وَتُرَكَّبُ في القَضِيبِ المُتَّخَذِ لذلك، وهو معلوم، ويخرج من طرف المِبْضَعِ خارجٌ من القَضِيبِ طَوَالَ أَمَلَةِ الإِبْهَامِ، وقيل: يُقْرَنُ زوج من بقر في مفرق الحرث على خلاف أقرانها لتحرث، يكون رأسُ أحدهما إلى الجهة التي إليها ذنبُ الآخر، ويقصد أن يكون الرجل المُوَزَجُ<sup>(٣)</sup> لها يقف مع جَنْبِ كُلِّ واحدٍ من الثورين من جهة ذنبه، لا من جهة رأسه، بحيث يكون الجنبُ الأيمن

(١) السَّكَّةُ: السَّكُّ: ضيق ما بين الرجلين.

لسان العرب، (سكك).

(٢) الوداجان: عِرْقَانِ غَلِيظَانِ عَرِيضَانِ عَنِ يَمِينِ ثَغْرَةِ النحر ويسارها. لسان العرب، (ودج).

(٣) المُوَزَجُ: المشدود.

لسان العرب، (زجج).

من الرجل يلصق بجنب الثور، ويخنق كلُّ واحدٍ منهما بجبل خنقاً شديداً، حتى يظهر الودج، وَيَتَبَيَّنُ، وَيَرِبُطُ طرفي الجبل تحت ذنب الثور، وحينئذٍ يُودِجُهُ، ويخرجُ البثور من الدم، نحو مثلي ما يخرج للدابة، فينفعها ذلك، وينفع جلودها، وَيُصَفِّي أَلْوَانَهَا، وينفع، ويصلح أحوالها، وذلك بِمَشِيئَةِ اللَّهِ تعالى.

وأما علوفات البقر الموافقة لها، وما يُسَمَّنُها — من الفلاحة النبطية<sup>(١)</sup> — الكِرْسِنَةُ، نباتها وحبُّها يُقَوِّي البقر، إذا أعلفته، وَيُسَمِّنُها سِمناً متوسطاً.

وليس للبقر غذاء أفضل من أكلها الكِرْسِنَةَ، فَإِنَّهَا تقويها، وتزيد في أَمْخَاجِها وأدمِغَتِها. وإذا أعلفت الكِرْسِنَةَ البقر الإناث والماعز الإناث، وغيرها من ذوات الأربع، كَثُرَ لَبْنُها، وليس يُوافق حَوَامِلَ الغنم.

**ومنها<sup>(٢)</sup>:** إنَّ من خواص الجَلْبَانِ<sup>(٣)</sup> إِنَّهُ متى أنقع في الخلِّ، وأعلفته البقر سَمَّنُها، وأزال عنها الأذى، وفعل في صحة أبدانها، ومن سَمَّنُها ما تفعلُ الكِرْسِنَةُ فيها إذا خلط لها فكلُّ واحدٍ منهما مُفرداً يفعلُ بالبقر ما وصفنا.

(١) انظر: الفلاحة النبطية: ٥٠٤/١.

(٢) الفلاحة النبطية: ٥٠٩/١.

(٣) الجلبان: سبق التعريف به.

ومنها<sup>(١)</sup>: إِنَّ فِي الذرة قُوَّةً موافقةً للبقر والماعز، وإذا عُلِّفَت ما رُطِّبَ من أوراقها وقضبانها، سَمِنَتْ سِمَانًا صالحًا.

وقد تقدم هذا في كتاب دياسقوريدوس:

إذا عُلِّفَت البقر الكِرْسِيَّة مطبوخةً سَمِنَتْها.

وقال أرسطوطاليس<sup>(٢)</sup>: البقر يعتلف الحبوب، ويسمن من الحبوب التي تنفخ من الكِرْسِيَّة والباقلَاء المطحون، وعشب الباقلاء الطري، والمسمن من البقر يسمن من الشعير الذي يُطبخ، والشجر المُقَشَّر، والثمار الحلوة مثل: التين والزبيب وورق العنب.

ويُسمن أيضاً من السمسم والحميم وبالماء الحار... وهو يسمن خاصةً [إن شقَّ أحدُ ناحية أجسادها] ونفخها [ثم علف المسن منها]<sup>(١)</sup>.

وقال الرئيس أبو علي بن سينا<sup>(٢)</sup>: ربما شق طرف منه، ويُفخ فيه، فيعاون ذلك على سمنه.

قال أرسطوطاليس<sup>(٣)</sup>: البقر لا تشرب الماء الكدر، وإن لم تجد ماءً صافياً نقياً، لم تشرب، وهي تشتهي شرب الماء النقي.

\*\*\*

(١) الفلاحة النبطية: ٤٩٠/١.

(٢) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٣٢٦. يقول أرسطو: "فأما البقر فهو يعتلف الحبوب، ويسمن من الحبوب التي تنفخ، مثل الكِرْسِيَّة والباقلَى المطحون وعشب الباقلي الطري.

وهو يسمن خاصةً إن شقَّ أحدُ ناحية أجسادها ونفخها، ثم علف المسن منها. ويسمن من الشعير الذي لم يطبخ والشعير المُقَشَّر، والثمار الحلوة، مثل: التين والزبيب والشراب، وورق العُرب.

ويسمن أيضاً من السمسم والحميم بالماء الحار".

ونحن نلاحظ أن ابن العوام - في كثير من الأحيان - لا ينقل الكلام بحرفيته ولا بترتيب وروده في الفلاحة النبطية أو في غيرها من المراجع التي ينقل منها.

(١) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٣٢٦. وما بين المعقوفتين أضفناه من طباع الحيوان، لعدم وضوح النص عند ابن العوام.

(٢) لم أعتز على هذا القول لابن سينا.

(٣) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٣٢٧.

## [الفصل الثاني]

### [تربية الأغنام]

وأما الضأن، فأهل فلاحة الأرض يحتاجون إلى أبقارها. وجميع الناس لا يستغنون عن ألبانها ولحومها.

قال كسينوس وقسطوس<sup>(١)</sup>: خير النعاج للقنينة الصوفية منهنّ، المعتدلة في لين صوفها وطوله واستوائه، وامتلاء بطونها منه.

وقال قسطوس<sup>(٢)</sup>: ويتخير منها أصغرها رؤوساً، وأطولها أعناقاً، الحلوة العيون، المتصلة العرائن، الجميلة القرون، الضخمة الأجواف، الطويلة الأكارع والأفخاذ. ويُستحسن من النعاج سبّوطة<sup>(٣)</sup> صوفهنّ، فإن السبّوطة منه يكثر الشعر في صوفها.

وأما الكباش والفحولة منها، فخيرها: أعظمها وأعرضها، الصّحاح، والحسان النظرة، الحمر العيون، اللطيفة القرون، الطويلة الصوف التي قد غطت أذنانها كثرة صوفها، الضخام الخصى التي لا شية فيها<sup>(٤)</sup>.

---

(١) الفلاحة الرومية، ص ٣٩٦.

(٢) الفلاحة الرومية، ص ٣٩٦.

(٣) السبّوطة: السبّط: الشعر الذي لا جعودة فيه.

لسان العرب، (سبّط).

(٤) الفلاحة الرومية، ص ٣٩٦.

ولا تُنزى الفحل على النعاج دون أن يأتي له ثلاث سنين. وتحمل الفحول على الضأن في وقت اعتدال الهواء، وذلك النصف من ديماء.

**قال الأصمعي<sup>(١)</sup>:** والوقت الجيد في الحمل على الشاة أن تحلى سبعة أشهر بعد ولادتها، ويكون حملها خمسة أشهر، فتولد في كل سنة مرة. فإن حُمِلَ عليها في كل سنة مرتين، فذلك بحسب الحال.

**قال أرسطوطاليس<sup>(٢)</sup>:** الغنم التي تشرب الماء المالح تُنزى قبل غيرها. وما بين حمل النعجة إلى وضعها خمسة أشهر.

**قال كسينوس<sup>(٣)</sup>:** قد يكفي الفحل الواحد من الكباش لعشرين نعجة. وقال قسطوس: لخمسين نعجة. وبرجل واحد لرعاية مائتين من الضأن بعد أن يكون معه غلام يُعِينُهُ. وكلبان، إذا كانت مُسَرَّحة في المرعى. وتحلب الشاة لثمانية أشهر.

**قال أرسطوطاليس<sup>(٤)</sup>:** وأكثر الشياه تبقى نحو عشرة أعوام. وبعض الغنم يبقى خمس عشرة سنة. وأما الغنم التي تكون في أرض الحبشة، فإنها تبقى وتعيش اثنتي عشرة سنة وثلاث عشرة سنة. والشاة تضع إلى تبلغ

ثماني سنين. وإن تُعُوِّدَت تعاهداً حسناً وضعت إلى إحدى عشرة سنة. فهي تُنزى وتضع جميع عمرها أكثر ذلك. والغنم والماعز قد تضع في بطن اثنين بحسب الحال وخصب المرعى، ولاسيما إن كان الكباش أو التيس يزرع زرعاً يتولد منه اثنان. ومنها ما تضع إناثاً، ومنها ما تضع ذكوراً.

وفي غنم أرمينيا والشام ما في عرض إلبته ذراع.

**قال قسطوس<sup>(١)</sup>:** وقتُ جزّ الشياه وسط من ذي ماه<sup>(٢)</sup>.

**وقال قسطوس وكسينوس<sup>(٣)</sup>:** ومِمَّا يستدلُّ به على لون جنين الشاة قبل أن تضع أن تفتح فمها، وتُعَايِنَ أَلْسِنَتَهَا، فإن كانت سود اللون، وضعت أسود اللون، وإن كان أبيض، وضعت أبيض اللون، وإن كان مُعَلِّماً، وضعت على قدر ذلك - بمشيئة الله تعالى -.

**قال أرسطوطاليس<sup>(٤)</sup>:** إذا كانت العروق التي تحت لسان الكباش بيضاً، فإن إناث الغنم التي يَنزُو عليها تضع حملاناً بيضاً، وإن كانت العروق شقراء، تكون الحملان شقراء. وذلك - بمشيئة الله تعالى -.

(١) الفلاحة الرومية، ص ٣٩٦.

(٢) هو شهر أيلول.

(٣) الفلاحة الرومية، ص ٣٩٦، طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٢٩٤.

(٤) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٢٩٤.



وقال أيضاً<sup>(١)</sup>: الغنم ترابط وتثبت في الموضع الذي تجد فيه المرعى، والماعز تنتقل من مكان إلى مكان. وليس يرعى الماعز إلا أطراف الشجر، والرعي عند المساء أوفق لها من سائر الأوقات.

وقال أيضاً<sup>(٢)</sup>: الغنم تهزل من التعب في الطريق.

والرعاة يعرفون القوي والضعيف من الغنم في أوان الشتاء من قبل الثلج والجليد، فإنه يُبقي على ما كان منها قوياً زماناً، وما كان منها ضعيفاً فإنه يتحرك ويتنفض ويلقي عن ظهره الجليد والثلج لحال ضعفه، وما كان من الغنم عريض الإلية يحتمل الشدة أكثر من الطويل الإلية. والغنم الكثيرة الصوف تحتل شدة الشتاء أكثر من القليلة الصوف، والجعد الصوف منها قليلة الاحتمال للشتاء<sup>(٣)</sup>.

وقال أيضاً<sup>(٤)</sup>: جنس الغنم -فيما يقال- قليل العقل، وهو يسير على وجه الأرض في البراري، وإذا أدركها المطر، [لا]<sup>(٥)</sup> تتحرك من موضعها إذا لم يلحقها الراعي إلى ذلك، بل تملك في مكانها.

وليس تكاد تتحرك إلى أن يأتي الرعاة بذكورة متقدمة، فإذا تقدمت الذكور، تبعها سائر الغنم. والرعاة يُعلمون الغنم الجري لتبعهم؛ إذا أحست بدوي أو رعد شديد، وإن بقي منها شيء لم يتحرك، إذا كان رعداً شديداً، وكانت حاملاً، أسقطت من ساعتها.

قال كسينوس وقسطوس<sup>(١)</sup>: ينبغي أن يعزل الدوة من السليمة منها، لئلا تدوي السليمة؛ لأن أذاها يعدو.

قيل<sup>(٢)</sup>: إذا أردت أن يتبعك الكبش، فانتف منه صوفاً، وشد به أذنيه شداً محكماً جداً، فإنه يتبعك.

ومما يعالج به من أمراضها، ويرد السقم -بمشيئة الله تعالى- عن لبنها:

قال قسطوس<sup>(٣)</sup>: ما أصابه القراد<sup>(٤)</sup> من الشياه، فليصب عليها أبوال الغنم<sup>(٥)</sup>، ثم يطلى بكبريت.

(١) الفلاحة الرومية، ص ٣٩٦. وفيه: "ولا ينبغي لشاة ضعيفة أن تنضم مع الشياه دون أن تُعزل عنهن، فإنها تعدى سائر الشياه ما لم تُعزل".

(٢) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٣٨٢-٣٨٣. وفيه: "فأما المعزى فهي تتبع إذا أخذ الراعي بناصية واحدة منها، وإن لم يفعل وقفت المعزى كأنها باهتة ولا تفعل شيئاً".

(٣) الفلاحة الرومية، ص ٣٩٦. وفيه "أن يصب".

(٤) القراد: مفرد القراد؛ وهي دويبة تلصق بالغنم والأبقار والإبل، فتعضها.

لسان العرب، (قرد).

(٥) "البقر" وليس الغنم كما في الفلاحة الرومية.

(١) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٣٢٨.

(٢) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٣٢٩.

(٣) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٣٢٩.

(٤) ما بين المعقوفتين أضفناه لتمام السياق.

(٥) الفلاحة الرومية، ص ٣٩٦. وفيه: "ولا ينبغي لشاة ضعيفة أن تنضم مع الشياه دون أن تُعزل عنهن، فإنها تعدى سائر الشياه ما لم تُعزل".

قال كسينوس<sup>(١)</sup>: الجرباء منها تغسل ببول، وتُطلى بدهن وكبريت، وإذا بُثَّ نبات البرشياوشان<sup>(٢)</sup> في حظائر الغنم نفعها برودة السقم عنها - بمشيئة الله تعالى -.

وقيل<sup>(٣)</sup>: إن سقيت الغنم شيئاً من قطران، فدخل في ماء أو [في عَلف<sup>(٤)</sup>] بعد الفراغ من جرّ صوفها، أن تصيب ذلك في أفواهاها، وهي مكتتفة قبل أن تُحلَّ، ثم تسرح من عقاليها، فإن ذلك نافع لها - بمشيئة الله تعالى. وإن رُبط على بطون الغنم الحلوبة ورد الجبلي، كثر لبنها؛ وكذلك إن أطعمت المرضعة منها ملحاً درّ لبنها.

ومما يُسمّن الغنم، قال أرسطوطاليس<sup>(٥)</sup>: تُسمّن الغنم من كثرة شرب الماء، وكذلك تطعم الملح في كل خمسة أيام، إذا كان صيفاً.

(١) الفلاحة الرومية، ص ٣٩٦.

(٢) البرشياوشان: كزبرة البير.

عمدة الطبيب: ٩٩/١.

(٣) الفلاحة الرومية، ص ٣٩٧. وفيها: "وذلك إذا عُلّفن من دواء يُسمى بالرومية فطراساليون خمسة أيام قبل أن يوردن الماء، وعمد إلى ورد جبلي فجعَل في جِرْقٍ وشُدَّت على بطن كل واحدة منها خرقة كثرت لذلك ألبائهن".

(٤) زيادة من المحقق لوجود بياض في الأصل.

(٥) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٣٢٨.

وحذاق الرعاة يطعمون مائة من الشآن مدّاً<sup>(١)</sup> من الملح، فيكون قطيع الغنم بذلك صحيحاً مخصباً - بمشيئة الله تعالى - ومن الناس من يلقي الملح في كثير من أعلافها - أعني التبن - وفي غير ذلك؛ فإذا اعتلفت من ذلك عطشت، وشربت الماء الكثير. وإذا كان الخريف يُملّحون القرع، ويعلّفونها الغنم؛ والغنم تسمن من العدس، ولكن ليس مثل الملح. والغنم يُسمّنُها السقي، والملح يخصبها، ويسلمها - بمشيئة الله تعالى - ويعين على كثرة شرب الماء بالتعطيش، وينبغي أن تملح الغنم عند رضعها، وإذا رضعت - وخاصة في أوان الربيع - وإذا وضعت إناث الغنم، وأطعمت الملح، يكون ضرعها أكبر، وأكثر ما يُسمّنُها نضح الملح على ما تعتلف.

وإذا جاع أحد الغنم ثلاثة أيام، وثلاث ليالٍ، ثم أشبعها من العلف، سمتت عاجلاً، وإذا تحركت الغنم في أنصاف النهار، فتشرب الماء شرباً كثيراً، ولاسيما إن كان عند الرواح.

وفي الخريف شرب الماء الذي يصيبه ريح الشمال أصلح من شرب الماء الذي يُصيبها ريح الجنوب<sup>(٢)</sup>.

(١) السمّد: ضرب من المكاييل، وهو ربع صاع. والصاع خمسة أرتالٍ. لسان العرب، (مدد).

وعند فلاحي الشام السمّد مقدار صاعين.

(٢) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٣٢٨-٣٢٩.

وتُخصى بعض الذكور منها، لتحمل الشحم، ولئلا تقتتل مع الفحولة. وقيل: تخصى إناثها، وإناث الجمال، والخنزير، لتزول عنها شهوة النَّزْو<sup>(١)</sup>.

ويَعْلَفُ الدَّاجِنُ من الغنم البذور والفواكه والحبوب، والراعية تأكل الحشيش الرطب، وثمر البلوط، والزيتون.

وقال أرسطوطاليس<sup>(٢)</sup>: اللبن الموافق لتهيئة اللبن منه، لبن الضأن، ثم لبن البقر، ولبن الماعز؛ ومن لبن البقر يُهَيَّأ جبن أكثر مما يُهَيَّأ من لبن الماعز قدر مرة ونصف.

وأما الماعز، قال كسينوس<sup>(٣)</sup>: أفضل ما اتخذ من إناث الماعز للقنية، الصحاح السليمة، الجميلة الحسنة الألوان، الوافرة الشعر في طول. [و] ينبغي أن يختار من ذكور الماعز للاستفحال، الضخام المحفرة الجنوب، العظام الصدور، الوافرة الشعر في الطول، البيض الألوان، الغلاظ الأعناق في قصر القامة الحريصة على الإناث.

قال قسطوس<sup>(٤)</sup>: يختار من إناث الماعز للقنية ما وافق منها الصفة المختارة من النعاج.

وهذا الجنس يألف مواضع الجبال، وهي أفضل مراعيه، وهو جنس جزوع البرد؛ وليس من إناثهن ولا ذكورهن شيء إلا السمّت به الحمى، فإذا أقلعت عنه الحمى مات.

والتيس مع شدة غلمته لا يعرض للنعجة، وكذلك الكباش، والتيوس إذا سمّت لا تسفد إلا سفاداً يسيراً، ومن أجل ذلك يُعزّلها البصراء<sup>(١)</sup> بتدبيرها قبل السفاد.

وقال أرسطوطاليس<sup>(٢)</sup>: السمعى تضع مرة واحدة في السنة، وإن كان ترعى في أماكن دفيئة، وكان مرعاها كثيراً مخصباً، تضع مرتين في السنة، والعنز يعيش، ويبقى قريباً من ثماني سنين، وقد تبقى المعزى إحدى عشرة سنة، واثنى عشرة سنة. والماعز يشبه الضأن في أشياء كثيرة.

وقال أرسطوطاليس<sup>(٣)</sup>: "إن من الماعز ما يكون في طول أذنيه شبر ونصف، ومنها ما يكون طويل الأذنين تماس الأرض، وفي أرض قليلة تجعل الماعز تجز مثل ما تُجز الغنم".

وقيل<sup>(٤)</sup>: إن التيس الفرور من الغنم، إذا قطعت لحيته حين يستقبل الربيع لزم دوره، وقيل: يقطع قبل فصل الشتاء، فلا يبرح مكاناً.

(١) البصراء: البيطرة والخبراء.

(٢) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٢٩٣.

(٣) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٣٦٣-٣٦٤.

(٤) الفلاحة الرومية، ص ٣٩٧.

(١) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٤٥٤-٤٥٥.

(٢) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ١٤٢.

(٣) الفلاحة الرومية، ص ٣٩٧.

(٤) الفلاحة الرومية، ص ٣٩٧.

من الفلاحة النبطية<sup>(١)</sup>: الكرسية إذا علفتها وغيرها من ذوات الأربع كثر لبنها، وليس يوافق حوامل الغنم.

قال كسينوس وقسطوس<sup>(٢)</sup>: إنَّ مما يغرر ألبان الماعز الولود، أن يُوثق على بطونهم وردّ جبليّ.

\*\*\*\*\*

## الباب الثاني والثلاثون

[اتخاذ الخيل والبغال والحمير والإبل للقنية والركوب]

في اتخاذ الخيل والبغال والحمير والإبل للقنية

والركوب والاستعمال في أعمال الفلاحة وغيرها، واختيار الجيد منها، ووقت إنزاع فحولها على إناثها، وقدر أعمار ذكورها وإناثها، وما يصلح بها من العلف والسقي بالماء، وتسمينها، وتضميرها، وصفة العمل في رياضتها، وإصلاح ما يحدث من أخلاقها من العادة الرديئة، مثل الحران وشبهه، وإنعال حوافرها بصفائح الحديد، وشبه ذلك مما هو في معناه

(١) الفلاحة النبطية: ٥٠٤/١.

(٢) الفلاحة الرومية، ص ٣٩٧.

## الباب الثاني والثلاثون

### [اتخاذ الخيل والبغال والحمير والإبل للقنية والركوب]

في اتخاذ الخيل والبغال والحمير والإبل للقنية والركوب والاستعمال في أعمال الفلاحة وغيرها، واختيار الجيد منها، ووقت إنزاع فحولها على إنائها، وقدر أعمار ذكورها وإنائها، وما يصلح بها من العلف والسقي بالماء، وتسمينها، وتضميرها، وصفة العمل في رياضتها، وإصلاح ما يحدث من أخلاقها من العادة الرديئة، مثل الحران وشبهه، وإنعال

حوافرها بصفائح الحديد، وشبه ذلك مما هو في معناه

ونذكر - إن شاء الله تعالى - أولاً، البغال، والحمير، والإبل؛ إذ هي أكثر استعمالاً في أشغال البادية من الخيل، التي أكثر ما يستعمل ذكورها للغزو، وإنائها للنتاج، وبالله أستعين، وهو حسبي، ونعم الوكيل.

أما البغال: وهو نوعٌ من ذوات الحوافر، وهو نتاجٌ يكون من الخيل والحمير، وذلك أن الحمار إذا حمل على الرمكة، نتجت بغلاً تام الخلق، وإذا نزا البرذون على الحمارة نتجت بغلاً صغير الجسم، ناقص الخلق، قصير الرأس، أفطس، ناقص الفم من فوق.

وقد يكون عمر البغل أطول من عمر كل واحد من أبويه. وقيل: إن الرمكة إذا أرادوا أن ينزو عليها حماراً، فإن امتنعت، جزوا عرفها، فحضعت، وذلت.

وأجلدُ البغال التي تصلح للأشغال والأحمال الثقال: ما اشتدَّت قوائمُهُ، وعظمت قَصْرَتُهُ، وعُنُقُهُ، وهَامَتُهُ، وصَفَت عِينَاهُ، واحمرَّ جَفْنُهُ، ورحب جَفْنُهُ، واشتد نَفْسُهُ، وتُقِّي من جميع العلل والعيوب.

وقيل: إذا التمسست بغلاً، فلا تختار إلاَّ المربع الغليظ، العريض الكفل، الطويل العنق، الرحب الجوف؛ فكل دابة يطول عنقه، ويرحب جوفه، ويعرض كفله، وإن قلَّ في مرآة العين، فليس بصغير، إنَّما الصغير ما نقصت منه هذه الصفة.

وعمداد الأمر في البغال والحمير، وفي جميع الأصناف على شدة النفس؛ قال ابن أخي حزام<sup>(١)</sup>: إني خبرت هذه الأوصاف، فوجدت أصبر الدواب على الجوع، وقلة الماء، وقلة العلف، وطوال الأسفار، المربيع.

وقيل: إنَّ كثرة شعر الناصية، والعرف، والذنب، والتفريط في الأذنين دليل البغال والحمير على الضعف والفسل. وغرور العينين في الحيوان، دليل على الفسل، والزعر<sup>(٢)</sup> دليل على ضد ذلك.

وقيل: "إن البغلات مفسدة للحمير إذا ارتبطت معها، وأما الحمير، فخير الحمير للسروج المصرية، وبعدها اليمانية، والذي يحتاج إليه من الحمار، شدة نَفْسِهِ، وطول عُنُقِهِ، وجودة رفاذتي جَنْبَيْهِ، وغرور تغوير عينيه، والجودة والنقاء من جميع العيوب"<sup>(١)</sup>.

قال كسينوس<sup>(٢)</sup>: ينبغي أن يختار من الحمير، العريض في جنسه، وقال قسطوس: أمر الحمير يجري على ما يُستحسن من نُعوت الخيل، غير أنَّه ينبغي أن يطلب الحمير، من بقاع قد عُرفت بها الفراهة.

قال كسينوس<sup>(٣)</sup>: ميقات حمل الأتن ووضعها، اثنا عشر شهراً، من يوم تلقح، وينبغي أن تلقح الحمر الإنسية، والحمر الوحشية أيضاً قبل فصل الصيف بأيام قليلة.

وقال<sup>(٤)</sup>: ويُقال في حمر الوحش إنَّها نَفْرَةٌ وإذا رُكِبَتْ وذلَّتْ ورِيضَتْ [في منزلة فراهة الحمر الأهلية في منفعتها وألفتها]<sup>(٥)</sup>.

لسان العرب (زعر).

(١) الخيل والبيطرة، ابن أخي حزام، (مخطوط)، ورقة ٢٦.

(٢) الفلاحة الرومية، ص ٣٩٥.

(٣) الفلاحة الرومية، ص ٣٩٥.

(٤) الفلاحة الرومية، ص ٣٩٥.

(٥) ما بين المعقوفتين زيادة من الفلاحة الرومية لتمام المعنى.

وقال أرسطوطاليس<sup>(١)</sup>: إذا نزا الحمار على الأنثى يملأ رحمها، والحمار ينزو إذا كان ابن ثلاثين شهراً، وليس يولد له شيء قبل أن يتم له ثلاث سنين، أو سنتان وستة أشهر؛ وربما ولد له ولد إذا كان ابن سنة، ويبقى الولد.

قال ابن أخي حزام<sup>(٢)</sup>: "إذا كثرت نهيق الحمار، وآذى راكبه، فليدهن سراته عند ركوبه بدهن أو بسيرج دهناً شديداً، ثم يركبه؛ فإنه ما دام عليه شيء من ذلك الدهن، لم يكذب ينهق".

وقيل: إن الحمار إذا عُلّق من شعر ذنبه حجراً، لم ينهق الحمار ما دام [الحجر مُعلّقاً]<sup>(٣)</sup>. وكذلك إن جعل في فمه روثة. ومما يقطع نهيق الحمار أن يُعلّق على فمه مخلّاة برّماذ.

وقيل: أن أردت أن لا يهيج الحمار للنهيق، فاسكب في منخريه ماء الفوذنج. وإن أردت أن تهيج الحمار للنهيق، فاسحق أفيونا بخلّ أحمر، واجعله في منخريه.

قال أرسطوطاليس<sup>(١)</sup>: الحمار يُجسُّ بالبرد جداً أكثر من سائر الحيوان.

وقيل: إنّه يوصف بالصرير. وكذلك الماعز والحيات.

وقيل: إن الحمير لا تنهق في المواضع الباردة، وتهرم سريعاً فيها.

قال ابن أخي حزام<sup>(٢)</sup>: الفحل من البغال والحمير إذا أكثر شمّ بول الأنثى كبر سريعاً، وهرم، وتغيّرت أحواله، وتبلّد، وقل مشيه.

ومن أمراضها وأدوائها، قال أرسطوطاليس<sup>(٣)</sup>:

الحمير تمرض مرضاً خاصاً مُهلكاً لها، وذلك وجع يعرض لرؤوسها أولاً، ثم يسيل من مناخرها بلغمٌ كثيرٌ أحمر اللون؛ وإذا نزل ذلك البلغم في الرئة قتلها.

وإذا كان في الرأس فقط، فليس هو بمُميت للحمار.

قال ابن أخي حزام<sup>(٤)</sup>:

ليس للحمار داءٌ مُحرقٌ إلاّ داءٌ واحدٌ، وهو الذيبة.

(١) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٣٠١، ٢٢٦ (على ترتيب المعلومات الواردة).

(٢) الخيل والبيطرة، ابن أخي حزام، (مخطوط) ورقة ٢٧.

(٣) أضفناه لتمام المعنى.

(٤) لم يصل إلينا كتابه.

وقال قسطوس<sup>(١)</sup>: إن أطلع<sup>(٢)</sup> حمار فدَوَأْ طَلْعِهِ أن يغسل يده أو  
رجله، [التي تطلع منها]<sup>(٣)</sup> بماء سخين، ثم لينزع مكان طلعه، [ثم ليصب  
عليه بول إنسان منها، ودم، ثم يُدلك بماء أو ملح ساخن، ثم يذاب شحم  
بقر أو شحم غيره في إناء جديد، ويُصب عليه]<sup>(٤)</sup>، ويتعاهد بذلك حتى  
يبرأ.

قال كسينوس<sup>(٥)</sup>: من معالجة الحمر الطالعة، أن تُغسل أرجلها بماء  
حار، ويُودج بمبضع، ثم يصب عليه بول عتيق. وذكر [هذا] بعض  
الفلاحين المذكورين قبل لقسطوس.

ومن كتاب ابن أخي حزام<sup>(٦)</sup>: إذا بال الحمار بولاً دموياً أحمر؛  
فيعالج، بأن يؤخذ من الأنيسون ومن بزر الكرفس، ومن الأسارون، ومن  
اللوز المرّ المقشور، ومن الأفسنتين، من كل واحد وزن درهم يُدق

فُرادى، ثم يجمع، ويعجن بعسلٍ ويُهْرَس، ثم يُوجر<sup>(١)</sup> منه الدابة بوزن  
درهم بماءٍ وعسلٍ نافع - إن شاء الله تعالى -.

ولهذه العلة أيضاً: يؤخذ من الدراوند نصفٌ مثقال، ويرض، ويغلى  
بماءٍ، ويُوجر به، نافع - إن شاء الله عز وجل -.

وأما الجمال، قال كسينوس<sup>(٢)</sup>: الجمال لا صبر لها على الوحل  
والزلق، فإن الفحولة منها لا تقرب أمهاتها ولا أخواتها.

ومن الجمال ما يجاري الخيل، فيسبقها ويُسايرها، فيبرز عنها<sup>(٣)</sup>.  
ومنهما ما يغزر ألبان إناث الإبل، أن يُعلق على بطونها الورد الجبلي.

قال أرسطوطاليس<sup>(٤)</sup>: الجمال تعيش قريباً من ثلاثين عاماً، ومنها  
ما تعيش أكثر من ذلك.

وقد عاش بعضها مائة سنة.

(١) يُوجر: الوَجْر: أن تُوجرَ ماءً أو دواءً في حلق الإنسان أو الحيوان.

لسان العرب، (وجر).

(٢) الفلاحة الرومية، ص ٤٠٠، وفيها: "إن الإبل تصير على الماء ثلاثة أيام، وقد  
يتحامى ذكور الإبل أمهاتهن وأخواتهن في السّفاد".

وانظر: طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٤٥١.

(٣) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٤٥٥.

(٤) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٣٢٨.

(١) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٣٩٥.

(٢) الطلع: هو أظفر أو تنفخ يصيب الحمار في أنفه.

انظر: طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٣٩٥ (الحاشية).

(٣) ما بين المعقوفتين زيادة من ابن العوام.

(٤) ما بين المعقوفتين زيادة من ابن العوام.

(٥) هذا الكلام غير موجود في الفلاحة الرومية.

(٦) الخيل والبيطرة، ابن أخي حزام، (مخطوط) ورقة ١٥٨.



## وقال أيضاً<sup>(١)</sup>:

الماء الكدر الغليظ ألد للجمل من غيره، ولذلك لا تشرب الجمال ماء الأنهار قبل أن تحركه وتُعكِّره بأرجلها.

والجمال تقوى على أن تبقى بغير شرب ماء أربعة أيام، ثم بعد ذلك تشرب ماءً كثيراً.

## وفي الفلاحة النبطية<sup>(٢)</sup>:

إن أعْلَفَتَ الجمالَ نباتَ الحُلْبَةِ وَحَبَّهَا، سَمِنَتْ وَصَحَّتْ أبدانها؛ لأنَّها في نهاية الموافقة لها، حتى أنه إن عُلِّقَ في عنق الجمل صُرَّةٌ فيها أربَعٌ وستون حبة من الحلبة يحفظ، ولتكن الصُرَّةُ في موضعٍ مَنَحَرِهِ؛ فَإِنَّهُ يَصِحُّ جسمه، ويندفع عنه عوارض كثيرة تضرُّه - إن شاء الله تعالى -.

## قال قسطوس<sup>(٣)</sup>:

ودواء ما يصيبها من الجربِ والقِرْدَانِ، القطران [تطلى به]<sup>(٤)</sup>.

## وأما الخيل: فقد وردت أحاديث وأخبار في فضلها، وقال أهل اللغة

"خير الخيول الحو"<sup>(١)</sup>، فقد وردت أحاديث وأخبار في فضلها، وقال أهل اللغة والحوّة: لون يضرب إلى السواد.

وقيل: أن أصبر الخيل، الكُمْتُ<sup>(٢)</sup>، والدُّهْمُ<sup>(٣)</sup>، وإن أسرعها وأنماها الأشقر، وإن ملوكها الشُّهْبُ<sup>(٤)</sup>.

(١) انظر القول في كتاب الخيل، أبو عبيدة معمر بن المثنى، ص ١١٢ (والحديث عن طلحة بن عمرو عن عطاء، عن رسول الله ﷺ)، لسان العرب (حوا). والأحوى: هو الكُميت الذي يعلوه سواد. والحوّة: الكمته.

والأحوى من الخيل: هو الأحمر السراة.

(٢) الكُمْتُ: الكُميت: لونٌ ليس بأشقر ولا أدهم. والكمته: لونٌ بين السواد والحُمْرة، يكون في الخيل والإبل، والكُمْتُ في الخيل: حمرةٌ يدخلها قُتُوءٌ. لسان العرب، (كمت).

(٣) الدُّهْمُ: الدُّهْمَةُ: السواد، والأدهم: الأسود يكون في الخيل والإبل وغيرهما، فرس أدهم ويعبر أدهم.

لسان العرب، (دهم).

(٤) الشُّهْبُ: لونٌ بياض يصدعه سوادٌ في خِلاله، وهو البياض الذي غلب عليه السواد.

لسان العرب، (شهب).

قال ابن قتيبة<sup>(١)</sup>: فرَّق ما بين الأشقر والكميت بالعرف، والذئب، فإن كانا أحمرين، فهو أشقر، وإن كانا أسودين، فهو كُمت.

وفي كتاب البيطرة<sup>(٢)</sup>: للفرس الدابة الشهاء ست خصال، إلا أنها تقطع الماء سباحاً، وتنحو بما عليها.

وقيل: إن البلق في الخيل ضعف.

وقال محمد بن سلام<sup>(٣)</sup>: لم يسبق الحلبه فرس أبلق، ولا بلقاء قطّ. وزعموا أن الشباه كلها ضعف ونقص، والشبه: كل لون دخل على لون آخر.

قال موسى بن نصر: كلُّ بياض يحدث بأديم الدابة إذا تمَّ خلقه فهو عيبٌ كبيرٌ. وكان بعضُ السلف الصالح يستحبون في الغزو الخيل الأثني؛

لأنها تسحّ بالبول وهي تجري، والفحلُ يحصرُّ البولَ في جوفه حتى يتقيأ، ولأن الأثني أقل هيبلاً<sup>(١)</sup>.

وعن مسلم بن جندب<sup>(٢)</sup>: أن أول من ركب الخيل: إسماعيل بن إبراهيم الخليل -عليهما السلام- وأنها كانت وحشاً لا تنصاع، حتى سخّرها الله تعالى له<sup>(٣)</sup>.

وقيل أيضاً: إنَّ أول من ركب الخيل متوشا بن خيلوخ، وخيلوخ هو إدريس عليه السلام. وهذا الذي ذكرناه في فضلها، هو قليلٌ من كثيرٍ.

والخيل تتخذ للغزو، وإناثها للنسل، مهملةٌ في المروج، وعبوسةٌ في المنازل، والتي يُهمل التي منها تُراضُ بعضها وتُذلل للركوب، وبعضها يترك على سجيّتها. وقد تستعمل الخيل أيضاً في الأشغال، ويُستحمد من صفات الحجرة، وهي الرمك المتخذة للنسل ما وافق هذه الصفة الآتي ذكرها.

(١) الضخم المُسنن الرجال والنعام والإبل. والهبل: الثقيل المُسنن الكبير من الناس والإبل.

لسان العرب، (هبل).

(٢) مُحدّث، توفي عام (١٠٦هـ).

تهذيب التهذيب: ١٢٤/١٠.

(٣) نسب الخيل، ابن الكلبي، ص ٢٨، أسماء خيل العرب وفرسائها، ابن الأعرابي، ص ٧٧-٧٨.

(١) أدب الكاتب، ابن قتيبة الدينوري، ص ١٣٤.

(٢) هناك مخطوطة تحمل الرقم (٤٥) تحمل العنوان نفسه لمؤلف مجهول من مقتنيات جامعة الرياض لم أعثر فيها على هذه المعلومة. ويبدو أن في عبارة ابن العوام سقطاً في الكلام.

(٣) لم يصل إلينا كتابه. وهناك كلام شبيه بقول ابن سلام نسب للأصمعي عن الفرس الأهضم، وهو "لم يسبق الحلبه فرس أهضم، وإئما الفرس بعثقه وبطنه".

أول أكثرها، قال قسطوس وكسينوس<sup>(١)</sup>: أفضل ما يتخذ من إناث الخيل للقُنْيَةِ [وللنتاج]<sup>(٢)</sup>، أعظمهن أجساماً، وأظهرهن قوة وصحة وحُسنًا، وأعظمها أجوافاً، الغرّة منهنّ ذوات المنظر الحسن المفاضة البطون، مما قد أتى عليها من ثلاث سنين إلى عشر سنين، ولا يكون سنّها فوق ما سَمَّيناه.

ومما يُستحسن من صفات فحول الخيل للنزو. قال أهل الخبرة بذلك: أفضل فحول الخيل للنزو ما كان منها قوياً شديداً، مرتفع الرأس والعنق، معتدل الخلق والطول، صلب الضرب، صحيحاً نشيطاً؛ ويكون سنّه من ست سنين إلى خمس عشرة سنة.

وقيل: إن أفضل ما استُفحل من الخيل ما تكاملت فضائله، وعُرِفَتْ عواقبه، وخُبرَتْ قوته. ولم تكن عيوبه من العيوب التي تكون في نتاجه ونسله، كالجرب، والجذام، والكَلْب، والعضاض.

ولا يُستفحل في كل فنٍّ إلا أفرّة الدواب؛ فأكثرُ الدواب يخرج إلى الفحول، وأيضاً في سنّه ليس بالكبير الهرم، ولا بالصغير الضعيف، ويكون سنّه فوق الرباع إلى عشر سنين.

(١) الفلاحة الرومية، ص ٣٩١.

(٢) اللفظة زيادة من ابن العوام.

وعنده أيضاً: أعظمها أجساماً وأظهرها قوة وصحة وحُسنًا.

وليكن سليماً من العيوب التي تُعدي؛ فإن الجماح، والحِران، والطماح نقصانٌ في الخلقة، وكذلك يجيء نتاجه.

ومما يستدل به على هرمه؛ أن تأخذ بأصبعيك: الإبهام والسبابة، جلدة جبهته؛ لتجذبها إليك، ثم ترسلها بسرعة، فإن رجعت سريعاً، وصارت مستويةً في موضعها، كما كانت فهو نعم الفحل، إن كان عربياً. وإن أرسلت جلدة جبهته، فلم ترجع سريعاً، ولم تستو سريعاً كما كانت، فقد ضعفت فلا تنزو.

قال أرسطوطاليس<sup>(١)</sup> وغيره: "الفرس تبدأ بالنزو، إذا كان ابن سنتين، ويولد منه ويعظم عند ذلك صوته، ويكون عظيماً جهيراً.

والأنثى كمثل ذلك، غير أن صوتها أصفى من صوت الذكر. وقد يكون ما يولد منه في ذلك السن أصغر حبةً وأضعف.

وربما كان أول نزوه لثلاثة أعوام، وهو أجود النزو؛ وكلما يولد له بعد ذلك الزمان يكون أجود وأقوى، إلى أن يتم له عشرون سنة. وكذلك الإناث.

والفرسُ الذكر ينزو إلى تمام ثلاثٍ وثلاثين سنة. وأما الفرس الأنثى، فهي تنزو إلى تمام أربعين سنة، فنزوها أكثر ذلك في جميع عمرها؛ لأنّ الفرس الذكر يحيا خمسا وثلاثين سنة. وأما الأنثى فأكثر من أربعين سنة.

(١) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٣٠٠.

وقد زعموا أنّ فرساً ذكراً بقي خمساً وسبعين سنة فيما سلف من الدهر<sup>(١)</sup>.

وقيل: إنّهُ ليس ينقطع النَّزو من فحول الخيل، ولا الوداق<sup>(٢)</sup> والعقاق<sup>(٣)</sup> من إناثها ما عَشَنَ، إلا في الصغر وسنتين في الكبر. والفرس لا يَنزُو على أمه، ولا على أخته، ولا على ابنته.

وقيل<sup>(٤)</sup>: إن أحد الملوك كانت له فرس أنثى، وكانت حسنةً جَلْدَةً، فارهةً، وجميع أفلائها<sup>(٥)</sup> فرد، فأراد أن يحمل عليها أحد أفلائها، فأدنى منها الفلُو، فكَرَّهَ سِفَادَهَا، فَسْتَرَتْ بِثَوْبٍ، فحفي ذلك عليه، فركبها، فلما نزاها، وكَشِفَ وَجْهُهَا، ورآها، هرب، وألقى نفسه في بعض الأودية، فهلك.

(١) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٢٢٦.

(٢) الوداق: الدواق في كُلِّ ذاتِ حافر: إرادة الفحل.

لسان العرب، (ودق).

(٣) العقاق: الحمل.

لسان العرب، (عقق).

(٤) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٤٥١.

(٥) أفلاؤها: الفلُو: الجحش والمُهر إذا فُطِمَ.

لسان العرب، (فلا).

وقيل<sup>(١)</sup>: ربما اقتتلَ الفحلان في سبب الأنثى، فالذي يغلب، يَنزُوها، فيعتادها وتعتاده.

قال غيره<sup>(٢)</sup>: الحِجْرَةُ لا تقبل الفحل والحمل حتى تنتهي، فإذا أرادت الفحل، استودقت، فإذا نزيت، فأكثر ما تُنزي سبعة أيام، حتى يذهب قبل الأسبوع، وتحمل، ثم تترك عشرين يوماً، ثم تُنازى، فإن استودقت، أنزيت أيضاً مثل ما أنزيت في المرة الأولى. ومنها ما يستحکم حملها، ولا ينقطع سفادها إلى أربعين يوماً، ثم أكثره شهران؛ ثم تُنازى، فإن أَمْسَسَتْ<sup>(٣)</sup> من الفحل، فقد استحکم قصاصها، وهو حملها، فهي العقوق إلى وقت نتاجها، فإذا قرب نتاجها، فهي المقرب، وعند ذلك يَسوّدُ ضرعها، وتحب الخلوة والتباعد عن الناس.

وقيل<sup>(٤)</sup>: إن مما يجب إن نزا الفحلُ على الحِجْرَةِ، أن يعرض عليها من عند ذلك اليوم، فإن امتنعت عنه، فقد أَعْلَقَتْ، فاعزلها عن الفحل، وإن ثبتت له، فانزه ثانيةً، ثم اعرضها عليه في الغد، فإن امتنعت عنه، فقد

(١) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٢٨٩-٢٩٠، ٢٨٦.

(٢) انظر قريباً من هذا الكلام، الفلاحة الرومية، ص ٣٩١.

(٣) أمسست: مسّ المرأة وماسّها: أتاها. والمسيس: جماع الرجل والمرأة، والمُماسّة: كناية عن المباشرة.

لسان العرب، (مسس).

(٤) الفلاحة الرومية، ص ٣٩١.

أَعْلَقْتُ، فاعزلها عن الفحل، وأحسن ولايتها، واربطها في مكان يعفيها من البرد، واعفها من الإتعاب، والحمل عليها والركوب، ولا تخرجها إلى الرعي وشبهه، حتى يذفي النهار، وتحمى الشمس، وعجل رواحها قبل برد الليل، فإن البرودة ضارة لجميع الحوامل كلهن.

قال أرسطوطاليس<sup>(١)</sup>: وذكرورة الخيل تملأ أرحام الإناث في أيام ليست بموقنة [ولا معروفة]<sup>(٢)</sup>. وقيل: إن أردت أن تنزي على رمكك، فاضمرها؛ فإنه أسرع للقاحها - إن شاء الله تعالى -.

"ويستدل على أن الحجرة قد حملت بصفاء طرف استها وشعرتها، وحدة نظرها، وانكماش استها في الحركة عند تقدم الفحل للوثوب عليها"<sup>(٣)</sup>.

ومن علامات الحمل أيضاً: إذا نُزيت الرمكة، فبالت على حشيش رطب، انظر عليه من غد، فإن كان قد جف، كانت قد حملت؛ وكان لها أماناً من أن تزلق.

وقيل: إذا أردت أن تعلم: هل حملت الحجرة أم لا، فإذا نزل الفحل عنها، ومشت، فأوقفها في مكان فيه تراب، فلا بُد لها من البول، فاجعل

في ذلك الموضع حشيشاً رطباً أخضر؛ لتبول عليه، ثم ترفع تلك الحشيشة وأثر بولها عليها، ثم انظرها من الغد، فإن رأيتها يابسة علمت أن الحجرة قد علقته؛ وإن وجدتها رطبة، فلم تعلق.

وإذا ودقت الحجرة، وأردت أن تكسر ودقتها، ويذهب ذلك عنها، نقص عرفتها<sup>(١)</sup> ووبرها، فإن ذلك يذهب عنها، وتنكسر بذلك، وتذل<sup>(٢)</sup>.

وقيل<sup>(٣)</sup>: إن الفرس الأنتى يسقط جنينها، إذا شمت دهان السراج المطفأ. ويعرض هذا لبعض حوامل النساء أيضاً.

ومما يستدل به على أن الحمل ذكر، أن الفحل إذا نزل عن الحجرة من جانب اليمين، فهو ذكر. وإن نزل عن جانب اليسار كان النتوج أنثى<sup>(٤)</sup>، والله أعلم.

(١) عرفتها: عرف الديك والفرس والدابة: منبت الشعر والريش من العنق.

لسان العرب، (عرف).

(٢) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٢٨٩، يقول أرسطو: "وإذا جُز شعر أعراف الرمك تكف وتسكن من الشوق إلى التزو وتكون كيسة".

(٣) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٣٥٩.

(٤) الفلاحة الرومية، ص ٣٩٤. والكلام الذي ذكره ابن العوام عن البقر وليس عن الخيل.

**وقيل:** إن نزلت الحلمة اليمني من ثديها، ونزل فيها اللبن أولاً، دلّ ذلك على أن المولود ذكر، وإن كان ذلك في الثدي الأيسر دلّ ذلك على أن النتائج أنثى.

وإن أردت -بمشيئة الله تعالى- أن تنتج الحجرة ذكراً، فأنزُر عليها الفحل في يوم تمب فيه الشمال. وإن أردت الإناث، فأنزُر في يوم تمب فيه الجنوب؛ واستقبل بوجه الحجرة الرياح، وكذلك يفعل بكل دابة.

وإذا وضعت الحجرة، تُركت سبعة أيام، لترمي كل ما في بطنها من أخفاس ولدها؛ ثم أنزيت بعد ذلك، فهي عند ذلك تستودق، وهي أقبل ما تكون وأسرعه حملاً بعد سبعة أيام من نتائجها.

**وكل ذات حافر،** فأجود وقت حمل الفحل عليها بعد نتائجها بسبعة أيام. وإذا حملت الحجرة، كان أكثر مدة حملها من يوم انقطع عنها السّفاد<sup>(١)</sup> أحد عشر شهراً ونصف شهر.

### **قال أرسطوطاليس<sup>(٢)</sup>:**

إناث الخيل تحمل أحد عشر شهراً، وتضع في الثاني عشر.

(١) السّفاد: نَزْوُ الذكور على الأنثى.

لسان العرب، (سفد).

(٢) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٣٠٠.

**وقال قسطوس وكسينوس<sup>(١)</sup>:** وأما مدة ميقات حمل الرمكة من يوم علوقها إلى يوم وضعها، فأحد عشر شهراً وعشرة أيام.

**وقال عريب بن سعد الكاتب القرطي<sup>(٢)</sup>:** مدّة حمل الرمكة من يوم علوقها إلى يوم وضعها عشرة أشهر.

**وقيل<sup>(٣)</sup>:** لا يعيش نتاج رمكة نتجته لأقل من تسعة أشهر.

**وقال:** إن من الحجرة ما لا تقبل الفحل إلا بالشكاء<sup>(٤)</sup>، لامتناعها منه. ومنها ما لا تقبل الفحول ولا تحمل حتى يقام عليها، وتعالج من داء في رحمها. ويذكر علاجه -إن شاء الله تعالى- ومنها ما لا تعلق ولا تحمل.

**قال محمد بن يعقوب أخي حزام<sup>(٥)</sup>:** "من الحجرة ما تضع مهران، قال: ولم أر منها شيئاً عاش.

(١) الفلاحة الرومية، ص ٣٩١.

(٢) لم يصل إلينا كتابه. وهذه المعلومة ذكّرت أيضاً عن البقر وليس عن الخيل.

انظر: طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٢٩٨-٢٩٩.

(٣) انظر: طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٢٩٨-٢٩٩.

(٤) الشكاء: الشكوى والشكاة والشكاء كله: المرض.

لسان العرب، (شكا).

(٥) الخيل والبيطرة، ابن أخي حزام، (مخطوط) ورقة ١٢.

ومنها ما تبغض ولدها، ولا ترضعه وتفرُّ منه، لشدة ما نالها؛ فيبغى أن تتلطف وتقدم إليه لترضعه". وليس يرضع غير أمه؛ فإن رضع من غير أمه مات.

قال أرسطوطاليس<sup>(١)</sup>: "إن هلك الأنتى، أو ضلّت، وكان لها فلوُّ فسائر إناث الخيل ترضعه، وتربيّه".

"والخيل تستحب المروج والمواضع الكثيرة المياه وشرب الماء الكدر. وإن كان الماء السائل صافياً نقيّاً، كدّرتّه بجوافرها ثم شربت. وإذا شربت، استحمتّ بذلك الماء؛ لأنّ هذا الحيوان يجب الاستحمام بالماء، ويجب الماء جدّاً"<sup>(٢)</sup>.

قال غيره: الحجورة السمرّاجيّة أوان حملها أيام الربيع، وتخلي الفحول أوان الربيع؛ ليستقبل نتاجها الربيع والصيف، فيقوى المهر قبل البرد الشديد. ولا يُخلى فيها إلا فحلٌ خصيبٌ سمينٌ فارهٌ.

قال أرسطوطاليس<sup>(٣)</sup>: "أوان جعل الفحول في الرّمك في المروج من اثنين وعشرين يوماً تخلو من أدارماه وتشرين. وقيل: لثمان بقين منه إلى اثنين وعشرين يوماً من اسفيدادماه؛ ليوافق زمان الكلاً والعشب، فإنّها

(١) انظر: طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٣٨٣.

(٢) انظر: طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٣٥٩.

(٣) الفلاحة الرومية، ص ٣٩١. والكلام فيه ليس لأرسطو بل لقسطوس.

تنتج لقابل في هذا الوقت، حين ينصرم البرد، وينبت الكلاً، ويشبع الدواب من البقل، فينفعها ذلك [وما في بطونها من أجنّتها]<sup>(١)</sup>.

ويكون للذكر منهن ثلاثون أنثى أو أكثر<sup>(٢)</sup>.

وقيل: يُرسل على الرّمك في المروج لكل عشر رماك فحلٌ واحدٌ.

وقيل: تنزى الفحول على الرمك من لدن استواء الليل والنهار في ديماء، في وقت اعتدال الهواء وخصب الكلاً.

وما لُقح من الخيل في الصيف بعد تصرّم الربيع، أضوى وأضعف وأصغر<sup>(٣)</sup>.

قال عريب بن سعد الكاتب القرطبي<sup>(٤)</sup>: في يوم خمسة من أبريل تُطلق فحول الخيل على الرّمك في المدابن<sup>(٥)</sup> للنتاج بعد تمام وضعها،

(١) ما بين المعقوفتين لم يذكره ابن العوام وأثبتناه لتمام المعنى.

(٢) ما بين المعقوفتين زيادة من ابن العوام.

(٣) الفلاحة الرومية، ص ٣٩١.

(٤) لم يصل إلينا كتابه.

(٥) المدابن: الدّبن: حظيرة من قصبٍ تعمل للغنم، فإن كانت من خشبٍ فهي زربٌ، وإن كانت من حجارة فهي صيرة.

لسان العرب، (دبن).

والمقصود هنا حظائر الخيل.

وفي يوم خمسة عشر من يونية - وهو شهر العنصرة - تُعزَلُ فحول الخيل عن الرمك، وتبقى منفردةً منها إلى آخر وضعها، وذلك في نصف أبريل. ومن يوم خمسة عشر من مارس ابتداء التاج في المداين إلى نصف أبريل.

ومن كتاب ابن أخي حزام<sup>(١)</sup>: إن حفت على الرمكة العقوق<sup>(٢)</sup> أن يزلق جنينها، فيؤخذ تين ويطبخ بأربعة أرطال لبن حليب، ثم يطبخ مع شعير مغسول، وتُعلّفه الرمكة أسبوعاً، فإن أنجع أولاً، أعلفها ذلك أربعة عشر يوماً، وإلاً واحداً وعشرين يوماً، نافع - إن شاء الله تعالى -.

وفي كتاب "الخواص": يعلق عليها قطعة من الكهرباء، نافع - إن شاء الله تعالى -.

ومِمَّا يُستحسن من صفات بعض أعضاء الفرس، ويُستدلّ بذلك على عتقه وكرمه وصبره، وما يُكره من ذلك فيها وتعب به

قال ابن أخي حزام<sup>(٣)</sup>: اعلم أن كل عضو من أعضاء الدابة ما يستحب الطويل فيه فقصر، ويُستحب فيه القصر فطال، أو العرض فدق،

(١) الخيل والبيطرة، ابن أخي حزام، (مخطوط) ورقة ١٥٣.

(٢) العقوق: الفرس العقوق يقال للفرس والرمكة الحامل.

القول في البغال، الجاحظ، ص ٩٢.

(٣) الخيل والبيطرة، ابن أخي حزام، (مخطوط) ورقة ٧٢.

أو الدقة فعرض، أو السعة فضاقت، أو الضيق فأتسع، وما أشبه ذلك، مما خالف المُستحب المُستحسن منه، فهو عيب في الفرس. وأكثر ما يستحب في الفرس، فهو يُستحب في الشهري<sup>(١)</sup>، وفي البرذون أيضاً.

قال ابن قتيبة في أدب الكاتب<sup>(٢)</sup>: وقال غيره:

يستحب في أذني الفرس الدقة والانتصاب، وطولهما، وحديثهما، وريقة أصولهما، ولطف طيهما وشدهما، وأن يُشبهها ورق الآس، وأطراف أقلام الكتاب، كما قال شاعرهم<sup>(٣)</sup>.

كأن آذانها أطراف أقلام<sup>(٤)</sup>

ويكره منها الخدواء.

(١) الشهري: مركب من الأجناس ولا نجل له، وهو من الأجناس المركبات وهو نتاج بين الخيل والبراذين. القول في البغال، الجاحظ، ص ٩٣، الحيوان، الجاحظ: ١٣٩/١.

(٢) ابن قتيبة، أدب الكاتب، ص ١٠٩.

(٣) هو الشاعر عدي بن الرقاع العاملي.

(٤) بيت شعري لعدي بن الرقاع العاملي، وتمامه:

يخرجن من فرجات النقع داميةً كأن آذانها أطراف أقلام

ديوان عدي بن الرقاع العاملي، تحقيق: نوري حمودي العقيسي وحاتم

الضامن، ص ٢٦٧، أدب الكاتب، ابن قتيبة الدينوري، ص ١٠٩.



قال ابن قتيبة<sup>(١)</sup>: وهو استرخاؤها على عينيه، وهذا يُرى عياناً، ولا يحتاج في معرفته إلى دليل.

ويستحبُّ في ناصيته السُّبوغ، ويكرهُ فيها السَّقاء.

قال ابن قتيبة<sup>(٢)</sup>: السَّقاء: خِفة شعر الناصية، وذلك مذمومٌ في الخيل محمودٌ في البغال والحمير. قال الشاعر<sup>(٣)</sup>:

ليس بأقنى ولا أسفى ولا سَعِلٍ<sup>(٤)</sup>

(١) أدب الكاتب، ابن قتيبة الدينوري، ص ١٠٩، كتاب الخيل، أبو عبيدة معمر ابن المثنى، ص ١٥٦.

(٢) أدب الكاتب، ابن قتيبة الدينوري، ص ١٠٩، ١٢١.

(٣) هو سلامة بن جندل السَّعدي.

(٤) رواية الصدر كما جاءت عند ابن العوام غير صحيحة، ورواية البيت الصحيحة:

ليس بأسفى ولا أقنى ولا سَعِلٍ يُسقى دواءً ففِي السَّكَنِ مرْبُوبٍ

والبيت في ديوانه، تحقيق: فخر الدين قباوة، ص ٩٨، كتاب الخيل، أبو

عبيدة معمر بن المثنى، ص ١٢٨.

والسَّغِل: الدقيق القوائم الصغير الجثة الضعيف. وهو المضطرب الأعضاء.

وسغل الفرس سَعلاً: تَخَدَّد لحمه وهزِلَ.

لسان العرب، (سغل).

والسَّغِل: هو السيئ الغذاء من النواصي.

ومنه الغمم، يقال: فرسٌ أغمَّ الوجه. قال ابن قتيبة<sup>(١)</sup>: الغمَّاء من النواصي: هي المفرطة من الشعر الذي يغطي عينيه، والحمودُ منها المعتدلة.

والمعراء<sup>(٢)</sup> أيضاً من عيوب الناصية، ويُسمَّى القرع. قال موسى بن نصر: هو أن يخفَّ شَعْرُها. وقد يحدث بها، فتعالج. وناصية الدابة هو الشعر الذي يكون على أعلى جبهتها، وابتدأؤه من بين أذنيها.

ويُستحبُّ في خدَّيه الإسالةُ والملاسةُ والرَّقةُ، وذلك من علامات العتق والكرم.

ويستحب أيضاً في جبهته السعة، قال امرؤ القيس:

لها جبهةٌ كَسَرَاةِ السَّجَنِ<sup>(٣)</sup>

والسَّجَنُ: الترس، وسراته: ظهره.

(١) أدب الكاتب، ابن قتيبة الدينوري، ص ١٢١.

(٢) السَّعْرُ: سقوط الشعر، ومعرت الناصية معراً، وهي معراء: ذهب شَعْرُها كلَّه حتى لم يبقَ منه شيء.

لسان العرب، (معر).

(٣) صدر بيت لامرئ القيس، وتَمَّامُ البيت:

لها جبهةٌ كَسَرَاةِ السَّجَنِ حَذَقَهُ الصَّانِعُ المُقْتَدِرُ

وهو في ديوانه، تحقيق: أبو الفضل إبراهيم، ص ١٦٥، وهو في أدب الكاتب

لابن قتيبة الدينوري، ص ١١٠.

ومن دلائل عينيه وما يستحب فيهما وما يُكره: يُستحب فيهما السُّمُوُّ والحَدَّة، مع عِظْمِهما وصفائهما وسوادهما، وشِدَّة نظره، وبعد مدى أطرافه. [قال الشاعر]<sup>(١)</sup>:

طويلٌ طامحُ الطرفِ      إلى مَفزَعَةِ الكَلْبِ  
حديدُ الطرفِ والمَنَكِ      سِبِّ والعُرْقُوبِ والقلبِ<sup>(٢)</sup>

ومن عيوب عينيه: الحَوْلُ والحَوْرُ والزَّرْقُ والإِغْرَابُ. أما الزرق فيهما جميعاً فيكره ذلك، لأنَّه يقمر في الشمس إذا كان ينظر في بياض من قُمْرَتِهِ والزرق بعينٍ واحدة، ويُسمَّى الحَنَيْفُ.

والحَوْلُ: أن يظهر البياضُ من مؤخر عينيه، ويغور السوادُ من آماقه<sup>(٣)</sup>. والحَوْرُ هو الذي يكثر بياض عينيه بلا حَوْلٍ، ولا زرقٍ<sup>(٤)</sup>.

والغرب: هو الذي تبيضُّ أَشْفَارُ عينيه وجفونِهِ وتَزْرَقُ. وهذا إذا أصابه البردُ والثلجُ، لم يُبْصِر. وكذلك إذا أصابته الشمس لم يُبْصِر.

(١) هو أبو دُوَادٍ الإيادي الشاعر الجاهلي.

(٢) البيتان في أدب الكاتب، ابن قتيبة الدينوري، ص ١١٠، ويُنظر التخريج هناك.

(٣) آماقه: مُوقُ العين ومُوقُها ومُوقِها ومَأْقِها: مؤخرها، وقيل: مُقَدَّمُها.

لسان العرب، (مأق).

(٤) الخيل والبيطرة، ابن أخي حِزَام، (مخطوط) ورقة ٧٣.

ويُكره غُورُ عينيه، وذلك دليلٌ على الفشل؛ ويكره حُمْرَةُ العينين في الدَّهْمِ من الخيل.

قال موسى بن نصر: الأدهم إذا كان أحمر العينين فإنه يُتَّهَمُ بالحَرْفِ.

\*\*\*

## [الـ] فصل [الأول]

### [دلائل منخري الحصان وفيه]

ومن دلائل منخريه وفيه

ويستحب في منخريه: السعة؛ لأنه إذا ضاق ذلك منه، شقَّ عليه النفس، فكتم الربو في جوفه؛ فيقال عند ذلك: قد كبا، وفرس كاب. وربما شقَّ منخراه<sup>(١)</sup>. قال امرؤ القيس<sup>(٢)</sup>:

لها منخرٌ كوجارِ السباعِ      فمِنه تُريحُ إذا تَنبَهَرُ

وقال آخر<sup>(٣)</sup>:

لها منخرٌ مثلُ جيبِ القميصِ

ويكره في الأنتق القني، يقال: فرس أقنى. قال ابن قتيبة<sup>(٤)</sup>: هو الحديداب<sup>(٥)</sup> يكون في الأنف، وذلك يكون في المهجن<sup>(٥)</sup>.

---

(١) أدب الكاتب، ابن قتيبة الدينوري، ص ١١١.

(٢) ديوان امرؤ القيس، ص ١٦٥، أدب الكاتب، ابن قتيبة الدينوري، ص ١١١.

(٣) لم أعثر على قائله ولا على صلة البيت، وهو صدر بيت على البحر المتقارب والشطر في أدب الكاتب، ابن قتيبة الدينوري، ص ١١١.

(٤) أدب الكاتب، ابن قتيبة الدينوري، ص ١٢١.

(٥) المهجن: المهجان من الإبل: البيض الكرام، وهي البيضاء الخالصة اللون.

قال ابن أخي حزام<sup>(١)</sup>: القنوة: الخنس.

قال ابن أخي حزام<sup>(٢)</sup>: يقال: فرس أحنس، والخنس: أن يكون بقصبة أنفه طمأنينة، وكل عمره يكون في قصبة الأنف، يُكره ذلك للقبح ولضيق مخرج النفس.

وقال أيضاً<sup>(٣)</sup>: إذا عرّضت أرنبة أنف الفرس كان ذلك فيه هُجْنَةً، وضاق مخرج نفسه. والفطس يُكره أيضاً للقبح، ولضيق مخرج نفسه؛ وذلك أن يطمئن ما دون موضع الحكمة<sup>(٤)</sup> إلى منخره. ويُستحبُّ سعة ما بين أعالي لحييه؛ يُستحبُّ ذلك لسعة مخرج نفسه. ويستحب في أفواه الخيل: الهرت؛ وهو أن يكون مشقُّ شدقيه من الجانبين مُستطيلًا، ويقطر لذلك عذار نُخَامِه<sup>(٥)</sup>؛ لأن فأس اللجام يدخل في فمه [قال الشاعر]<sup>(٦)</sup>:

(١) الخيل والبيطرة، ابن أخي حزام، (مخطوط) ورقة ٧٣.

(٢) الخيل والبيطرة، ابن أخي حزام، (مخطوط) ورقة ٧٣.

(٣) الخيل والبيطرة، ابن أخي حزام، (مخطوط) ورقة ٧٣.

(٤) الحكمة: حكمة اللجا: ما أحاط بحنكي الدابة، سُميت بذلك لأنها تمنعه من الجري. لسان العرب، (حكم).

(٥) النُخَامُ: ما يُلقبه الرّجل من خراشي صدره. لسان العرب، (نخم).

(٦) ما بين المعقوفتين من وضعنا، والبيت منسوب لتميم بن أبي بن مقبل.

انظر: ديوان تميم بن أبي بن مقبل، تحقيق: عزة حسن، ص ٢٠٩.

هريت قصير عذار اللجام أسيل طويل عذار الرسن<sup>(١)</sup>

\*\*\*

(١) هريت: الهرت: سعة الشّدق، والهريت: الواسع الشّدقين.

لسان العرب، (هرت).

والعذار: العذرة: الناصية، وقيل: هي الخصلة من الشعر وعرفُ الفرس وناصيته.

لسان العرب، (عذر).

## [الـ] فصل [الثاني]

[دلائل عُنُقِ الحِصَانِ وَكَيْفِهِ وَصَدْرِهِ]

ومن دلائل عُنُقِهِ، وكتفه وصدرة

يستحب في عُنُقِهِ اللين والطول، [قال الشاعر]<sup>(١)</sup>:

ملاعبة العينين بَعْضِنِ بَانٍ<sup>(٢)</sup>

وتخيير طول عنق الفرس وقصره، إذا أشكَلَ أمرُهُ على الناظر إليه: بأن يوضع ماءً في طشتٍ أو شبهه، ويُقَرَّبَ منه الفرس، فإذا شربت الماء منه ولم يثنِ سُنْبُكَهُ، وهو طَرَفُ حافره، فهو طويلُ العنق عتيقٌ؛ وإن ثنى سُنْبُكَهُ، فهو قصيرُ العنق. وهجينٌ: وقصيرُ العنق<sup>(٣)</sup>.

والجُسَاءُ<sup>(٤)</sup> فيه وَرِقَّةٌ مُعَرَّدَةٌ في الصدر عيب، ويكون ذلك في

المهجن.

---

(١) ما بين المعقوفتين من وضع المحقق.

(٢) صدر البيت للشاعر خالد بن الصَّقْعَبِ النهدي، أو لِهَيْبَةَ بن عمرو النهدي كما في لسان العرب، (شمم)، وتمام البيت:

مُلاعِبَةُ العينين بَعْضِنِ بَانٍ إِلَى كَيْفَيْنِ كَالقَتَبِ الشَّمِيمِ

انظر: أدب الكاتب، ابن قتيبة الدينوري، ص ١١٢، لسان العرب، (شمم).

(٣) انظر: أدب الكاتب، ابن قتيبة الدينوري، ص ١١٢-١١٣.

(٤) الجُسَاءُ: ييس العظام وقلة اللحم. لسان العرب، (جسا).

قال ابن أخي حزام<sup>(١)</sup>: ومن عيوب العنق أن يكون الفرس خالي أصل العنق، وهو الذي تُسميه العامة فارغ العنق، وهو شرُّ عيبٍ والقنطرة: وهي ارتفاع في وسط العنق، لا يكاد يَسْتَحْسِنُهَا البصر، وهو أهون العيوب، وأقلها ضرراً.

ويستحب ارتفاع كَيْفِيَّهِ وكَاهِلِهِ، والكاهل: هو الحارك<sup>(٢)</sup>.

والكَتْفُ عَيْبٌ، قال ابن قتيبة: هو انفراج يكون في غراضيء أعلى الكتفين من الفرس<sup>(٣)</sup>.

ويستحب عرض صدره، قال أبو النجم<sup>(٤)</sup>:

مُنْتَفِخُ الصِّدْرِ عَرِيضٌ كَلْكَلُهُ<sup>(١)</sup>

والكلكل: الصدر.

ومن عيوب الصدر: الدَّنُّ. قال ابن قتيبة<sup>(٢)</sup>: هو تطامن الصدر ودُّنُوهُ من الأرض، وهو أَسْوَأُ العُيُوبِ. قال غيره<sup>(٣)</sup>: يقال: فرسٌ أدِنٌّ. والدَّنُّ: طمأنينة في أصل العنق.

ومن عيوب الصِّدْرِ: الزُّورُ، وهو أن يكون ضيق الصدر كُله، وتكون إحدى فَهْدَتَيْهِ<sup>(٤)</sup> داخلةً على الأخرى<sup>(٥)</sup>.

\*\*\*

(١) الرجز في أدب الكاتب، ص ١١٣، وروايته:

مُنْتَفِجُ الجَوْفِ عَرِيضٌ كَلْكَلُهُ

وهو في الأمالي، أبو علي القالي: ٢/٢٥٠، وبرواية أدب الكاتب.

(٢) أدب الكاتب، ابن قتيبة الدينوري، ص ١٢١، كتاب الخيل، أبو عبيدة معمر ابن المثنى، ص ١٥٦.

(٣) أدب الكاتب، ابن قتيبة الدينوري، ص ١٢١، كتاب الخيل، أبو عبيدة معمر ابن المثنى، ص ١٨٧.

(٤) الفَهْدَتَانِ: لَحْمَتَانِ ناتمتان في الزور.

أدب الكاتب، ابن قتيبة الدينوري، ص ١٢٧.

(٥) أدب الكاتب، ابن قتيبة الدينوري، ص ١٢١.

(١) الخيل والبيطرة، ابن أخي حزام، (مخطوط) ورقة ٧٤.

(٢) أدب الكاتب، ابن قتيبة الدينوري، ص ١١٣.

(٣) المصدر السابق، ص ١٢١.

(٤) أبو النجم العجلي: هو الفضل بن قدامة من عَجَلِ بن لجيم، كان ينزل بسواد الكوفة في موضع يُقال له "الفِرْك"، أقطعه إِيَّاه هشام بن عبد الملك. سلكه ابن سلام في الطبقة التاسعة من طبقات الإسلاميين مع الأغلب العجلي والعجاج ورؤية، انظر: الشعر والشعراء: ٢/٦٠٣-٦١٠، طبقات فحول الشعراء: ٢/٧٣٧-٧٤٥-٧٥٣، خزائن الأدب، تحقيق: عبد السلام هارون: ١/١٠٣-١٠٤، ٢/٣٩٠-٣٩٤، ٣٩٦-٣٩٨، المذاكرة في ألقاب الشعراء، مجد الدين النشابى الإربلي، ص ١٢٠-١٢١.

## [الـ] فصل [الثالث]

### [دلائل جنبي الحصان وبطنه وقطاته وذنبه]

ومن دلائل جنبيه وبطنه وقطاته<sup>(١)</sup> وذنبه: يُستحب منه عِظْمُ جَنْبِيهِ  
وجوفه وانطواء كَشْحِهِ: [قال النابغة الجعدي]<sup>(٢)</sup>:

حَيْطَ عَلَى زَفْرَةٍ فَتَمَّ وَلَمْ يَرْجِعْ إِلَى دِقَّةٍ وَلَا هَضَمٍ<sup>(٣)</sup>  
وَالهَضَمُ: عَيْبٌ. قَالَ ابْنُ قَتَيْبَةَ وَغَيْرُهُ<sup>(٤)</sup>:

هو انضمام أعالي الضلوع. يقال: فرسٌ أهضم وهو عيب.

وقال ابن أخي حزام<sup>(٥)</sup>:

وهو استقامة الضلوع، ودخول أعلاها مع دقّتها.

---

(١) القطاة: مَقْعَدُ الرَّدْفِ فِي الْفَرَسِ.

أدب الكاتب، ابن قتيبة الدينوري، ص ١٢٦.

(٢) ما بين المعقوفتين إضافة من المحقق.

(٣) شعر النابغة الجعدي، ص ١٥٦.

(٤) أدب الكاتب، ابن قتيبة الدينوري، ص ١١٤، كتاب الخيل، أبو عبيدة معمر  
ابن المثني، ص ١٥٧.

(٥) الخيل والبيطرة، ابن أخي حزام، (مخطوط) ورقة ٧٤.

وانظر: كتاب الخيل، أبو عبيدة معمر بن المثني، ص ١٥٧.

وقال الأصمعي<sup>(١)</sup>: لم يسبق الحَلَبَةَ فرسٌ أهضمُ قَطًّا، وإثما الفرس بعُنُقِهِ وبطنه.

ومن عيوب جوف الفرس: الإخطاف. قال ابن قتيبة<sup>(٢)</sup>: هو لُحُوقٌ ما خلف المَحْزَمِ من بطنه. يقال: فرسٌ مَخْطَفٌ.

قال ابن أخي حِزَام<sup>(٣)</sup>: الإخطاف: هو ما لحق ما وراء الحزام من بطنه.

قال غيره: هو الذي يرجع حزامه أبداً إلى جهة خصيته؛ لأنه غير مُحْفَرِ الجنبين.

ويُستحب فيه: إشرافُ قطاته، وهو مَقْعَدُ الرِّدْفِ، ويُكره تطامُّها<sup>(٤)</sup>، فإن تَطَامَنَ معها الصلب فذلك هو البَراَح<sup>(٥)</sup>، وهو عيب.

(١) أدب الكاتب، ابن قتيبة الدينوري، ص ١١٤-١١٥.

(٢) أدب الكاتب، ابن قتيبة الدينوري، ص ١٢١، كتاب الخيل، أبو عُبيدة معمر ابن المثنى، ص ١٥٧.

(٣) الخيل والبيطرة، ابن أخي حِزَام، (مخطوط) ورقة ٧٤؛ وانظر: أدب الكاتب، ابن قتيبة الدينوري، ص ١٢١.

(٤) أدب الكاتب، ابن قتيبة الدينوري، ص ١١٥، كتاب الخيل، أبو عُبيدة معمر ابن المثنى، ص ١٦١.

(٥) انظر هذا المعنى: أدب الكاتب، ابن قتيبة الدينوري، ص ١١٥.

قال ابن أخي حِزَام<sup>(١)</sup>: هو أن يطمئن الصلب والقطاة جميعاً. قال: ويكره أن يكون في ظهر الفرس طولٌ ولينٌ وضعفٌ وانحلالٌ من حقوئيه.

ويُستحب فيه إِمْلَاسُ الكَفَلِ مع استوائه<sup>(٢)</sup>، قال الشاعر<sup>(٣)</sup>:  
لها كَفَلٌ كَصَفَاةِ المسِيلِ<sup>(٤)</sup>

والصفاة: الحَجَرُ.

قال ابن أخي حِزَام<sup>(٥)</sup>: ومن عيوب الكفل أن يكون فيه تحديداً وطولٌ.

ويستحب في الفرس طولُ الذَّنْبِ وقِصْرُ العَسِيبِ<sup>(٦)</sup>.

(١) الخيل والبيطرة، ابن أخي حِزَام، (مخطوط) ورقة ٧٤؛ وانظر: أدب الكاتب، ابن قتيبة الدينوري، ص ١١٥.

(٢) أدب الكاتب، ابن قتيبة الدينوري، ص ١١٧.

(٣) هو امرؤ القيس بن حُجر الكندي.

(٤) صدر بيت شعري لامرئ القيس وصلة البيت:

لها كَفَلٌ كَصَفَاةِ المَسِيبِ — لـ أبرز عنها جُحَافٌ مُضِرٌّ

ديوان امرئ القيس، ص ١٦٤، كتاب الخيل، أبو عُبيدة معمر بن المثنى، ص ٢١٤.

(٥) الخيل والبيطرة، ابن أخي حِزَام، (مخطوط) ورقة ٧٤.

(٦) العسيب: جِدَّةُ الذَّنْبِ، لسان العرب، (عسب).



[الـ] فصل [الرابع]  
[دلائل أرساغ الحصان وحوافره وقوائمه]

ومن دلائل أرساغه وحوافره وقوائمه.

يستحب في أرساغه: أن تكون غلاظاً يابسة<sup>(١)</sup>، ويستحب قصر  
الرسغ، إذا لم يكن معه انتصاب وإقبال على الحافر<sup>(٢)</sup>، [قال الشاعر]<sup>(٣)</sup>:

كأن تماثيل أرساغه رقابٌ وُعولٌ على مشرب<sup>(٤)</sup>

ومن عيوب الأرساغ: القفد. قال ابن قتيبة<sup>(٥)</sup>: "إذا كان الرسغ  
منتصباً مقبلاً على الحافر فهو أقفد، وذلك عيب". قال أبو عبيدة: القفد لا  
يكون إلا في الرجل".

ومن عيوبها: الفدغ. قال ابن قتيبة<sup>(٦)</sup>: "هو التواء في الرُسعين من  
عرضه الوَحشي".

(١) أدب الكاتب، ابن قتيبة الدينوري، ص ١١٥.

(٢) المصدر السابق، ص ١٢٠.

(٣) هو النابغة الجعدي.

(٤) شعر النابغة الجعدي، ص ١٩.

(٥) أدب الكاتب، ابن قتيبة الدينوري، ص ١٢٠.

(٦) أدب الكاتب، ابن قتيبة الدينوري، ص ١٢٣، كتاب الخيل، أبو عبيدة معمر

ابن المثنى، ١٥٦-١٥٧.

قال ابن قتيبة<sup>(١)</sup>: وأصل الذنب هو العكوة. قال امرؤ القيس:

لها ذنب مثل ذيل العروس<sup>(٢)</sup>

ويكره العزل، قال ابن قتيبة<sup>(٣)</sup>: "هو أن يعزل ذنبه إلى أحد  
الجهتين، وذلك عادة لا حلقة".

ويستحب أيضاً أن ترفع الخيل أذنانها في العدو، فذلك مستحب.  
ويقال: إن ذلك من شدة الطلب<sup>(٤)</sup>.

\*\*\*

(١) أدب الكاتب، ابن قتيبة الدينوري، ص ١٢٧.

(٢) صدر بيت لامرئ القيس وتامه:

لها ذنبٌ مثل ذي العرو  
س ركب فيه وظيف عجز

ديوانه، ص ١٦٣.

(٣) أدب الكاتب، ابن قتيبة الدينوري، ص ١٢٢.

(٤) أدب الكاتب، ابن قتيبة الدينوري، ص ١١٩.

وقال غيره: هو التواء من عرض الرسغ على الوحشي من رأس الشظاة<sup>(١)</sup> من مركوبها في الجهة على ما يليها من رأس الشظاة من اليد الأخرى، ووطء منه على حافرَيْه جميعاً.

قال ابن أخي حِزَام<sup>(٢)</sup>: ومن عيوب خلقة اليدين والركبة، وهو أن تكون خلقتها ممسوخة جداً، والأطراف تخطئ عند الحبس، وتخبط باليدين، أو بيد واحدة.

وطول الأرساغ، واسترخاء العصب.

ويستحب في الحوافر أن تكون صلاباً سوداً أو خضراً مُتَقَبَّبةً مع سعة، وتكون نُسُورُها صلاباً، ولا يَبْيَضُ من الحوافر شيء؛ لأنَّ البياض فيها رقة<sup>(٣)</sup>، [قال الشاعر]<sup>(٤)</sup>:

لها حافرٌ مثل قعب الوليد<sup>(٥)</sup>

(١) الشظاة: عظيم لازق بالوظيف، وفي المحكم بالكربة.

لسان العرب، (شظا).

(٢) الخيل والبيطرة، ابن أخي حِزَام، (مخطوط) ورقة ٧٥.

(٣) أدب الكاتب، ابن قتيبة الدينوري، ص ١٢٠.

(٤) هو الشاعر عوف بن عطية بن الخرج.

(٥) صدر بيت لعوف، وتمام البيت في المفضليات، ص ٤١٤:

لها حافرٌ مثل قعب الوليد — سد يتخذ الفأر فيه مغارا

ومن عيوب الحوافر الحَنَفُ، وهو التواء من الحافرَيْن، يميل كلُّ واحدٍ منهما إلى صاحبه في استقامة من الرسغين<sup>(١)</sup>.

ومنها النَّقْدُ. قال ابن قتيبة<sup>(٢)</sup>: هو أن ترى الحوافر تنقشر.

ومما يكره أيضاً من حقائق الفرس وأعضائه ممَّا هو مشوح به، ويستدل بذلك على هجائه، من ذلك دلائل أسنانه ولسانه، ومنه: الشغا، يقال: منه فرس أشغى: وذلك أن تختلف أسنانه، ولا تنشق، ويطول بعضها ويقصر بعضها، وذلك عيب؛ وله علاج يذكر — إن شاء الله تعالى—.

والروائيل، قال الأصمعي<sup>(٣)</sup>: واحدها رؤول، وهي زوائد تنبت في أصول الأسنان من فوقها ومن تحتها لا تشبه الثنايا ولا الرباعيات، وخلقتها خلقة الإنبات. قال موسى بن نصر: لذلك علاج.

وقصر اللسان، قال ابن أخي حِزَام<sup>(٤)</sup>: "هو في الخيل عيب"؛ لأنَّ ذلك يَصْحَبُ فَمَ الفرسِ الجُفُوفُ، ولا يكون له لُعَابٌ، وذلك عيب، وإذا طال لسان الفرس كَثُرَ ريقُهُ، وكان أروح له في الجري.

\*\*\*

(١) أدب الكاتب، ابن قتيبة الدينوري، ص ١٣٩.

(٢) المصدر السابق، ص ١٢٣.

(٣) لم أعثر عليها في كتاب الخيل للأصمعي.

(٤) الخيل والبيطرة، ابن أخي حِزَام، (مخطوط) ورقة ٧٣.

## [الـ] فصل [الخامس]

[دلائل وِرْكِي الحِصَانِ وفخْذِيهِ وِرْجَلِيهِ وكَعْبِيهِ وعِرْقُوبِيهِ]

ومن دلائل وِرْكِيهِ وفخْذِيهِ وِرْجَلِيهِ وكَعْبِيهِ وعِرْقُوبِيهِ

من ذلك الفَرَقُ فِي وِرْكِيهِ، قال ابن قتيبة<sup>(١)</sup>: هو إشرافٌ إحدى

وركيه على الأخرى.

والأكْبُ: يقال: فرس أكْبٌ: وهو الذي لا يلبث عليه سرجٌ إلاَّ

قدّمه حتى يطرحه على يديه وعُنُقِهِ، وتُسميه العرب أكْبٌ وذلك كثير في

البغال، وذلك عيبٌ.

والصَدَفُ فِي الفخْذِيْنِ. قال ابن قتيبة<sup>(٢)</sup>: هو تدابي الفخذين

وتَبَاعُدُ الحافريْنِ فِي التواءِ مِنَ الرَسْغِيْنِ، وهو عيبٌ.

والقِسطُ: قال ابن قتيبة<sup>(٣)</sup>: "هو أن تكون رجلاه مُنتصبتينِ

مُنحنيتينِ، وذلك عيبٌ"؛ يقال: فرس أقسط.

والصَّكَّكُ، قال ابن قتيبة<sup>(٤)</sup>: هو اصطكاك الكعبين، وهو عيبٌ.

---

(١) أدب الكاتب، ابن قتيبة الدينوري، ص ١٢٢.

(٢) أدب الكاتب، ابن قتيبة الدينوري، ص ١٢٣.

(٣) أدب الكاتب، ابن قتيبة الدينوري، ص ١٢٣.

(٤) أدب الكاتب، ابن قتيبة الدينوري، ص ١٢٢.

والفَحَجُ، قال ابن قتيبة<sup>(١)</sup>: هو تباعدُ ما بين الكعبيين، وهو عيبٌ.

والرَّهَشُ، قال ابن قتيبة<sup>(٢)</sup>: "الارتماش: أن يَصُكَّ بعَرَضٍ حافره عَرَضَ عُجَايَتِهِ من اليد الأخرى فرما أَدَمَاهَا، وذلك لضعف يديه".  
والعُجَايَتَانِ: عَصَبَتَانِ تَكُونَانِ فِي بَاطِنِ الْيَدِ وَأَسْفَلَ مِنْهَا. هِنَاءٌ كَأَنَّهَا أَظْفَارُ تُسَمَّى السَّعْدَانَاتِ.

قال غيره: الرهش: اصطكاكُ من باطن الرُّسْغَيْنِ، وهو الارتماش، من شدة الفرع، وترتمش بهما جميعاً إذا تُقِبَ، وهو عيبٌ.

والقعد لليدين: هو لين الرسغين، وذلك عيبٌ.

والقمع: قال ابن قتيبة<sup>(٣)</sup>: هو أن يعظم رأس العرقوب ولا يجِدُّ، وذلك عيبٌ. القمع: غلظ في وسط العرقوب على رأس أُنْحَرَةِ العرقوب. وصِفَتُهُ من خلف: شبيه بالتفاحة وأقل، وهو عيبٌ قليل الضرر.

والمَلَحُ: هو بَثْرٌ يَكُونُ فِي أَسْفَلِ عَظْمِ العرقوب من خلف، مستطيلٌ يُشَبَّهُ بنصف الخيارة أو أقل، يعرض لكثرة ذلك للمهارة. قال ابن أخي حزام: وهو أقل ما تَعْمِرُ منه الدابة.

(١) أدب الكاتب، ابن قتيبة الدينوري، ص ١٢٢.

(٢) أدب الكاتب، ابن قتيبة الدينوري، ص ١٢٥، كتاب الخيل، أبو عبيدة معمر ابن المثنى، ص ١٥٩-١٦٠.

(٣) أدب الكاتب، ابن قتيبة الدينوري، ص ١٢٣.

قال ابن أخي حزام<sup>(١)</sup>: ومن عيوب الذنَبِ: تحريك الفرس ذنبه، ورفع له إذا ضرب بالسوط، وذلك فسادٌ وعادةٌ سوء. والكشَفُ: وهو تلوي عسيبه ووضع على عاجزته.

\*\*\*

(١) الخيل والبيطرة، ابن أخي حزام، (مخطوط) ورقة ٧٦.

## [الـ] فصل [السادس]

### [ما يُكره من أحوال الخيل]

ومما يُكره من أحوال الخيل مما يحتاج في معرفته إلى دليل، من ذلك: الخرس، وهو خَلَقَةٌ. قال موسى بن نصر: يختبر بأن يُعَرِّضَ الفرسَ على الرِّمَّاءِ، فإنَّ صَهَلَ، فاعلم أنَّه ليس بأخرس.

والعشاء. قال الأصمعي: هو ألا يبصر بالليل ولا بالثلج. قال موسى بن نصر: يُختبرُ بأن يمشي على ثوبٍ أسودَ، فإن مشى عليه فهو أعشى، وإن أبقاه فهو سليمٌ. ويُسمَّى الإعشاء الشكور. وقد يحدثُ هذا العيبُ بالدابة فتُعَالج منه.

قال ابن أخي حزام<sup>(١)</sup>: الشبكور هو الأعشى، وهو الذي لا يُبصر إذا غابت الشمس؛ وعلامته أن يخبط بيديه إذا مشى بالليل، كما يخبط الأعشى. وإن نتج بالدابة عشى، فلا علاج له. وإن حدث به العشى، فيعالج<sup>(٢)</sup>، ويذكر ذلك - إن شاء الله تعالى -.

والجَهْر: يقال: منه أجهر، قيل: هو الضعيف البصر في الشمس. يقال: منه فرس أجهر. ويستدل على ذلك بمشيه.

---

(١) الخيل والبيطرة، ابن أخي حزام، (مخطوط) ورقة ٨٨.

(٢) يعني أن الخيل إذا ولدت وبها عشى فلا علاج له، أما إذا أصابها بعد ولادتها فيمكن معالجته.

والعمى إذا لم تتغير العين عن حالها، فيُستدل على ذلك أن تراه إذا مشى يتلف بيديه، ويرفع ركبتيه حتى يكاد يضرب بها جحفلته<sup>(١)</sup>، فإن كان نتج به فلا علاج له. وإن كان قد حدث ذلك به، فيعالج منه.

والأقمر، قال ابن أخي حزام<sup>(٢)</sup>: القمَرُ يحدث بالدابة من الشمس، وذلك أن تكون الدابة أقمر أعشى مُعْرَباً<sup>(٣)</sup> ينظر في بياض، فإذا ألح عليه حرّ الشمس في السفر، احمر ما حول عينيه، وتشقق حول عينيه وجحفلته، وقمرت عيناه من حر الشمس، وكذلك في الثلج.

قال غيره: إذا كان الزَّرْقُ يغشى الدابة جميعاً، فإنه يقمر؛ أي يصير أقمر، وهو الذي لا يُبصر في الشمس، ولاسيما إذا كان يُبصر في بياض من عرقه، وهذا مما يحدث ويُعالج، ويذكر علاجه - إن شاء الله تعالى -.

والصَّمَمُ، قال ابن أخي حزام<sup>(٤)</sup>: وهو الطرش، يقال: منه فرس أطرش. ومن علامات الصمم بالدابة، أن ترى أذنيه [منتصبين]<sup>(١)</sup> إلى

(١) الجحفلة: الجحفلة لكل ذي حافر هي بمنزلة الشفة للإنسان.

لسان العرب، (جحفل).

(٢) الخيل والبيطرة، ابن أخي حزام، (مخطوط) ورقة ٨٨.

(٣) مُعْرَباً: بعينه غَرَبٌ: إذا كانت دموعه تسيل دون انقطاع.

لسان العرب (غرب).

(٤) الخيل والبيطرة، ابن أخي حزام، (مخطوط) ورقة ٧٣.

خلف، لا ينصبهما للنظر، ولا يسمع إذا صيخ به. قال: وأكثر ما رأته في البلق.

قال موسى بن نصر: يدل على ذلك انتصابُ أُذُنَيْهِ حتى لا يكاد يُحرَّكُهُما. ويُختبر ذلك بأن تُوقَفَ الدابة في فضاء من الأرض، وقف أنت بعيداً منه بقدر رمية سهم، واضرب الأرض برجليك من خلفه، فإن رفع أذنيه وتشوّف، فاعلم أنه ليس بأصمّ. وهذا مما يحدث ويعالج ويذكر علاجه - إن شاء الله تعالى - ومنه ما ينتج بالدابة ولا علاج لها.

قال الأصمعي<sup>(٢)</sup>: إذا عمل الرجلُ بشماله، فهو أَعَسْرُ، وقال غيره: وكذلك الفرس، إذا قَدَّمَ في مَشْيِهِ شِمَالَهُ. قال موسى بن نصر: يختبر ذلك بأن يقفز الرجل خندقاً<sup>(٣)</sup> سبع مرات، فإن رفع في كل مرة يده اليمنى، قبل اليسرى، فاعلم أنه ليس بأعسر. قال غيره: الفرس الأعسر لا يكاد يسبح في الماء.

(١) في الأصل منتصباً.

(٢) لم أعثر على هذا القول في مصدره.

(٣) قفز غير مُتَعَدِّ، والصحيح أن يقول: يختبر ذلك بأن يقفز عن خندق.

العيوب الحادثة والعلل من الأمراض الطارئة في الجسد وفي الأعضاء. وأمّا ما يحدث في الأخلاق بعد، تنفع الرياضة فيما لم يكن في أصل الخلقة والنتاج. ويأتي ذكر ذلك - إن شاء الله تعالى -.

\*\*\*

ومن عيوبه: الحردُّ، قال ابن أخي حزام<sup>(١)</sup>: الحرد هو أن يرفع يديه رفعاً شديداً، ويقبلهما، حتى يخيل إلى غيره من النظر إليه أنه مشتك من صدره، وهو الأعسرُ [قال الشاعر]<sup>(٢)</sup>:

يرتاد من الحرد<sup>(٣)</sup>

والعيوفُ: هو الذي لا يشرب في كل مشربةٍ. قال موسى بن نصر: يُختبر بأن يقرب منه الماء، فإن شرب في كل موضعٍ فذلك يُستحبُّ، وإن تلكاً فهو عيوفٌ.

وقيل: إنه يعالج من ذلك.

والبليد: وهو الذكي القلب العزيز النفس. قال موسى بن نصر: اختبروه: بأن تقف على نحو عشر أذرع منه وارمه بخرقةٍ أو ارم عنانه، فإن وقف فاهمه ببلادة. وكذلك إن عطشت وأنت راكبه، أو نفضت بعض ثيابك، ثم اركبه وألق على الأرض ثوباً أبيض وامش به عليه، فإن حذره فاعلم أنه ذكي النفس، وإلا فاعلم أنه بليدٌ.

قيل: إنه يعالج من هذا. واعلم أنه ما كان مما ذكرناه أنه قد نتجت به الدابة، فاعلم أنه لا يعالج، لأنه خلقةٌ. وضرر ذلك أقل من ضرر

(١) الخيل والبيطرة، ابن أخي حزام، (مخطوط) ورقة ٧٥.

(٢) لم أهتم إلى اسم الشاعر.

(٣) لم أعثر عليه ولا على تمامه.

## [الـ] فصل [السابع]

### [رأى أهل الفراسة في صفات الفرس]

وقد جمع بعض أهل الفَرَّاسَةِ في الخيل - في كلام مختصر ما تقدّم ذكره - مِمَّا يُسْتَحْسَن من صفات أعضائها إلى ما لم يذكر، يذكر من ذلك، فقال: إذا كان الفرس مجتمع الخلق، متناسب الأعضاء، صغير الرأس، طويل العنق غليظ لينة، دقيق المذبح، رقيق الأذنين طويلهما حادّهما قائمهما معلمهما، مع شدتهما، ولطف طيهما كأنهما ورق الريحان أو أطراف الأقلام، طويل الخدين أملكسهما رقيقهما، معتدل شعر الناصية، ضيق القذال، وهو موضع مقعد العذار فوق الناصية - واسع الجبهة، أكحل العينين، بارز الحدقة، حادّ النظر، واسع المنخرين أسودهما، مستطيل مشقّ شديقه، مُستدير الشفتين رقيقهما، وتكون شفته العليا إلى الطول، دقيقة أسنانه (مُرَصَّعُهُمَا)، طويل اللسان، أحمر اللهاة، واسع الصدر، عظيم اللب<sup>(١)</sup>، معتدل القصرة - وهي أسفل العنق - لين العنق، طويل الحارك، قصير الظهر مُسْتَوِيَّة، عظيم الجنين والجوف، منطوي الكشح، سليل الأضلاع، مستوي الخاضرتين، رhib الجوف، مُقَبَّبَ البطن، مُشْرِفَ القِطَاة - وهو مقعد الفارس - مُدَوَّرَ الكَفَلِ قَصِيرَةٌ مُسْتَوِيَّة، قصير الذيل، تام الذيل، أسود الإحليل<sup>(٢)</sup>، واسع

(١) اللَّبُّبُ: موضع المنحر من الفرس.

(٢) الإحليل: مخرج البول من الإنسان، ومخرج اللبن من الثدي والضرع. وإحليل

الذكر: ثقبه الذي يخرج منه البول.



المُرَوَّات<sup>(١)</sup>، غليظ الفخذين مُسْتَدِيرُهُمَا، غليظَ عَظْمِ السَّاقَيْنِ، مُسْتَوِيَّ  
الركبتين، لطيفَ الوظيف - وهو ما فوق الرسغ إلى الركبة - قصير  
الأرساغ غليظها، ما بهما يَبْسُ العَصَبِ، مُدَوَّرَ الكَعْبَيْنِ، مُخَدُّودِ  
العقرويين، أسودَ الحوافر أو أحقرهما، مدوَّرَ الكَفَيْنِ مُقَبَّبَهُمَا، مُلْتَصِقَ  
السُّنْبِكِ فِي الأَرْضِ، مرتفعَ القشور عليهما، لَيِّنَ الشعر - ولينُ الشعر في  
جميع دواب الأرض من الحيوان وفي الجوارح محمودٌ يدل على القوة -  
وَلَيْكُنْ لَيِّنَ الشَّكِيرِ - وهو ما حول ناصيته وعُرفه من الشعر الصغير الذي  
يُشْبِهُ الزَغْبَ - وذلك أن يجد لأمسه تحت يده من لينه مثل القز المندوف،  
فإن وجده خشناً، لم يسلم ذلك الفرس من المهجنة. ويكون مع هذا كله  
رافعَ الرأس، ذكيَّ الفؤاد، نشِطاً عند الركوب والحركة، متدللاً، إذا مشى  
ينظر إلى الأرض بعينه، مع ارتفاع رأسه.

وإن اتفق أن يكون أذهم اللون، أَعْرَى، أَقْرَحَ<sup>(٢)</sup>، أرثم<sup>(٣)</sup>، محجل  
الثلاث، مُطَلَّقَ اليمينى، وذلك أن يكون التحجيل منه في ثلاث قوائم،

(١) المرات: مخرج الروث، وهو المُرَوَّات أيضاً.

لسان العرب، (روث).

(٢) أقرح: القرحة في وسط الجبهة، والقرحة في وجه الفرس ما دون الغرّة.

لسان العرب، (قرح).

(٣) أرثم: الرثم والرثمة: بياض في طرف أنف الفرس.

لسان العرب، (رثم).

واليمينى دون تحجيل، فإذا اجتمعت في فرس هذه الصفات لم تجب الفراسة  
فيه عند اختباره.

\*\*\*

## [الـ] فصل [الثامن]

### [شِيَاتِ الخَيْلِ وَشِدَّتْهَا وَصَبْرُهَا]

ومن شِيَاتِ الخَيْلِ: العُرَّةُ من الخيل، ما كان من البياض في الجبهة قدر الدرهم. والقرحة: قدر الدرهم فدون. والأرثم: أن يكون يجحفلته العليا بياض. وبياض التحجيل: هو أن يتجاوز البياضُ الرُّسْخَ.

وما يدل على شدة الفرس وصبره وقوته، قال ابن أخي حزام<sup>(١)</sup>:

المطلوب من خصال الفرس أن يكون شديد الخلق، صبوراً، سريعاً، جواداً.

وهذه الصفة التي يأتي ذكرها إذا اجتمعت في فرسٍ كملت خصاله: من ذلك أن يكون من نسلٍ خيلٍ عتاقٍ، فإنه عمادُ الأمر. وإذا اشتدَّت نَفْسُهُ واتسع جوفُهُ ومخرجُ نَفْسِهِ، وطالت عُنُقُهُ واشتدَّت في حاركه، وعظمت فخذاه، واشتدَّت حِقْوَاهُ<sup>(٢)</sup>، وشنج نساها<sup>(٣)</sup>، وتمحصت فصوصه، واشتدَّت حوافره. وما حسن خلقه بعد ذلك، كان أعون له على الجري والصبر على المكروه.

\*\*\*

(١) الخيل والبيطرة، ابن أخي حزام، (مخطوط) ورقة ١٠.

(٢) حِقْوَاهُ: الحِقْوَانُ: الخاصرتان.

لسان العرب، (حقاً).

(٣) نَسَاهُ: النَّسَا: عِرْقٌ من الورك إلى الكعب.

لسان العرب، (نسا).

## [ال] فصل [التاسع]

### [دلائل قوة الفرس وسرعتها]

وقال موسى بن نصر: ومما يُستدل به على قُوَّة الفرس: أنَّه إذا مشى سمعت لحوافره وَقَعاً ووجَّبةً؛ وإذا ركبهُ الفارس ووقف عليه ساعة أو ساعتين لم يقلق، ولم يضطرب؛ فما كان هكذا منها، فهو القويُّ الشديداً القوة.

ولما خاف عمرو بن معد يكرب<sup>(١)</sup> ضعف فرسه في حرب القادسية<sup>(٢)</sup>، نزل عنه، وجعل يده في ذنبه، وأخلد إلى الأرض، وجذبه بقوة، فلم يضطرب الفرس. فاستدل بذلك على قوته.

---

(١) عمرو بن معد يكرب الزبيدي: من قبيلة مذحج، يُكنى أبا ثور، وهو ابن خالة الزبرقان بن بدر التميمي، وأخته ریحانة بنت معد يكرب. وعمرو كان من فرسان العرب المشهورين بالبأس في الجاهلية، وأدرك الإسلام، وأسلم، ثم هاجر إلى العراق، وشهد القادسية مع سعد بن أبي وقاص، وأوفده سعد بعد فتح القادسية إلى عمر بن الخطاب رضي الله عنه، وسأله عن سعد، فأجاب بكلام جميل. وشهد مع النعمان بن مقرن فتح نهاوند فقتل هنالك مع النعمان وطليحة بن خويلد الأسدي. انظر ترجمته: الأغاني (مصورة دار الكتب المصرية): ٢٠٩/١٥ وما بعدها، الشعر والشعراء (تحقيق أحمد محمد شاكر): ٣٧٢/١-٣٧٥.

(٢) في هذا الموضع كان يوم القادسية بين المسلمين بقيادة سعد بن أبي وقاص والفرس في أيام عمر بن الخطاب رضي الله عنه في سنة (١٦هـ). وهي من أعظم وقائع المسلمين، وأكثرها بركة. انظر: معجم البلدان، ياقوت الحموي (قادسية).

ومن الدلائل على سرعة الفرس في العدو وسبقه لغيره: أن ينظر إلى مواقع آثار حوافر يديه ورجليه في الأرض إذا جرى؛ فإن وقع أثر حافريّ رجليه أمام أثر حافري يديه، فإنّه يسبق غيره مما يقسّن هذه الصفة في مواقع آثار حوافره.

ومما يُستدل على فراهة المهر الحوليّ، قال قسطوس وكسينوس<sup>(١)</sup>: يُستدل على ذلك بصغر رأسه، وشدّة سواد عينيه، وتحديد أذنيه، وقلة شعر باطنهما، وأن يكون كثيف العُرف عريض الصدر، مرتفع الهادي، معتدل العضدين، عريض الكفل، طويل الذنب في جُعودة، مُستدير الحوافر.

ومن دلائل فراهته أن لا يكون نفوراً، ولا يقف عند دابة غير أمّه.

وأما طريقة العمل في رياضة الأمهار الصغار ذكورها وإناثها: ألا يُركب المهر ولا يراض حتى يأتي عليه ثلاث سنين، فإذا بلغ ذلك، فلتكن رياضته في ربيع السنة الثالثة قبل دخول شهر مايو، أو في الخريف لثلاثا يصيبه حرٌّ ولا بردٌ؛ فرمما عرق المهر في البرد، فيعرض له الكساح أو السلال. ولا يُلقى على المهر لجامٌ حتى يبلغ سبعة أشهر، وقيل: ثمانية أشهر، وحينئذ يُلقى عليه؛ ويلزمه لجامٌ خفيفةٌ لِيَتَعَوَّدَهَا، فيبقى عليه نحو ساعة ثم يزال عنه، ثم يعاد عليه من الغد. ويكون عليه المرة بعد المرة؛ حتى يعتادها. هذا لمن أراد استعجال رياضته. وليتعاهد قبل ذلك بالإجالة

(١) الفلاحة الرومية، ص ٣٩١-٣٩٢.

للكفّ على موضع عذار اللجام، وعلى موضع الحزام واللّبب والثغر منه؛ لكي يألف ذلك ويأنس به.

ويجعل [على]<sup>(١)</sup> ظهره في مُقبِل الأيام اللبد وشبهه، ويرفع أيضاً يده بلطف، ويضرب عليه الإنسان بأصابعه عوضاً من مطرقة؛ ليأنس بذلك.

ثم يدرجه إلى أن يضرب في كل حافر من يديه بحجر لطيف ضرباً يكون أشدّ من ضربه بأصابعه فيها، ويعتاد مع ذلك رفع حوافره وإسناد أوصال يديه، ليكون ذلك سلماً إلى ما يحتاج إليه من تسميره فيما يستأنف، هذا إذا كان المهر مُستأنساً، وإن كان المهرُ صلباً وحشياً، فيذلّ بحمل الأخراج وشبهها مملوءةً رملاً على ظهره، ويُقاد ويمشى بذلك حتى يُذلل ذلك، ويذهب نفارُهُ ويمكّن نفسه مما يحاول من رياضته وتأديته.

فإذا أمكنك المهرُ أن تُسرجه وتركبه فاسرجه، فيتوقف لك إن أردت أن تركبه، ويؤخذ بركابك، فإذا ركبته وصرت في ظهره<sup>(٢)</sup>، فقف ساعة لا تمشيه حتى يسكن تحتك فيعتاد تلك الوقفة، فهي عادةٌ حسنةٌ يحتاج إليها الملك، وكل إنسان وإياك [أن]<sup>(٣)</sup> تعود الاضطراب عند الركوب، فإنّها عادةٌ سوءٍ فإذا أصبح خرج إلى منع الركاب، فإذا وقفت

(١) ناقصة من المخطوطة.

(٢) سقطت صفحة (٧٢٣) من المخطوطة الفرنسية. وتبدأ بكلمة (فقف) إلى كلمة (ثناياه) وهي بداية ص ٧٢٤.

(٣) زيادة من المحقق لتمام المعنى.

## [الـ] فصل [العاشر]

### [معرفة سن الدابة]

وأما ما يُعْرَفُ قَدْرُ سِنِّ الدابة: يُستدلّ على ذلك بما تدلّ أسنانه، وبما يحدث فيها. اعلم أن لكل دابة أربع ثنايا وأربع ربايعات وأربع قوارح، وأربعة أنياب وأضراس.

وأول ما ينبت للمهر<sup>(١)</sup> ثناياه، وأول نباتها خمسة أيام من نتاجه إلى تسعة أيام، وتنبت ربايعاته بعد شهرين من نتاجه، وتنبت قوارحه بعد ثمانية أشهر إلى التسعة من نتاجه. وأول ما ينتج المهر فهو الفلوى، وهو المهر أيضاً.

فإذا بلغ سنة فهو الحَوْلِيُّ إلى تمام العام الأول، ثم هو جذع، والجمع جذاع، والأنتى جذعة، وجذعات في الجمع إلى تمام العام الثاني. فإذا اسودت ثناياه وتقلّحت للسقوط، قيل: قد أحفر<sup>(٢)</sup>.

فإذا بدّلهما بعد الثني إلى تمام العام يقال عنه: ثني والجمع ثنيان، وفي الأنتى ثنية، إلا أن يُعَجَّلَ الإرباع عليه، فيربع في سنة، وربما قرح أيضاً فيها؛ وذلك إن كان أبواه هرْمَيْنِ أو أحدهما.

(١) بداية ص ٧٢٤ من المخطوطة ونهاية ص ٧٢٣ المفقودة.

(٢) أحفر: أحفر المهر إحفاراً، فهو مُحْفِرٌ: سقطت ثناياه.

لسان العرب، (حفر).

تلك الوقفة، فَشَمَّرَ ثِيَابَكَ ليسكن، ثم سر قليلاً قليلاً من غير دفع منك له بعقبك، ولكن حرّكه حركةً تخرجه عن الوقوف، ولا توقفه للسلام على من تلقاه، ولا غير ذلك، وسيرُ به في استحباب ونشاطٍ لئلا يَأْلَفَ الوقوف، فَإِنَّهُ قبيح من أخلاق الدواب.

وليكن ركوب الرائص للمهر عند رياضته له خمس ساعات، وعوده الحس بالمِحْسَةِ، والتي معك في المراغة، فذلك نافع.

واعلم أن أصل الرياضة الرفق، فإن الدابة إذا اسْتَصْعَبَتْ لم تتمكنك من نفسها، فالرفق والمداراة أعلم فته، وليتحفظ الرائص من أذى فم الدابة. وكل الدواب إذا كثر الدم في أفمامها اتكأت على اللحم ونازعت.

وأعيبُ عيبِ الرائص إدماءه الدابّة، وإن ضربه وأخرجه حرّناً وزاغ وشمّس؛ لعزّة نفسه وقوّة خلقه، وإن داراه وأكرمه بالرفق ما ينبغي أن يلزمه، صحّ وجاد. فعليك بالرفق والتؤدّة في جميع أحوالها.

ومن رياضة الأمهار إذا خيف أن تعزل أذناهما إلى جهة واحدة: أن تُرْبَطَ ذَنْبُهَا إلى أحد جانبي السرج من الجهة التي هي ضد الجهة التي يكثر عزل ذنبه إليها، يوالي ذلك حتى يدع العزل، وليرفق بالمهر عند فتله أو رده إلى رجله لئلا يحدث به الملح في عُرقوبه. وقد تحدث به عيوبٌ من الرياضة، ومن ركوب غير الفارس، وغير العارف بها، يأتي ذكرها بعد ذلك — إن شاء الله تعالى —، فليتحفظ منها.

\*\*\*

فإذا بدّل رباعيته، فهو الرباعي إلى تمام العام الرابع. يقال منه للذكر: رباع، والأنثى كذلك ورباعيات.

فإذا بدّل قوارحه، فهو القارح، وذلك في خمس سنين يقال: قارح. وقُرْحٌ للجميع. والأنثى قارح وقوارح، وليس يبدّل شيئاً من أسنانه سوى ما ذكرنا. وإنما تُدعى الفرس بما بدّل من أسنانه، ليس بما أتى عليه من السنين؛ ولذلك لو أثنى وأربعَ وأقرَحَ في عام واحد، يقال له: قارح، ولم يجز إلا مع القرَح.

"ومِمَّا يستدل به على إبدال الفرس أسنانه؛ حتى يعرف الثني من الرباع من القارح: أن يُنظر أسنان الفرس، فإنّه إن كان أبدل منها شيء كان لونه مخالفاً هذا اللون ويضرب إلى الصفرة، وكان فيه شبيهة بالتشبيب ما عاش. وكلّمَا بدّل الفرس شيئاً من أسنانه، كانت أكثر من التي يبدلها. وإذا أتى على الفرس ثماني سنين بعد قروحه، تطول أسنانه، وتخفى أنيابه، وكانت خلقة الدابة كذلك"<sup>(١)</sup>.

وربما طالت أنياب الدابة من الهزال. والفرق في ذلك بين الهرم والفتوة خفاء الأسنان. وقال قسطوس<sup>(٢)</sup>: تعرف الدابة الفتية من غيرها، ولاسيما البغل أن تُفرّها<sup>(٣)</sup>، وتنظر إلى أسنانها، وذلك أن المهر إذا أتى له

ثلاثون شهراً سقطت ثناياه السفلى والعليا. وإذا أتت له أربع سنين سقطت رباعيتها العليا والسفلى، ثم ينبت نابه.

فإذا استقبل السنة الخامسة نبتت رباعياته.

وإذا استقبل السنة السادسة، استوت أسنانه كلها.

وإذا استقبل السنة السابعة، انتهت زيادته، وكان أسلم ما يكون من الدابة.

قال أرسطوطاليس<sup>(١)</sup>: "إذا أتى على الفرس بعد قروحه ثماني سنين نقص جريه وعمله". قال غيره: مما يدل على هرم الدابة، جفاء أسنانه مع طولها وطول أضراسه. وأن يخلق وجهه إذا كبر، وتتغير عيناه.

وربما سقط وجهه، وربما سقطت أضراسه، وكثر السلاق في فمه؛ فهذه علامة الكبر.

ومما يدل على هرم الفرس، أن تأخذ بإصبعك الإبهام والسبابة جلدة جبهته فتجذبها إليك، ثم ترسلها بسرعة، فإذا انبسطت سريعاً، واستوت في موضعها فليس بهرم.

وإن لم تنبسط ولم تستو سريعاً فهو هرم؛ وقد تقدّم هذا في صفات فحول الخيل.

وقالوا: لا تسافر على مهر، ولا تعدو على ثني.

(١) لم أعتز على هذه المعلومة في كتب أرسطو التي وصلت إلينا.

(١) الخيل والبيطرة، ابن أخي حزام، (مخطوط)، ورقة ١٣.

(٢) الفلاحة الرومية، ص ٣٩٢.

(٣) فررتُ الفرس أفره فرّاً: إذا نظرتُ إلى أسنانه. لسان العرب، (فرر).

وأما إعلاف الدواب: الشعير، والتبن، والقصيل<sup>(١)</sup>،  
والفصفصة<sup>(٢)</sup>، وهي الرطبة، وسقيها الماء، وقدر ذلك ووقته. قال ابن  
أخي حزام<sup>(٣)</sup>: "ينبغي أن يقتصر على عُلوّفات الخيل على القتّ والشعير  
والقصيل. وقد يُعوّد بعضُ الناس الخيل أكل الخبز. وبعضُ أهل البوادي  
يسقون الخيل لبن اللقاح، وهو عندي لها نافع؛ لأنّه خفيف لا زيد له،  
وقد يصير بعضهم في الشعير شيئاً من الحلبة، فيصفي لوها؛ لأنّه مرئ. إلاّ  
أنّه ربّما أحدث حكمة. ولا خير فيه عندي.

وقد يعلف بعض النخاسين الشعير، بعد أن يُطبخ، ثم يُغلى، ثم  
تعلّف منه الدابة ما أكلت فيكون ذلك كالسويق. ويزعمون أن الدابة  
تسرع السمن عليه، وإنّما يفعلون ذلك إذا أعياهم العلف الرطب، ولم

(١) القصيل: القصل في الطعام مثل الزؤان، وإنّما سمي قصيلاً لسرعته اقتصاله من  
رخصته.

لسان العرب، (قصل).

(٢) الفصفصة: الرطبة من علف الدواب.

لسان العرب، (فصفص).

(٣) الخيل والبيطرة، ابن أخي حزام، (مخطوط) ورقة ٦٩؛ وانظر في إعلاف الدواب  
القتّ والشعير والقصيل، الخيل والبيطرة، ابن أخي حزام، (مخطوط) ورقة ٦٣-  
٦٩.

يجدوا غير ذلك. ويعلف بعض الناس الشعير الجريش مع القت للمهازيل،  
ويأتي ذكر ما يسمّن الدواب -إن شاء الله تعالى-.

وتعلف الدابة من الشعير بقدر ما تحتمله، وليس تستوي الخيل في  
العلف؛ فإنّ منها الرغيب، ومنها القليل العلف. فللدواب المراكب من  
الشعير من مكوكٍ باللحم إلى ثلاثة عشر رطلاً إلى خمسة عشر رطلاً،  
ويكون الشعير مُعربلاً منها، منقى تنقيةً جيّدة؛ لئلا يكون فيه حصي،  
فيؤلم ضرسه، أو يكون فيه تراب، فإنّه مهلكٌ للدابة.

قال ابن أخي حزام<sup>(١)</sup>: وقد رأيت الرّبو كثيراً ما يكون منه،  
فاحذره. وليكن الشعير جديداً بالغاً لا عرق فيه، غير مُستاس<sup>(٢)</sup> ولا مزيج  
ولا نابت. ولا يكون في الشعير بقية فرس آخر، فإنّ الفرس الكريم لا  
يعتلف بقية فرسٍ آخر، لأنّه يُكره نفسه في بقية العلف.

وقدّر ما يعلف من القتّ المحض، من عشرين رطلاً إلى خمسة  
وعشرين رطلاً، وإن أكل منه أكثر، علّفه. والقتّ لا يضره، فاعلفه منه ما  
أكل، بعد أن يقطع القتّ أصغر ما يقدر عليه ولا ينقص من ورقه.

(١) الخيل والبيطرة، ابن أخي حزام، (مخطوط) ورقة ٦٣.

(٢) مُستاس: دخلته آفة السوس وتكون عادةً في الحبوب. وغير مُستاس: المقصود  
أن يكون الشعير خالياً من آفة السوس.

لسان العرب، (سوس).

**قال ابن أخي حزام<sup>(١)</sup>:** "وخير العلف كله لكل دابة: القتّ المحض، لا يعدله شيء، ولا أقيس به شيئاً من الشعير وغيره. وأما علف الدابة الخليط، فللدابة مكوك من الشعير وعشرة أرطال قتاً، أو عشرين رطلاً من تبين. وكذلك البغال الأثقال العتاق والبغال الأكرة، وإن زيد في قدر شعيرها لم يضرها فوت القتّ، وأقل ما ينبغي أن تعلق من الشعير عشرة أرطال، ومن القت ثمانية أرطال. وأقل من ذلك يضر في السفر لا في الحضر.

وأقل حسن الخليطين أن يكونا: نصفاً قتّ، ونصف تبين. ويعلف الحمار نصف مكوك شعير، إلا أن يكون حماراً كبيراً، فهو يحتمل أن يعلف ثلاثة أرطال من شعير، وخمسة أرطال قتاً، أو خمسة وعشرين رطلاً من تبين.

وإن كان من الدواب العظيمة الخلق التي تحتل الشعير فاعلفه مكوكاً ونصف مكوك من شعير مع الكد، وأما مع الجمام<sup>(٢)</sup>، فلا.

(١) الخيل والبيطرة، ابن أخي حزام، (مخطوط) ورقة ٦٣-٦٤.

(٢) الجمام: بالفتح: الراحة. وجمّ الفرس يجم ويجم جمماً وجماماً: وأجم: ترك فلم يركب فعفا من تعبته وذهب إعياءه.

وأجمه هو وجمّ الفرس يجم ويجم جمماً: ترك الضراب فتجمّع ماؤه. وجمام الفرس وجمامه: ما اجتمع من مائه. وأجمّ الفرس: إذا ترك أن يركب. ويُقال: أجمّ نفسك يوماً أو يومين: أرحها.

واحذر كثرة الشعير مع الجمام، فإنه يعقب الجسد، ويؤلد التفتّح، والعراقة في الجوف، والتشبيك في السفر والنفخ في العراقيب، ويُفسد الحوافر.

وينبغي أن يحذر على الدواب إعلاف الشعير الكثير، وسقي الماء، ولاسيما إذا ترك الفرس بحاله، ولم يُقد قبل ذلك، فإنه يُورث التشبيك، وهو شبيه بالجمر.

وأجود القود أن يُقاد ساعة قوداً كثيراً رقيقاً، ثم يترك ساعة، ثم يقاد ثانية، فذلك ينفعه -إن شاء الله تعالى-.

**وقيل:** إن الأجود أن تعلق الدواب الشعير الجديد في فصل الشتاء، والشعير البالي في زمن الحر.

**قال ابن أخي حزام<sup>(١)</sup>:** وليكن طرْحُك العلف له قليلاً قليلاً، ولا تُكثّر له منه مرّة، فيتنفس فيه، ولا يأكله، وليكن ما يُطرح له من العلف موزوناً أو مقدوراً؛ ليعلم قدر ما يؤكل، فإن قصر في شيء من العلف المعتاد، فيتمّم له. وكذلك إن لم يقصر، فزده قليلاً في الشعير. وإن استوفى علفه فلا بأس.

وتعلق الدابة الشعير في قضمتين، وإن كان العلف قوياً يكلّ ضررته عنه، دقّ له بخشبة بعض الدق. "وإذا ألقيت الدابة في العلف، فلا يفارق

(١) الخيل والبيطرة، ابن أخي حزام، (مخطوط) ورقة ٦٤.



الماء أصول أذناها، فإنه آخر موضع في جسد الدابة؛ وصب على أصل الذنب الماء البارد، فإنه يبرده ويرطبه<sup>(١)</sup>.

وأما إعلاف الدواب الرطبة والقصيل والغمير، وهو النبات الأخضر الملتف مع اليابس عند حصاده؛ قال ابن أخي حزام<sup>(٢)</sup>: "إذا علفت الدابة الرطبة والقصيل، فمرغها في كل ساعة، وأودج<sup>(٣)</sup> الدابة قبل القصيل وقبل الرطبة، وإن لم تفعل، فتركها أياماً ثلاثة أو أربعة، ثم أودجها، واعلف الدابة من الرطبة ما قدرت عليه.

والرطبة تسمن الدابة، وليكن الموضع الذي يعلف فيه الرطبة موضعاً واسعاً؛ فإن حق إعلاف الدابة في الصحاري، فينبغي أن يبادر به قبل أن يعسر، فإن خيره، أغضه وأرطبه. فإذا عسا<sup>(٤)</sup> فإنه تبن لا خير فيه. وإنما يراد القصيل لعسل أجواف الدواب، فإذا صلب لم يفعل ذلك. وإياك ما

(١) الخيل والبيطرة، ابن أخي حزام، (مخطوط) ورقة ٦٣.

(٢) الخيل والبيطرة، ابن أخي حزام، (مخطوط) ورقة ٦٣-٦٥ (مع تغيير بسيط).

(٣) أودج: التوديج في الدواب كالفصد في الناس. والفصد: شق العرق.

لسان العرب، (ودج).

(٤) عسا: يبس وجفّ وغلظ واشتدّ.

لسان العرب، (عسا).

قد سنبل منه، فإنه يورث السعال ولا ينفع. وليكن القصيل مع غضاظته طويلاً، ولا يؤثر على الغضاظة شيئاً.

وليجز القصيل قبل طلوع الشمس عليه، ما دام الظل والندى عليه، فإنه أرطب ما يكون في ذلك الوقت. ويجعل في موضع بعيد من الشمس والريح.

واعلف من القصيل ما قدرت عليه، فإنه إن لم يُسمّن فإنه يجدد ويغسل الوسخ من أبدان الدواب. وليكن علفك في موضع واسع طويل الفيء، طيب الريح.

وتعلف الدابة من القصيل الأسبوعين والثلاثة إلى الأربعين يوماً، وتلقي للدابة الشيء اليسير منه مرة بعد أخرى، بعد أن تُرض أصوله، حتى يلين ويظهر فيه الماء.

وفي طرح الكبير منه للدابة فساد العلف؛ لأنه ضار؛ إلا أن يكون الرطب قد عسا؛ فأما الرطب الغض فلا.

وأما سقي الدواب الماء، قال ابن أخي حزام<sup>(١)</sup>: ولا تترك عرض

الماء على الدواب وسقيها في كل وقت؛ وإن كانت تعتلف القصيل فإنها تعطش. وأنت لا تعلم ساعة عطشها. وفي سقي الدواب الماء مصالح كثيرة لها، منها: أنه يُبرّد جوف الدابة، ويكسر الحرارة عنه، ويزيد في

(١) الخيل والبيطرة، ابن أخي حزام، (مخطوط) ورقة ٧٠.

وقيل: إن الدوابَّ كلما ازداد شربُها الماءَ العذبَ ازداد أكلُها،  
وسمنت.

وينبغي أن تسقي الدابة الماء في اليوم ثلاث مرات.

قال ابن أخي حزام<sup>(١)</sup>: ربما يعرض وجع الرئة من عطش شديد  
يُصيب الدابة، فليتحفظ من هذا.

وإن أمكن أن تسقي الدابة الماء في الشتاء مضروباً بدقيق الحنطة،  
وفي الصيف مضروباً بدقيق الشعير، فذلك نافع؛ وإن كان بما هتَكُ في  
رئتها، فإنه يلتحم بذلك - إن شاء الله تعالى -.

وأما صفة الآري<sup>(٢)</sup> لعلف الدواب ومواقع وقوفها، قال ابن  
أخي حزام<sup>(٣)</sup>: "ينبغي أن يُبنى للدابة في الاصطبل أريٌّ مُدَوَّرٌ ولطيف  
مرتفع إلى قدر حد صدرها، وإن دقت فيه إجانة<sup>(٤)</sup> فلا بأس؛ وإن عمل

(١) الخيل والبيطرة، ابن أخي حزام، (مخطوط) ورقة ١٣٠-١٣١.

(٢) الآري والآري: مَحْبَس الدابة.

لسان العرب، (أري).

(٣) الخيل والبيطرة، ابن أخي حزام، (مخطوط) ورقة ٦٦-٦٧، لكنه لم يتحدث  
عن صفة صناعة الآري إلا ما ذكره عن موضع إعلاف الدابة وكيفية الاعتناء  
به.

(٤) الإجانة: السمركن.

علفه، ويوسِّع جلده، ويَعْقِدُ لَحْمَهُ؛ فارغب في ذلك ما أمكنك الماء، ولا  
تضيعه بوجهٍ ولا سببٍ. ولتسقى الدواب في كل وقت من الأوقات. [وإذا  
سقيتها]<sup>(١)</sup> فلا تعلق [لها]. [وإذا أعلفتها] فارغب في كثرة اسقائه لها.  
واحذر أن تسقي الدابة الماء على الإعياء الشديد والركض، وكذلك لا  
تعلق الشعير على الإعياء، فإنه جَمْرٌ مُعْطَبٌ، وقد تقدّم نحو هذا.

قال أرسطوطاليس<sup>(٢)</sup>: "الخيل والبغال والحمير تأكل الحبوب  
والخضر، وإنما تُسَمَّن وتُخَصَّب خاصةً من الشرب؛ فإنها بقدر ما تروى  
من الماء، كذلك تعتلف من العلف، وإذا عسر سقيها، عسر علفها أيضاً".  
والخيل تحب شرب الماء الكدر.

قال غيره: وهو أشدّ إعجاباً به - فإن كان الماء السائل صافياً نقيّاً،  
كدرته بجوافرها، ثم شربت<sup>(٣)</sup>.

وقال غيره: إنما تُكدر الخيل الماء بجوافرها؛ لأنّها تفرع من ظلّتها  
وظل غيرها من الأشخاص.

(١) ما بين المعقوفتين في هذه وما بعدها زيادة من المحقق لاستقامة المعنى وتمامه.

(٢) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٣٢٧.

(٣) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٣٢٧، هي عادة الجمال كذلك، وقال  
أرسطوطاليس: "فأما الخيل فهي تشرب مثل الجمال". وذكر أن الجمال تُكدر الماء  
بأرجلها قبل أن تشرب". وانظر: طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٣٥٧.

بالألواح فحَسَنٌ. وإن جعل في أسفل المعلق لوحٌ مُثَقَّبٌ لم يبقَ فيه شيءٌ  
من التراب كلما حرَّك الفرس علفه، حرَّك التراب.

ويُقَدَّمُ مقدم الآري حتى لا يُصِيب ركبة الدابة شيءٌ من الآري إذا  
ضرب بيده، فربما أعطب الفرس ذلك إن لم يُصَبَّ الآري كما ذكرت.  
وأكثر ما يكون ذلك إذا كثر الذباب بعُرفته، فيضرب برُكْبَتِهِ الآري.

فإذا أردت أن تعلقه، فاعلفه في الإجانة، أو ابسط في المعلق شيئاً،  
واطرح عليه الشعير، أو اعلفه من مخللة<sup>(١)</sup>، غير أن إعلافه في غير مخللة  
أروح له وأجدر أن لا يتنفس فيه.

وليكن ما تحت الدواب في مرابطها، مفروشاً أبداً بالحجارة والآجر؛  
ليقيها ذلك من بخار الأرض وبرودتها؛ فإنَّ ذلك يُسرِّع في فساد حوافرها.

---

والمِرْكَنُ: شبه تور من آدم يُتَّخَذُ للماء أو شبه لَقْن. والتَوْرُ: إناء من صُفْرٍ  
أو حجارة.

لسان العرب، (أجن، ركن، تور).

(١) المخللة: الخلى: الرطب من النبات أو الحشيش الذي يُحْتَش من بقول الربيع،  
وبه سميت المخللة.

لسان العرب، (خلى).

والمخللة وعاء من قماش أو صوف يوضع به الحشيش اليابس مع الشعير.  
وبلهجة بعض أهل الشام يطلقون عليها "العَلِيقَة".

ثم صَيَّرَ فوق الفرس حيث مَنَامُهُ السرجين<sup>(١)</sup> اليابس، يجدد لها في كل  
غداة، وفي كل عِشْيٍ، إذا رأيت الدابة، وبالت، فَتَّحَ روثها، وما أصاب  
السَّرَجِينَ من بولها؛ فَإِنَّ البول والروث يُفْسِدَانِ حَوَافِرَ الدواب، مع أنها لا  
تشتهي العلف إذا صار ذلك تحتها. وإن قدرت أن يكون ذلك رملاً لا  
تراب فيه، فهو خيرٌ، لأن السرجين يُعَفَّن الحوافر.

ولا تترك السرجين ولا الطين يجفَّ على جلود الدواب، فإن  
العلق لا يهنتها مع ذلك.

وإن كان بالدابة حَكَّةٌ أو نحو ذلك من اليبس، فليُطَلَّ بالبول  
والروث، ثم لِيُحَكَّ ذلك عنه ولا يترك أن يثبت، فَإِنَّهُ مُبِيسٌ للجلد؛ وأمَّا  
الصحيح فلا يحتاج إلى ذلك".

\*\*\*

---

(١) السرجين: ما تُدْمَلُ به الأرض.

لسان العرب، (سَرَجَن).

## [المُسَمَّنَات للدواب وتسمير الخيل]

وأما المُسَمَّنَات للدواب والمهازِيل وتسمين الخيل قبل تضميرها<sup>(١)</sup>، قال ابن أخي حزام<sup>(٢)</sup>: "المهزول من الدواب لا يُقْتَر عليه علفٌ حتى يمتلئ؛ وربما أكل المهزول أو الشديد الهزال أربعين رطلاً. ومِمَّا يُسَمَّنُ المهازِيل من الدواب، ويُسرَع فيها اللحم المشرَّج<sup>(٣)</sup>: أن يُقَطَّع القَتُّ صغراً أصغر ما يقدر عليه، ويُطحن الشعيرُ جريشاً، ثم تُوضع إجانة في الآري فارغةً وأخرى فيها ماءٌ عذبٌ، ثم يؤخذ شيءٌ من ذلك القَتِّ، فيغسل ويخرج منه ماؤه لئلا يَحْمُضُ؛ ويترك قدر ما بين الغداة إلى أن ترتفع الشمس، وذلك مقدار ساعتين أو أقلَّ، ثم يعمد إلى ذلك القَتِّ المبلول، فيؤخذ منه ملءٌ كفٌّ أو كفين، ويُلقى في الإجانة الفارغة، ثم يؤخذ ذلك الشعير المُجْرَشَن، فيُنْثَر على ذلك القَتِّ، ثم يخلطان جميعاً في الإجانة التي بين يدي الدابة. فكلما أكلت الدابة ذلك الذي بين يديها، أعيد مثل ذلك الليل والنهار، إلا أن تستريح الدابة فيما بين ذلك الساعة فالساعة.

والشعير المُجْرَشَن أقلُّ عائلة من الصحيح؛ ويستقيم حينئذٍ إن تعلّفت منه الدابة ضعف ما تعلف من الشعير الصحيح، فإنه لا يضرّها، ولا تعلفن إلاّ مع القَتِّ المبلول، ويعلف منه المُهر الليل والنهار. وخيرُ هذا العلف في الشتاء، إذا لم يقدر على الرطبة، ولا على القصيل؛ فلا ينبغي أن يؤثر عليهما شيءٌ، ولاسيما الرطبة لمن أراد الإسمان، والقصيل لمن أراد الغسل والتجديد. وقد يعلف من هذا البراذين المهزولة إذا انقطع القصيل قبل أن يشتد الحرُّ، ولا خير فيه في الحر. ولا ينبغي أن يجاوز بذلك الشعير في الحر عشرين رطلاً. وإنما يكون على قدر ما يعلف من القَتِّ فلا يضره".

**قال غيره:** إنَّما جرب سِمَنُ الدوابِ المهزولة: أن تواظب الدابة التي لا مطمع فيها من شدّة هزالها أربعين يوماً؛ بأن يُعجن لها كل يوم رطلٌ من دقيق القمح، فإذا اهتم أن يَحْتَمِرُ، فيطبخ ويقطع في نحو أوقيتين من سمن وعسل وتُلَقِّمه من ذلك، ويأكل شعيره في الاصطبل، وينقى منه في مكان مظلم، يُوالى ذلك إلى أربعين يوماً فإنك ترى من فعله عجباً وسمناً.

\*\*\*

(١) تضميرها: اتسمين الخيل: أن تُعلَف قوتاً بعد سِمَنِها. والمِضْمَار: الوقت الذي تُضَمَّر فيه الخيل للسباق أو الركض. لسان العرب، (ضم).

(٢) الخيل والبيطرة، ابن أخي حزام، (مخطوط) ورقة ٦٧.

(٣) اللحم المشرَّج: اللحم الذي يُخَالِطُهُ الشحم.

لسان العرب، (شرح).

## [الـ] فصل [الحادي عشر]

### [تَسْمِينُ الدَّابَّةِ]

خذ من اللبن الحليب قدر رطلين من عصير البسباس<sup>(١)</sup> مثله، ومن الطلاء العتيق مثله، يخلط الكل وتُوجر به الدابة، في كل سبعة أيام فهو غايةً في ذلك. ويحدث في الدابة البطيئة النقرس خفةً وسمناً، وينبت لحمها -إن شاء الله تعالى-.

وفي النسخة الرومية -زيادة على ما تقدّم- زبيبٌ حلو مدقوق مثله وتُوجر به الدابة كل يوم، فإن ذلك يسمن الدابة ويخصبها.

إذا أردت أن تُسمّن الدابة أو البغل أو الحمار؛ فخذ نصفَ جرّةٍ من لبنٍ غنمٍ حلوٍ، وخمس سُكَّرُجات<sup>(٢)</sup> زيت، وقدحاً من عصارة الرازيانج، وقدحاً من طلاء، واخلطه، وأوجر به الدابة سبعة أيام، فإننا تسمنُ سمناً عجيباً -إن شاء الله تعالى-.

من كتاب الفلاحة النبطية<sup>(٣)</sup>: إذا أردت أن تُقوّي دابتك الهزيلة؛ فاعلّفها حنطة مقلية، أو شعيراً مقشراً ضعفاً الحنطة، واسقها الماء ثلاث

---

(١) البَسْبَاس: بقلة. وقال أبو حنيفة: البسباس من النبات الطيب الريح. وهو من أحرار البقول، ومن جنس الهدبات، وهو خمسة أنواع: البستاني والبسباس البحري، والرومي، والنبطي. انظر: عمدة الطبيب في معرفة النبات: ١٢٦/١-١٢٧.

(٢) السُّكَّرُجة: إناءٌ صغير يؤكل فيه الشيء القليل من الأدم. لسان العرب، (سكرج).

(٣) لم يرد ذكر للحيوان في كتاب الفلاحة النبطية، ولم أعثر على هذا القول فيها، فقد يكون وهماً من ابن العوام.

## [الـ] فصل [الثاني عشر]

### [إطعام الدابة الملح]

وأما إطعام الدواب الملح، قال ابن أخي حزام<sup>(١)</sup>: "ينبغي أن تعلق الدابة التي تعلق الرطبة شيئاً من الملح غيباً<sup>(٢)</sup>، ويُترك يومين، ولا ينبغي أن يُعلق أكثر من ثلاثة أيام. فإذا لم تعلق الدابة ذلك، فينبغي أن تعلق في الجمعة اليوم واليومين، ولا يترك جمعة لا يطعم فيها الملح، ولا سيما إذا كانت مودعة. فإن لم تحب الدواب أكل الملح من قبل نفسها، فلتفتح أفواهها، ويصير فيها الملح، وترفع رؤوسها، حتى لا يتناثر الملح من أفواهها؛ فإن امتنع من ذلك، صير عليه الركاب وفتح فوه بعود، ويصير فيه الملح. وينبغي أن يُعوّد ذلك في رفق، حتى لا يحتاج إلى معالجة".

\*\*\*

(١) الخيل والبيطرة، ابن أخي حزام، (مخطوط) ورقة ٦٩.

(٢) غيباً: الغب؛ ورد يوم، وطمء آخر. وغب الحمار: أن يرعى يوماً ويشرب يوماً.

لسان العرب، (غب).

مرات في اليوم، فإن رأيت الهزال دائماً، فاخلط النخالة بالحنطة، وانقعها في الماء العذب، ثم صفها، واخلطها مع علف الدابة.

ومن الناس من يُبلُّ الشعير والكستناء، ويطحها للدابة. والقنب في وقته، والفُقوس في وقته، والزبيب الأسود مع الشعير غاية في ذلك.

وإن كانت الدابة لا ينجع فيها الإحسان إليها بالعلق والماء، فتؤخذ الحُبَّازَى ويعصر من مائها قدر رطلين، ويُضاف إليه ماء عذب بقدر ما يلين به لزوجتها، ثم تُوجرُ به الدابة - إن شاء الله تعالى -.

ومما جرّبه الأوائل في تسمين الدابة: أن يُؤخذَ سِلْحُ حَيَّةٍ، فيسحق سحقاً جيداً، فيخلط بشعيرها، فإنه مُجربٌ في ذلك.

ومما يُسمّن الدواب أن يُؤخذَ شحمُ الضبِّ، وهو شبه الحردون، ويُطبخ بالحنطة، وتُوجرُ به الدابة. فتمتلئ شحماً لذلك.

وهو حقنة، يؤخذ قدر حزمة أو حزمتين من الخيار الرطب، فيطبخه بما يغمره من الماء حتى يصير إلى النصف، ثم يؤخذ من ذلك الماء ثلاثة أرتال وتُضيف إليه من دهن الشيرج نصف رطل، وتحقن به الدابة.

من الفلاحة النبطية<sup>(١)</sup>: إذا قصر الترمس بالماء، حتى يحلو أن يكاد يحلو، ويجفف بعد ذلك، ويُخلط بالتب، وأُعلفَ الدوابَّ والبقرَ سمنها.

\*\*\*

(١) الفلاحة النبطية: ٥١٢/١.

## [الـ] فصل [الثالث عشر]

### [تمرير الدابة وكسوتها]

وأما تمرير الدابة وكسوتها، قال ابن أخي حزام<sup>(١)</sup>: "ينبغي أن يكون موضع المراغات واسعاً لئلا يصيب أرجل الدواب الحيطان، و[لا] تمرغ على مراغة فيها تراب و[لا] مراغة رطبة ينقبض في جلد الدابة.

وإذا كانت المراغة ثمّ فُتحت، فلا يُمرغ فيها من ساعته، فإنّ تلك تتوقد، فتفسد جلده. وسرجين الدابة التي تأكل التبن وحده رديء يابس للمراغة. ولا يمرغ على المراغة التي قد أصابها المطر، ولا المراغة التي باتت في الصقيع في الشتاء؛ فإنّ ذلك يُرطب الدابة، وعود الدابة أن تربض في المراغة، فإنّ ذلك مما يُوسّع جلده.

ولا تدع الدابة تكثر اللعب في المراغة، فربما استلقى، فقلب أمعاه في جوفه؛ فينفتق في ذلك، ولا حيلة في علاجه.

وربما تَعوّد من ذلك العضاض".

واحذر أن يكون في موضع المراغة حجرٌ أو طرف آجر؛ فإن من ذلك يكون الإمشاق<sup>(٢)</sup> وما أشبهها من العيوب.

---

(١) الخيل والبيطرة، ابن أخي حزام، (مخطوط) ورقة ٦٣.

(٢) الإمشاق: تَفحُّج في القوائم وتَسحُّج.

لسان العرب، (مشق).

ومن الحزم أن تَسْرُدَ المراغة بالغربال لئلا يكون فيها ما يؤذي الدابة، وكذلك مقعده -مربضه- لئلا يكون فيه شيء من ذلك، فيؤذيه.

ولتكن البراقع واسعة الأعين لئلا يدخل حرف البرقع في أعين الدابة. ولتكن الجلالُ سابغةً، ولها صدورٌ تقي صدر الدابة من الأذى ومن ترابه.

وإذا كان العشيُّ، فجرّد الجلال عن الدابة، وليكن على أعين البراقع الستور والخيوط ليقي من الذباب.

وأما تضمير<sup>(١)</sup> الخيل المعدة للسباق، قال ابن أخي حزام<sup>(٢)</sup>: "الفرس تقطعه عن الصبر في الجري من الغاية البعيدة: الدعة، والشحم. ويريبه ذلك ويصلحه: أن يضمّر إذا كان سمياً، بأن يسئل شحمه، ويستريح بالعرق بالجري من غير إتعابٍ شديدٍ، بل يشبع ويعرق حتى يشتد لحمه، ويذهب رهله أو شحمه.

وليس الإضمار بالجوع والعطش وسوء القيام، بل هو ما ذكرنا.

(١) التضمير: المضمار: الموضع الذي تضمّر فيه الخيل. وتضميرها: أن تُعلّف قوتاً بعد سمنها. والتضمير: أن تشدّ عليها سروجها، وتجلّل بالأجلة حتى تعرق تحتها، فيذهب رهلها ويشتد لحمها، ويحمل عليها غلمان خفاف يُجرونها، ولا يعنّفون بها، فإذا فعل بها ذلك أمِنَ عليها البُهرُ الشديد عند حُضرها.

(٢) الخيل والبيطرة، ابن أخي حزام، (مخطوط) ورقة ٣٠-٣١، وهناك طمس على ورقة ٢٩؛ وربما يوجد بعض الكلام فيها.

ولا يضمّر المهزول حتى يسمنَ ويمتلئ شحمًا، وأما غير المهزول فيتقدم قبل إضماره؛ بأن يُعلّف أول النهار كفاً من قَتّ، ثم يقضم قضمًا من الشعير؛ فإذا استوفاه، مرّغته في مراغة جيّدة نقيّة من الحجارة وغيرها، قد تُفقّدت وتُقيت من ذلك ناعماً؛ وحسسته بمحسّنة جيّدة، ووردت عليه جلاله. فإذا فعلت ذلك، ردّته إلى معلفه على قتّة، واعلفه في خلال ذلك ما أكل من القتّ.

وأكثر قوده، فإذا كانت العتمة وأراد سائسه النوم، سقاه الماء وأطال له، وفرش له بيته، ثم قاده نحو ميلين إلى الثلاثة أميال، ووضع عليه الكمة<sup>(١)</sup> ونحوه، وأطال له، وفرش له بيته، بمراغته لينام. فإذا كان في السحر، حسّه ومسحه بالمنديل، ثم أخرجته، وشدّ عليه جلاله، وقاده أياماً، في كل يوم ساعة، أو يسير عليه برفق، ثم يرد إلى معلفه -هذا أول إضماره-، يتمادى على ذلك حتى يبلغ الغاية من السمن والشحم، ثم يصيره بأن يسئل شحمه ويستخرجه بالعرق بالجري من غير إتعابٍ شديد على ما تقدم قبل هذا.

قال ابن أخي حزام<sup>(٢)</sup>: أدنى ما يحتاج أن يضمّر الفرس لكل غلوة من ميدانه يوماً؛ والغلوة: غلوة السهم العربي وذلك خمسمائة ذراع.

(١) الكمة: القلنسة.

لسان العرب، (كمم).

(٢) الخيل والبيطرة، ابن أخي حزام، (مخطوط) ورقة ٣١.



قال غيره: فإذا انتهى ضميره، فحينئذٍ يُسابق به، ويرسل من الغاية البعيدة. وسئل بعض أصحاب الخيل السوابق من الأعراب، فقيل له: متى ينتهي ضمير الفرس؟ فقال: إذا ذبلَ فريده<sup>(١)</sup>، وظهر حصيره<sup>(٢)</sup>، وتقلّصتْ شاكِلتهُ، فقد بلغ إلى الغاية في الضمر.

قال ابن أخي حزام<sup>(٣)</sup>: ينبغي للإنسان أن ينظر إلى دابته في النهار وفي الليل، ويتفقد ما يحدث فيها، وينظر إلى حوافرها ونعالها وجميع أحوالها، ولا يتكل في ذلك على غيره؛ فإنّها لا تشكو ما يحدث بها، وهي مأسورةٌ مُسَخَّرةٌ.

\*\*\*

## [الـ] فصل [الرابع عشر]

### [رياضة الخيل المراكب]

وأما صفة العمل في رياضة الخيل المراكب،

وغيرها من الدواب إذا حدثت في أخلاقها عُيوبٌ، وتخلّقت بأخلاقٍ مذمومةٍ، وتعودت عَوَائِدَ سيئةً، مثل: الحِرانُ، والرَّوْغانُ، والجِمَاحُ، والرَّعْقُ، والنَّزَقُ، والمُنازعةُ، والطِمَاحُ، والتَيِّسُ، والقلقُ، والشماسُ، والعضوضُ، والرموحُ، والخبوطُ، وشبه ذلك، ممّا لم تنتج به الدابة فعلى ما أصف:

أما الحِرانُ، ويُقال: فرس حَرُونٌ: وهو أن يقف إذا حُرِّك ويُوتد.

ولا يبرح، فإن ضُربَ ضَرْبَ برجله، وإذا لم يستحكم، فعلاجه بالرياضة قريبٌ، وإذا وصلَ إلى هذا الحد، فذلك غاية الحِران الذي لا حيلة فيه أبداً.

وقيل: إن الحِران يُعدي، فينبغي أن يُحال بينه وبين غيره من الخيل لذلك.

قال ابن أخي حزام<sup>(١)</sup>: والحِران غير المستحكم يكون من ركوب غير الفارس، ومن كثرة معاودة النزول عنه في الاصطبلات بين المراكب والدواب، وعلى الأقران التي تجتمع عليها الدواب وما أشبه ذلك.

(١) الفريد: الفريد والفرائد: أحوال التي انفردت فوقعت بين آخر المحالات الست التي تلي دأي العنق. والفريدة: الحالة التي تخرج من الصعوة التي تلي المعاقم، وقد تنأ من بعض الخيل؛ وإنما سميت فريدة؛ لأنّها وقعت بين فقار الظهر وبين محال الظهر.

لسان العرب، (فرد).

(٢) حَصِيرُهُ: جَنْبُهُ.

لسان العرب، (جنب).

(٣) الخيل والبيطرة، ابن أخي حزام، ورقة ٣٢.

(١) الخيل والبيطرة، ابن أخي حزام، (مخطوط)، ورقة ٥٠.

قال غيره<sup>(١)</sup>: ومنه ما يكون من ركوب الصبيان وتحريك السياط وضربه كل ساعة.

وقد يحدث من الوقف عند الركوب، فيضرب ضرباً شديداً فيلج، ويضجر، ويقلق، ويظهر قلبه حتى يدهش، فيقف ويعتاد ذلك، إذا تكرر ذلك عليه، ولذلك إذا أخرجته سائسُهُ من بين الدواب، ويسرعه، فيوقف وينزل عنه، ويفعل ذلك مراراً، فيصير له عادة، فليتحفظ هذا وشبهه.

ومِمَّا يُظن به أنه حِرَانٌ وليس كذلك: أن الفرس قد يقشعر عند الركوب وشدَّ الحزام شديداً، وربما سقط بالأرض عند ذلك.

قال ابن أخي حزام<sup>(٢)</sup>: في الحِرَانِ والروغان قد رأيت من الخيل ما حرن، فأحرق بالنار حتى تفيق، ولم يذهب من موضعه، وهو ما لا يصلحه أحدٌ أبداً إذا كان مستحكماً.

وربما عبث الفرس، فذلك يُستوفى بالمداراة، ويصلح.

وإما إذا صمَّم، فلا حيلة في علاجه.

فاستعمل الحزم قبل وقوع الأمر.

### علاج الحِرَانِ بالرياضة والمداراة

قيل: إنَّ مِمَّا جرب لإخراج الحِرَانِ القوي عن الفرس أن يُمسك طرف شريطة<sup>(١)</sup> في خصيته مسكاً لا يسد عليهما، ولا يخرج الشريطة عن خصيتيه، بل تكون ممسكةً مطلقةً في حالٍ واحدٍ، ويدخل طرفها الآخر بين حزام الفرس وبطنه، وتتجاوز بهما إلى صدره واللَّبب<sup>(٢)</sup>، ويمسك فيها إمساكاً لا يشتد معه الشريط. فإذا حرن الفرس ودرج إلى خلف ندرت بيضتيه في الشريطة إلى قدام، فأوجعه ذلك وشقَّ عليه، فاستقام.

### علاج آخر للحُرُونِ وللنَزقِ

لموسى بن نصر قال: إذا طَرَحْتَ عليه السرج، فخذُ بعنانه، وقُدِّه، وحرِّكه حتى يسخن ظهره، ثم يركب الرائص ويُحرِّكه بالخَبِّبِ والتقريب، ثمَّ يثبتُ عليه ثبوتاً طويلاً حتى يحرن وينزق؛ ويطول عليه حتى يضجر تحته من الوقوف، ويشتهي السير، فكلما انتهى السير منعه راكمه منه، فإنه يتركه، فإن ترك وإلا فخذِ الوترَ الذي يندف به القطن وشده في عسيب

(١) الشريطة: شبه خيوطٍ تُقتل من الخوص والليف.

لسان العرب، (شرط).

وفي لهجة أهل الأردن ولهجة أهل الشام عموماً، الشريطة: يُقال لكل قطعة قماشٍ مَسْرُودَةٍ، ويكون حجمها ليس كبيراً.

(٢) اللَّبَّبُ: ما يُشدُّ على صدر الدابة، ويكون للرَّحْلِ والسرج يمنعهما من الاستئثار.

لسان العرب، (لبب).

ذنبه تحت الشعر ويخرج طرفه الآخر من بين يديه، ويحبسه الفارس، فإذا ثبت عليه، وتباطأ عن المشي جذب الوتر، فإنه يندفع.

### علاج آخر

قال موسى بن نصر: فإن أعياك، فخذ حزمة قصب يابس، فاهشّم رؤوس القصب، فإذا ثبت عليه الفارس، فيشعل أطراف تلك القصب في النار، ويمس بها، وفيها النار، مذاكيره.

آخر: قال موسى بن نصر: فإن ترك، وإلا فاقب جلدة فخذيه، واجعل فيهما حلقتين، واربط فيهما خيطين، في كل حلقة خيط، ويمسك راكبه بطرفيها الآخرين، فإن حرك، فيحرك راكبه ذاته الخيطين اللذين في الحلقتين، ويجذبهما إلى نفسه، فإنه يندفع - إن شاء الله تعالى -.

### آخر من كتاب ابن البغدادى<sup>(١)</sup>

تدخل في دبر الفرس الحرون خنفساً حياً تُدسُّه فيه مربوطة ببعض شعر ذنبه فساعته يحرن، [ثم]<sup>(٢)</sup> يلتمس الحركة فيستثيره ذلك للسير والمشى، لأن الخنفساء إذا تحركت في دبره لم يهدأ إلا أن يندفع في السير.

### آخر

يُستعمل للفرس الحرون شبة العنبة أو أقل منها من القير، ويمسك في طرف خيط ويدخل في أحد أذنيه، ويربط الطرف الآخر من ذلك الخيط في اللجام على قدر ما يرى أنها لا تغيب في أذنه، فإن ذلك القير إذا تحرك في أذنه اشتغل به عن الحران.

قال ابن أخي حزام<sup>(١)</sup>: إذا استحکم الحران، فلا حيلة فيه البتة لإنسان؛ وعلامة ذلك: أنه إذا أشير عليه بالضرب بالسوط، ضرب برجله وتراجع وضرب الحيطان، فلا تقرُّه، فإنه لا يصلح أبداً.

قال<sup>(٢)</sup>: وأما الحران الذي يكون من الحاجة وحدة وقلق، فأصلح: بالوقوف عليه، ويتراوح الغلمان عليه، ينزل واحد ويركبه الآخر وهو واقف في موضع واحد لا يبرح منه ولا يحرك بسوط ولا لجام.

وإن أحب راكبه طعاماً يأكله أتي ما يأتيه به حتى يأكله على ظهره، ويلزم مصابرة ومطاولته؛ فإنه إذا فعل به ذلك يوماً وليلة مراراً، طلب هو الخلاص وسكنت حدته، وخرج يسير سيراً مستويًا.

قال: وقد عاجلنا دواباً كثيرة بذلك فصلحت<sup>(٣)</sup>.

(١) الخيل والبيطرة، ابن أخي حزام، (مخطوط) ورقة ٥٠.

(٢) الخيل والبيطرة، ابن أخي حزام، (مخطوط) ورقة ٥٠.

(٣) نهاية ص (٧٣٥) من المخطوط والصفحة التي بعدها ناقصة إلى قوله تركه سريعاً، وهي

بداية صفحة (٣٧٣) من المخطوط. وقد اعتمدنا في سدّ النقص على النسخة الإسبانية

المطبوعة.

قال ابن أخي حزام<sup>(١)</sup>: فإذا استوى، فاجعل أكثر ركوبه في الليل، ولا تجبره، والزمه السير الرقيق حتى ينسى ذلك اللجاج والحيرة.

وأما الزعق، وهو يشبه الحيران، وهو أن تقف الدابة فلا تبحر، فإذا حركت استدارت. قال ابن أخي حزام<sup>(٢)</sup>: "تكون الدابة شديدة القلب، فتُلجّ عليه بالجري والضرب وتقريط العنان، فيلجّ ويقف ويدور".

وقيل: إنَّ منها ما يقلق، وهو شديد النفس فيزعق فلا يقف ولا يدور، ولا يخرج خروجاً مستويًا، كلما أُخرج، دارَ وقلق، فذلك الزعق.

ومن ذلك إذا الإنسان أدنى على أبواب الأمراء والكتّاب والمواضع التي تجتمع فيها الدواب فتزدحم، فيركبه الغلام بين الزحام ليخرجه إلى صاحبه، ويريد الغلام إخراجه بسرعة فلا يخرج، ويصير إلى الدواب فينزل عنه ليعجل تقديمه إلى صاحبه، فإذا فعل به هذا مراراً صارَ عادةً.

وأما الروغان يقال: منه فرسٌ رَوَّاعٌ، وهو الذي لا يستقيم في جريه، ويعدل مرّةً يميناً ومرّةً شمالاً<sup>(٣)</sup>. ويحدث ذلك به من ركوب الفارس غير المجبّد<sup>(٤)</sup> للفارس، وإجرائه إياه، وتركه له في جريه يسلك حيث أراد

مع الإلحاح عليه بالضرب بالسوط من جانبٍ واحدٍ، من غير تقويم لرأسه بالعنان، وقال ابن أخي حزام مثله.

قال ابن أخي حزام<sup>(١)</sup>: أما الروغانُ فإنِّي رأيت من الخيل ما إذا لَجَّ في الروغان لم يدعه أبداً ولو أُحرقَ بالنار، فاحذر ذلك عليه قبل أن يعتاده، فربّما كان صَعَوْاً<sup>(٢)</sup> أو ضَجْرًا ثم يصيرُ عادةً...<sup>(٣)</sup>، وغطيت أعينَ الخيل التي تروغ وربقت في القضيب من خلفه ورمزت في الجري، وعملت في اللحم العجائب من الحسك النحاس والحكمات، وضربت الوجوه بالسياط المقطرة، فلم ينفع في الروغان شيءٌ من ذلك، ولا يدعُ الفرس إذا لَجَّ، فاحذر الفساد، فإن الفرس إذا فسد بهذا الباب لم يصلح أبداً وخاصة العتاق إذا تخلّقت الخلق السوء، لم تتركه سريعاً<sup>(٤)</sup>.

وقال موسى بن نصر: يلجم بالإوان<sup>(٥)</sup> ويركب ويُحبس عنه الماء، ويُردُّ ساعةً يمناً، وساعةً يسرة، ثم يسير سيراً رقيقاً، وليكن راكبه كالنائم عليه، ويُرخى عليه اللجام، ليطأطئ رأسه، ويخطو ثم يرفع عنانه قليلاً

(١) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ٣٥، ٧٩.

(٢) الصغو: المَيْلُ. لسان العرب، (صغا).

(٣) هناك فراغ في النسخة المترجمة الإسبانية.

(٤) هنا تنتهي الصفحة المفقودة من المخطوطة الأصلية.

(٥) الإوان والإيوان: الصُفَّةُ العظيمة. وفي المحكم: شِبْهُ أَرْجٍ غير مسدود الوجه،

وهو أعجمي. وجماعة إيوان اللجام إيوانات. والإوان: من أعمدة الحِباء.

قليلاً، ليقرّه في مشيه ويرده إلى الماء، ويجرّكه، ويُحبس الوسط من الجانب الذي يروغ منه. فإن راغ رده بالعنان إلى الجانب الآخر وغمزه بالمهّمّاز الواحد من الجانب الذي راغ منه وضربه بالسوط من ذلك الجانب، ولا يمل من هذا العمل به، فإنّه يبرأ - إن شاء الله تعالى -.

وأما الجمّاح: يقال: منه فرسٌ جموحٌ، وهو الشديدُ الرأسِ الذي يقهرُ فارسَهُ على رأسه حتى يغلبه ويتوجّه حيث شاء. وقد يكون من إدماءٍ فم الدابة، فاحذره.

قال موسى بن نصر: إذا كان الفرسُ جيّد العُنُق، وكان جموحاً عزيز النفس فليُلجّم بالإيوان ويُفتل عنقه، ويُردّ إلى خلف القهقري، ويكون فارسُهُ ثابتاً سلسَ العنان. وإن كان خالي العُنُق رديء اليدين، وكلما هيّجه فارسُهُ تحامل، وزاد زيادةً شديدةً، فالأولى علاجه: أن يمشط يديه بالنار، وتكون الحلقة في جحفلته، فإذا برئ من ذلك، فيركبه الفارسُ، ويجرّكه مُستقبلاً به الماء، ويعطشه فيه مراراً، فإنه يترك.

وأما المنازع: وهو الذي يُمسك باللجام بأضراسه، ويخطرُ برأسه ويزعق. وإن ممّا يجوج الفرس ولاسيّما الشديد القلب إلى المنازعة والخطران بالرأس والزعق تقريظ العنان عند الجري.

علاجه، قال ابن أخي حزام<sup>(١)</sup>: "إذا ابتليت به واحتجت إلى رياضته، فعليك بالرفق، وإدخاله بين الناس في الأسواق، والوقوف على كل من لقيت، ليسكن ويتبلّد. وهذا خلاف ما يصنع في رياضة المهر المعتادة، الذي يحتاج إلى إصلاحه من تلك المرورية في السكك والتسليم على الناس والوقوف عليه، وإن في ذلك فساداً له.

والمنازع إذا فعلت به ذلك، قطعت قلبه وموتته، ولا تجده دهرًا طويلاً حتى تظن قد نسي الجري. وعلامة ذلك: أنك تركبه فلا يجيد، فإذا رأيت ذلك كذلك، فألزمه الحَببَ أياماً وتطويل التقريب حتى يصلح، وطرح العنان في الحالات كلّها. وإذا ركبت المنازع وأرت أن تُجرّبه، فاحدعه حتى يدع اللجام في السير، فاستغله، حتى إذا توهّم أنك قد نمت على ظهره، فحرّكه ملء فروجه وعنانك مطروح على عنقه مضطرباً جدّاً، ودعه يجري، ولا تتحرك فوقه، وقد عرفته في أقصى الجري، وأرسل عنانك الطويل عليه. فإذا أردت حبسه، حرّكت اللجام في فيه بين الكبح والسدّ، ولا تمدّ وتُمسك يدك في المدّ، فيزداد منازعةً. لكن، يكون شبيهاً بالكبح والمدّ مستعجلاً، فإن احتبس، وإلاً فاطرح عليه العنان، فإنه يفرّغ قوته في الجري. وافعل به في الحبس مثل ذلك؛ ولا تفرط عنانك في الحبس له. وهذا الحبس ليس من الرياضة ولا من الفروسية، وإنّما هو لمن ابتلي بمنازع فيحبسه. وإذا ركبه غيرك لم يطمع أن يحسبه أبداً ويقطعه.

(١) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ٥١-٥٢.

احفظ هذه الخلة، فقد فضحت بها عند الخلفاء مَنْ يدَّعي الرياضة. هذا إصلاحُ المنازع الحد العتيق العظيم القَصْرَةَ<sup>(١)</sup>. وأما أن يلين حتى يصير مثل المطبوع، فهيهات.

فإذا أصلحته، فإثماً يصلح تحت الفارس لغير العمل بالسلاح، فإذا سمع الصياح والضجيج في الحرب والميادين والسباق والركض، احتدَّ وخرج إلى طبعه الأول، وإن ركبه غير الفارس عند الجري ذكره المنازعة على المكان وخرج إلى الزعق والخطران برأسه".

قال ابن أخي حزام<sup>(٢)</sup>: الخطران الشديد بالرأس لا حيلة فيه.

وقيل: إن أحسن ما يُعالجُ به المنازع: أن يقطع له عرق أبيض يُوجدُ في جمعٍ لِحْيَيْهِ فوق الموضع الذي يضرب فيه منشار اللجام بثلاث أصابع؛ وعلامته - إذا أردت أن تجده - أن تجذب لسان الفرس كأنك تُريدُ إخراجَه، ثم تُردِّده في فيه، ففي جذبك اللسان وردِّك إيَّاه، يظهر، وذلك العرق تحتُ في المكان الذي جذبتَه لك، فتشق الجلد هناك، وتجذب لك العرق بِمِخْطَفٍ من حديد، وتخرجه، وهو عرق أبيض لا دم فيه، ثم تداويه بأن ترشَّه بالخلِّ والرماد، وتجمِّهه حتى يبرأ؛ فإنَّ عنانه يبين ويصلح - إن شاء الله تعالى -.

وأما الطَّمُوحُ: يقال: منه فرس طَمُوحٌ، وهو الذي يرفع رأسه، ولا ينظر إلى موضع يديه إذا مشى أو عدا، ويسمُو بِبَصْرِهِ صُعْدًا.

قال موسى بن نصر: قد يضرب - أيضاً - الطَّمُوح فارسه برأسه. قال: وإذا عاجله الرائص، بكبح عنقه أو لحييه زاد طماحاً؛ فإن كان الطَّمُوح ناقص الخلقة والنفس، رخو العُلالي<sup>(١)</sup> فلا حيلة فيه لفارس ولا راجل؛ لأنَّه لا يمكن أن يزداد في نفسه، ولا أن يصلح نقصان خلقه.

علاجه: قال موسى بن نصر: تشدُّ اللجام بين يديه بالحزام، فإن ترك، وإلاً فيلجم بالأيوان الثقيل، ويُرخى العذار لتقع حُزْرُ اللجام على أسنانه، فكلِّما رفع رأسه أصابت حُزْرُ اللجام أسنانه فيذلّ ويترك.

وأما المُنْكِسُ: وهو الذي ينكس رأسه إذا جرى وإذا مشى من غير داء.

علاجه: قال موسى بن نصر: يُلجَمُ بالإيوان الثقيل، ويُفْتَلُ عُنُقُهُ، ويُقَعَّدُ على رجله أحياناً، ويُرفع رأسه نَعْمًا إذا مشى، ثم يُرخى له اللجام

(١) العُلالي: العُلالة: أولُ جري الفرس. ويقولون لبقية جري الفرس: عُلالة، ولبقية السير عُلالة. لسان العرب، (علل).

(١) القَصْرَة: أصل العنق في مُرْكَبِهِ في الكاهل وأعلى الليتين.

(٢) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ٥٢، وورقة ٣٦.

أوقاتاً حتى يرفع رأسه، ويُحَرِّك بالتقريب والخبب<sup>(١)</sup>، ويجرك العنان من الجهة الواحدة تحريكاً لينا في مشيه وتقريبه حتى ينشط الفرس ويرفع رأسه.

وأما القلوق: فهو الذي لا يسكن تحت راحبه من وقوفه.

علاجه: إذا قَلَقَتْ بك دَابَّتُكَ، فَأَلْزِمَهُ السِيرَ مع الحائط أو في سفح جبلٍ واستدبر به طريق الإسطبل، فَإِنَّهُ يَسْكُنُ وَيَتْرُكُ - إن شاء الله تعالى -.

ومما جُرِّبَ للقلوق: أن تُوضَعَ حبالُ السِيرِ عليه، ويمشي بها الفرس القلوق ثمانية أيام، فيعلم بها السير، ويترك القلق.

قال غيره: يُعَمَدُ به إلى الوقوف، ويتداوله راكبان، وليكن واقفاً لا يبرح، ينزل عنه كل واحدٍ منهما ويركبه الثاني، ولا يُحَرِّكُ كانه، ويواظبان الجلوس على ظهره في موضعٍ واحدٍ، فَإِنَّهُ إذا فعل به ذلك يوماً وليلةً، سَكَتَ حِدَّتُهُ، وطلب الخلاص، وخرج يسير سيراً سهلاً.

وأما النَّفُورُ: إذا كانت الدابة تنفر ممّن تراه، فهو نفورٌ.

وقد يَنْفُرُ خوفاً وفزعاً، وقد يَنْفُرُ لضعف قلبٍ ودَهَشٍ وحُوشِيَّةٍ تكون فيه من صعوبةٍ تبقى فيه من قلة مَمَرِّهِ في الأسواق والمدن.

(١) التقريب: درجة من درجات مشي الإبل والخيل، وفيه التقريب الأدنى ثم التقريب الأعلى وهي الثعلبية.

والخبب أقل درجة من التقريب وفيه ينقل الفرس أيامته جميعاً وأياسره جميعاً.

انظر: كتاب الخيل، أبو عبيدة معمر بن المثنى، ص ٢٥٨.

وأخبث النفار: الذي لا يكاد تتركه الدابة النفار من الجمال.

وعلاجه: قال ابن أخي حزام<sup>(١)</sup>: "إن كان ينفر خوفاً وفزعاً، فينبغي أن يُرْفَقَ به حتى يَأْنَسَ. ومِمَّا يشغله عن النفار تحريكُ السوط على رأسه في رفقٍ دون مُداركةٍ لتحريكه.

وإلا لم يذهب خوفه. فإن تَمَادَى على نِفَارِهِ، فأوقفه برفق على ذلك الشيء الذي يَنْفُرُ منه، وقَابَلْهُ بِهِ، وقِفْ به عليه، حتى ينظر فيه، ويتأملهُ، فَإِنَّهُ إذا تأمَّله تنفَّسَ تَنَفُّساً شديداً يكاد يقلع قلبه ويقف بِنَفْسِهِ ذلك على أنه جزع، فلما تأمَّله استراح، فافهم هذا وقس عليه.

فإذا وقفت عليه وفهمته فقدمته عليه برفقٍ، فإن لم يتقدم، قلت لإنسانٍ أن يمشي بين يديه نحو ذلك الشيء الذي نفر منه، فإن التوى بعد أن تُرِيه إِيَّاهُ، فاضربه حينئذٍ، وأوجعه ضرباً، واحمله عند ذلك عليه، ولا تُرِينَنَّ الدابة السوط، ولا تعلم من أي جهة يقع به؛ لئلا يُراعي تلك الناحية التي يخاف منها الضرب فيشتغل بها ويلتوي".

قال موسى بن نصر: يركب الفرس النفور بالليل في الصحاري وفي النهار في الأسواق، فإن نفر من أي شيء أقيم على نفااره منه ساعة طويلة ليصحو من الوقوف، ويكون اسطبله مُضَاءً كثير الضوء.

(١) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ٤٩.

قال ابن أخي حزام<sup>(١)</sup>: وأما الذي ينفر من الجمال، فمن الحيلة في تأنيسه: أن يُجَعَلَ معه الجَمَلُ في مِعْلَفٍ واحدٍ، ويعْلَفُ معه أبدأً، حتى يأنس به ويدعَ النفارَ - إن شاء الله تعالى -.

وقال غيره: يُحْمَلُ بعد الجمال في مِخْلَافٍ، ويُعَلَّقُ على رأسه، فيُنزَلُ النفار من الجمال. وقيل: يُعَلَّقُ في مِخْرَافٍ من وَبَرِ الجِمال، فيُنزَلُ النفار منها - إن شاء الله تعالى -.

وقال ابن أخي حزام<sup>(٢)</sup>: وَعَوْدُ الدابة إذا مَرَّتْ على الخشب والحجارة وآلات الصناعات والطرق والأزقة، أن يتخطى كل ما مرَّ به من ذلك تخطياً شبيهاً بالوثب ودفع القوائم عنها، فإنَّ ذلك يُوجب عليها أن لا ينفر منها مع أن أكثر الأشياء إنما تكون من ذلك فَيَتَحَفَّظُ منه.

وأما الربوض: وهو الذي يربض في الأرض وراكبُهُ عليه، ويربُضُ في الماء الصافي.

علاجه: قال موسى بن نصر: يركبه الفارس ويهيِّجه ويحرِّكه في الخَبِّ والتقريب، فإذا ربض، لا ينزل الفارس عنه، ويبقى عليه، ويضربه بالسوط بعد هنيهة من رُبُوضِهِ، ويوالي ذلك حتى يفعل ذلك مراراً، فإنَّه يتركه. وكذلك إذا ربض في الماء، لا ينزل عنه فارسُهُ، ويتركُهُ أيضاً.

سُويعَةً وهو على ظهره، ثم يُوجعه ضرباً حتى يقوم، فإنَّه يترك - إن شاء الله تعالى -.

آخر، للحمار والبغل المربوضين: يعمل لهما مثل العمل المذكور قبل هذا في الخيل لإخراج الحِران القوي عن الفرس الحرون: مَنْ يُمَسِكُ طرف الشريط على خِصْيَيْهِ، ثم يمسك الطرف الآخر من ذلك الشريط في تقوير بردعة تلك الدابة أو إكافها، فإذا انعاج ليرض بدرت خصيتاه إلى وراه وأوجعته، فينهض لسبيله ويترك النهوض، وإن كانت الدابة أنثى، فتشدُّ أذُنَيْهَا بقَدٍّ أو حبل، فإنَّها لا تربض ألبتة، وذلك مُجَرَّبٌ في الوجهتين جميعاً في الحُرُون والرُّبُوضِ.

وأما الدابة التي تتوقف عند شدِّ الحزام عليها شديداً، أو عند ركوبها أو عُرياً<sup>(١)</sup>، حتى يظن بها أن ذلك حِراناً.

علاجها: إن ركبت بسرج، فعملت ذلك: أن تقف عليه ساعة عند ركوبك إِيَّاه، فإنَّه ينحل ويطلب هو السير من تلقاء نفسه، فإن هو لَجَّ، فأوقف عند رأسه جماعة ثم مرُّهم يمشون قُدَّامه، فإنَّه يسير بـمَشِيهِمْ ولا يقف، فإذا سار تَخَلَّفُوا عنه، وهذه حيلةٌ جيِّدةٌ فيه وفي الدابة المفسودة حتى لا تكاد تجري، فإن توقف عند ركوبه عُرياً، فاطرح عليه جِلاً واركبه، فإنَّه يذهب عنه - إن شاء الله تعالى -.

(١) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ٤٨.

(٢) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ٤٩.

(١) أي دون سرج.



وَأَمَّا التَّبَلُّدُ وَهُوَ ضِدُّ الْعَزِيزِ النَّفْسِ الذَّكِيِّ الْقَلْبِ - وَقَدْ تَقَدَّمَ ذِكْرُ مَا يُخْتَبَرُ بِهِ - علاجه، قال موسى بن نصر: إذا كان الفرس بليداً فليكن فارسه حليماً لا يُكْرِهُهُ، وَيُحَرِّكُهُ تحريكاً خفيفاً في التقريب والخبب، ولا يتكبر بذلك كله عليه. فإذا أراد النزول عنه، فَيَقْرَبْ عند نزوله رمكة، وَيُنْزَى عليها فإنه يزداد في كل وثبة عزة ونشاطاً. فإن كانت بلادية من علة، لا من كِلَّةٍ ولا جهلٍ، فعالجه بالأدوية التي تذكر لذلك - إن شاء الله تعالى -.

وَأَمَّا الْعَثُورُ، يُقَالُ: عَثُورٌ: إذا كان الفرس كثير العثار في جريه، فهو عثور، وقد تعثر الدابة من عِلَلٍ تكون فيها، منها ما يعثر من علة خفية في عينيه، ومنها ما يعثر من قوة، ومنها ما يعثر من البلادة والجهل.

علاجه، قال موسى بن نصر: أمّا ما كان سبب عثاره علة خفية في عينيه: فيعالج بالإكحال المعلومة لذلك. وما يكون سبب عثاره البلادة والجهل والضعف: ليرفع رأسه كأنه ينظر إلى السماء، ثم تُحَرِّكُهُ في أرضٍ مُهْمَلَةٍ وطيفة، فإذا نَزَلَتْ عنه، فيخرج له عرق البربار في بطنه، ليخرج له الماء، فإنه يستمرئ علفه، وَيَتَّقَوِي من ضعفه، ولا يعثر - إن شاء الله تعالى -.

وَأَمَّا الشَّمَّاسُ، قال ابن أخي حزام<sup>(١)</sup>: إذا كان الفرس يمنع ظهره للركوب عليه، أو يمنع الشكال، أو الحبل، أو البرقع، أو المِخْلَاة، أو

(١) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ٧٩.

اللحام، أو السرج، أو الإكاف<sup>(١)</sup>، أو المحسة<sup>(٢)</sup>، أو شبه ذلك، فهو شَمُوس. وأكثر ما يحدث الشماس بالدابة من الدماميل، يحدث به في مسحه أو العقر في موضع الثفرة<sup>(٣)</sup>، أو في موضع اللحام، أو في السرة، أو الظهر، فيسرج عليها قبل استحكام بُرئها، ويُركبُ على ذلك، فَيَمْنَع وَيَشْمُس لوجعها، فيصير عادةً.

علاج ذلك: أما الذي يمنع ظهره الركوب فهو يمنع الركاب، فعلاجه، قال موسى بن نصر<sup>(٤)</sup>: إذا أسرجته فامسح وجهه بيدك وسائر جسده، وضع رجلك في الركاب مراراً، ولا تركبه، ويدك مع ذلك تمسحه، ثم اضرب بيدك في سرجه ضرباً شديداً ضربةً بعد ضربة، ولا تخلي مع ذلك المسح عنه، وبعد تطويلك لما ذكرت لك، تركبه معتقلاً له

(١) الإكاف والأكاف من المراكب: شبه الرحال والأقتاب. لسان العرب، (أكف).

(٢) المحسة: حسّ الدابة يحسها حساً: نفض عنها التراب، وذلك إذا فرجتها بالمحسة أي حسها. والمحسة: الفرجون.

لسان العرب، (حسس).

(٣) الثفرة: الدائرة تحت الأنف في وسط الشفة العليا.

لسان العرب، (تفر).

(٤) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ٧٩.

بِخَفَّةٍ؛ فإذا استويت عليه، فاعلمه بأنك ركبتَه بأن تغمزه بعينيك غمزاً خفيفاً لطيفاً، تفعل به ذلك أياماً كثيرةً، فَإِنَّهُ يترك -إن شاء الله تعالى-.

وإن كان يمنع الإسراج، قال ابن أخي حزام<sup>(١)</sup>: أما منع الإسراج، فأكثر ما يحدث بالدابة من الدماميل يحدث في مسحه، أو في العقر في ظهره، أو في موضع الحزام، أو في موضع التفرّة، فتسرج الدابة عليها قبل استحكام بُرئها وتُركب، فيمنع، وتشمس لوجعها، ثم تبرأ، فيصير لها عادة.

وعلاجه: مثل علاج الذي يمنع الشكال، والذي يمنع الخلل والبرقع والمخلاة وما أشبه ذلك، ويذكر -إن شاء الله تعالى-.

وإن كان يمنع اللجام، قال ابن أخي حزام: يكون ذلك من صعوبة تبقى فيه وحوشية، أو عقر يقع في قذالِه، أو من إجماع الزيار<sup>(٢)</sup> له، فيمنع جحفلته، ويمنع اللجام، فتبقى تلك عادته بعد البرء.

علاجه، قال موسى بن نصر: تعمد إلى خرقة فتغمس بالعسل، وتشدُّ على حَسَكِ اللجام، ويُلجمُ به، وأِنَّهُ لا يمنع ذلك؛ فإن منع بعد ذلك، فاجعل على أصل ذنبه عسلاً ليجتمع إليه الذباب، ويخلى لذلك في

الصيف أياماً حتى يذل، ثم يدخل عليه سائسُهُ، فيطرد عنه الذباب ويُلجمه، ثم يغسل ذلك العسل، وي طرح عليه الجلل، ويتركه بلجامٍ باقى نهاره، ولا يترك ذبابة تدخل في اصطبله في ذلك النهار الذي يكون اللجام فيه عليه، فَإِنَّهُ لا يمنع اللجام بعد ذلك اليوم.

وقيل: إذا ألجمت الدابة، فالق في فيه شيئاً من ملح جريش، أو صرّ منه في خرقة، وعلقه في فأس اللجام ليُلوكها، فيطيب اللجام في فيه؛ ولذلك، فافعل بالمهر أول ما تلجمه، وإن كان لا يعلك اللجام.

قال موسى بن نصر: يُلجمُ بالنار كي يضيّق، ويُرفع رأسه ساعتين، فإن علك اللجام، وإلا أدخلت في لجامه فانيذة<sup>(١)</sup> تربطها في الخميصة<sup>(٢)</sup>، وتلجمه به. فَإِنَّهُ إذا وجد حلاوة الفانيذة، لم ينزل يعلك لجامه أبداً.

وعلاج الذي يمنع الشكال والجلل والبرقع والمخلاة والمحصنة والسرج. قال موسى بن نصر: يُترك في اصطبله محلولاً بغير شكال ثلاثة أيام لا يعلف، ولا يسقى، ثم يعمد إليه، وقد أضعف واسترخى، فيحسّ بالمحصنة، وي طرح عليه الشكل والبرقع والجلل والسرج من فوق الجلل، ثم تُعلق عليه المخلاة بشعير طيب منقى مغرّب محكوك الرؤوس، مُقَشَّر من قشوره، فَإِنَّهُ لا يمنع بعد ذلك شيئاً مما ذكرنا -إن شاء الله تعالى-.

(١) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ٧٩.

(٢) الزيار: ما يُزير به البيطار الدابة، وهو شناق يشدُّ به البيطار جحفلة الدابة. وهو أيضاً شناق يشدُّ به الرجل إلى صدره البعير كاللبب للدابة. لسان العرب، (زير).

(١) فانيذة: ضرب من الحلوى. لسان العرب، (فند).

(٢) الخميصة: القطيفة. لسان العرب، (حمل).

## علاج الدابة التي لا تحمل الرديف

إذا ركبته الفارس فيجعل على كفله لبداءً، فإن ترك، وإلاً فيُسرَج بِسَرَجَيْنِ، أحدهما تحت الفارس، والآخر في موضع الرديف منه، فإنه يترك - إن شاء الله تعالى -.

## علاج الدابة العضوض

قال ابن أخي حزام<sup>(١)</sup>: هو العَدُوم في خُضْرِهِ، ولا يُسَير في خُضْرِهِ شيءٌ من الخيل إلا عَدَمَهُ، وقد يحدث ذلك من كثرة ضرب السائس له، أو من العبت بالدابة في المراغة وربما كان من النحض<sup>(٢)</sup>، ومنه ما يكون من كلب الدم، ومن مِرَّة<sup>(٣)</sup> هائجة. وقد يكون العضاض موروثاً عن الأب، ويكون في نسله، إذا استحال علاج ذلك.

قال ابن أخي حزام<sup>(٤)</sup>: الزَّنَاق<sup>(١)</sup> نافعٌ لما يحدث من عيب. قال موسى بن نصر: تُبْرَدُ أسنانه الأربعة من فوق ومن أسفل بالمرد حتى

(١) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ٧٩.

(٢) النحض: اللحم نَفْسُهُ. أدب الكاتب، ابن قتيبة الدينوري، ص ٣٢٧، لسان العرب، نحض.

(٣) المِرَّة: قُوَّة الخَلْق وشِدَّتُهُ. لسان العرب، (مرر).

(٤) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ٧٩.

يرق، ثم يثقب، فينصرف عن هجمته، أو يخصى الذكر، وتُربق الأنثى [إن] كان من المِدَّة وقلب الدم، فيعالج بما يذكر لذلك - إن شاء الله تعالى -.

وأما كثرة ضرب السائس له، فيكف عنه، ويرفق به.

وأما الرَّمُوحُ والخبوطُ: إذا كان الفرسُ يضرب برجليه فهو رموح.

قال أبو علي<sup>(٢)</sup>: الرِّكْضُ: الدفع بالرجلين، يقال منه: رَمَحَ الفرسُ والبغلُ والحمارُ، ورَكَضَ البعيرُ.

قال ابن أخي حزام: أما الضرب بالرجلين فسوءُ خُلُقٍ وحُوشِيَّةٍ ومَغْفَلَةٌ عن النحض، وكذلك اللطم باليد، وربما أوجعه الزَّيَّار، فلطم بيديه. وقد يمنع جحفلته، وربما منع اللجام منه.

علاج الرَّمُوحُ: قال موسى بن نصر: لا تحلّ عليه الشكل، وتكثر المسح على مؤخَّرِهِ، بعد أن تُعَلِّمَهُ بنفسك وقُربِكَ منه، فإن ترك، وإلاً فيضربه سائسُهُ ضرباً شديداً حتى يرمح، ويفعل ذلك به كلما رمح، فإن ترك وإلاً فخذ حجراً واربطه في خرقة، واربط تلك الخرقة في الحزام

(١) الزَّنَاق: حبلٌ تحت خنط البعير يُجَدَّبُ به. والزناقة: حلقة تُعل في الجليدة هناك تحت الأسفل، ثم يجعل فيها خيط يشد في رأس البغل الجموح.

لسان العرب (زق).

(٢) لم أجدها في الأمالي، ولا في الذيل، وانظر: لسان العرب، (ركض).

بخيطة، ويكون ذلك الخيط طويلاً ويربط في تلك الخرقه خيطاً آخر طويلاً، ويخرج طرفه بين فخذَي الفرس، ويربط طرفه في طرف عسيبه، فكلما رمح، ضربه السائس، وضربه الحجر في مذاكيره، ويكون ذلك حتى يترك.

### علاج الفرس الذي لا يتأخر إلى خلف

#### إذا كُسِحَ، ولا يقف إذا جذب في آخر الطَّلَق

قال موسى بن نصر: يدخل في زقاق ضيق غير نافذ، ويركبه الفارس، ويقف أمامه رجل يسير عليه بالسوط في وجهه، فإن تأخر وإلا فيربط في إحدى خصيتيه خيطاً، ويكبحه الفارس باللجام، ويجذبه الآخر بذلك الخيط من خلفه، يفعل به هكذا مراراً، فإنه يتأخر، وقال غيره: وليكن ردك إياه إلى خلف رداً مستويلاً لا يميل مؤخره يمنة ولا يسرة، فإنه بعد رجوعه خطوة إلى خلف، يرجع ويستوي، فإن بان أعياك، رددته بين حائطين أو على حرف، حتى لا يميل مؤخره، ويستوي على الرد.

#### علاج الدابة التي لا تنظر يمنة ولا يسرة إذا مشى من غير علة في عينيه

قال موسى بن نصر: ليكن إسطبله مظلماً، ولا ينقب موضع عينيه في البرقع، ويتركه لذلك، ثم يخرج به إلى الضوء، فإن نفسه ترتفع، وينظر يمنة ويسرة، ويشير بأذنيه، فإن فعل ذلك، وإلا فاجعل على أصل ذنبه عسلاً، ليسلط عليه الذباب في إسطبله، ففي تسلط الذباب على الدابة خصال محمود: تحريكه أذنيه، وتصلب أديمه وقوائمه - إن شاء الله تعالى -.

### علاج الفرس الذي يُدلي لسانه

قال موسى بن نصر: يُضيق عليه اللجام ويُطلى عليه حديد اللجام التي تدخل في فيه بالصبر، وتلف خرقه مبلولة في ماء قد حل فيه صبر على حَسَك اللجام كلها، أو يلجم به، فإنه لا يخرج لسانه.

### علاج الذي يحل الرسن

قال موسى بن نصر: يضرب له وتد أمام الآري<sup>(١)</sup>، ويُعقل الفرس، ويُشد بالقيد في ذلك الوتد، ولا يظهر من الوتد على وجه الأرض شيء له لئلا يؤدي بدنه، فإذا حل رسنه، لم يمكنه أن يزول، فيترك حل الرسن - إن شاء الله تعالى -.

### علاج الذي يأكل المقود

قال موسى بن نصر: يُطلى مقوده بالصبر المحلول بالماء، فإنه يترك. قال غيره: يُعمل له مقود من قشور قضبان السمك<sup>(٢)</sup>، أو يدخل ذلك في أضعاف مقوده، فإنه يترك - إن شاء الله تعالى -.

(١) الآري: محبس الدابة. والآري: الركاسة المدفونة تحت الأرض المثبتة فيها تُشدّ الدابة من عروقها البارزة فلا تقلعها لثباتها في الأرض. لسان العرب، (أري).  
(٢) السمك: من جنس العشب له ورق لين، مائل إلى الغبرة والصفرة، وهو مرعى جيد، وإذا قطع عنه شيء اهراق لبناً كثيراً، منابته السهول. عمدة الطبيب: ٤٨٧/١.

علاج العيوف<sup>(١)</sup>، وهو الذي لا يشرب في كل مَشْرَعَةٍ وفي كل آنية

قال موسى بن نصر:

يُعْطَشُ أحياناً، ويجعل في مائه سُكَّرٌ كثيرٌ، فإنه يشرب في كل مَشْرَعَةٍ، وفي كل آنية، ويجعل له أيضاً في علفه ما يُجِدُّ مزاج جسمه ليشتاق إلى شرب الماء مثل الفِصْفِصَةِ وما شاكلها.

علاج الفرس الذي لا يدخل الماء

قال موسى بن نصر:

يُعْقَدُ ذيله عند دخوله الماء، فمن الخيل من لا يدخل الماء حتى يعقد ذيله، وإلا فلا يحسّ بالمحسة في الصيف أياماً، ويُقَامُ على زبلٍ يابسٍ مُعْرَبِلٍ أياماً، ثم يُحْمَلُ إلى الوادي بعد أيام على صفته، ويأخذُ غلامٌ المِحْسَةَ، وغلامٌ آخر قُلَّةً بماء الوادي الذي أمامه، ويحسُّ بالمِحْسَةَ والماء حساً طويلاً، ويملاً القُلَّةَ في الوادي مرّة بعد مرّة، وهو ينظر، ثم يصاح على الفرس، فإنه يدخل الماء بعد ذلك، ولا يمتنع -إن شاء الله تعالى-.

علاج الذي يكشف أسنانه لِقَصْرِ شَفْتِهِ

قال موسى بن نصر: يُمْنَعُ أَكْلَ الشعير، ويرعى زرعاً أخضر نحو ثلاثين يوماً، ولا يُسْقَى ماءً، فإن شَفْتَهُ تكبر، وتغطي أسنانه -إن شاء الله تعالى-.

علاج الذي يدلي إحليله إذا مشى

قال موسى بن نصر: إذا ركب الفارس، فيمشي وراءه رجلٌ في يده شَرَكَةٌ<sup>(١)</sup> رفيعة شبه السوط قد أنقعت في الخَلِّ يوماً وليلة، ومعه إناءٌ فيه خلٌّ، كلما أخرج الفرس إحليله بلَّ الرجلُ تلك الشَرَكَةَ بالخلِّ وضرب بها الإحليل؛ يفعل ذلك أياماً، ولا يملِّ ذلك، فإنه ينزل -إن شاء الله تعالى-.

علاج الفرس الذي إذا راث يخرج دبره، ويقف ويبين

قال موسى بن نصر: إذا ركب الفارس، لا يتركه أن يروث وهو راكب عليه، كلما أراد أن يروث حرَّكه وأحرقه بمهَامِيزِهِ، وضربه بالسوط ضرباً وجيعاً، يفعل به ذلك مراراً، فإنه يترك.

علاج الدابة التي تبلع الشعير ولا تمضغه،

والتي تملّه من غير علةٍ لِفَمِهِ، ولا لأَضْرَاسِهِ

قال موسى بن نصر: يكسر الفول بخلال التبن ويعلفه، فإنه يتعلم بذلك المضغ، ولا يبلع شيئاً من علفه.

(١) الشركة: مُفْرَدُ الشَّرَكِ، والشرك: حبال الصائد، وكذلك ما يُنْصَبُ للطير، واحدها شَرَكَةٌ. لسان العرب، (شرك).

وفي لسان العرب: هو بقلٌّ من أحرار البقول، وهو ينبت على هيئة ورق الهندباء بعض ورقه فوق بعض. لسان العرب، (مكن).

(١) العيوف: العيوف من الدواب: الذي يَشْتُمُّ الماء، وهو صافٍ فَيَدَعُهُ وهو عطشان.

لسان العرب، (عيف).

**وقال أيضاً:** في الذي يطحن الشعير من الخيل والرّمك: يأخذ من الزنجبيل<sup>(١)</sup> والدارصيني<sup>(٢)</sup>، وبزر الكرفس<sup>(٣)</sup>، والأنيسون<sup>(٤)</sup>، وناخواه<sup>(٥)</sup>، وكموناً<sup>(٦)</sup> شامياً، وجندبادستر<sup>(١)</sup>، وسكراً طَبْرَزْدَاً أجزاءً سواءً، يدقّ الجميع ويخلط بماء عذب، وتُسقى الدابة ذلك، فإنه يطحن العلف.

(١) الزنجبيل: يُسمّى زنجباري، ووصف أن له أصلاً يُشبه أصل السعدى، إلا أن فيه تفرطحاً، وهو بين البياض والصفرة، وطعمه طعم الفلفل. منابته الجبال الرطبة، وقد يُشبه ورقه ورق السوسن الصغير أو ورق خيري الماء. وهو كثير في بلاد العرب. عمدة الطبيب: ٣٥٩/١.

(٢) الدارصيني: من جنس الشجر. وهو أربعة أنواع، ومعنى دار حيث وقع: شجر، فمعناه شجر الصين، لكثرة نباته بالصين والهند. وهو أربعة أنواع كلها لِحَاءُ شجر. ومنه صنف آخر يسمّى موسوليون، يُشابه السليخة مشابهاً كثيرة. وأجود الدارصيني: الحديد الأحمر الذي يضرب لونه إلى لون الرماد، وأنايبه طوال، مُلْسٌ، طيب الرائحة، حلو الطعم جداً، لا يندقّ سريعاً، رائحته كرائحة الكُنْدُر. ومنه دارصيني زور، ودارصيني حبشي. عمدة الطبيب: ٢٨٧/١.

(٣) سبق التعريف به.

(٤) سبق التعريف به.

(٥) الناخواه أو الناختة: من أصناف الكرويا، ومن دقّ النبات، ومن نوع الكزابر، له أغصان دقيقة رقائق كأغصان الكزبرة، وورقها كورق الكزبرة أيضاً، له حُمَمٌ صِغَارٌ وزهرٌ أبيض، وبزرٌ دقيق جداً، منابته الأرض الرقيقة من الجبال والحُرث. وخاصّته تسخين المعدة وفشّ البلّة وفشّ الرياح، ولا يعدّله شيء في نفع المعدة الباردة. عمدة الطبيب: ٤١٨/١، ٤٢٢، ٥٠٤.

(٦) سبق التعريف به.

**قال ابن أخي حزام<sup>(٢)</sup>:** قد تُبَلُّ الدابة الشعير، ولا تمصّه من قطع الحصان للسانه، فاحذره، فإنه أضّر ما وقع في أفواه الدواب؛ فإن كان ذلك، فعالج الدابة منه، فإذا برئت لم تُبَلَّ بعد ذلك شعيرها.

### علاج الذي يمنع الأنعال

**قال ابن أخي حزام<sup>(٣)</sup>:** قد يكون ذلك لصعوبة تبقى في الفرس وحوشية، وربما وقع به مشقة من مسمار فأوجعه، فيمنع لذلك بعد برّده.

وأفضل ما يعمل في علاجه: أن يرمى على شقته العليا ثلاثة أغصان من حبل الوبار، ويشدّ شدّاً حسناً، ثم يعقل به الدابة الواحدة كما يفعل بالجمال، ثم يأخذ عوداً طويلاً وينقر به في حافر اليد المعقولة برفق بأن يُقلِّق الدابة لذلك، فتضربه أيضاً بذلك العود في جنبه؛ ولا تزال تكرر الضرب به في حافر اليد المعقولة من تلك الدابة، حتى تمل الدابة من القلق، وتستأنس لذلك الضرب، فينضم إليها حينئذٍ من ملل ذلك اليد من عقابها الذي عقلت به، ويُسمّرُها الحداد. وكلما نفذ إلا قليلاً عَقِفَ طرفه على

(١) نوعٌ من الفاحشة يقع عليه، وعلى أصل السورنجان، سُمِّي بذلك -أي الفاحشة- لأنه على صورة فرج.

عمدة الطبيب: ٦٢١/٢.

(٢) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ٧٨.

(٣) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ٧٩.

الحافر، وهو معقول، ثم يحاول في الحافر الآخر مثل محاولته في الأولى، ويعمل في رجليه لذلك، أو يُشْنِقُ بِشْنَاقٍ خِرَاسَانِي فِي سَقِيهِ، ويدار به على قذاله ويفعل مراراً حتى يكاد أن ينشق، فإنه يذل ويتمكن من رفع يديه وتسميره - إن شاء الله تعالى -.

وينبغي لصاحب هذه الدابة إذا تعبت في طريق بعيد، أن يستعمل في حوافرها الضربَ بعودٍ أو حَجَرٍ أو بأصابعه حتى يستأنسَ لتلك الحال، فيسهل عليه التسمير، وتعوده الخيل؛ فإن مَنَعَ التسمير في الدابة خُلِقَ عَسِيرُ الزوال منها، فليحرز منه كُلَّ الاحتراز.

قد ذكرنا من العادات الرديئة الحادثة في أخلاق الدواب، وعلاج ذلك بالرياضة والمداراة ما فيه كفاية، ويقاس عليه ما يشبهه، مثل الفساد الحادث لبعض الدواب من ركوب الصبيان الفرسَ العزيز النفس، وضربهم إياه، وشبه ذلك من أنواع الفساد؛ لأنَّ الفرسَ إذا ضُرِبَ ضرباً مؤلماً، ضجر إلى الحِران أو الروغان والشماس. ولذلك إذا أدمي فمه إدماءً كثيراً اتكأ على اللجام. وخرج إلى المنازعة.

وعلاج ما يحدث به مثل علاج ما يشبهه مما تقدم. وليكن الرائضُ المَعَالِجُ محكماً للركوب، حاذقاً فيه. وإذا ذاق الدابة فوجده قاهراً له، لم يتعرض لقهره. وعلم أن التعرض لقهره يوجب أن يستضعف عليه، وهي أعنف به شأن خلقه.

وعلى الحذاق الأناة والرفق، وهو ملاك الأمر، ولا شيء أنجح منه؛ فبذلك تُحْمَلُ الدابةُ على العادة الحسنة، وتُرَدُّ عن الأخلاق السيئة - إن شاء الله تعالى -.

وتذكر - إن شاء الله - في آخر الباب الثالث و[الـ] (١) ثلاثين، نستعين بمعرفتها في أحكام ركوب الخيل، وما يعمل في الفروسية، وبالله التوفيق.

وأما صفة إنعال الدواب بالحديد، وتثبيت الحافر، وتقويته، وتغليظه فعلى هذا الترتيب:

قال ابن أخي حزام<sup>(٢)</sup>: أولى ما أراه في ذلك في كل دابة ألا يتقصى تعويم الحوافر، ولا تبطن فيؤخذ منها كثير، بل يترك فيها أدنى فضل.

وحد التبطين: أن يُسَوَى الحافر للنعل، ويعفي الحافر للتبطين، والأصح في الحافر أن يكون فيه فضل لئلا يعتري، ولعله أن يقع نعله، ويهتم مواضع مساميره.

فإذا احتاج أن يعاد النعل عليه أمكن إعادته.

(١) زيادة من المحقق اقتضاها السياق.

(٢) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ٧٠-٧١.

وينبغي أن تُدبَّر الأنعالُ، فإن كانت اليدُ منقبةً، صَعَّرَ المساميرَ المؤخرةَ وكَبَّرَ المقدمةَ، وإن كانت اليدُ فيها لينةً، صَعَّرَ المقدمةَ وكَبَّرَ المؤخرةَ.

واضرب في طرف النعال في كل نعلٍ مِسْمَارَيْنِ قبل التركيب، وإن كان الحافر ملتويًا، أو كان في الرسغ، أو في الحافر التواءً إلى خارج أو إلى داخل من صَدْفٍ<sup>(١)</sup> أو حنفٍ<sup>(٢)</sup>، أو يكون ثبات الحافر ملتويًا؛ فانظر الموضع الذي تَطُّأ عليه الدابة والعوج عليه، فَعَرِّجْنُهُ بمسمارٍ ليحمَلُهُ وَيُقِلَّهُ على الموضع الذي قد ارتفع، فُتْنَقِبِ اليدَ تلكَ<sup>(٣)</sup> من داخل ومن خارج كذلك. وإذا رَقَّ حافرُ الدابة، واحتيج إلى ركوبه، فينبغي أن يستعمل له نعلًا يطبق حافره كلّه، لئلا يكون فيه خرق إلا أقلّ ذلك الموضع طرف النسور.

والأربعة مسامير في النعل أرفق. والثلاثة المسامير أحسن وأشدّ استواءً لأيدي الدواب. وربما احتاج الرديء الحافر، أو كانت به علة من جفاء أو وَفْرَةٍ، أو بَدَاءٍ، أو بغير ذلك؛ رُيِّحَ، ثم عُمِدَ إلى قطعة رِقٍّ، واقطعه خُفًّا بمقدار الحافر، فيطبق عليه، ثم يوضع عليه النعل، ليكون ذلك بين الحافر والنعل. فهذا أصلح ما يعمل في هذا الباب.

(١) سبق تعريفه في باب عيوب الخيل.

(٢) سبق تعريفه في باب عيوب الخيل.

(٣) في المخطوط (ذلك).

وبعض الناس ينعل باللبد، وأنا لا أرى ذلك، لأن اللبد يمسك، وإيّاك أن تنعل بلا مثقب؛ لأن المسمار ربّما ضرب المشاش، ولا ينعل إلا بنعل مطرق، فإنّه ألصق للحافر، وأبقى لِيَدَيِ الدابة. ولا تكون المسامير أبدًا إلا رفاقًا مثل الإبر، فهو أخفُّ وأسلم. وذلك أن قليل الحديد كثير. وكلما لان الحديد، كان أجودَ وأبقى على الحافر.

وينبغي أن يكون المسمارُ في جانب الفلس، حتى إذا أسمرت به، ذهب في وراب، فإنّه إذا كان مستويًا مثل [عمل]<sup>(١)</sup> أهل الثغور، ذهب مستويًا ولم يَتَوَرَّبْ، ولم يؤمن أن يدخل المشاش.

وإذا أصاب الدابة الفتوت<sup>(٢)</sup>، أنعل، وجعل بين الحافر والنعل جلدًا أَدَمٍ، وفصل له إلى خارج من خلف مقدار أربعة أصابع، وأمشي ذلك على موضع الفتوت، وشدّ على الرسغ بخيط قوي لئلا تصيبها الحجارة، فيشتد وجعه، فيكون ذلك وقاءً.

وإذا أصاب الدابة أيضًا فَتَقُّ، تأخذ حول حافره وأشعره، ودارَ بأشعره الفتق، عمق له خُفًّا من جلدٍ بقرِيٍّ، وألبسَهُ، وشدّ في رسغه، وعولج حتى لا يدخله التراب ولا غيره.

\*\*\*

(١) زيادة اقتضاها السياق.

(٢) المقصود هنا: التفتت.



## [الـ] فصل [الخامس عشر]

### [علاج رقة الحافر]

وأما علاج رقة الحافر، قال ابن أخي حزام<sup>(١)</sup>: وإذا كان حافر الدابة رقيقاً، وأردت أن تنبت لها حافرٌ جيّدٌ - إن شاء الله تعالى - فاصنع لها نعلًا جديدًا شبيهاً بالهلال، وترقه جيّدًا، ويكون مقدارُ عرضه إصبعًا، ومساميرَ عرضها أقلُّ من عرضِ النعل، فانعله، ليضبط طرف الحافر والقِرَابِ<sup>(٢)</sup> به، لئلا ينكسر، وينكشف وَسَطُهُ كُلُّهُ، ثم احفر له تحت يده عند مِعْلَفِيهِنَّ حفيرةً، واطرح فيها حصى منبسطًا، وأوقفه عليه، وتعاهده بالنوع الذي ذكرنا.

وأما أمرنا بالنعل؛ لأنّه إن ركب أو خرج عن الملعف، لم يهتم حافره. وإن أنعل بغير هذا النعل لم يطأ الحجارة، فاعرف ذلك، فهو نافع - إن شاء الله تعالى -.

ومِمَّا جُرِّبَ لِإِنْبَاتِ الحافرِ وتقويته وتغليظه: أن [تؤخذ]<sup>(٣)</sup> أصول العلقم من أرض مَبَوَّرَة غير معمورة، ويغسل من التراب، ثم يُقَطَّع، ويُطَبَّخُ بالماء طبخًا بليغًا، حتى ينضج غاية النضج، ثم يصفى الماء، ويُصَبَّ على

(١) هذا الكلام بنصه ليس موجوداً في كتاب الخيل والبيطرة، وانظر شبيهاً بهذا

الكلام الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ٦٩.

(٢) القِرَاب: شبه جرابٍ من أَدَمٍ، وهو غمد السيف والسكين.

(٣) زيادة اقتضاها السياق.

## توقيع من كتاب بقراط المبيط

يأخذ قيراً وشحماً وزجاجاً أبيض مسحوقاً ناعماً، وكبريتاً، وزفتاً  
أجزاءً سواءً، وميعة<sup>(١)</sup> يابسة درهم، وأربعة مثاقيل من صمغ صافٍ يُسحق  
ما يُسحق من ذلك نَعماً، ويجعل الجميع في قِدْرٍ جديدة، ويُذاب على نار  
جَمْرٍ حتى يَخْتَلط، ثم ينزل ويُفَرِّغ من مائه في إناء فيه ماءً بارداً، ثم اجمعه  
وارفعه، فإذا احتججت إليه وقحت به - وهو جيد - بحوافر الدواب.

## آخر للروم

توقح به الأمهار والفلي<sup>(٢)</sup> إذا حفيت من كتاب البغدادي في  
البيطرة: يؤخذ بولُ الشبَّان وشحم تيسٍ، فيدق الشحم بالبول حتى  
يتداخلا، ثم يلطخ بذلك حوافر المهر والفلو ونسورهما، فإنه نافع - إن شاء  
الله تعالى -.

## آخر: من الحفاء وضعف الحوافر

تأخذ الحنظل اليابس، فتدقه، ثم تسحقه نَعماً، وتُنخله، وتأخذ  
شحم كِلَى الماعز وتدقه في الهاون، وتخلطهما، وتجعله كُبياً مثل البيض؛

(١) مَيْعَة: المَيْعَة والمائعة: صمغٌ يسيلُ من شجر ببلاد الروم يؤخذ فيطبخ، فما  
صفا منه فهو الميعة السائلة، وما بقي منه فهو الميعة اليابسة.

لسان العرب، (ميع).

(٢) الفلي: جمع فُلُوٍّ وفُلُوٍّ وفُلُوٍّ: وهو المهر الصغير.

ذلك الماء مثله من الزيت، ثم يطبخ حتى يذهب الماء، ويبقى الزيت،  
ويدهن به الحافر مرّاتٍ فترى عجباً في إنباته. وإن أضيف إليه الشحم في  
زمن الصيف كان أحسن.

ومن كتاب الفلاحة: إنَّ مما يُصَلَّب الحافر ويُنبته، أن يؤخذ شحم  
خنزير وشحم تيسٍ وكبريت أصفر وطوبة، فيخلط، ويُطلى به الحافر  
والموضع الذي يُسمى خلف الحافر من حوافر الدابة.

وقيل: إنَّ من الناس مَنْ إذا أراد السفر على الدابة، أحْمى خرقَةً  
ورش عليها خللاً، ووضعها على حافر الدابة، وإذا رجع من سفره، غسل  
حوافرها بماءٍ باردٍ، وقطر عليها شحم خنزير أو شحم تيسٍ مُذاباً مع  
كبريت أصفر.

ومما يُلَيِّن حوافر الدواب: السمن والشحوم، وإذا ركب عمل ذلك  
عليها.

ومما يعمل في توقيع<sup>(١)</sup> حوافر الدواب إذا حَفِيَتْ وأفضلها، ويزيل  
الحفا، ومن تعاهد به حوافر دابته في كل شهر مرّة، أغناه عن تسميرها  
بالحديد، وهو أحسن من التسمير.

(١) توقيع: التوقيع: أن يُوقَح الحافر بشحمة تذاب، حتى إذا تشيَّطت الشحمة  
وذابت، كُوي بها مواضع الحفا والأشاعر. واستوقح الحافر: إذا صلب.  
وحافرٌ وقَاحٌ: صلبٌ باقٍ على الحجارة. لسان العرب، (وقح).

فإذا أردت أن تُوقِحَ حافر الدابة من الحفاء، فارفع يده، وضع عليه كُبة من هذا الدواء، واجعل فوقه إسطام<sup>(١)</sup> حديد محمى وادلكها بالإسطام حتى تذوب، ويشربه الحافر، تجعل ذلك ثلاثة أيام؛ فإنه يُذهب الحفاء، ويقوى الحافر، جيّد مجرب.

#### توقيح آخر:

يؤخذ زيت وزفت وثوم، يخلط ذلك نَعْمًا بالدقّ وامسح به، نافع -إن شاء الله تعالى-.

#### آخر:

يوقح بالإليّة والقطران، وبعده بدهن اللوز، وليكن حاراً شديد الحرارة، نافع -إن شاء الله تعالى-.

#### آخر قريب العمل:

تؤخذُ خِرْقَةٌ كَثَانٌ، وَثُرْوَى بِالزيت أو بالقطران أيهما حضر، وتجعل الخِرقة في طرف عود، ويجعل فيها النار، ويُمرُّ على ما يُباشِر الأرض من الحافر، وهي كذلك مشعلَةٌ بالنار، فإنه ينفع من الحفاء. ويُنعَلُ بعده في الحين من الصفائح المعمولة من الحديد المعروفة كذلك -إن شاء الله تعالى-.

\* \* \* \* \*

(١) الإسطام: الحديد التي تُحرَّكُ بها النار. لسان العرب، (سطم).

## الباب الثالث والثلاثون

### [علاج أدواء الدواب]

في علاج بعض الدواب وأدوائها الحادثة بها من رؤوسها إلى حوافرها بالأدوية السهلة الموجودة

## الباب الثالث والثلاثون

### [علاج أدواء الدواب]

في علاج بعض الدواب وأدوائها الحادثة بها من رؤوسها إلى حوافرها بالأدوية السهلة الموجودة، وتعمل باليد وبالحديد مما لا كلفة فيه، مثل: التوديج، والتكحيل، والتصدير، والتفخيز، والتقريب، وفتح العروق، ويسيرٌ من عمل الكي بالنار؛ وذكر العلامات الدالة على تلك العلل والأدواء المشار إليها، وهو الفن المعروف بالبيطرة.

قال أرسطوطاليس<sup>(١)</sup> في كتابه "طبائع الحيوان": "ما كان من الخيل مخلّى في المرعى، فليس يعرض له شيءٌ من الأمراض، غير أنّه ربما ألقى بعض الحوافر، واعتلّ من ذلك. وإذا ألقى الفرسُ حَوَافِرَهُ، فإنّه ينبت له آخر عاجلاً، لأنّ نباته يظهر مع خروج الحافر الأول، وعلامة إلقائه الحافر، اختلاجُ خصيته اليمنى، ويكون وسط أسفل المنخر منه عميقاً

---

(١) هناك اختلاف في نص أرسطو في طبائع الحيوان، أما قول أرسطو، في طبائع الحيوان، ص ٣٥٧؛ فهو "فأما ما كان من الخيل مُخلّى في المرعى، فليس يعرض له شيءٌ من الأمراض، غير أنه ربما أصيب بالنقرس، الذي يؤدي به إلى أن يلقي الحوافر واعتلّ من ذلك. وإذا ألقى شيءٌ من الخيل حافره، ينبت حافرٌ آخر عاجلاً؛ لأنّ نباته يظهر مع خروج الحافر الأول. وعلامة ذلك اختلاج الخصية اليمنى، أو يكون وسط أسفل المنخر شق عميق عميقاً يسيراً كثير الوسخ".

عمقاً يسيراً كثير الوسخ، وأمّا الخيل التي تعتلّف من البيوت، فهي تمرض أمراضاً كثيرة".

وأهل الخبرة بتدبيرها يزعمون أنّها تمرض مثل جميع الأمراض التي تمرض الإنسان.

قال غيره: وعلى هذا القول وشبهه، وضع القدماء كُتُبَهُمْ في علاج أدوائها وأمراضها حسبما يأتي ذكره - إن شاء الله تعالى -.

من ذلك علاج ما يحدث في جواريح رأس الدابة من الأمراض والعلل منها: الكوكب والبياض، إن حدث ذلك في عيني الدابة، أو في أحدهما.

وعلامة البياض الذي يستدل به بيّنة ظاهرة، وقد يستر البياض الناظر كله، وقد يستر بعضه وهو الكوكب، وذلك أثر القروح التي تحدث في العين إذا برئت، فبقي أثرها أبيض، ويكون أوله شبيهاً بالغمامة والغشاوة، ثم يغلظ ويؤول إلى البياض الكدر.

علاج العتيق منه - من كتاب موسى بن نصر -: تأخذ عصفراً أو كبريتاً فتدقهما، وتُنخلهما نهماً، ويكتحل من ذلك في العين مرات، نافع - إن شاء الله تعالى -.

### آخر له

تأخذ مِلْحَ العجين والملح، وفُلْفُلاً، وسكراً، وشاهترج<sup>(١)</sup> مجففاً، يدق الجميع نهماً، ويُنخل، وتُكحل به عين الدابة تراً.

### آخر له

تأخذ من العنزروت<sup>(٢)</sup> أربعة مثاقيل، ومن شيان<sup>(٣)</sup> [و] ماميثا مثقالاً، ومن سكر طبرزد مثقالين، ومن الزعفران دانقين، ومن الأفيون

---

(١) يقع اسمه على كُزْبَرَةِ الملك، وهو ثلاثة أنواع، كما يقع على شجرة الشواهين، لأن الشواهين تأكل حبه وتحرص عليه.

عمدة الطبيب: ٤٢٠/١، ٧٧٤/٢.

(٢) عترروت: شجرة تُخْرِجُ صِمْغَ الأنزروت أو العترروت.

معجم أسماء النبات، أحمد عيسى، ص ٢٤.

(٣) شيان: تُسمى دم الأخوين، وهي السُمْسِيدَانُ أيضاً، وهي شجرة الدم إذا قُطِعَ منه الصمغ، ولأنه يشبه الدم أيضاً. وماميثا نوع آخر من النبات، وهو نوعٌ من البقل، منه بُسْتَانِي وبرِّي.

انظر: عمدة الطبيب: ٤٢٧/١، ٧٢٨/٢، ٧٦٣.

ولأنّهما نبتان مختلفان، فقد يكون المقصود أن يؤخذ من عصارة الماميثا أو صمغه، أو أن يقتضي السياق إضافة واو العطف بينهما، وعند ذلك يؤخذ من الاثنين مقداراً مثقالاً.

دانقاً، يُدَقُّ ذلك نَعْمًا وينخَلُ بحريرة، وتكحلُّ منه العين؛ فَإِنَّهُ يَسْتَرِيحُ -  
إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى -.

### آخر لبقراط الميَطِر

البياض في العين والضباب فيه والغشاء في العين، يُفَصِّدُ لذلك عرق  
الرأس، ثم تُوخَذُ زَرِيْعَةُ القَطْفِ<sup>(١)</sup>، فتسحقها نَعْمًا، وتنخلها بحريرة  
ضعيفة، ويجعل من ذلك في قسبة مثقوبة، وتنفخه في عين الدابة، تكرر  
ذلك مراراً، فَإِنَّهُ نَافِعٌ لَهُ - إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى -.

### آخر للبياض في أعين الدواب

تأخذ الشيبية<sup>(٢)</sup> - وتعرف بلسان البحر، وبرغوة البحر أيضاً  
فتسحقها ناعماً، وتُعْرَبُ لَهَا بِخِرْقَةٍ ضَعِيفَةٍ، ثم تنفخها في أعين الدابة مراراً،  
نافع - إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى -.

(١) نوعٌ من الشجر النابت في الجبل، ويعظم مثل ما يعظم شجر الكمثرى، وله  
ورق طويل، أخضر، عريض، وأطراف الورق مائلة إلى الحمرة، وفيها خُشونة  
يسيرة، وخشْبُهُ صلبٌ متينٌ، وهو من نبات أرض العرب.

عمدة الطبيب: ٦٧٥/٢.

(٢) رغوة البحر: هو العَيمُ أو العَمَامُ، وهو الإسفنج، وأنواعه كثيرة.

عمدة الطبيب: ٣٣٩/١.

### آخر

تأخذ دقيقاً وملحاً يسيراً، واخلطهما، وأحرقهما في مقلاة حديدٍ  
إحراقاً حسناً، ثم دُقَّ حتى يصير كحلاً، واجعل منه في أنبوب قصبية،  
وانفخه في عينه التي فيها البياض، فَإِنَّهُ نَافِعٌ - إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى -.

### كحل للبياض المستحکم في عين الدابة لابن أخي حزام<sup>(١)</sup>

يؤخذ خميرٌ من دقيق الشعير، ويبيس، ثم يُحرق، ويُسحق نَعْمًا  
ويعجن بعصارة الرازيانج، ويضاف إليه نظرونٌ مسحوقٌ ناعماً وعسلٌ ثم  
تكحل به الدابة، نافعٌ مجربٌ.

والكُمَّتَةُ<sup>(٢)</sup> إذا حدثت في عين الدابة - من كتاب ابن أخي حزام<sup>(٣)</sup>:  
"علامة ذلك أن تكون الدابة تبصر أماماً، ولا تبصر يسرةً ولا يمنةً"،  
وتعالج بهذا الدرور: يؤخذ بورقٌ وزن درهمين، وملحٌ أندراي درهم،  
وزبدُ البحر مثله، يدق نَعْمًا وينخل بحريرة، وتكحل به الدابة، نافعٌ لذلك  
- إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى - وهو نافع للبياض في العين، وأدوية بياض العين نافعة  
للكُمَّتَةِ - إِنْ شَاءَ اللَّهُ -.

(١) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١٤٣.

(٢) الكُمَّتَةُ: حُمْرَةٌ يَدْخُلُهَا قُنُوءٌ.

لسان العرب، (كمت).

(٣) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ٨٦.

والغشاوة - إن حدثت في عين الدابة - قال ابن أخي حزام: هي لفة تكون على الحدقة ملبسة لها كذرة ليست كبياض الماء.

علاج ذلك: يؤخذ فرخ حمام، ويذبح فرخ حمام، ويذبح ويسيل دمه مع بياض البيض في عين الدابة، فإنه نافع لذلك - إن شاء الله تعالى - وبخاصة الدم الذي في ريش أجنحة الصغار منها.

آخر:

[تؤخذ مرارة الضبع وماء الكراث وعسل، فإن لم يتمكن مرارة الضبع] <sup>(١)</sup>: آخر: تؤخذ مرارة الضبع وماء الكراث والعسل المنزوع الرغوة، يُسِيلُ في عينها، نافع - إن شاء الله تعالى -.

آخر لموسى بن نصر:

تأخذ مرارة نسر رطبة أو يابسة - إن لم تحضر الرطبة - تدقُّ اليابسة نعماً، ثم اجعل عليها ملعقة من عمل مصلى، واجعل ذلك في قارورة زجاج وعلقها للشمس يوماً أو يومين، واكحلها به، نافع - إن شاء الله تعالى -.

آخر:

خذ عُصَارَةَ الرُّمَّانين: الحُلُوِّ والحَامِضِ واخْلطهما، واكحل بهما عين الدابة، نافع، - إن شاء الله تعالى -.

والرمد الحادث في عين الدابة، علامته في الإنسان الحُمرة، وانتفاخ الأجنان، وسيلان الدموع. ويعالج - بعد فصد القيصال <sup>(١)</sup> - وعلامته في الدواب مثل ذلك.

علاج الرمد والرَّمَص، لابن أخي حزام <sup>(٢)</sup>: أن يؤخذ ورق الدلب <sup>(٣)</sup> وهو الصُّفَيْرَاءُ، أو يُعْمَلُ بِشْرَابِ عَتِيقٍ، وَيُدَقُّ، وَتُكْحَلُ الدَّابَّةُ؛ نافع - إن شاء الله تعالى - وحولاه <sup>(٤)</sup> غَسَّلَ <sup>(٥)</sup> عيني الدابة بالماء البارد والعذب، نافع جيّد لذلك.

(١) القيصال: عِرْقٌ من اليد يُفْصَدُ (مُعَرَّبٌ). لسان العرب، (قفل).

(٢) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١٥٨.

(٣) الدُّلْبُ: من جنس الشجر، ومن نوع الصُّفَيْرَاءِ، وَرَقُهُ كورق التوت، مشرفة كتشريف المنشار، وثمره في قدر الباقلاء صنوبرية الشكل، وله زهر بين الخضرة والصفرة والعُبرة، منابته الأنهار والجبال الرطبة الكثيرة المياه. عمدة الطبيب: ٢٩٤/١ - ٢٩٥.

(٤) يقصد (حواله).

(٥) في المخطوط: عمل.

(١) العبارة بين المعقوفين إما أن تكون مكرورة أو ناقصة؛ لأنه لا فرق في الوصف

بينها وبين ما يليها سوى صفة العسل.

ولغيره: يُخَلَطُ بياضُ البيضِ مع دُهْنِ وردٍ، ويَلَطَّخُ به عَيْنُ الدَّابَّةِ،  
نافعٌ للرمد، -إن شاء الله تعالى-.

### علاج الرمد:

لبان، وقُسْطُ<sup>(١)</sup>، وزعفران، ودهنُ قمعٍ، يُخَلَطُ به السحقُ نَعَمًا،  
ويُلَيَّنُ بدماعِ كبشٍ، ويُخَلَطُ بدهنِ وردٍ، وبياضِ بيضةٍ، ويكحل منه العين  
الرمداء، نافعٌ -إن شاء الله تعالى-.

وللضربة قد تحدث في العين، وهي ظاهرةٌ للعيان، وعلاجها،  
لموسى بن نصر: تأخذ سبعَ حَبَّاتٍ من شعيرٍ، وحَبَّاتٍ من زَرِّيعةِ القُطْنِ،  
وملحِ أندرانيٍّ، يمضغ جميع ذلك مضغًا جيدًا، وتجعله في خرقةٍ وتَعَصُرُهُ في  
عينِ الدَّابَّةِ، تفعل ذلك مرارًا، فإنه نافعٌ -إن شاء الله تعالى-.

وقال ابن أخي حزام<sup>(٢)</sup>: علامتها في الدابة أن ترى عين الدابة  
مُعَمَّضَةً يسيل منها ماءٌ كثير، ولا تقدر الدابة على فتحها.

وعلاجها له: "أن يؤخذ ملحُ أندرانيٍّ يمضغ، ثم يُنَزَفُ في العين، نافعٌ  
-إن شاء الله تعالى-.

فإن اشتدت، فخذ دَمَ فرخِ حمامٍ صغيرٍ، ممَّا تحت جناحيه، فادفنه  
بماء الكُرَّاثِ<sup>(١)</sup>، وقَطْرُهُ في عينه، نافعٌ -إن شاء الله تعالى-"<sup>(٢)</sup>.

والحمرةُ الحادثةُ في العين من تعب السفر، وحرارة الطريق: أن  
تؤْخَذَ الحِطْرَةُ<sup>(٣)</sup>، وتُحْرَقُ، وتُذابُ بماءِ قراحٍ، ويُلَطَّخُ به العين، نافعٌ، -إن  
شاء الله تعالى-.

آخر: يؤخذ ورقُ الوردِ الصَّحاحِ، ويُلقى في الماءِ القَرَّاحِ، ويُفْرَكُ،  
وتُنَضَّحُ عصارتهما في عينيه مرارًا متواليةً، نافعٌ، -إن شاء الله تعالى-.

والبثورُ تحدثُ، وهي آثارُ قروحٍ، ويقال لذلك: داء المسمار،  
ويعرف ذلك بأن تشيل<sup>(٤)</sup> الجفن، فإن وجدت في بياضها مكانًا قد احمرَّ،  
وكان فيه موضع فضل حمرة، أو كان في سوادها موضع قد أبيضَّ؛ فإن  
العين قد حدث فيها بثْرٌ.

(١) سبق التعريف به.

(٢) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١٤٥.

(٣) الحِطْرَةُ: غَبْرَاءُ حلوةٌ طيبة، يراها جَنَبَةٌ تنبت من أُرُومتها، لا ورق لها، وإِنَّمَا  
هي قضبانٌ خضراءٌ، صُلْبٌ، دقاقٌ، لا ترتفع أكثر مما تنهش الدابة بفيها، وهي  
مرعى للأنعام. عمدة الطبيب: ٢٦٧/١.

(٤) تشيل: بمعنى تترع، وهي مستخدمة بلهجة أهل الأردن بهذا المعنى.

(١) القُسْطُ: أربعة أنواع: بحري وهو الأبيض، وهو الحلوى، وهو العربي، ومنه  
السَّمْرُ، وهو الهندي، وهو الأسود، والنوع الثالث السوري، وهو فاقع  
الصفرة، ساطع الرائحة، والرابع هو الراسن، وهو الرومي والجليقي، ولكل  
صِفَتُهُ. عمدة الطبيب: ٦٩٤/٢.

(٢) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ٨٧.



قال ابن أخي حزام<sup>(١)</sup>: القروح في عين الدابة مما ليس به خفاء؛ أنك إذا فتحت العين بينت ذلك في الجفن أو العين، وإن سال منها رمص<sup>(٢)</sup> كثير، كانت العين على طرف سيلانٍ وذهابٍ.  
وقال موسى بن نصر: علامة ذلك أن ترى عين الدابة قد احمرت ويغمضها.

علاج ذلك له: أن تقطع له عرق، ثم تأخذ صندلاً وقسطاً، وتدقهما نَعْمًا وينخل، ويخلط بسمن غنمي طري، ويصَّب في أذن الدابة التي تلي العين المريضة، ثم تعرك تلك الأذن حتى يدخل الدواء، ثم يؤخذ مر، وزعفران، وماميران<sup>(٣)</sup>، وقسط<sup>(٤)</sup>؛ يدق الجميع، ويُنخل، ويُنفخ في منخر الدابة ثلاثة أيام، فإن استراح، وإلا فيكوى ثلاث كيات، كية في

(١) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ٨٧.

(٢) الرَّمصُ: الرَّمصُ في العين، كالغمض، وهو قذى تلفظ به، وقيل: الرَّمصُ: ما سال منها، والعمصُ: ما جمد.

لسان العرب، (رمص).

(٣) الماميران: هي حشيشة الخطاطيف، وهي الكركم الصغير، أو دارميران، وهي نوع من الزرّواند الخراساني.

انظر: (على الترتيب): عمدة الطبيب: ٢٤٤/١، ٥٩١، ٢٥٣/١، ٤٠٧، ٤٠٨، ٥٦٥، ٣٥٣/١.

(٤) القسط: سبق توضيحه.

مؤخر عينه الأليمة، وكية أخرى فوق الحاجب، وكية أخرى تحت العين. نافع - إن شاء الله تعالى -.

والعشى الحادث في عين الدابة، ويسمى الأعشى، وبالفارسية (الشبكور)؛ علامته، قال ابن أخي حزام<sup>(١)</sup>: العشى هو أن لا تبصر الدابة بالليل؛ وهي إذا غابت الشمس، ومشت تحبط بيديها كما يحبط الأعمى.

### علاج (الشبكور):

يؤخذ كلبد تيس، فثسوى، وتجمع رطوبتها، ويخلط معها دم حمام، وتذلك به العين، ويكتحل به، نافع - إن شاء الله تعالى -<sup>(٢)</sup>.

### آخر لموسى بن نصر:

يؤخذ ورق ورد يابس وحرف<sup>(٣)</sup> أجزاء سواء، يدقان نَعْمًا، ويُنخلان، ويُخلط بهما ودك اللحم، وتطعم ذلك الدابة، نافع - إن شاء

(١) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ٧٣.

(٢) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١٥٠.

(٣) الحرف: من جنس الهدبات، ومن نوع البقل المستأنف، ومنه ما يُزرع، ومنه ما لا يُزرع، وهو ستة أنواع: بستاني أحمر، وآخر أبيض، وريفي، ومائي، ومرجعي. فالبستاني زهره أبيض يخلفه بزر في غلف عدسية الشكل في قدر حبّ العدس، في داخله حبتان لونهما أحمر. والأبيض البستاني، ورقه طول الإصبع ينسبط على الأرض، فيه تقطيع وتشريف، وشيء من رطوبة تدبّق باليد، وثمر واسع الأطراف فيه بزر شبيه بالحرف، منابته على الطريق وأعلى الجدران والسياحات والسطوح

الله تعالى - فإن برئت وأبصرت بالليل، وإلا فيؤخذ كُنْدُس<sup>(١)</sup>، فيحرق ويسحق نعماً، ويُعَصَّرُ عليه الحُرْفُ الرطبُ، ويُضاف إلى ذلك عسلٌ ومرارة تيسٍ، ويخلط الجميع نَعَمًا، وتُكْحَلُ به عين الدابة، نافع - إن شاء الله تعالى -.

### آخر لابن أخي حزام<sup>(٢)</sup>:

ومِمَّا يَنْفَعُ الشَّبَكُورَ أَنْ تُكْحَلَ بِمَرَارَاتِ الْحَيَوَانِ، وَلَا سِوَا مَرَارَاتِ الطَّيْرِ، مِثْلَ: الْبَازِي، وَالغُرْنِيقِ، وَالْحَجَلِ، وَالسَّبَاعِ.

### آخر:

يؤخذ كَبِدُ تَيْسٍ، وَيُشْرَحُ، وَيُدْرَرُ عَلَيْهِ فُلْفُلٌ وَدَارُ فُلْفُلٍ وَزَنْجَبِيلٌ مَسْحُوقَةٌ نَعَمًا مَنخُولَةٌ، وَيَحْمَلُ الْكَبِدَ بِذَلِكَ عَلَى جَمْرٍ، وَتَكْتَحِلُ الدَّابَّةُ بِالرَّغْوَةِ الَّتِي تَطْلَعُ عَلَيْهِ، نَافِعٌ - إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى -.

وَالجُّهُورَةُ وَالْعَشَاءُ: عِلَاجُهُمَا لِبِقْرَاتِ الْمَيْطَرِ: خَذَ كَبِدَ تَيْسٍ أَسْوَدًا، وَاشْوَاهَهُ عَلَى جَمْرٍ، ثُمَّ اعْصَرَهُ، وَخَذَ عُصَارَتَهُ، وَقَطَّرَ مِنْهَا فِي كُلِّ وَاحِدَةٍ مِنْ عَيْنِي الدَّابَّةِ، ثَلَاثَ قَطْرَاتٍ، نَافِعٌ. - إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى -.

### آخر لغيره:

يؤخذ كَبِدُ تَيْسٍ، وَيَجْعَلُ فِي قِدْرٍ، وَيَجْعَلُ عَلَيْهِ فُلْفُلٌ وَزَنْجَبِيلٌ مَسْحُوقَيْنِ، وَمَاءً عَذْبًا، وَيُطْبَخُ حَتَّى يَنْضَجَ، وَيُغَطَّى رَأْسُ الدَّابَّةِ بِكِسَاءٍ، وَيُقَرَّبُ فَمُ تِلْكَ الْقِدْرِ وَهُوَ سَاخِنٌ جَدًّا إِلَى عَيْنِهَا حَتَّى يَصْعَدَ الْبَخَارُ إِلَى عَيْنِهَا، وَبَعْدَ ذَلِكَ يَقَطَعُ ذَلِكَ الْكَبِدَ قِطْعًا صَغِيرًا مِثْلَ حَبِّ الشَّعِيرِ، وَيَخْلَطُ لِلدَّابَّةِ لِتَأْكُلَهُ مَعَهُ - إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى -.

وقيل: يقطع نياً، وتأكله مع شعيرها، نافع - إن شاء الله تعالى -.

### والقَمَرُ الْحَادِثُ بَعَيْنِي الدَّابَّةِ مِنَ الشَّمْسِ وَمِنَ الثَّلْجِ، قَالَ ابْنُ

أَخِي حِزَامٍ<sup>(١)</sup>: وَذَلِكَ أَنَّ الدَّابَّةَ إِذَا كَانَ أَقْمَرُ أَعْمَى مَغْرِبًا يَنْظُرُ فِي بَيَاضٍ، فَإِذَا أَلْحَ عَلَيْهِ حَرُّ الشَّمْسِ فِي السَّفَرِ أَحْمَرَ مَا حَوْلَ عَيْنَيْهِ وَتَشَقَّقَ مَا

والقيعان. والبستاني يعرف بالشرقي قضبانته كثيرة، وورقة مُشْرِفَ الحافات، وفي أطراف أغصانها أَكِمَّةٌ عليها زهر كزهر الزيتون، طيب الرائحة، فيه بزُرٌ أَحْمَرٌ حَرِيْفُ الطَّعْمِ، وَيَقَالُ لَهُ حُرْفٌ قَبْلِيْنُهُ أَي حُرْفُ الْخَيْلِ. عمدة الطبيب: ٢٠٩/١ - ٢١٠.

(١) الكُنْدُسُ: مِنْ نَوْعِ الْجَنْبَةِ، لَهُ وَرَقٌ كَوَرَقِ لِسَانِ الْحَمَلِ، يَمِيلُ إِلَى الْغَيْرَةِ، لَهُ أَصُولٌ ذَاتُ شُعَبٍ رِقَاقٌ سَوْدٌ، دَاخِلُهَا أَبْيَضٌ يُخْفَرُ عَلَيْهَا، وَتُخْرَجُ الْأَصُولُ، وَيُوجَدُ فِيهَا لِحَاءُ تِلْكَ الشُّعْبِ فَتُدْقُ وَتُعْفَنُ وَتُخْرَجُ عُصَارَتُهَا فَتَطْبَخُ حَتَّى تَصِيرَ كَالْقَارِ الرَّطْبِ، وَذَلِكَ هُوَ السُّمُّ الَّذِي يُطَلَى بِهِ النَّشَابُ فَيَرْمِي بِهِ الصَّيْدُ. وَتَبْقَى تِلْكَ الْأَصُولُ مُعْرَاةً مِنَ الشُّعْبِ فَيُسَمَّى الْكُنْدُسُ. عمدة الطبيب: ٤٣٢/١.

(٢) لم يذكر ابن أخي حزام هذا العلاج بالدقة وذكر علاجاً آخر ذكرناه في الصفحة التي سبقت هذه الصفحة.

(١) الخليل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ٨٨.

حول عينيه وجحفلته، وأقمرت عيناه من حرّ الشمس.

وكذلك يحدث له من الثلج، علاجه: يؤخذ عصارة خيوط الكرم، أو عصارة الرمان الحامض، أو عصارة أغصان النعناع، يُقَطَّر ذلك في عينه، نافع - إن شاء الله تعالى -.

والسلاق الحادث في العين، علاجه لابن أخي حزام<sup>(١)</sup>: يُؤخَذُ  
عزروت وزن درهم، ومن مرارة الحجل وزن درهمين، ومن الفلفل الأبيض والماميران، والدار فلفل، والكافور، من كل واحد وزن دانق؛ تُدَقُّ الأدوية فرادى، وتُنخَلُ بحريرة، ويُكحلُّ به عين الدابة، نافع - إن شاء الله تعالى -.

والبرص الحادث حوالي عين الدابة، علاج لموسى بن نصر: تأخذ  
ساطركا<sup>(٢)</sup> وكندساً وزرنيخاً، من كل واحدٍ مثقالين، يُدَقُّ الجميعُ فرادى، ويُنخَلُ، ثم يجمع، ويجعل في مِعْرَفَةِ حديدٍ، ويُصَبَّ عليه زيت ويُغلى، ثم يُطلى به البرص ساعةً، فإنه يذهب - إن شاء الله تعالى -.

(١) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١٠٨.

(٢) سَطْرَك: هو الأَسْطْرُكُ وعسل اللبني وشجرة البخور، وصَطْرُكا (باليونانية) وصمغها هو اللبني، وتُسَمَّى لبني الرهبان وميعة الرهبان. والميعة: هي الصمغة التي تسيل من الشجرة وتُعصر من لحائها.

معجم أسماء النبات، ص ١٧٥.

والماء الأبيض النازل في عين الدابة، قال ابن أخي حزام<sup>(١)</sup>: علامة

الماء الأبيض النازل في عين الدابة، أن يظهر في أحد عينيهما، أو فيهما بياضٌ شبيهٌ بالشعاع الساطع صقيلاً، خِلافَ لون البياض، ولا علاج له إلا ما تقرّح.

وعلاجه لموسى بن نصر: يؤخذ من العسل الخالص جزءً ومن مرارة  
الثعلب مثله أو مثلاه فلفلٌ مدقوقٌ نَعْمًا منخولاً نصف، ويُخلطَانِ بالعسل في إناء زجاج، ويُكحلُّ به العينُ في كل يوم مراراً، نافع - إن شاء الله تعالى -.

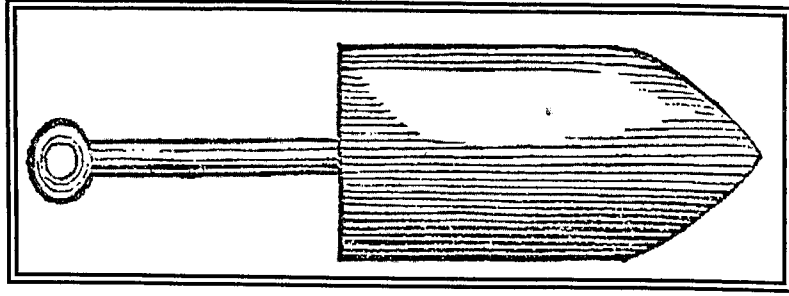
يُنْفَخُ في العين زعفرانٌ مسحوقٌ نَعْمًا.

آخر:

يؤخذ سكر طبرزد ولوز، يدق الجميع نَعْمًا، وينخَلُ بحريرة بيضاء، ويخلط بالماء العذب وينضح به العين من داخلها ومن خارجها، فإنه يبرأ - إن شاء الله تعالى -.

والماء الأسود النازل في عينها، علامته: سواد العين صقيلاً إلى  
السواد، وعلاجه لموسى بن نصر: يُؤخَذُ قُسْطٌ مسحوقٌ نَعْمًا وسكر طبرزد ودهنٌ سِمْسِمٍ، يُجمع في إناء جديد، ثم يغلى على نارٍ لينة، ثم

(١) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ٨٦.



فإذا قطعت تلك الجلدة، تغسل العين بماءٍ وخلٍ برفقٍ شديدٍ، ويشدُّ ثلاثة أيام. وفي كتاب موسى بن نصر: إذا كانت للدابة الظفر مختلطة بالمُقلة فتحت بِحَدِيدَةٍ، وتُنحَى عن المُقلة، ويُتَحَفَّظُ أن تصيبَ الحديدُ المُقلة، وتقطع بعد ذلك، ثم يغسل الموضع بخلٍّ أو ماءٍ فاترٍ، وتربط العين بخرقَةٍ لينةٍ ثلاثة أيام، ثم تعالج بهذا الدواء: يؤخذ من إقليمييا الذهب أوقيةً، ومن إقليمييا الفضة وأصل السوس أوقيتان، ومثله عسل طيب، تدق الأدوية نعماً، وتُغْرَبَلُ، وتُخلط بالعسل، ويُطلى به الموضعُ مراتٍ، نافعٌ - إن شاء الله تعالى -.

والتوتة تحدث في عينها، قال ابن أخي حزام<sup>(١)</sup>: التوتة تشبه الثؤلول تنبت وتنتو بين الجفن والحدقة، ويسيل من العين مادةٌ صديدية كثيرة، وترم<sup>(٢)</sup> وتزيد حتى تغطي العين وتعظم جداً، وربما ذهب بها.

علاجها<sup>(١)</sup>: لَمَّا يقطع قطعاً رفاقاً، ثم يُكوى كياً دقيقاً، ثم يعالج بالمرهم الذي يعالج الجراحات، وإن كانت في غير الحدقة، فتأخذ قليلاً

(١) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ٨٧.

(٢) تَتَوَّرَّم.

يؤخذ منه قدرٌ مَلءٍ قشرةِ جوزةٍ، ويُصب في أذن الدابة يوماً، وفي منخرها، فإنه يبرأ - إن شاء الله تعالى -.

واليرقان في عين الدابة، قال ابن أخي حزام<sup>(١)</sup>: علامته أن تصفرَّ حَدَقَتُهُ صُفْرَةً شديدةً، وتظلمُ عيناه، وإن لم يتدارك بالعلاج خِفَتْ عليه العمى؛ يُقطر في العين ماءُ الرازيانج، نافعٌ - إن شاء الله تعالى -.

آخر:

يُطلى بالأَكْحَالِ المبردة، نافعٌ - إن شاء الله تعالى -.

والظفرة تحدث في عين الدابة، وهي زيادةٌ عصابتها كالجلدة تنبت في مآقي العين التي تلي الأنف، ولا يزال يزيد حتى يعظم ويغطي ناظر العين أو بعضه. والموق واحد المآقي، وهو مخرج الدمع، ولكل عين موقان.

علاجها، قال ابن أخي حزام<sup>(٢)</sup>: تُمسكُ العين من الجانبين جميعاً التي تلي الموقين، وتعلق الظفرة إذا غلب على العين بصارة، وتقطعها بحديدة حادة شبه المبضع الأفتس؛ وهذه صورتها:

(١) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١٤٧.

(٢) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١٤٦.

ونورة<sup>(٢)</sup> مسحوقين نَعَمًا، وتعجنه بماء الصابون ثم تدمي التوتة، ثم تربط عليها في خرقه، وتركه مقدار نصف يوم أو نصف ليلة، نافع - إن شاء الله تعالى.

والجرب الحادث في جفن عين الدابة، قال الأصمعي: الجربُ الحادثُ في جفن العين إنما هو كالصدأ يركبُ باطنَ الجفن، فربما ألبسه أجمع، وربما كان في بعضه.

قال غيره: هو تحبُّبٌ خَشِينٌ يحدث في باطن جفن العين، وهو يُعَكِّرُ العينَ بِمُرُورِهِ عليها، فإذا قلبت جفنَ العينِ فرأيتَه أحمرَ خشناً، فهو جربٌ.

ويعالج الجرب الحادث في جفن العين وسيلان الدمع، والبياض الحادث فيه، بهذا الدواء: تأخذ توتيا هندية وإهليجا أصفر، من كل واحدٍ منهما مثقالين، وفلفلًا أبيض، وصمغًا عربيًّا، من كل واحدٍ منهما نصف مثقال؛ تسحق الأدوية فرادى سحقًا ناعمًا، وتغربل بحريرة، وتخلط الجميع خلطًا جيّدًا، ويُعجن بماء عذب، ويُعملُ منه شيافٌ، ويُجفف في الظل، ثم يُسحقُ عند الحاجة إليه، ويُكحل به عينُ الدابة، نافع - إن شاء الله تعالى.

آخر: يؤخذ عجينُ الشعير، ويُجفّف، وتأخذ كُسْبًا<sup>(١)</sup> من السمسم، ونطرونًا، ويطبخ جميع ذلك في ماءٍ عذبٍ، ويُطلى به عين الدابة، فإنّه نافعٌ مُجَرَّبٌ.

آخر:

يُجَرِّدُ الجربُ بالحديد أو يقطع من سُكَّرٍ أَحْرَشٍ حتى ينقلع من الحر ناعمًا. وَصِفَةُ حَدِيدَةِ جَرْدِهِ مثلُ ملعقةٍ صغيرةٍ حادّةٍ ناعمًا؛ يعمل من حديد هندي يقلب جفن العين على مِرْوَدٍ، ويجرد به - إن شاء الله تعالى -.

والشعيرة الحادثة على جفن عينها، علاج ذلك لابن أخي حزام: يكمد الجفن بشمع أبيض مذاب، ثم يؤخذ ذباب، فيقطعُ رأسه، ويُذلكُ بيدنه ذلك الموضع، نافع - إن شاء الله تعالى -.

والكلية في عين الدابة، لابن أخي حزام، علاجها: يسحق القلقلان<sup>(٢)</sup> بالزيت، ويلطخ به المكان، نافع - إن شاء الله تعالى -.

(١) الكُسْبُ: الكبخارق بالفارسية. وبعض أهل الشام يُسمّيه الكُسْبِج. والكُسْبُ: عُصارةُ الدهن. لسان العرب، (كسب).

(٢) القُلُقْلان: وفي المخطوط "القلقطار". وليس هناك نبت بهذا الاسم الذي ورد عند ابن العوام. والقُلُقْلان أو القَلْقَل: هو الفُلْفُلُ الأبيض. وليس هو حبّ الزلم أو حبّ النَّشَم كما زعم البعض. عمدة الطبيب: ٦٧٩/٢.

وحبّه يُسمّى حبّ القَلْقَل وحبّ الرِّمّان البري أو بزر الرمان البري.

معجم أسماء النبات، أحمد عيسى، ص ٤٣.

(١) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١٤٧.

(٢) الثُّورة: الهناء، والهناء: ضربٌ من القَطِران. لسان العرب، (نور، هنا).

آخر:

يؤخذ العَفَصُ، ويُرَضُّ، ويُغلى على نارٍ لَيِّنَةٍ بماءٍ عذب، ثم يؤخذ ذلك الماءُ ويُخلط بعسلٍ، ويعالج به الموضع، نافعٌ - إن شاء الله تعالى -.

وريحُ السَّبَلِ في عينيها، علامة ذلك لابن أخي حِزَام: أن تغمض الدابة إحدى عينيها، وتفتح الأخرى، وربما ورمَ الجفنُ منها.

علاج ذلك له: تأخذ إقليميا الذهب، وإقليميا الفضة، وعثروتاً، وفُلفلاً أبيضاً، وفُلفلاً أسود، ومرداسنج<sup>(١)</sup>، وزعفران، أجزاء سواء، تُدقُّ الأدويةُ فُرَادَى، ثم يلقى عليها مثل نصف سدس جزء واحد منها زنجاراً طيباً، ثم يسحق الجميع حتى يصير كحلاً، وينخل، وتكحل به الدابة، نافعٌ - إن شاء الله تعالى -.

\*\*\*

## [الـ] فصل [الأول]

### [أمراضُ منخريِّ الدابةِ وشفَّتِيها وأسنانها وفَمِها]

وأما أمراضُ منخريِّ الدابةِ وشفَّتِيها وأسنانها وفَمِها، منها: الرعافُ إذا سال من منخري الدابة هو ظاهر بين لا يحتاج إلى دليل يستدل به.

وعلاجه، لموسى بن نصر، قال: إذا سال من أنف الدابة دُمُ رِعَافٍ، فيؤخذ من دهن السِّمْسِمِ، ومن بول صبي ابن عشرة أعوام ونحوها قدرُ رطلٍ واحدٍ، ويُصب ذلك في منخري الدابة، ولا تعلّف، ولا تُسقى الماء لليلة، فإنّه يبرأ - إن شاء الله تعالى - وعُصَارَةَ عصا الراعي<sup>(١)</sup>: تقطر في أنفه، نافعٌ - إن شاء الله تعالى -.

(١) عصا الراعي: أربعة أنواع مختلفة الشكل قريبة القوى، منها بقلٌ ومنها جَنَبَةٌ ومنها كبيرٌ وصغيرٌ.

فالكبير له أغصانٌ كثيرةٌ تخرج من أصلٍ واحدٍ، لونه أخضر إلى السواد، له زهرٌ دقيقٌ جداً، أبيضٌ مائلٌ إلى الحمرة.

ويُسميه بعض الناس بالخناجر لأن أوراقه كالخناجر الصغار.

ونوعٌ آخر هو الأنثى وهو أيضاً جَنَبَةٌ، له قضيبٌ كالقصب، ومنه نوع يُعرف بأذنان الخيل. ونوعٌ يعرف بشعر العجل.

عمدة الطبيب: ٥٨٢/٢ - ٥٨٤.

(١) مرداسنج: ذكره أبو الخير الإشبيلي بأنه يُدرُّ على الزعفران ليثقل، وهي حيلة لمن يغش الزعفران.

عمدة الطبيب: ٣٦٢/١.

قال ابن أخي حزام<sup>(١)</sup>: إن انفجر الدم من منخري الدابة أو أحدهما، فَيُصَبَّ على رأسه ماءً باردٌ صَيَّرَ فيه شيءٌ من ملح، نافعٌ - إن شاء الله تعالى -.

آخر للروم في علاج الدواب للرعاف وبول الدم: تُوجَرُ الدابة بلبنِ شاةٍ وزيتٍ.

آخر:

يؤخذ دقيق حِمَصٍ أسود وشَحْمُ أَثَلٍ وشرابٌ أبيضٌ، يخلط الجميع وتُوجر به الدابة ثلاثة أيام، نافعٌ - إن شاء الله تعالى -.

والدم إذا انفجر من خياشيمها وهو ظاهرٌ للعيان، بين علاجها، تؤخذ ضفادعٌ فُتَحَرَّقُ وَيُعَجَّنُ رَمَادُهَا بزفتٍ رطبٍ، ويُطلى به الموضع، نافعٌ - إن شاء الله تعالى -.

والقيح يسيل من منخري الدابة، هو ظاهرٌ بينٌ، وعلاجها، - من الرومية - يؤخذ نشادرٌ وزعفرانٌ أجزاءً سواءً يُسحق نَعَمًا، ويُسعطُ منه بوزن درهم، يوالى ذلك أربعة أيام، نافعٌ - إن شاء الله تعالى -.

والرطوبة السائلة من منخريها، وذلك ظاهرٌ بينٌ، وعلاجها: تأخذ نشادر وزعفراناً من كل واحدٍ درهماً، يُدَقَّ ذلك ناعماً، ويخلط،

(١) لم أجدتها في ذكر العلاجات في كتاب الخيل والبيطرة.

وتُسَعَطُ منه الدابة كل يوم برُبْع ذلك، بعد أن يُداف في رطلٍ ماءٍ عذبٍ، يوالى ذلك أربعة أيام، نافعٌ - إن شاء الله تعالى -.

صفة أخرى لها:

إذا سالت من أنفها في الشتاء، يخرج لها الدم من صِدْغِهَا، وقبل ذلك يكمده بزيتٍ مُسَخَّنٍ، واسعطه بعكر القُسْطِ<sup>(١)</sup> مخلوط بشارب أسود، نافعٌ - إن شاء الله تعالى -.

وقد ينفجر الدم من منخري الدابة، وكذلك من سِبَالِهَا<sup>(٢)</sup> ومن دُبُرِهَا أيضاً، فإذا انفجر بها، كان علاجه - لابن أخي حزام - أن تُوجر الدابة بأصل الخَطْمِي<sup>(٣)</sup> مسحوقاً بعد أن يضاف إليه رطلٌ ونصف من شراب أبيضٍ حلو، ويُثَرَّ على الماء الذي يشربه وعلى شعيره الذي يَقْضِمُهُ النطرون.

ويزداد في انفجار الدم من المنخرين، أن يُصَبَّ على رأس الدابة ماءً باردٌ قد جُعِلَ فيه شيءٌ من ملح، نافعٌ - إن شاء الله تعالى -.

(١) سبق توضيحه.

(٢) سبالها: سبلة الرجل: الدائرة التي في وسط الشفة العليا. وقيل: السبلة: ما على الشارب من الشعر، وقيل: طرفه. وقيل: هو ما على الذقن إلى طرف اللحية، وقيل: هو مُقَدَّم اللحية خاصة. لسان العرب، (سبل).

(٣) سبق توضيحه.

والحكمة الحادثة في منخري الدابة، علامة ذلك: أن تحكها الدابة  
فيما يعرف منها، علاجه - لابن أخي حزام<sup>(١)</sup>: تأخذ من الكبريت  
الأبيض والخردل والملح من كل واحد جزءاً، ويدق ذلك، ويُنخل، ويُداف  
بخل ثقيف وزيت جيداً، ويُدهن به، نافع - إن شاء الله تعالى -.

آخر لحكمة منخري الدابة وعرفه وذنبه، علاجه - لموسى بن نصر:  
يُدهن منخراه وعرفه وذنبه بالزيت ثلاثة أيام، ثم يؤخذ من الكبريت  
الأبيض والخردل والهيلج الأصفر أجزاءً سواءً، يُدق جميع ذلك نَعَمًا  
وينخل، ويجعل في ماء عذب، ويغسل به موضع الحكمة ثم المنخرين  
والعرف والذنب نافع - إن شاء الله تعالى -.

والداء الذي يشبه العنكبوت الحادثة في منخري الدابة، علامته: أن  
يخرج من منخره شبيه بالتوتة، ويسد منخره أو كليهما، ويسيل منهما  
رطوبة، لها رائحة ثقيلة، وتهزل الدابة، ويصير حبيث النفس في كل  
وقت، ولا يقدر أن يصهل.

علاجه - إن ظهر كله أو ظهر بعضه - فيقطع ذلك الظاهر بجديد  
قاطع، ويلطخ بالقلقطار<sup>(٢)</sup> المسحوق بالخل، يلطخ به مراراً كثيرة، نافع -  
إن شاء الله تعالى -.

آخر:

- (١) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١٥٠.  
(٢) سبق توضيحه.

تأخذ زرواند<sup>(١)</sup> مدقوق، ويطبخ بُردِي<sup>(٢)</sup> الزيت، ويلطخ به. ومن  
علاجه: أن يُحك برصاص، ثم يعالج بالأدوية الحارة المذكورة وشبهها.  
وإن كان العنكبوت داخل الأنف، فلا علاج له.  
والبواسير في منخريها، علامتها مثل علامة العنكبوت المذكور  
وعلاجها كذلك.

والسُّلاق<sup>(٣)</sup> يحدث في فم الدابة، قال ابن أخي حزام<sup>(٤)</sup>: ويكون

(١) يقع على أنواع منها: الماميران الشامي، وقثاء الحية، وهو أصل البثرقة - عن  
بعض الرواة، ومنه الزرواند الخراساني، والزرواند الطويل، والزرواند  
المُدْحَرَج.

انظر (على الترتيب): عمدة الطبيب: ٤٧٢/١، ٦٥٩/٢، ٣٥٣/١ -  
٣٥٥.

(٢) دُرْدِيّ الزيت: ما يبقى في أسفل الإناء منه.

لسان العرب، (درد).

(٣) السُّلاق: حبٌ يثور على اللسان، فينقشر منه، أو على أصل اللسان، وهو  
أيضاً بثرٌ يخرج من باطن الفم.

لسان العرب، (سلق).

(٤) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ٨٦.



ذلك من كِبَرِ سِنَّه، وهو صنفان، علامةُ أحدهما: حرارةٌ لا تعدو الفم، له رائحةٌ كريهة، وزبد في فم الدابة؛ والآخر قروحٌ سودٌ تحدثُ في فم الدابة، لا رائحةَ لها ولا زبد، وقد يكون السُّلاق في فمه من علفِ الحُضْر.

وعلاج الذي هو حرارةٌ وهو كرية الرائحة: تؤخذ قشورُ رُمَانٍ يابسةٌ فتُدقَّ نَعْمًا، ويخرج لسان الدابة، ويُدلك به بخرقةٍ صوفٍ خشنة، ويُدلكُ به الحنكُ أيضًا والفم بذلك الدواء، ويُترك قدر ساعةٍ مُعلَقًا بالرأس، ثم يُغسل، ويُوالى علاجه بذلك ستة أيام، نافعٌ - إن شاء الله تعالى -.

وعلاج الصنف الآخر الذي هو قروحٌ سودٌ: أن يُؤخذَ ورقُ الزيتون الأخضر، ويعالج به مثل العلاج الموصوف بِقِشْرِ الرُمَان، نافعٌ - إن شاء الله تعالى -.

والورم الحادث من لثات الدابة هو ظاهرٌ بيِّنٌ. وعلاجه: يُؤخذُ من عصارة السفرجل جزءٌ ومثله من عسلٍ، يخلط، وتلطخ به اللثة، نافعٌ - إن شاء الله تعالى -.

### آخر:

يُؤخذُ رُمَانٌ لم يُدرِك النضج، فيدق بِقِشْره، ويُعصر كذلك منه قدر أوقيةٍ ويخلط بماء حصرم قدر أوقيتين، ويلطخ بذلك اللثة مرات، نافعٌ - إن شاء الله تعالى -.

### صفة أخرى:

يؤخذ من عُقدِ خشب الصنوبر، وبزرنِخ، وبزر براسينون<sup>(١)</sup>، وجَعْدَةٌ<sup>(٢)</sup>، وورق الدلب<sup>(٣)</sup>؛ يطبخ ذلك كله في خل، وتُكمدُ به اللثة، نافعٌ - إن شاء الله تعالى -.

(١) براسينون: في عمدة الطبيب: "براسن" وهو نوعٌ من أنواع البصل البستاني، وله اسم آخر هو "قافالوطن". عمدة الطبيب: ١١٢/١. وهناك الـ(برُسيان) والـ(برُسيانوشان)، وهي (جعدة القنا)، وضمائر الجن، وشعر الجن، وشعر الخنزير، وبقلة البئر، ولحية الحمار. معجم أسماء النبات، أحمد عيسى، ص ٦.

(٢) الجعدة: قال الأزهري: هي بقلة بريّة لا تنبت على شطوط الأنهار، وليس لها رئة. وقال النضر بن شميل: هي شجرة طيبة الريح خضراء. لسان العرب، (جعد). وأفاد صاحبُ العمدة أن "اعتقاد الأطباء غير اعتقاد العرب، وإنما العرب تُسمي أحد الحشائش الجعدة باصطلاحها لا من جعودة ورقها، واصطلاح أهل الطب على تسميتها بما هي عليه من جعودة الورق وقواها وأفعالها". عمدة الطبيب: ١٧٧/١. والجعدة - عند أهل ريف الأردن - حشيشة خضراء، ورقها قريبٌ من ورق الجرجير، لا تؤكل وحدها خضراء، لأنّها سامةٌ خانقةٌ. لكنّها تُسلق وتُعتَصَر وتُطبخ مع البيض وحده، أو مع البيض والطحين (العجّة) بلهجة أهل الأردن (المحقق).

(٣) الدلب: من جنس الشجر، ومن نوع الصفيراء، ورقه كورق التوت، إلا أنّها أصغر، ولونها بين الخضرة والسواد، وثمره في قدر الباقلاء وأعظم، طويلة صنوبريّة الشكل. عمدة الطبيب: ٢٩٤/١-٢٩٥.

والوجع الحادث في فم الدابة، علامته: أن ترى على لسانه وفيه شبه الغبار، وعلاجه - لموسى بن نصر - أن يُدلكَ لسانه وفمه حتى يزول ذلك الشيء الذي يشبه الغبار منهما، ثم يُغسل بالخل، ويحل بالدخان والملح المدقوق، نافع - إن شاء الله تعالى -.

آخر:

تأخذ بزر البقلة الحمقاء وصندلاً أحمر<sup>(١)</sup> وطباشير ووردًا من كل واحدٍ جزءاً، وجلنار نصف جزء، وتُدقُّ الأدوية نَعَمًا، وينخل، ويُنقع في ماء، ويُغسل بذلك الماء فمه بكرة وعشية، نافع - إن شاء الله تعالى -.

واللوقة الحادثة في فم الدابة، علامتها - لبقرات المبيط -: أن تميل إحدى شفطي الدابة إلى الناحية الأخرى، وعلاجها له: أن تُكوى شفته من الجهة التي مال إليها بالنار ليرُدّها الكيُّ إلى حالتها التي كانت عليها، وليكن كيُّها في لينٍ ورفقٍ وحسنٍ مأخذٍ، ثم أخرج العرق الأبيض الذي في الشفة العليا، ترفع بخلال أو بشيءٍ غيره يحبسه ويقطعه؛ فإن ذلك يُعين على رجوع الفم إلى حاله؛ ثم عالج نارها بما يعالج به نار الكي، ويأتي ذكره - إن شاء الله تعالى -.

(١) الصندل: من جنس الشجر العظام، وهو ثلاثة أنواع: الأصفر المقاصيري والأحمر اليماني، والأبيض الصيني، ولكل وصفه.

عمدة الطبيب: ٥٣٣/١ - ٥٣٤.

وأسنان الدابة قد تتحرك، علاجها: يؤخذ حلتيت<sup>(١)</sup> فيسحق بزيت، ثم يسحق بخل ثقيف، ثم يقطر على أصول الأسنان، نافع - إن شاء الله تعالى -.

وكذلك أيضاً تؤخذ الحبة السوداء، فتغلى به، ثم تسخن بخل ثقيف، ثم يقطر على أصول الأسنان، نافع - إن شاء الله تعالى -.

وقد تتآكل أسنانها، علاجها: - لابن أخي حزام - يؤخذ عقرب فيحرق على جمر، ثم يُسحق، وتُدلكُ أسنانها بذلك دلماً جيداً، نافع - إن شاء الله تعالى -.

آخر له:

يؤخذ ورق الكبر<sup>(٢)</sup>، فيسحق بخل، ويستعمل، نافع - إن شاء الله تعالى -.

(١) حلتيت: الحلتيت: عقر معروف.

قال ابن سيده، وقال أبو حنيفة: الحلتيت عربي أو معرب. قال: ولم يبلغني أنه ينبت ببلاد العرب، ولكن ينبت بين بستان وبين بلاد القيقان.

قال: وهو نبات يسلمنطح، ثم يخرج من وسطه قصبة، تسمو في رأسها كعبرة.

قال: والحلتيت أيضاً صمغ يخرج في أول ورق تلك القصبة.

(٢) الكبر: نبات له شوك، وهو الأصف، فارسي معرب.

## صفة أخرى له:

تؤخذ الحبة السوداء فتغلى بخل، ثم تُسحق حتى تصير غباراً، ويجعل على الأسنان، نافع - إن شاء الله تعالى -.

## آخر له:

يؤخذ جوز السرو فيغلى بخل، ثم يُدق ويعالج به الأسنان، نافع - إن شاء الله تعالى - . والشغاء قد يكون في أسنان الدابة، وذلك أن تختلف أسنانه فيكون بعضها أطول من بعض؛ علاج ذلك - لموسى بن نصر - أن تصرع الدابة على زبل يابس أو شبه ذلك، وتُبردُ الأسنان الطوال بمبردٍ حادٍ برفق حتى يستوي.

والرؤاويل<sup>(١)</sup>: قال الأصمعي: الواحد رَأوُول، وهي زوائد تنبت في أصول الأسنان من فوقها ومن تحتها.

علاجها، قال موسى بن نصر: تصرع الدابة برفق على زبل يابس رطب، ويُمسك وتُكسرُ الرؤاويل، ويكون علف الدابة بعد ذلك النخال وسويق الحمص، إلى أن يلتحم - إن شاء الله تعالى -.

\*\*\*

## [ال-] فصل [الثاني]

### [أمراضُ رأسِ الدابة وحَلَقِها]

وأما أمراضُ رأسِ الدابة وحَلَقِها، فمنها الصداع والشقيقة الحادث في رأسِ الدابة.

قال ابن أخي حزام<sup>(١)</sup>: علامة الصداع بها، أن ترى الدابة منكسة الرأس، لا تستطيع رفع رأسها، ويظهر على عينيه كالغشاوة وتدمع عيناه، ولا يُغمضُهما، ولا يَعْتَلِفُ، ويربض بمشقة، ويظهر الدم من عروق عينيه وبياضهما.

قال غيره: إذا كان الوجع في الرأس كله فهو الصداع، وإذا كان في شِقِ الرأس، فهو شقيقة.

علاج الصداع - لابن أخي حزام - تدرج الدابة، ثم يؤخذ [من بزر الكتان]<sup>(٢)</sup> رطل... ومن بزر قرة العين<sup>(٣)</sup> ثمانى أواق، ومن الكراث

(١) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ٨١.

(٢) ما بين المعقوفتين تكملة من كتاب "الخيال والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١٢١".

(٣) قرة العين: هو الأفيون، نوع من الكرفس.

عمدة الطبيب: ٦٦٥/٢.

وذكره ابن أخي حزام بـ "الكرفس الجبلي".

الفارسي حزمة، ويطبخ ذلك بالماء طبخاً جيداً، ثم يعصر، ويضاف إلى عصارة ذلك رطلان من ماء قَرَّاحٍ، ورطلٌ ونصفٌ من شرابٍ وزيتٍ، ثم تُوجر به الدابة قليلاً قليلاً، نافعٌ - إن شاء الله تعالى -.

آخر:

يؤخذ له اسفراج<sup>(١)</sup> اثنا عشر أستار<sup>(٢)</sup>، فتتقع في الماء في إناءٍ جديدٍ يوماً وليلاً، ثم يصفى الماء عنه، ويسحق الأفيداج على صلاية حتى يصير أملس في الغاية، ثم اخلط معه شمعاً مذاباً، واسحقها فهاراً كاملاً، فإذا سُحِقَا واستَوَيَا، فاخلط معهما من العسل مقداراً صالحاً واخلطهما جميعاً، ثم خذ بيدك زيتاً واطل به صيدغِي الدابة، ثم من هذا الدواء [صُبَّ]<sup>(٣)</sup> عليه رطلين من الشراب رطلاً ومن الزيت نصف رطل، ثم يطبخ ويعصر [نافع]<sup>(٤)</sup> - إن شاء الله تعالى -.

(١) اسفراج أو الإسفراج: صنفٌ من الهليون البري.

عمدة الطبيب: ٨١٤/٢.

(٢) الإستار: وزن أربعة مثاقيل ونصف، والجمع: أساتير.

لسان العرب، (ستر).

(٣) السياق يقتضي إضافة: صُبَّ عليه أو أضف إليه.

(٤) أضفناها جرّياً على عادة ابن العوام في معظم الأحيان بعد كل وصفة.

### صفة أخرى للصداع:

يؤخذ من بزر الكتان رطلٌ واحدٌ، ومن بزر الكرفس الجبلي ثمانين أواق، ومن ماء الكراث المطبوخ خمس أواق، ومن السذاب والزيت رطلٌ وثمان أواق ونصف، وتوجر به الدابة، ويُعاد قليلاً، ويُراحُ مدّةً يسيرةً، ثم يخوض في الماء البارد ويُبرّد به؛ فإن العلة تسكن - إن شاء الله تعالى -.

وقد يعرض لها بياضٌ في العينين، فإن عرض ذلك، فيقطر في العينين عسلاً وماء الرازيانج<sup>(١)</sup>، فإن هذه العلة تبرأ في أسرع مدّة - إن شاء الله تعالى -.

وعلاج الشقيقة - لموسى بن نصر - يُؤخذُ سِمْسِمٌ، وورْدٌ، ولوزٌ حلوّ، وقرنفلٌ، يُدقُّ الجميعُ نَعْمًا، ويُسَعَطُ به ثلاثة أيام، ويلقى في أذنيه من سمن البقر.

آخر له:

يؤخذ زنجبيلٌ فيشوى، ثم يُدقُّ ويُنخلُ بحريّةٍ، ثم يخلط بعسلٍ، وتُكحّل به عيني الدابة، نافعٌ - إن شاء الله تعالى -.

والخنازير قد تحدث في حدّ الدابة وبين لحيّتها، علامة ذلك: أن تنتفخ لحيّاه حتى لا يقدر على الاعتلاف.

(١) سبق توضيحه.

قال ابن أخي حزام<sup>(١)</sup>: والخنزير أكثر ما تصيب المهارة الصغار، وقد يحدث ذلك أيضاً بالدواب الكبار؛ وهي غدد تكون بين الجنين صلبة، وهو داء خبيث، وربما انفجر فسأل من منخري الدابة رطوبة، وربما انتقل إلى الجنان، وهو قاتل إن لم يبادر بالعلاج، وربما أعدى غيره.

علاجه - لموسى بن نصر-: تؤخذ مرارة بقرّة وتذاب بزيت، ويُطلى بذلك لحيّاه مراراً، نافع - إن شاء الله تعالى -.

#### ضماد لذلك:

تأخذُ أحياناً البقر في أيام الربيع يابساً، وتحرّقه، ويصّب على زيادة زيت طيب، ويخلط حتى يصير مثل المرهم، ويُطلى على لحيّيه، ويُعصبُ به. وكلّما قدّم وعثّق كان أجود.

آخر لبقراط المبيطير: تأخذ الرّجّلة<sup>(٢)</sup> بأصولها وتهشّمها، وتأخذُ مثلها من الكراث وتهشّمها أيضاً، وتخلطهما، وتعصب ذلك على جراح الخنازير فإنّه يقتلها - إن شاء الله تعالى -.

(١) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ٨٤.

(٢) من جنس البقل، وتكون بُستانيّة وبريّة، وتسمّى البقلة الحمقاء، وتسمّى أيضاً الفرفير؛ لأنّ لونها بين الحمرة والسواد، وتسمى ببعض أرض الحجاز البقلة المباركة. عمدة الطبيب: ٣٢٩/١ - ٣٣٠.

والذبحة تحدث في حلق الدابة. قال ابن أخي حزام في كتابه<sup>(١)</sup>: علامة ذلك أن يئنّو رباطُ صِدْغِها إلى خارج ويهيّج الرأس والعينين وتنتصب قصبه حلقومه والمريء، ولا يمكنه العلف ولا شرب الماء. علاج ذلك له، قال: ينبغي أن تمسح بماءٍ حارٍّ، وتُسعطُ بشرابٍ وزيتٍ عتيقٍ.

آخر: يُطبخُ التفاحُ بماءٍ عذبٍ ويُصفّى ويخلط بذلك الصفو نظرون، وتوجر به الدابة؛ نافع - إن شاء الله تعالى -.

فإذا سكنت العلة واشتهدت الدابة العلف، فتعلف حشيشاً طرياً. وأصلح من ذلك: أن يرعى، فإن لم يكن وقت ذلك، فَيُبلّ الحشيشُ اليابسُ بالماءِ العذبِ، وينثر عليه نظرون ويلقى لها، وكذلك يفعل بالشعير.

#### آخر:

قد ينفعه أن يخرج له الدم من أصل الحنك فقط، فإذا كان من غد، فاسهله بقثاء الحمار والنظرون، ويطبخ ذلك بالماء، وتوجر به الدابة وهو حارٌّ، نافع - إن شاء الله تعالى -.

والخوانينقُ الحادثة في حلق الدابة، قال ابن أخي حزام<sup>(٢)</sup>: وعلامته ورّم يكون بين لحيي الدابة، أو بمدبّجه غدّة، وربما سال أنفه منه، وربما

(١) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ٨٣.

(٢) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ٨٥.

انفجر من خارج. وأكثر ما يصيب المِهَارَةَ وهو سليمٌ، تُسَمَّنُ الدابة بعد بُرؤٍ منه.

### علاج ذلك:

أن يُشَدَّ عليه الإليّة، ويُدهنُ بالسمن المُفْتَر، فإن لم ينفجر، فيعالج بالمرهم الذي وصفنا لتفجيرات الجراحات، فإن انفجر فعَالَجْهَا بالدواء المُدْمَلِ للجراحات، وإن لانت ورقّت ولم تنتفخ، فتلتفح بالحديد - إن شاء الله تعالى -.

### والعلق<sup>(١)</sup> يتعلق بحلق الدابة إذا شربت ما فيه علق، وعلامة ذلك:

أن يسيل من حلقه دمٌ رقيقٌ ما دامت في حلقه العلقة، فإن وصلت إلى جوفه ولم تمت ذبل لحمه، وربما نَفَقَ.

### علاجه - لابن أخي حزام<sup>(٢)</sup> - أن يُفْتَحَ فم الدابة ويدلع لسانه، فإن

ظهرت فتخرج، بأن يؤخذ بأوراق شجر التين أو بخرقة خشنة أو بكلايب حديد مُتَخَذَةً لمثل ذلك؛ والذي أرى إن وصلت إلى جوف الدابة منها علقة أو أكثر أن تُوجَرَ الدابة بالزيت وحده، فإنه إذا دنا من العلقة قتلها وماتت على المكان.

(١) العَلَقُ: الدم، ما كان. والواحدة عَلَقَةٌ. ومنه قيل لهذه الدابة التي تكون في الماء علقة لأنها حمراء كالدم.

(٢) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١٢٧.

### وقال غيره: يوجر بعصارة حشيشة العلق التي تُسَمَّى (أناغاليس)<sup>(١)</sup>

أو بماء طبيخها إن لم توجر بالحشيشة. قال ابن أخي حزام: من الحيلة أن لا تشرب الدابة العلق، في الماء الذي فيه علق، أن يُعَلَّقَ على الدابة مخللة صوفٍ فارغةٍ، واسقِه الماء وهي على فمه، فتقوم له المخللة مقام مصفّي، ولا ينفذها العلق.

### واللوزات في حلقها وفي أصل لسانها أيضاً؛ علاج ذلك لموسى بن

نصر: يؤخذ زرنِيخٌ أصفرٌ وكبريتٌ وفاقلة<sup>(٢)</sup> وقرطاس محروقٌ أجزاء سواءً، تُدَقُّ الأدوية نَعْمًا، ويُصَبُّ عليها شيءٌ من خلِّ حَمْرٍ، وتُمسح به اللوزات، نافعٌ - إن شاء الله تعالى -.

(١) أناغاليس: من جنس البقل المستأنف كل عام، ويُقال له بالعجمية شَيْتَلَه، وبالعربية الخَمْخِم، ويعرف بحشيشة العلق لأنَّ عصارته تقتل العلق سريعاً متى قُطِرَ عليها أو تُغْرَغَر بها مع الخلِّ.

عمدة الطبيب: ٦٦/١، ٧٨٣/٢.

(٢) في عمدة الطبيب: فاقُلن، وخاصته النفع من الخفقان والأعراض السوداوية والجراحات الطرية إذا ضُمِدَ به، وينفع من خدر اللسان ومن لسعة طريقون البحري وهو التين.

عمدة الطبيب: ٧٠٧/٢.

آخر:

يؤخذ شبُّ يماني وزرنِيخ أحمر وزبد البحر أجزاء سواءً، يُدقُّ الجميع ويحمل على اللوزات ذروراً، فَإِنَّه يبرأ - إن شاء الله تعالى -.

والدمُّ الذي سال من حنك الدابة وأنفه، قال ابن أخي حزام<sup>(١)</sup>:

إذا [أصاب]<sup>(٢)</sup> حنك الدابة فسال من حنكه وأنفه دمٌ كثيرٌ، فعلاجه: أن يؤخذ فتلة قنب ويشد به ذنبه شديداً، فَإِنَّه يسكن - بمشيئة الله تعالى -.

وله أيضاً<sup>(٣)</sup>: أن يلصق على ذلك الموضع الذي يسيل منه الدم دقيق حوارى مع بزر خَطْمِي مدقوق نَعْمًا، ولا يلجم بلجام حتى يبرأ إلا بلجام إيوان دقيق، أو يركب بحلقة اللجام.

من كتاب ابن أخي حزام<sup>(٤)</sup>: "ربما نرف من قروح تحدث في حلق الدابة دم حتى يهلك. وعلاجه: أن يؤخذ زرنِيخٌ، وكِلْسٌ، وقلقطار، وتفتت أجزاء متساوية، ويسحق الجميع نَعْمًا فرادى، ثم يخلط ويُذرى عليها، نافع - إن شاء الله تعالى -".

والذبية إذا حدثت في حلق الدابة أو في آذانها أو في وريدها أو في صدرها. قال ابن أخي حزام<sup>(١)</sup>: علامة ذلك أن تراه قد ورم حلقه وصدره، وامتنع من العلف، ويرم أيضاً غرموله وقنبه<sup>(٢)</sup>، وربما ورمت خصيته، ويراه وأرماً ملتصقاً بالجلد واللحم وتنقبض صدغاه، ويخرج لسانه، وتنتفخ أذناه وعيناه، وتسدّ قصبه حلقومه، فإن لم يعتلف، فَإِنَّه ينفق.

علاج الذبية في الحلق والصدر: قبل أن يرم ويمتنع من العلف،

تأخذ مبضعاً فتلدغ به الورم تلذيعاً جيداً حتى ينفذ في جلد الدابة في موضع ذلك الورم، أو اكْو موضع الورم من حواليه، اربط الورم واحشهُ بالملح، نافع - إن شاء الله تعالى -.

دواء لهذه العلة له: تأخذ الفأر والذي يوجد في بطن الحية قد

ابتلعته فإن أصبته صحيحاً، فاربطه على الدابة فَإِنَّها تبرأ بإذن الله تعالى. يؤخذ من ذلك الفأر قطعة وزن قيراطٍ، فَيُدْلِكُ بها لسان الدابة، نافع - إن شاء الله تعالى -، مُجَرَّبٌ، ولتكن الدابة في بيتٍ مظلم<sup>(٣)</sup>.

(١) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط).

(٢) القنب: جراب قضيب الدابة، وقيل: هو وعاء قضيب كل ذي حافر.

لسان العرب، (قنب).

(٣) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١١٣.

(١) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١١٩.

(٢) زيادة يقتضيها السياق.

(٣) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١١٩.

(٤) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١٤٢.

يُطلى الرأس منها والصدغان بِمَرَارَةِ ثورٍ بعد أن تصب عليه أجزاءً،  
وَتُسَعَطُ الدابةُ بزيتٍ عتيقٍ وخرمٍ.

آخر، ينفعه من ذلك: ينفعه -بمشيئة الله تعالى-: أن يطبخ تينٌ  
وَنَطْرُونَ في خمرٍ، وتُسَعَطُ به الدابة.

آخر، وينفعه أيضاً: المغل<sup>(١)</sup> يُداف بالشراب ويُطلى به -إن شاء الله  
تعالى- فإذا طَلَبَتِ الدابة العلف: اعلف حشيشاً أخضر، وإن رعى كان  
أحسن له. وإن لم يصب الحشيش الأخضر، [رطبه]<sup>(٢)</sup> قبل علفه بماءٍ  
عذب -إن شاء الله تعالى-.

آخر: "إذا بَطَّ البيطار عنه، فيخرج منه من ذلك الموضع ماءً صافٍ  
حتى يُبَلِّ مَذْوَدَهُ ومخلاته؛ فيؤخذ من روث البرذون، وهو حار، ويوضع  
على موضع البط، فإنه يقطع ذلك الماء -إن شاء الله تعالى-.

وليس ينبغي [أن يخرج له دماً]<sup>(٣)</sup> إلا من الحنك، فإن خرج له من  
موضع آخر، فإنه يضره، وينبغي أن يسهل بعد أن يتمثل حاله بنطرونٍ  
وماءٍ قِثَاءِ الحمار، فإنه صالح"<sup>(٤)</sup> -إن شاء الله تعالى-.

(١) المَغْلُ والمَغْلُ: اللبن الذي ترضعه المرأة ولدها وهي حامل. لسان العرب، (مغل).

(٢) زيادة يقتضيهما السياق.

(٣) ما بين المعقوفتين زيادة من "الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١١٢".

(٤) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١١٢.

"وقد تكون الذبابة ورماً يجتمع عند الوريد، فإذا لم [تبادر]<sup>(١)</sup>  
بإخراجه، استحکم، فينبغي أن يكمد الورم بخل مسخن بالحمام، فإن  
انفجر من خارج فقد سلم، وإن انفتح من داخل ذلك صعب ولا يخرج  
من خياشيمه شيء، فهو عند ذلك يرفع رأسه، ويعرض له إسهال شديد،  
ويمتنع من العلف، ويتفتح جلدُه وَيَخْشُنُ، فإذا كان كذلك وعقت العلة،  
فلا علاج لها.

وإن كانت طرية، فتعالج بهذه الأدوية: يؤخذ من دقاق اللبان وزن  
درهمٍ فيُسْحَقُ ويُداف بشرابٍ ريحانيٍّ مقدارَ رَطْلينِ، وتُسَعَطُ به.  
ويؤخذ الفجل النبطي، ويقطع قطعاً صغيراً ويخلط مع علفه ليأكله  
مع علفه، نافع -إن شاء الله تعالى-.

وإن حدث قطع بودجي الدابة ويقذف الماء، علاجه -الموسى بن

نصر-: يجعل عليه سويق الحمص والنورة<sup>(٢)</sup>، فإن ورم الموضع، فيغصب  
عليه الإليئة حتى يسكن الورم، فإن أعياء عرق الماء، فاحشهُ بالأنزروت

(١) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١١٢-١١٣.

(٢) هو ورد الحب، وحب القرد، وشجرة الضفادع، وكف الضبع وكف المهر،  
وهو الكرفس الصحراوي. [وهذه أسماء كلها تقع عليه]. معجم أسماء النبات،  
ص ١٥٣. وقد ذكرها أبو الخير في عمده بأنها تُدَلِّكُ بورق الخروع قطع  
رائحة الثورة. عمدة الطبيب: ٢٦٥/١.

وفي لسان العرب النورة هي الهناء، والهناء هي القطران.



مدقوقاً نَعَمًا، فإن أعياك، فَاكُوهِ بِشَحْمِ المَاعِزِ، وَقَطِّرْ عَلَيْهِ البَان، فَإِنْ  
أعياك فَاكُوهِ بِالْحَدِيدِ—إِنْ شَاءَ اللهُ تَعَالَى—.

الصَّمَمُ الحَادِثُ بِالدَّابَّةِ وَيُسَمَّى الطَّرَشُ، وَقَدْ تَقَدَّمَ ذِكْرُ عِلْمَتِهِ  
الدَّالَّةِ عَلَيْهِ.

علاجه—لموسى بن نصر—: تَأْخُذُ شَحْمًا بَقَرِيًّا عَتِيقًا فَيَذُوبُ بِالنَّارِ،  
وَيَقْطُرُ فِي أُذُنِهَا فَاتِرًا نَعَمًا سَبْعَةَ أَيَّامٍ، نَافِعٌ—إِنْ شَاءَ اللهُ تَعَالَى—.

آخِر: يُقَطَّرُ فِي أُذُنِهَا دَهْنُ البَزْرِ وَهُوَ دَهْنُ زُرِّيْعَةِ الكِتَانِ، نَافِعٌ—إِنْ شَاءَ  
الله تَعَالَى—.

آخِر لابن أخي حزام<sup>(١)</sup>:

يُؤْخَذُ خَرَبِقُ أَسْوَد<sup>(٢)</sup> وَدَهْنُ البَطْمِ وَجَنْدُ بَادِسْتَر<sup>(٣)</sup>، فَيَسْحَقُ ذَلِكَ  
بِالْخَلِّ الثَّقِيْفِ وَيَقْطُرُ فِي أُذُنِ الدَّابَّةِ، نَافِعٌ—إِنْ شَاءَ اللهُ تَعَالَى—.

آخِر له<sup>(٤)</sup>:

يُؤْخَذُ خَلٌّ ثَقِيْفٌ أبيض، وَدَهْنٌ وَرْدِي، وَكَمْوْنٌ مَسْحُوقٌ، وَشَيْءٌ مِنْ  
عَصَارَةِ قِثَاءِ الحِمَارِ، وَشَيْءٌ مِنْ مَاءِ كُزْبَرَةٍ، يَخْلَطُ الجَمِيعَ، وَيَقْطُرُ فِي أُذُنِ  
الدَّابَّةِ، نَافِعٌ—إِنْ شَاءَ اللهُ تَعَالَى—.

والحكمة الحادثة بأذن الدابة، علامتها: أَنْ تَحْرُكَ الدَّابَّةُ أُذُنَهَا عَلَيَّ  
[الـ] أُذُنِ [الأخرى]<sup>(١)</sup> مَتَى وَجَدَتْ إِلَيْهِ سَبِيلًا.

عِلاجه له: يُؤْخَذُ كَفُّ سِمْسِمِ وَوَزْنِ دَرَهْمَيْنِ مِنْ خَرْفٍ وَتَخْلَطُهُمَا،  
ثُمَّ يُدَقَّقَانِ وَيُخْرَجُ دَهْنُهُمَا عَلَيَّ صِفَةِ العَمَلِ فِي اسْتِخْرَاجِ دَهْنِ السِّمْسِمِ،  
وَتَقْطُرُ مِنْهُ كُلَّ يَوْمٍ فِي أُذُنِهَا قَطْرَاتٍ؛ نَافِعٌ—إِنْ شَاءَ اللهُ تَعَالَى—.

آخِر: يَخْلَطُ مَرْتَكُ أَرْمِينِي<sup>(٢)</sup> مَسْحُوقٌ نَعَمًا مَعَ خَلٍّ وَيَقْطُرُ فِي أُذُنِهَا.

آخِر: وَإِذَا أُعْيَاكَ عِلَاجُهَا، فَخُذْ دَرَهْمًا مِنْ دَرُونَج<sup>(٣)</sup>، وَاخْلَطْ ذَلِكَ  
بِدُهْنِ زَيْتٍ وَأَطْلِ بِهِ حَوْلَ أُذُنِ الدَّابَّةِ، فَإِنَّهَا تَسْتَرِيحُ—إِنْ شَاءَ اللهُ تَعَالَى—.

(١) مَا بَيْنَ المَعْقُوفَتَيْنِ فِي المَوْضِعَيْنِ زِيَادَةٌ مِنَ المَحْقُوقِ لِتَمَامِ المَعْنَى.

(٢) فِي القَامُوسِ المَحِيْطِ: المَرْتَكُ: السَّمْرُ دَاسِنَج. وَقَدْ ذَكَرَهُ أَبُو الخَيْرِ الإِشْبِيلِيُّ بِأَنَّ  
البَعْضَ يَذُرُّهُ عَلَيَّ الزَّعْفَرَانِ، حَيْلَةً وَغُشًّا لِثِقَلِ وَزْنِهِ.

عَمْدَةُ الطَّبِيبِ: ٣٦٢/١. وَانظُرِ اللِّسَانَ (مَرَك).

(٣) هُوَ الدَّرُونَجُ وَليس دَرَادِيخٌ—كَمَا أثْبَتَهُ ابنُ العَوَامِ— وَالدَّرُونَجُ (بِالْيُونَانِيَّةِ)  
وَدُرْنَاغٌ (بِالسَّرْيَانِيَّةِ)، وَهُوَ الدَّرُوعُ العَقْرِيّ وَالعُقَيْرِيَّانِ وَذَنْبُ العَقْرَبِ  
وَالعُقَيْرِيَّةِ.

(١) لَمْ أَعْثَرَ عَلَيَّ هَذَا الوَصْفِ فِي كِتَابِهِ.

(٢) الخربق الأسود: مِنْ نَوْعِ الكُفُوفِ وَمِنْ جِنْسِ الجَنْبَةِ، لَهُ وَرَقٌ أَخْضَرُ كَوَرَقِ الدُّلْبِ  
وَفِيهِ تَشْرِيفٌ كَثِيرٌ، ثَمَرُهُ أبيضٌ شَبِهَ حَبِّ القَرَطَمِ، وَأَصُولُهُ سَوْدٌ كَثِيرَةٌ تَخْرُجُ مِنْ  
أَصْلِ وَاحِدٍ. مَنَابِتُهُ الجِبَالُ الرُّطْبَةُ وَالثَّلُولُ وَالرُّبَا. عَمْدَةُ الطَّبِيبِ: ٢٥٩/١.

(٣) سَبَقَ تَوْضِيحُهُ.

(٤) لَمْ أَعْثَرَ عَلَيَّ هَذَا الوَصْفِ فِي كِتَابِهِ.

آخر - لابن أخي حزام<sup>(١)</sup>: "يُدَهَنُ ذَلِكَ بِدُهْنِ شِيرَجٍ ثُمَّ يُغَسَّلُ،  
ثُمَّ تَأْخُذُ مِنَ الْكَبْرِيتِ الْأَبْيَضِ وَالْخَرْدَلِ وَالْمَلْحِ مِنْ كُلِّ وَاحِدٍ جِزْءًا، وَيُدَقُّ  
الْجَمِيعَ، وَيُنَخَّلُ، وَيُضَافُ إِلَيْهِ خَلٌّ حَازِقٌ وَزَيْتٌ، وَيُدَهَنُ بِذَلِكَ الزَّيْتُ  
مَوْضِعَ الْأَلَمِ، نَافِعٌ - إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى -".

آخر: تدهنه بزاج الأساكفة مسحوقًا ومخلوطًا بزيت، نافع - إن شاء الله تعالى -.

والوجع إن حدث في أذن الدابة، قال موسى بن نصر: يعالج بمثل  
علاج الصمم الحادث بأذن الدابة، نافع - إن شاء الله تعالى -.

والهليلجة الحادثة في أذن الدابة، قال ابن أخي حزام<sup>(٢)</sup>: هو داء  
يحدث في أذن الدابة على مثال الهليلجة، وتورم ويمد ويفتح، يقال له:  
داء الهليلجة.

معجم أسماء النبات، ص ٧٢.

وهو الدرّونج - عند أبي الخير الإشبيلي - ومنه خراساني وهو الأجود،  
وشامي وهو عقّار يشبه الزنجبيل، وهي عروق بيض، رقاق في غلظ الإصبع  
يؤتى بها من الصين. وهذا هو الخراساني.

عمدة الطبيب: ٢٩٣/١.

(١) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١٥٠.

(٢) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ٨٠.

علاجه: "يؤخذ دقيق الشعير، ويطح بخل حاذق حتى يصير مثل  
العصيدة، ثم يضمّد به، ويُطَخُّ به كلَّ يوم مرتين، فإنه يلين، فإذا لَانَ  
وأسترخى، فاقطعه بجديده حادة، واستأصله"<sup>(١)</sup>، وعالج موضعه بما تعالج  
به الخراجات، نافع - إن شاء الله تعالى -.

والقروح والنامور في أذنها، علاجه - لموسى بن نصر -: يقطر في  
أذن الدابة الأليمة عصارة العصل المأكول، نافع - إن شاء الله تعالى -.

آخر - لابن أخي حزام<sup>(٢)</sup>: يؤخذ طرخشقون<sup>(٣)</sup> مجفف، وعدس،  
وثورة، أجزاء سواء يُسْحَقُ الْجَمِيعَ، وَيُنَخَّلُ، وَيُعْجَنُ بِسَمْنِ بَقْرِيٍّ عَتِيقٍ،  
ثُمَّ يَوْضَعُ مِنْهُ عَلَى فِتِيلَةٍ وَيُدْخَلُ فِي النَّاصُورِ، نَافِعٌ - إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى -  
وَرَبْمَا نَفَعَ مِنْهُ الْكَيُّْ بِالنَّارِ".

والقرع الحادث في ناصيتها، وهو أن ينتف شعرة ناصيتها. يعالج بما  
ينبت الشعر فيها، وذلك أن يُصَبَّ الْمَاءُ الْبَارِدُ عَلَيْهَا مَرَارًا، أَوْ بِدُهْنِ

(١) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١١٧. وقد أجمل ابن العوام  
بلغته الخاصة ما ذكره ابن أخي حزام مُفَصَّلًا.

(٢) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١٥٦.

(٣) طرخشقون: هو المرير والهندباء البري والخس البري. معجم أسماء النبات،  
ص ١٧٧. وعند أبي الخير الإشبيلي: هو العلت وهو السريس المر. عمدة  
الطبيب: ٥٦٩/٢، ٧١٩.

الثعلب، فإن الشعرَ يكثرُ بهذين العَلاجين، وتأخذهما في الناصية والعرف  
وفي ذيل الدابة، نافعٌ - إن شاء الله تعالى -.

### صفة أخرى لتطويل الشعر في المواضع المذكورة من كتاب ابن

أخي حزام<sup>(١)</sup>: "يُغسلُ ببولِ الإنسانِ، ثم تأخذُ عصارة ورق الملوخيا أو  
الكرنب أو الخطمي مخلوطاً مع زيت وشرابٍ ويُطلى به الذنبُ".

آخر<sup>(٢)</sup>:

يؤخذُ شحمُ ثعلبٍ ويُدهنُ به العرفُ والذنبُ بعد أن تُغسلَهُ بالبول،  
فينبت الشعرُ - إن شاء الله تعالى -.

وله أيضاً مجرب<sup>(٣)</sup>:

يؤخذ الرطبُ من جَوْزِ السَّرْوِ ويدقُ ويُعصرُ ماءً، ويغسلُ به  
العرفُ والذنبُ.

وله أيضاً<sup>(٤)</sup>:

تأخذ بزراً الحُلْبَةِ وبزراً الكَثَّانِ بالسواء، ودُقَّهما واغليهما بالخلِّ،  
واغسل به ذنبَ الدابة، فإنه ينبت الشعرُ - إن شاء الله تعالى -.

### صفة أخرى لتطويل الشعر في المواضع المذكورة<sup>(١)</sup>: يُطبخُ

السِّلِقُ<sup>(٢)</sup> بالماء العذب، ويُغسل بمائه الموضعَ المذكورُ، ويُدهن بعد ذلك  
بشيرج، ثم يُغسلُ بماءِ السِّلِقِ، يُكرَّرُ مراراً، نافعٌ - إن شاء الله تعالى -  
ونذكر - إن شاء الله - ما يُنبت الشعر في مواضع الكي في آخر هذا  
الباب.

\* \* \*

(١) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١٤٣.

(٢) السِّلِق: أنواعه كثيرة، ومنه بقلٌ ومنه جَنَبَةٌ، ومنه برِّي وجبلي ومائي وبستاني،  
والبستاني نوعان: أبيض وأسود، وهو بقل معروف عند الناس ولا زهر له.

وله بزراً يشبه الحسك. والبري نوعان: أبيض وأسود.

عمدة الطبيب: ٧٢٢/٢ - ٧٢٣.

(١) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١٤٣.

(٢) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١٤٣.

(٣) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١٤٣.

(٤) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١٤٣.

## [الـ] فصل [الثالث]

### [الأمراضُ والعِللُ الحادثةُ في جَسَدِ الدابة]

وأما الأمراضُ والعِللُ الحادثةُ في جسد الدابة المختصة ببعض أعضاء جسدِها منها: الحَرَكُ، وذلك قد يحدث في حارك الدابة وفي صلبه وفي كتفه وفي ظهره نُزَّات من عَقْرِ السرج وسحج الإكاف<sup>(١)</sup>، ومن غير ذلك الأسباب، وهي بيّنة ظاهرة لا يحتاج في معرفتها إلى علامة يستدل عليها؛ وتعالج بالمراهم والأدوية الموصوفة لذلك، ويأتي ذكرها في آخر هذا الباب - إن شاء الله تعالى -.

وأضرّها من ذلك ما يحدث بالدابة في حاركه، فربما انكسرت عظام الحارك أو بعضها، ويخرج منه عظام، فتبقى تلك العظام ناقصة، وهو موضعٌ عيب، لا تكاد الدابة تسلم بعد ذلك من الدَّبرِ أبداً. ولأنّه قد يَتَرَيِّش ويحدث فيها لحمٌ عَفِنٌ قد يعالج بالقطع بالحديد، فيفسد الحارك وإن برئ، فيبرأ على عَثْمٍ<sup>(٢)</sup>، وعلى غير صحة متمكنة.

---

(١) الإكاف: شبه الرِّحال والأقتاب.

لسان العرب، (أكف).

(٢) عَثْمٌ: العَثْمُ: إساءة الجبر حتى يبقى فيه أود كهيئة المشش. وعَثْمٌ: ساء جبره وبقي فيه أودٌ فلم يَسْتَوِ.

لسان العرب، (عثم).

قال ابن أخي حزام<sup>(١)</sup>: ولا علاج لذلك إلا بالمداراة في البرذعة وشبه ذلك، وذلك أمرٌ قد وقع وبقي عيبه وأديمه هتك أديمه ونقصت عظامه، فلا حيلة فيه؛ ومن ذلك البحرُ وكَسْرُ العَسِيبِ وتَنُّنُ فم الدابة، لا علاج لذلك.

والذبية الحادثة في صدر الدابة قد تقدّم ذكر علامتها الدالة عليها، وذكر علاجها عند ذكره الذبية الحادثة في حلق الدابة وبين لحيّتها.

ووجع الكبد قد يحدث بالدابة، وعلامة ذلك، قال ابن أخي حزام<sup>(٢)</sup>: أن ترى الدابة تتشمّم وتلتفت إلى موضع وجعه، وذلك في جنبه الأيمن، وتلتهب حرارته، ويتشقق فمه، ولسانه خشين وارم. فإذا صرع في الأرض يتمّعك<sup>(٣)</sup> على الجانب الذي يشتكيه؛ وربما ورمت خاصرته اليمنى، وله تنفسٌ حبيث.

علاجه - لابن أخي حزام<sup>(٤)</sup>: أن تُقَادَ الدابة قوداً خفيفاً وعليها أجلة كثيرة ويدهن بدئها بالشراب والزيت، ويُذَلِّك. ويكون شرابه الماء

العذب الفاتر قد خلط به شيء من نظرون، ويوجرُ بشرابٍ قد طبخت فيه الجعدة، ويُسَعَطُ به في المنخر الأيمن سبعة أيام.

سعوط آخر<sup>(١)</sup>: يُؤخذ أصلُ السوس فيرضّ ويُغلى في الماء، ويُخلطُ بشرابٍ مثله وتُسَعَطُ منه الدابة سبعة أيام، في كل يوم برطلٍ وثمانٍ أواقٍ، نافع - إن شاء الله تعالى -، ويكون علفها شعيراً مبلولاً حتى تبرأ - إن شاء الله تعالى -.

سعوط آخر له: يُؤخذ من العسل رطلٌ واحدٌ، ومن النظرون نصفُ رطلٍ، ومن الشراب الأبيض عشرُ أواقٍ ونصف، يجمع ويُسَعَطُ به في منخره الأيمن خمسة أيام متوالية، فإن لم يبرأ، فاخرج له الدم من صافنه<sup>(٢)</sup>، فإن لم يبرأ بهذا العلاج، فاكو بالنار الضلع الثالث من أضلاعه من الجانب الأيمن يبرأ - إن شاء الله تعالى - ويكون علفه الحشيش الرطب، ويُسقى ماءً عذباً قد طبخ فيه الشبخ، نافع - إن شاء الله تعالى -.

(١) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١٢٣.

(٢) الصافن: عرق ينغمس في الذراع في عصب الوظيف، والشافنان: عرقان في الرجلين.

وقيل: شعبتان في الفخذين. والشافن: عرق في باطن الصلب طولاً متصل به نياط القلب.

لسان العرب، (صفن).

(١) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١٠٢.

(٢) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ٨٢.

(٣) يتمّعك: يتقلب ويتمرغ.

لسان العرب، (مَعَك).

(٤) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١٢٣.

ومنها: وجع القلب إذا حدث بالدابة، قال ابن أخي حزام<sup>(١)</sup>: علامة ذلك<sup>(٢)</sup> أن يأخذه ارتهاش<sup>(٣)</sup> ويقع على وجهه ورُكبتيه ويقوم ويستند إلى الحائط، ويعرق ويتدئ عرقه من إبطه الأيسر، ويُنكس رأسه أحياناً ويرفعه أحياناً، ووضع يده على الأرض إذا مشى كوضع الحفي من الدواب أو الحُمُر، ويُرخي مَذاكيره، وأحياناً يمدُّ يده، وربما عَرَضَ له عُسر البول أو التقطير".

قال أرسطوطاليس<sup>(٤)</sup>: وجع القلب مُميتٌ.

علاجه - لابن أخي حزام -<sup>(٥)</sup>: "يؤخذ من الشيح المدقوق المنحول مقدار بُوقال<sup>(٦)</sup>، ومن العسل ربع أوقية، ومن النطرون ثلث أوقية، ويُصَبُّ

(١) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ٨٢.

(٢) ما بين المعقوفتين زيادة من الخيل والبيطرة.

(٣) الارتهاش: أن تضطرب رواهش الدابة فيعقر بعضها بعضاً. والارتهاش: أن تصطك يدا الدابة في مشيته فيعقر رَواهشهُ. والارتهاش والارتعاش واحدٌ.

لسان العرب، (رهش).

(٤) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٣٥٨.

(٥) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١٢٤.

(٦) البوقال: ضربٌ من الكيزان.

لسان العرب، (بقل).

عليها من الماء ثلاثة أرطال ونصف رطل، ومن الخلّ المُسَخَّنِ رطلٌ وثمانِ أواقٍ ونصفِ أوقيةٍ، وأوجرها به، وجلّها، وقودها، افعل ذلك في كل ثلاثة أيام مرّةً. ويُعلّف بِسِلَّةٍ طريّةً، وأجود من البِسِلَّةِ الرطبة، فإن لم يبرأ بهذا العلاج، فاخرج له الدم من الصافين من اليدين ومن [الأنساء من]<sup>(١)</sup> الرجلين، فإنّه يبرأ - إن شاء الله تعالى -.

آخر<sup>(٢)</sup>:

"يؤخذ شيءٌ من حَبِّ الغارِ ومن الكُنْدُرِ<sup>(٣)</sup> مَسْحُوقَيْنِ، ويُسَعَطُ به مع شرابٍ طيّبِ الرائحةِ وزيتٍ، ويُوجر بهذا الدواء. وصفته: يؤخذ من الكُنْدُرِ سِتُّ أواقٍ، ومن العسل الماذي<sup>(٤)</sup> خمسُ أواقٍ، ومن السمرِّ ثلاثُ أو أوقية، يُسحق الكُنْدُرُ والسمرُّ، ويُخلطان بالعسل، ويُغلى، ويُوجرُ به وهو حارٌّ، ويقامُ بموضعٍ دافئٍ، ويجلّل ويُفرش تحتها بعضُ الأشياءِ الطيبةِ الرائحةِ. فأما الدمُ فلا يخرج لها، فإنّك إن فعلت ذلك برَدَ بدنُ الحيوانِ

(١) ما بين المعقوفتين زيادة من "الخيال والبيطرة".

(٢) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١٢٤.

(٣) الكُنْدُرُ: اللبان. وهو ضربٌ من العلكِ.

لسان العرب، (كندر).

(٤) العسلُ الماذيُّ: العسل الأبيض.

لسان العرب، (مذا).

وَنَفَقَ. فَإِنْ خَفَّتْ عَنْهَا الْعَلَّةُ، فَتَعْلَفُ عِلْفًا يَابِسًا، وَلَا يَعْلُقُ رَطْبًا أَصْلًا.  
وإن أوقد بالقرب منها في الشتاء نارًا بحطبٍ لا دخانَ له، فذلك نافعٌ -إن شاء الله تعالى-".

ووجع الطحال إذا عرض للدابة، قال موسى بن نصر<sup>(١)</sup> - علامته:  
أن تراه وارمَ البطن، وأكثرُ الورم في الجانب الأيسر، ويرتفع نفسه إذا مشى. قال ابن أخي حزام مثل ذلك. وقيل: إن مشى، وإن لم يمش ويضعف نفسه، وتضعف حركته. قال أبو عبيدة<sup>(٢)</sup>: ليس للفرس طحال.  
علاجه -لموسى بن نصر-: تأخذ من عُصَارَةِ الغافت<sup>(٣)</sup> أوقيةً، ويضاف إليها نخلٌ مطبوخٌ، وتُسقى الدابة، نافعٌ -إن شاء الله تعالى-.

آخر:

[خذ]<sup>(١)</sup> من أغصان الطرفاء، ودُقِّها، واطبِخْها بالماء حتى يذهب نصفه، وصرِّفه، واخْلطْهُ بزيتٍ ونخلٍ وشرابٍ، واسقِه الدابة، نافعٌ -إن شاء الله تعالى-.

صفة أخرى لابن أخي حزام<sup>(٢)</sup>:

يؤخذ من عُصَارَةِ حَبِّ البان<sup>(٣)</sup> عشرُ أواقٍ ويُخلط معها من الخل والماء رطلٌ وثمانية أواقٍ ونصف، وتُوجَرُ الدابة، فإن لم يحضرك حبُّ البان، فخذ من عيدان الطرفاء، واغْلِها بالماء حتى يذهب نصفُ الماء، ثم ضعه واخْلطه مع نخلٍ وأوجرها به، نافعٌ -إن شاء الله تعالى- وادلك الموضوع من الشراب والزيت، نافعٌ -إن شاء الله تعالى-.

(١) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ٨٢.

(٢) أدب الكاتب، ابن قتيبة الدينوري، ص ١٢٩، أبو عبيدة معمر بن المثنى عندما ذكر الأعضاء في جوف الفرس لم يذكر منها الطحال، فقال: وفي جوفة: وَتَيْنُهُ وَقَلْبُهُ وَنَائِطُهُ وَحَيْزُومُهُ وَكَبِدُهُ وَرِئْتُهُ وَحِجَابُهُ وَكَلَيْتَاهُ وَأَعْفَاجُهُ وَقُصْبُهُ وَدِمَائَتُهُ وَمَعْرِضُهُ". كتاب الخيل، أبو عبيدة معمر بن المثنى، ص ١٤٠.

(٣) الغافت: نبات له قضيبٌ واحدٌ دقيقٌ، لونه إلى السواد والحُمرة، وهو خشنٌ عليه زغبٌ يسير، يعلو نحو ذراع، عليه ورقٌ متباعداً بعضه من بعض، طويلٌ يشبه ورق الشهدانج، مشرفٌ بخمسة تشريفات، وورقه مائلٌ إلى أسفل، وخضرته مائلةٌ إلى السواد، وعلى الساق من نصفه إلى أعلاه بزرٌ خشنٌ، مائلٌ

إلى أسفل، إذا جفَّ تعلَّق بالثياب. مَنَابِتُهُ المواضع الرطبة وبقرب الأثمار. عمدة الطبيب: ٦٠٩/٢.

(١) زيادة يقتضيها السياق.

(٢) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١٢٤.

(٣) استعمل ابن العوام الإشبيلي "حب البان"، أما ابن أخي حزام فاستعمل حب "الغار" وهو اسم حب البان عند المدن، وحبّه يسمى حبّ الغار أو الرند. معجم أسماء النبات، أحمد عيسى، ص ١٠٥، ١٢٠. انظر -على التوالي والترتيب- عمدة الطبيب: ١٩٢/١، ١٩٣، ٤٦٣، ٩٦٣/٢، ٧٥٩.

## آخر لوجع الطحال إذا كان جاسياً:

تُؤخذُ أصولُ الكبر<sup>(١)</sup> بعد رضها، حتى يذهب منه الثلثان، ويبقى الثلث، ثم تُوجرُ به الدابة، نافعٌ - إن شاء الله تعالى -.

## ووجع الكليتين إذا عرض للدابة، علامته - لابن أخي حزام -<sup>(٢)</sup>:

"أن تجرَّ الدابة في السير رجليها وتضربَ بهما الأرضَ، فإذا سارَ تمايلَ [على]<sup>(٣)</sup> الحيطان، ويُولُ بعُسْرٍ بولاً كلونِ الدمِ كدراً".

وقال موسى بن نصر: علامته: أن يرمي الفرس [رجليهِ] كأنَّهُ يُجرُّهُ - [ما]<sup>(٤)</sup> ويضطرب إذا مشى، ويبول بولاً كلونِ الدم.

علاجه - لموسى بن نصر -: أن تأخذ من قُرَّةِ العَيْنِ<sup>(٥)</sup> ومن الفُلفِلِ أجزاءً سواءً، يُدقَّانِ ويُصب عليهما من عَكْرِ الطَّلَاءِ، ويُطبخ ذلك نَعَمًا وتسقيه الدابة، فإن استراح وإلا فاكوه بالنار على رأس كُلِّ من ورَكَيْهِ اثنتي عشرة كِيَّة، ثم يعالج أثر الكي بما يأتي ذكره لذلك - إن شاء الله تعالى -.

(١) سبق توضيحه.

(٢) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ٨٦.

(٣) في المخطوط (في).

(٤) ما بين المعقوفين زيادة يقتضيها السياق، واستأنسنا بقول ابن أخي حزام السابق.

(٥) سبق توضيحه.

## ووجع المعدة وفسادها - إن عرض للدابة - علامته - لابن أخي

### حزام<sup>(١)</sup>:

أن تراه منكسراً، وقضييه وخصيته وارمتان، ويمتنع [من]<sup>(٢)</sup> العلف.

### علاج فساد المعدة<sup>(٣)</sup>:

يؤخذ من المُمصطكي جُزءان، ومن عَصارة النعناع جزء، ومن عصارة آذان الجدي قدر الحاجة، ويُذاب بماء، وتُوجرُ به الدابة، نافعٌ - إن شاء الله تعالى - فإن لم ينجع، فخذ من الحبة الخضراء أجزاءً، ومن الفلفل الأبيض جزءاً، يُسحق ذلك نَعَمًا، ويُوجرُ بماء عذب، ويُتعرَّف لونه بوله؛ فإن بال بولاً شبيهاً في لونه بالزرعفران فقد أُلِّب، وإن لم ترَ بولَهُ على الصفة، فإنه ينفق؛ ويكون علاجه له ثلاثة أيام أو أربعة أيام.

### وصفة أخرى لهذه العلة<sup>(٤)</sup>:

(١) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ٨٤.

(٢) زيادة لتمام السياق، وهي كذلك في كتاب "الخيل والبيطرة".

(٣) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١٢٩ (مع تغيير في بعض الألفاظ من قِبَل ابن العوام).

(٤) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١٣٠ (مع تغيير في بعض الألفاظ) ونصَّ الكلام عن ابن أخي حزام: "يؤخذ من الورد المسحوق خمسين درهماً ومن الصنوبر ثلاثة أخماس، فيسحق الجميع بعسل جيد، ويُداف بماء، وتُوجرُ به الدابة، نافعٌ - إن شاء الله تعالى -".



يؤخذ من الورد المسحوق جزءان، ومن لبّ حبّ الصنوبر ثلاثة أجزاء، يُدقّان نَعْمًا، ويُضافُ إليهما عسلٌ جيّدٌ، ويُذاب ذلك بماءٍ عذبٍ، ثم توجر به الدابة، نافعٌ—إن شاء الله تعالى—.

وقد تحدث عِلَلُ برئة الدابة: منها، الهِتْكَ والنَّفْحُ، قال ابن أخي حزام<sup>(١)</sup>: واعلم أن أمراض الرئة تحدث من أسباب شتى: من ذلك ما يكون خوفًا من ركضٍ أو وثبةٍ حائطٍ أو خندقٍ. وأكثر ما يعرض من الركض الطويل والإكراه عليه، وربما عرض من عطشٍ شديدٍ يصيبُ الدابة، أو من غبارٍ يصيب الدابة، ويكون هتكًا في الرئة لهذه الأسباب.

فإذا كان الالِمُ في الابتداء سُمِّيَ هتكًا في الرئة، وينبغي أن يبادر بقصد علاجها؛ وإن أغفل ذلك ولم يعجّل بعلاجها، صارت إلى جمع المدة وتفتحت.

وعلاج الهتك غير علاج التقييح، وأشدّ ما تكون هذه العلة في أيام الربيع، وعلامة التقييح—على العموم— أن تضعف الدابة ويسعل حتى يظن أنه قد ابتلع عظمًا، ويبرُدُ مُخاطُهُ، ويستريح، ويشرب ماءً كثيرًا، ولا يعتلف، ولا يتنفس تنفسًا ضعيفًا، وبعض على ناحية الجنب، وإذا تنفس وجد الماء، وخاف أن يسعل من أجله، ويقذف مرارًا كثيرة مدة، وربما قذف شبيهًا بالقشور التي تخرج على القروح، وذلك من قرحة تكون

(١) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١٣٠.

بالرئة. وإذا تنفس من فمه تمتد أضلعه، ويكون نظره وحشيًا. وربما مضغ العلف، وتوجد منه رائحةٌ منتنة.

ويذُلُّ على الهتك في الرئة: أن ترى الدابة تتنفس تنفسًا ثقيلًا، وتخرج منه رائحة ثقيلة جدًا.

### علاج الهتك بالرئة:

قال ابن أخي حزام<sup>(١)</sup>: إذا وقفت على دلائل ذلك، فاخرج للدابة الدم من الصافين بقرب الركبة، فإنه نافع—إن شاء الله تعالى—.

### وَجُورٌ لِلْهِتْكَ فِي الرِّئَةِ لَهُ<sup>(٢)</sup>:

تَخْلِطُ لَبَنَ الماعزِ مع ماءِ الشعيرِ المطبوخِ، وتوجرُ به الدابة. وإن خلطت مع اللبن المذكور ماءَ التُّرْمُسِ المطبوخِ فلا بأس، وتعالج بهذه الأدوية سبعة أيام، وتُسقى في الشتاء الماءَ العذب مضرورًا بدقيق الحنطة، وفي الصيف الماءَ العذب مضرورًا بدقيق الشعير؛ وذلك أن الهتك يلتحم بهذا العلاج—إن شاء الله تعالى—.

### علاج آخر لهتك الدابة:

"يؤخذ شيءٌ من الكِرْسِنَةِ وتُبَلُّ بالماءِ يوماً وليلةً ويُغسَلُ به، وتُحَفَّفُ ويُتَخَذُ منها دقيقٌ، وتوجرُ به الدابة مع شرابٍ أسودٍ طيبٍ وماءٍ

(١) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١٣٠.

(٢) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١٣٠، ١٣١.

حارٌّ يُوجِرَانِ بالسَّوِيَّةِ، ثُمَّ يُعَادُ بِرَفْقٍ سَاعَةً طَوِيلَةً، ثُمَّ تُقَامُ فِي مَوْضِعِ رِيحٍ وَتَجَلَّلُ. وَيَنْبَغِي أَنْ تُسْقَى مَاءً قَدْ أُغْلِيَ فِيهِ كِرْسِيَّةٌ وَهُوَ فَاتِرٌ.

وَقَدْ يَنْفَعُهَا أَيْضاً الْمَاءُ إِذَا ضُرِبَ فِيهِ دَقِيقُ شَعِيرٍ، وَذُرَّ عَلَيْهِ شَيْئاً مِنَ النَّظْرُونِ، وَيُعَلَّفُ حَشِيشَ الشَّعِيرِ مَعَ النَّظْرُونِ.

وَقَدْ تَعَالَجَ بِهَذَا الْعِلَاجِ الدَّابَّةُ الَّتِي عَرَضَ لَهَا هَتَكٌ فِي قِصْبَةِ الرَّئَةِ، وَقَدْ يَنْفَعُ مِنْ هَاتَيْنِ الْعَلْتَيْنِ أَنْ تَأْخُذَ شَرَاباً وَزَيْتاً وَتُرَشَّ عَلَى الدَّابَّةِ بِالنَّفْخِ، ثُمَّ تَدَلُّكَ بَعْدَ ذَلِكَ دَلَكاً مُخَالَفاً لِمَنَابِتِ الشَّعْرِ.

وَيَنْبَغِي أَنْ تُوجَرَ الدَّابَّةُ الَّتِي بِهَا هَتَكٌ فِي رِئْتِهَا بِجَلِّ تَقْيِيفِ فَاتِرٍ، أَوْ بِبَوْلِ صَبِيٍّ مَعَ شَحْمِ خَنْزِيرٍ، نَافِعٌ - إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى -.

**علامة وجع الرئة:** أَنْ تَرَى الدَّابَّةَ تَمَضُّعَ الْعَلْفِ وَتَرْمِيهِ مِنْ فَمِهَا مُنْتِنَ الرِّيْحِ، وَتَنْظُرُ نَظْراً وَحْشِيًّا<sup>(١)</sup>.

**وعلاج ذلك:** "تَأْخُذُ مِنْ حَبِّ الْغَارِ الْيَابِسِ وَمِنْ عَلَكِ الْبَطْمِ قَدْرَ بُوقَالَيْنِ<sup>(٢)</sup>، وَمِنْ الْعَسَلِ رُبْعَ رَطْلٍ، وَيُدَافُ<sup>(٣)</sup> بِالْخَلِّ، وَيَصَبُّ فِي مَنْخَرِيهِ؛ فَإِنَّهُ إِنْ فَعَلَ ذَلِكَ بِهِ، بَالٌ بَوْلًا دَمِيًّا شَبِيهاً بِالْقَيْحِ؛ فَإِنْ رَأَيْتَ ذَلِكَ، فَخُذْ مِنَ الشَّبِّ مَثْقِلاً، وَمِنَ النَّظْرُونِ مِثْلَهُ، وَمِنَ مَاءِ الْعَسَلِ مَقْدَارَ الْحَاجَةِ،

وَأَوْجِرْهَا بِهِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ، ثُمَّ أَوْجِرْهَا بَعْدَ ذَلِكَ بِمَاءِ الْعَسَلِ فَقَطْ؛ وَلِيَكُنْ عَلْفُهُ حَشِيشاً يَابِساً"<sup>(١)</sup>.

وَأَمَّا الدَّابَّةُ الَّتِي فِي رِئْتِهَا تَقْيِيحٌ، وَيَلْقَى مِنْ فَمِهِ شَيْئاً شَبِيهاً بِالْقَشُورِ، وَذَلِكَ عَنْ قَرْحَةٍ فِي رِئْتِهِ، فَيُعَالَجُ بِهَذَا الْوَجُورِ: وَذَلِكَ أَنْ يَخْلُطَ مَاءَ الْبَقْلَةِ الْحَمَقَاءَ بِذَهْنِ الْوَرْدِ، وَيُوجِرُ بِهِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ أَوْ سَبْعَةَ أَيَّامٍ، ثُمَّ بَعْدَ ذَلِكَ أَوْجِرْهُ بِكُثِيرَاءِ<sup>(٢)</sup> مَسْحُوقَةٍ قَدْ أُنْقِعَ فِي شَرَابِ حَلْوٍ وَلَبْنٍ، فَإِنْ لَمْ يَحْضُرْكَ لَبْنٌ، فَاجْعَلْ بَدْلَهُ مَاءَ الشَّعِيرِ أَوْ مَاءَ التَّرْمَسِ.

وَإِنْ كَانَتِ الدَّابَّةُ الَّتِي بِهَا نَفْخٌ فِي الرَّئَةِ يَخْرُجُ مِنْ أَنْفِهَا رَائِحَةٌ مُنْتِنَةٌ، فَأَوْجِرْهَا بِهَذَا الدَّوَاءِ سَبْعَةَ أَيَّامٍ. وَصَفْتُهُ: يُوْخِذُ مِنَ الْقُسْطِ أَوْ قَيْتَانٍ، وَمِنْ قَشْرِ السَّلِيخَةِ أَرْبَعِ أَوْاقٍ، يُدَقَّانِ نَعْمًا، وَيَنْخَلَانِ بِمُنْخَلٍ صَفِيْقٍ، وَيُوجِرُ بِهِ مَعَ شَرَابٍ أَوْ نَقِيْعِ الزَّيْتِ وَيُودَعُ الدَّابَّةَ، وَلَا تَحْرُكُ إِلَّا بِالْعُودِ رَقِيْقًا قَلِيْلًا قَلِيْلًا، فَإِنَّهُ نَافِعٌ - إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى -.

**ومنها وجع يحدث في مثانة الدابة، قال أرسطوطاليس<sup>(٣)</sup>: الدليل على ذلك أنها لا تقوى أن تبول، وإذا مشت جرت حوافرها وساقها.**

(١) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١٣١.

(٢) كُثِيرَاءُ: صِبْغُ شَجَرَةِ الْقِتَادِ. وَالْقِتَادُ: شَجَرَةٌ مِنْ نَوْعِ الشُّوكِ، أَصْلُهَا حَشِيٌّ غَلِيظٌ وَأَعْصَانُهَا صَلْبَةٌ. وَتَنْبِتُ فِي أَرْضِ الْعَرَبِ وَالْحَبْشَةِ.

عمدة الطبيب: ٤٠١/١.

(٣) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٣٥٧.

قال غيره: ويسمى عسر البول الحادث بالدابة وهو احتباسه، وقد يحدث من ذلك وجع يعرف بوجع الأسر.

قال ابن أخي حزام<sup>(١)</sup>: هو أصناف منها: أن تكون الدابة تبول بعُسْرٍ أو تكون تقطر بولها أو لا تبول ألبتة؛ ويسمى هذا حصر البول.

وعلاجه<sup>(٢)</sup>: يؤخذ زيت ويدهن به من فوق كليتي الدابة ومباله إلى أصل ذنبه، ويصَبُّ على ذلك الموضع الذي<sup>(٣)</sup> دهنت منه ماءً حارًّا قليلاً، ولتكن الدابة في مكانٍ دافئٍ لا تدخله الريح ولا الضوء، وارصده حتى تراه قد أرخى ذكْرَهُ للبول، فعند ذلك فاسعْطُهُ برطلٍ وثمانٍ أواقٍ ونصفٍ من شرابٍ حلوٍ، فيبول مكانه - إن شاء الله تعالى -.

فإن لم تُبَلْ فخذ من بزْرِ الهَلْيُونِ أو من أصله، أو من الهليون نفسه فَرَضَهُ واغْلِهِ، وأوجره مع شرابٍ حلوٍ وزيتٍ قليلٍ، واسعْطُهُ منه بشيءٍ يسيرٍ، فإنه نافعٌ - إن شاء الله تعالى -.

### آخر له:

ربع قسط من عصارة الكُرْنَبِ، ويُضافُ إليها زيتٌ أربعة أجزاء وشرابٌ جزرٍ واحدٍ، ويُخلطُ الجميع نَعْمًا، وتُسَعَطُ به الدابة في منخرها الأيسر، نافعٌ - إن شاء الله تعالى -.

### آخر:

يُطَعَمُ القِثَاءَ الأخضرَ الرَّخْصَ دون شعيرٍ، نافعٌ - إن شاء الله تعالى -.

### علاج تقطير البول لموسى بن نصر

يؤخذ خوالنجان<sup>(١)</sup> مرضوضٌ رطلٌ، ويجعل في إناءٍ نظيفٍ ويصَبُّ عليه قدرُ الكفاية من مُصْطَارِ العنب<sup>(٢)</sup>، ويُطبخ حتى يذهب ثلثاه ويبقى ثلثه، وتأخذ منّا<sup>(٣)</sup> واحداً من الخضراء - وهو قصم قريش - فتدقّه نَعْمًا، وتخلطه مع ذلك الدواء، وتسقيه الدابة ثلاثة أيام، نافعٌ - إن شاء الله تعالى -.

(١) نباتٌ ورقه كورق النبات المُسمّى آقطي، تعلق ساقه نحو ذراع، وله أصل يُشبه أصول السُّعدى؛ منابته الجبال الرطبة الكثيرة المياه.

(٢) المُصْطَار: الخمر الحامض.

(٣) المنّ والمنّا: رطلان، والجمع أمنان. والمنّ: كيلٌ أو ميزان، وجمع المنّا: أمنا.

لسان العرب، (منن).

(١) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١٥٢.

(٢) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١٥٢.

(٣) في المخطوط: البّي.

آخر لامتساک بولها ورجيعها لغيره: يُؤخذُ قنديلٌ أو أنبوبٌ، ويجعل فيه ملحٌ مسحوقٌ يحل<sup>(١)</sup> في زيتِ عذبٍ ويُولجُ في دبره، ويكرر ذلك مرتين أو ثلاثة، فإنه ينطلق المسلكان - إن شاء الله تعالى - نافعٌ مجربٌ.

#### آخر لاحتباس البول للدابة:

يُقْلَعُ الكُرَّاثُ بأصله، ويُؤخذُ منه قبضتان، ويُدَقُّ نَعْمًا، ويُعَصَّرُ ماءؤه، ويُضَافُ إلى عصارة الكُرَّاثِ قسطٌ من شراب، وتُسَعَطُ منه الدابة بقدر أوقية في منخرها الأيمن، ثم تُركب وتمشي، وتجري جرياً كثيراً، نافعٌ - إن شاء الله تعالى -.

#### آخر لذلك:

يؤخذ من الشراب الطيب رطلٌ ومن الماء الحار مثله، اخلطهما وتُسَعَطُ منه الدابة في منخرها الأيسر، نافعٌ - إن شاء الله تعالى -.

#### آخر لاحتباس بول الدابة:

تأخذُ بزرَ الفُجْلِ المأكول وتسخفه، وتصبُّ عليه شراباً وتُسَعَطُها به، نافعٌ - إن شاء الله تعالى -.

#### آخر:

يُؤخذُ ذَرَقٌ<sup>(١)</sup> الحمام ويطبخ بالماء، ثم يصفى ويُوجَرُ<sup>(٢)</sup> بصفارة<sup>(٣)</sup> الدابة، نافعٌ مجربٌ. وهو ينفع الناس من ذلك يكون قدر ذَرَقِ الحمام في علاج الإنسان نحو أوقية.

وقد يكثر بول الدابة خلاف المعتاد، قال موسى بن نصر: وذلك أن تبول في كل فرسخ مرّة أو مرتين.

#### علاجه له:

يؤخذ شبٌّ ويُدَقُّ نَعْمًا، ويُدافُ بخلٌ وخمرٌ ممزوجةين، وتوجر به الدابة؛ فإن لم تبرأ بذلك، فاخلط مع علفها بزرَ الكرفس، فإنه يبرأ - إن شاء الله تعالى -.

وحصرُ البطن، هو احتباس الغائط من الإنسان والروث من الدابة،

قال أرسطوطاليس<sup>(٤)</sup>: علامة هذا الداء: انضمام مواخرها بقدر ما يظن الذي يُعانيها أن جنبي المؤخرة لاصقة بعضها ببعض.

(١) ذَرَقُ: ذرق الطائر: حرؤه، وذَرَقَ الطائر يَذَرُقُ ويَذَرِقُ ذَرَقًا، وأذرق: خذق بسَلْحِه وذرق.

(٢) في المخطوط: يؤخذ.

(٣) صفارة: صفارة الدابة: الاست.

(٤) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٣٥٧.

والقولنج يعرض للدابة، وعلامته: عسر الروث، وأن يركض كل ساعة ويضرب بيديه ورجليه، وتتمرغ وتعرق.

علاج القولنج والمغل والحام إذا حدث بالدابة من كتاب ابن أخي حزام  
وَجُورٌ لَدَلِكُ<sup>(١)</sup>:

"يؤخذ من السكبينج الأصفهاني<sup>(٢)</sup> وزن عشرة دراهم، ويُذاب بماء حارٍ قدر ثلاثة أرطال، وتوجر به الدابة" - إن شاء الله تعالى -.

حقنة له لذلك<sup>(٣)</sup>:

"تأخذ تسعة أساتير<sup>(٤)</sup> من الإهليلج الأصفر المتروع النوى، ومن الزبيب، وأصل السوسن، من كُـلِّ واحدٍ ثلاثة أساتير يُدق ذلك، ويُخلط ثم يطبخ في خمسة عشر رطلاً من ماءٍ حتى يصير إلى ستة أرطال، ثم يُصفى، تُحقن به الدابة في السحر عند صراخ الديكة، ولا يُعلف شيئاً حتى يمضي من النهار قدر خمس ساعات، وتُقاد قوداً رقيقاً". وهذا الدواء نافعٌ للدواب والغنم والبقر - إن شاء الله تعالى -.

(١) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١١٤.

(٢) سَكَبِينج: ويُسمى صاغبينين: صمغٌ يُعرف - عند أهل الأندلس - بالمنفوخة، وهو نباتٌ معروفٌ. عمدة الطبيب: ٧٢٠/٢.

(٣) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١١٥.

(٤) أساتير: الإستار معرب ويجمع أساتير، والإستار: وزن أربعة مثاقيل ونصف.

لسان العرب، (ستر).

المغل والحام<sup>(١)</sup> يعرضان للدابة، وعلامة ذلك - من الروميّة - أن ترخي الدابة رأسها، ويخشن رأسها وصدورها، وينتفخ بطؤها، وتروث روثاً مُتّبناً، وترى بولها كدراً غليظاً إلى البياض ما هو، وتكون مشبّكة القوائم، لا تُقدر على المسير.

قال أبقراط الميصر: المغل يحدث من الحناقية. قال غيره: يدل على

المغل امتناع الدابة من العلف، وبرودتها وبرودة ما يخرج من منخريها.

وعلاجها: أن تتفقد باطن لسانها، وإن ظهر في باطنه عرقٌ شديد

سواد الدم الذي منه، فتثقب ذلك العرق بإبرة حشنة، وتقطع قطعاً دقاًقاً ويخز<sup>(٢)</sup> بالإصبع وسرجه عليه حتى يخرج ما فيه من ذلك الدم الأسود، نافعٌ لذلك - إن شاء الله تعالى - مجربٌ.

قال - ومن كتاب أبي عبيدة -: السمغلة وجعٌ ومغصٌ يُصيبُ

الفرس، وربما وسِمَ منه على السرة.

ومنه: أن فرساً أصابه مغلة، فلصق صقلاه وهما خاصرتاه، فعطش

عطشاً شديداً حتى جهده العطش، ثم سقى الماء العذب البارد ثم ركض

حتى امتلأت خواصيره، فرجعت خاصرتاه إلى حالهما.

(١) الحام: خمّ اللحم يخمّ بالكسر، ويخمّ خمّاً وخمّوماً وهم خمّم وأخمّم: أتنن أو

تغيّرت رائحته. لسان العرب، (خم).

(٢) خزّ: الخزّ: هو الطعن.

لسان العرب، (خز).

### آخر للمغل:

تأخذ سبع حبات فلفل تُدَقُّ وتُدَابُّ بماءٍ، وتُحَقَّنُ به الدابة.

### آخر:

خُذْ مِنَ الْخَرْبِقِ<sup>(١)</sup> وَزَنْ ثَلَاثَةَ دَرَاهِمَ فِي الشِّتَاءِ وَفِي الصَّيْفِ وَزَنْ دَرَاهِمِينَ وَقَطِّعْهُ قِطْعَةً صَغِيرًا، وَأَلْقِهِ مَعَ الشَّعِيرِ لِلدَّابَّةِ، فَإِنْ أُرِدْتَ أَنْ يَعْمَلَ مِنْ سَاعَتِهِ، فَاسْقِهِ الْمَاءَ.

### آخر:

خُذْ أَرْبَعَةَ أَرْطَالٍ مِنْ تَمْرٍ، وَكَفَّ حُلْبَةَ وَرَطْلَ سَمْنٍ، تَطْبِخِ الْحَلْبَةَ وَالتَّمْرَ بَعْدَ دَقِّهِمَا بِالْمَاءِ الْعَذْبِ، وَيُضَافُ إِلَى ذَلِكَ الْمَاءِ السَّمْنُ، وَتُوجَرُ بِهِ الدَّابَّةُ.

### آخر للمغل لبقرات المبيط:

تأخذ فروجاً صغيراً، وتأخذ ماءً ساخناً، وكموناً، وتذبح الفروج مسخناً، وشقه في ذلك الحين وتخرج بأحشائه بعجلة وهو ساخن، وتضيف إلى ذلك الكمون والماء الساخن المذكورين، وشيئاً من زيت، وافتح فم الدابة، وترمي ذلك كله في حلقها لتبتلعه، ثم اتبعه بشيء من

زيتٍ عذبٍ، ثم قس أمام منخس الدابة إلى جهة أربع أصابع، واكُو ذلك الموضوع الذي ينتهي إليه قياسك بجديدة مسخنة في النار وتمسكها عليه قدر ساعة، فإنه يبرأ - إن شاء الله تعالى -.

### آخر للمغل:

تأخذ العطرية<sup>(١)</sup> التي تستعمل في الصباغ، وتسحقها في الماء المُسَخَّنَ بعد غسلهما، وتسقي ذلك الماء للدابة، نافع - إن شاء الله تعالى -، ويسقى أيضاً للإنسان إن أصابه ذلك، نافع - إن شاء الله تعالى -.

آخر من كتاب قسطوس لوجع المغل<sup>(٢)</sup>:

يؤخذ عشرة دراهم مرّ وسبعة دراهم بورق، يُدَقَّانِ وَيُنَخَّلَانِ، ويجعل ذلك في رُبْعِ دَوْرَقٍ مِنْ خَمْرٍ، وَيُحَقَّنُ بِهِ الدَّابَّةُ، وَيَبَلُّ تَرَابَ بِيُولِ الْإِنْسَانِ وَيُطَيَّنُ بِذَلِكَ الطَّيْنِ بَطْنَ تَلْكَ الدَّابَّةِ، نافع - إن شاء الله تعالى -.

### وجع المغص الحادث بالدابة

قال ابن أخي حزام<sup>(٣)</sup>: وعلامته استرخاء عنقه، ويقبض مفاصله ويرعد، ويخرج من فمه زَبْدٌ.

(١) في المخطوط: البطرية.

(٢) الفلاحة الرومية، ص ٣٩٢-٣٩٣ (مع اختلاف بسيط في الكلام).

(٣) الخليل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ٨٣.

(١) الخربق: نبات له ورق كورق لسان الحمل أو ورق السلق البري، غير أنه أشد رطوبة، وأميل إلى الخضرة. له ساق في أعلاها زهرة بيضاء ذات أشجارٍ شبه زهر الباونج، ومنه الخربق الأبيض والأسود. عمدة الطبيب: ٢٥٩/١ وما بعدها.

علاج المغص وحصر البطن وبلع الدابة الشعير وطرحه إياه مع الروث  
صحيحاً من غير علة في أضراسه لابن أخي حزام<sup>(١)</sup>

"يدخل في دبر الدابة شبه بُندُقَةٍ تُشَاكِلُ البِيضَةَ مُتَّخِذَةً من ناطفٍ  
وسَقْمُونِيَا، فَإِن بطنه تلين، وَيُسَعَطُ في منخره الأيسر بعصارة الكُرْبِ مع  
شرابٍ وزيتٍ، وليكن مقدار الشراب رطلاً واحداً ومقدارُ الزيت رُبْعَ  
رطلٍ ومقدارُ عصارة الكرنب خَمْسَ أواقٍ".

وإذا عرض للدابة القلق بسبب الوجع الذي فيها، وكان يكثر  
التمرغ: فيؤخذ بزر قَطُونَا<sup>(٢)</sup> قَدْرَ أَوْقِيَّةٍ، وجاوشير نصف أَوْقِيَّةٍ، ونشارة  
قرن الأيِّل، يخلط ذلك مع عسلٍ وماءٍ قد طُبِّخَ فيه النعناع وأطراف شجرة  
الغار، وتُوجَرُ الدابة بهذه.

وهذه العلة تحدث عُسر البول، وتُوجَرُ أيضاً بزيتٍ عذبٍ -والذي  
يكون ببلاد قرطس- ويُركَّضُ بعد ذلك، نافعٌ -إن شاء الله تعالى-.

والنفخُ في البطنِ والورمُ والريحُ والحُمرةُ والامتناعُ من العلف  
والتقطيعُ ورياحه؛ قد تحدث هذه العلة للدابة، علامة ذلك -لابن أخي

حزام-<sup>(١)</sup>: أن ترى الدابة تُسرِعُ الوقوعَ إلى الأرض، ويلوي رأسه وعُنُقَهُ  
إلى أضلاعه؛ وعلامة التقطيع ورياحه: أن ترى الدابة مُنْفَخَةَ البطن، عَرِقَةَ  
الجسدِ يسيل عرقه، وتكثر الربوض والنهوض، وتُحَجَّلُ<sup>(٢)</sup> الروث والبول.

"وأما نفخة البطن، فذلك يكون من علفها ولا يروى من الماء،  
وعلامته: انتفاخ بطنه، وإذا راث، فَرَوْنُهُ جافٌ قليلُ الرطوبة، وتنتفخ  
مرارته"<sup>(٣)</sup>.

وعلاج ذلك: "يؤخذُ من عَصَارَةِ قِثَاءِ الحِمَارِ عشرُ أواقٍ، ومن  
الشرابِ والزيتِ رطلان ونصف، يُخلطُ وتُحقنُ به الدابة، نافعٌ -إن شاء  
الله تعالى-. وينبغي أن يخرج لها دَمٌ من تحت ذنبها على أربعة أصابع من  
دُبْرِهَا، نافعٌ -إن شاء الله تعالى-.

ومن علاج الدابة التي تعتره النفخة والورم: أن يُكوى من أصل  
ذنبه إلى طرفه ثمان كِيَاتٍ من ثمانية مواضع، وتُكوى كِيَّةً في جبهتها؛ ثم  
اكوها حوالي ذنبها كِيَّتَيْنِ كِيَّتَيْنِ، ثم ادخلها في بيت مظلم لا يصل إليها  
شيءٌ من الضوء، وأَعْلِفْهَا الرطبة حتى تبرأ"<sup>(٤)</sup> -إن شاء الله تعالى-.

(١) ذكر ابن أخي حزام علامات النفخة في البطن في الصفحات السابقة، لكن هذا  
الوصف لم أعثر عليه، انظر علامات نفخة البطن، ص ٨٤، وعلاجها، ص ١٣٢.

(٢) في المخطوط والمطبوع: تجعل.

(٣) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ٨٤.

(٤) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١٣٢.

(١) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١٢٧.

(٢) بزر قطنونا: نوعٌ من البقل المستأنف، نباتٌ يظهر في أول الربيع، ورَقُّهُ يشبه  
ورق الكَتَّان، لها أغصان عليها من نصفها إلى أعلاها رؤوس صغار كالأرز،  
مثل رؤوس الجعدة. نباته في السهل وبين الزروع والتخوم.

## حقنة ووجور للنفخة والورم والريح والحمرة والامتناع من الروث والبول لابن أخي حزام

تأخذ عشرة أرطالٍ من ماءٍ عذبٍ فتمزج به رطلين من طلاءٍ عتيقٍ،  
ثم تأخذ رطلاً من شحم الخنزير، ومن الحلتيت المدقوق وزن درهم؛ يُذابُ  
الشحمُ، ويُخلطُ الجميع، وتُحقنُ به الدابة، ثم تأخذ بعد ذلك من عصارة  
الكَزْبِرَةِ الرطبة قَدْرَ رطلٍ ونصف، ويصفى، وتُوجر به الدابة، فإنه نافعٌ -  
إن شاء الله تعالى- وتمنع الدابة حتى ترى روثها صحيحاً -إن شاء الله  
تعالى-.

ومنها داءُ البقر، وهو انطلاق البطن يعرض للدابة، ويعرف بداء  
البقر. علامته -لابن أخي حزام<sup>(١)</sup>- "إذا لم يكن سببه عن علةٍ الذبية إذا  
انفجرت في الحلق: أن ترى الدابة تسليحاً شبيهاً بالماء الكدر، [وهي علةٌ  
صعبة]<sup>(٢)</sup> وقل ما تفلت منه دابة.

علاجه له: يُؤخذُ من دقيقِ الحنطة، وورقِ العوسج<sup>(٣)</sup>، ويسحق  
ويعجن منه سويق الشعير، ويُوجرُ به مع الخَلِّ ممزوجٍ بالماء.

وقد ينفع منه: "أن يُؤخذَ ورقُ العَلِيقِ الطري، ويُسحق ويعجن منه  
سويق الشعير، ويُوجرُ به مع الخَلِّ ممزوجٍ بالماء".

وقد ينفع منه: أن يُؤخذَ ورقُ العَلِيقِ الطري، ويُسحق ويُنثر على  
الماء الذي يشربه، نافعٌ -إن شاء الله تعالى-.

قال ابن أخي حزام<sup>(١)</sup>: وهي عندي صعبةٌ لا تكاد تفلت الدابة  
منها.

وقال غيره: إذا أخذ الدابة إسهالاً قوياً؛ أعلفها حشيش الشعير  
المقلي، حتى تبرأ -إن شاء الله تعالى-.

ويحدث في قضيب بعض الدواب وفي خصيته أمراضٌ نذكرها،  
وعلامتها وعلاجها -إن شاء الله تعالى-:

منها الورم والسَّحَجُ<sup>(٢)</sup> يُصيب الفرس في قضيبه إذا نزا على رَمَكَةٍ  
بها داءٌ في حياتها.

الصُّفرة والخضرة يَخْلِفُهُ حَبٌّ في قدر الفلفل. أما البحري فورقه كورق  
العوسج الأبيض، ويُعرف بالقَطَفِ البحري.

عمدة الطبيب: ٥٩٩/٢-٦٠٠.

(١) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١١٢.

(٢) السَّحَجُ: أن يُصيب الشيء الشيءَ فيسحجه، أي قشر منه شيئاً قليلاً كما  
يصيب الحافر قبل الوجي سَحَجٌ.

(١) الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١١٢، ولم يذكر له علامات.

(٢) ما بين المعقوفين زيادة من الخيل والبيطرة، ابن أبي حزام، (مخطوط) ورقة ١١٢.

(٣) العوسج: من جنس التمنس، وهو أربعة أنواع: أبيضٌ وأسودٌ وأحمرٌ وبحري،  
فالأبيض ورقه كورق الزيتون، وله حبٌّ أصغر من حبِّ الفُلفل. أما الأسود  
فورقه يشبه ورق الكتم، أملسٌ صلبٌ، له شوكةٌ رقيقٌ حادٌ وزهر صغير بين



علاجه: أن يُحمل عليه المرهم المتَّخَذُ من دُهْنِ الوردِ والبارثون<sup>(١)</sup>  
والخلِّ والشحمِ يُوالى جُمْلَةً عليه حتى يبرأ.

\* \* \* \* \*

## الباب الرابع والثلاثون

### [اقتناء الحيوان الطائر]

في اقتناء الحيوان الطائر المَّتَّخَذِ في البيوت والبساتين  
والضياع، للمنفعة والجمال كالحمام والإوزَّ والبرك  
والطواويس والدجاج والنحل، ومعرفة المختار منها  
وسياستها وتدبيرها وعلوفاتها، وعلاج أدوائها  
وما أشبه ذلك

---

(١) البارثون: في المخطوط "البارون" والبارثون أو البراثون نوع من أنواع العرعر  
وهو الأجل، وهو الذي لا يُثمر على رأي أبي الخير الإشبيلي. ومنه ذكرٌ ومنه  
أنثى.

عمدة الطبيب: ٥٦٣/٢.

## الباب الرابع والثلاثون

### [اقتناء الحيوان الطائر]

في اقتناء الحيوان الطائر المَّتَّخَذِ في البيوت والبساتين والضياع،  
للمنفعة والجمال كالحَمَامِ والإِوَزِّ والبرك والطواويس والدجاج  
والنحل، ومعرفة المختار منها وسياستها وتديرها وعلوفاتها،  
وعلاج أدوائها وما أشبه ذلك

#### [١. الحمام]:

أما الحَمَامُ، فهو نوعان: منها الإنسي المتخذ في البيوت، وفيها  
يُفَرِّخُ، وإليها يأوي، ومنها البرِّي الرَّاعِي، وقلَّ ما يفرِّخ في بيوت الناس،  
وإنَّما تفرِّخ في بيوت تُتَّخَذُ لها.

وأحسن الإنسيِّ المتخذة في البيوت والمختار منها: المَسْرُوَلَاتُ  
والعظامُ الأجسام، الحسانُ ذواتُ الألوان الحسنة والهديل.

قال أرسطوطاليس<sup>(١)</sup>: "الحمام الإنسي يبيض في العام عشر مرات،  
وربما باض إحدى عشرة مرّة، والحمام الذي يكون بمصر يفرخ اثنتي  
عشرة مرّة، وتُسَفَدُ الحمام لتمام سنة، وربما سُفِدَت إذا بلغت ستّة  
أشهر"، "وأكثر ما يبيض الحمام بيضتين، وقلَّ ما يغادر أن يكون من  
إحدهما ذكر، ومن الأخرى أنثى، وما كان منها مستطيلاً محدد الطرفين،  
فهو للإناث، وما كان مستديراً عريض الطرفين، فهو للذكور.

---

(١) انظر: طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٢٥٣-٢٥٤.

"وتبيض الحمامة بيضة الفرخ الذكر أولاً، ثم في اليوم الثاني تبيض بيضة الأنثى، يكون بينهما يوم وليلة"<sup>(١)</sup>.

"وقد تبيض الحمامة ثلاث بيضات، وتكسر قشرة البيضة الأولى عن الفرخ لتمام عشرين يوماً، والحمامة تنقر البيضة أولاً، ثم تكسره وتفتحه، والذكر والأنثى في الفراخ تضعها تحت جناحها أياماً حتى يقوى الفرخ، وذلك لشفتها عليها، والذكر من الحمام يجلس على البيض ويسخنه في جزء من النهار، وأما الأنثى فهي تجلس على البيض بقية النهار وكل الليل"<sup>(٢)</sup>.

"وأجود فراخ الحمام الذي يكون في الربيع وفي الخريف، وأما الذي يكون في شدة الصيف والشتاء فهو أردؤها"<sup>(٣)</sup>.

(١) هذا الكلام ورد في "طبائع الحيوان" في موضعين، فأما الموضع الأول فهو في ص ٢٤٤، يقول أرسطو: "وينبغي أن يعلم أن ما كان من البيض مستطيلاً مُحدّد الأطراف يفرخ الإناث، فأما ما كان منه مستديراً عريضاً الأطراف فهو يفرخ الذكور. أما بقية الكلام، فقد ورد في طبائع الحيوان، ص ٢٥٣، يقول أرسطوطاليس: "فأما الحمامة فإنها تبيض بيضتين، ويخرج منها فرخ واحد ذكر؛ والفرخ الآخر أنثى، وذلك يعرض مراراً شتى، وهي تبيض البيضة التي يخرج منها فرخ ذكر أولاً، ثم تقيم يوماً وليلة، وتبيض البيضة الأخرى التي تخرج منها الأنثى".

(٢) طبائع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٢٥٣ (على غير ترتيب الكلام عند ابن العوام).

(٣) طبائع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٢٢٣.

وقال غيره: قد يكون الذكر من الحمام أنثيان قد باضتا منه تحضن مع هذه، ومع تلك.

وفي كتاب الجاحظ في الحيوان: "أن بيض الحمام يفسد ما فيه من الرعد وقت الحضانة، وربما رمت الحمامة بيضها إذا سمعت الرعد، وربما سمعت الرعد الشديد، فتعطل عليها أياماً بعد الوقت"<sup>(١)</sup>.

وقيل: إذا أردت أن تكثر فراخ الحمام الإنسية، فاعزل الذكر عن الأنثى أياماً، ثم اجمع بينهما، فإن بيضها يكثر ويقل سقطهما.

ومرّر به الحمام الإنسي، لاعتياده الشرب في الآنية والغذاء في البيوت، والأُنس بالناس، لا يألف إلا من كان يعرف، ويستثقل الوحدة، ويستوحش من الغربة.

والحمام يحتاج إلى الموضع البارد النظيف<sup>(٢)</sup>، وهو أشبه شيء بالإنسان في مداعبته الزوجة، وتقيله لها، وطلبه إياها، ومشاورته لها، وفعل كل واحد منهما في حال السفاد بصاحبه<sup>(٣)</sup>.

وقال أرسطوطاليس: "الحمام البرّي الرَّاعي يبيض مرّتين في السنة".

(١) الحيوان، الجاحظ: ١٥١/٣.

(٢) كتاب في الفلاحة، أبو الخير الإشبيلي، ص ٧٧.

(٣) طبائع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٢٤٨.

وقال أبليمون وغيره<sup>(١)</sup>: يتخذ للحمام بيت على هيئة الصومعة محفوفاً من أسفله بالتماريد<sup>(٢)</sup>، ولتكن التماريد واسعةً محجوز بعضها عن بعض؛ وإن أحببت أن تكون محصورةً في حائط البيت على استدارته طوابق بعضها فوق بعض إلى أن يبلغ ثلثيه أو ثلاثة أرباعه، فقلت: وهو أجود وأهون في المؤونة والطف، ولتكبس في كل شهر مرتين، واجعل في أعلى بيتها خرقاً ليس بالواسع ولا بالضيق ليخرج منه الحمام خرقاً بغير علاج؛ وليكن ذلك البيت قرب مزرعة؛ واعلم أن نظافته وكنسه ينميهن فيه، ويُنقيهن، ويمنعهن - بإذن الله تعالى - من كل داءٍ يُصيبهنَّ.

وقال كسينوس وقسطوس<sup>(٣)</sup>: ينبغي أن تحصن بيوتهن تحصيناً لا يصل به إليها شيءٌ من الهوام، ويحكم بشدة، فذلك أسلم لها من الهوام.

وقال قسطوس<sup>(٤)</sup>: "ويتخذ في باطن جدارها مواضع [من عُقُودٍ] غير عظام يُفَرِّخْنَ فيها، وليكن لبيتها ثلاثُ كُوى: واحدة واسعة في

(١) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٢٥٢-٢٥٣ (لكنه لم يُحدِّد الحمام الرَّاعي في كلامه)، الحيوان، الجاحظ: ١٧٠/٣.

(٢) التَّماريدُ: التمراد: بيت صغير يجعل في بيت الحمام لمبيضه، فإذا جعلت نسقاً بعضها فوق بعض فهي التماريد، وهي أبراج الحمام.

لسان العرب، (تمرذ).

(٣) الفلاحة الرومية، ص ٣٨٠.

(٤) الفلاحة الرومية، ص ٣٨٠.

سُمكه يخرج الحمام، وَيَدْخُلُ منها، وكوة من قبل المشرق، وكوة من قبل المغرب، وكوتين لطيفتين على يسار القبلة من ريح الجنوب".

وقال كسينوس<sup>(١)</sup>: وليكن باب البيت من ناحية الدبور، وليكن أمام كل محصنة لوح، يُيَكِّن<sup>(٢)</sup> الحمام في حال مصادره وموارده عليه.

وقال غيرُه<sup>(٣)</sup>: لتكن أبواب بيوت الحمام وكواها تُقابل المشرق، ليدخل بيوتها شعاعُ الشمس فينفعها، ولتُسَكِّنِ الحمام في غرفة أو على بيتٍ ليصيبها ريحُ الشمال. واجعل بيوتها واسعةً رحبةً، ولا تبني بيوت الحمام على شواطئ الأنهار ولا بين الأشجار لأجل أضرار سباع الطير والحيات والفأر بها وفي البيض والفراخ.

ولا يكثر الناس يدخلون بيت الحمام الرَّاعي، فيضر ذلك بهنَّ، ولا تقلل دخولك لئلا يَنْفِرْنَ إذا دخلت عليهن<sup>(٤)</sup>.

وإذا دخنت بيوت الحمام بالعلك، نَمَتْ وكثرت فراخها بمشيئة الله تعالى - وكذلك إذن بَحَثت باللبان<sup>(٥)</sup>.

(١) هذا الكلام غير موجود في الفلاحة الرومية.

(٢) يُيَكِّن: بمعنى يَسْتُرُ ويُغْطِي.

(٣) انظر: كتاب في الفلاحة، أبو الخير الإشبيلي، ص ٧٥-٧٦.

(٤) الفلاحة الرومية، ص ٣٨٠.

(٥) الفلاحة الرومية، ص ٣٧٩.

وقال كسينوس<sup>(١)</sup>: مِمَّا يثبت الحمام في مواضعها بمشيئة الله تعالى- أن تجعل في بيوتها رؤوس الخفاش، وأصولاً من كرم بري ورْدُهُ عليه.

وقال قسطوس<sup>(٢)</sup> - في ذلك-: تجعل في بيوتها رؤوس الخفاش أو غصناً من شجر العُبيراء حين ينضج.

قيل: إن بعض القدماء زعموا أنه إذا أخذ لبن امرأة ترضع بكرتها جارية، فجعل في قارورة، ودفن في البرج عند مدخل الحمام ومخرجها منه، عمر ذلك البرج، وكثرت فراخه.

وقال إفليمون: الحمام يحتاج أن يعلف الحبوب الباردة كالعدس والماش<sup>(٣)</sup> والشعير<sup>(٤)</sup>، وأما حَبُّ القرطم<sup>(٥)</sup>، فهو لها بمثزلة اللحم للإنسان لما فيه من قوة الدَّسَم.

(١) هذا القول لـ "كسينوس" غير موجود في الفلاحة الرومية.

(٢) هذا القول لـ "قسطوس" غير موجود في الفلاحة الرومية.

(٣) الماش: هي اللوبيا البلدي أو الدجرة.

معجم أسماء النبات، ص ١٨٩.

(٤) انظر: الفلاحة الرومية، ص ٣٧٨.

(٥) حَبُّ القَرَطَم: هو المُرِّيْق، وزهره يسمى عُصْفُرٌ وحَبُّه يُسمى الإِخْرِيط.

معجم أسماء النبات، ص ٤٠.

وقال غيره<sup>(١)</sup>: يُعَلَّف القمح والجُلْبَان، ويعلف أيضاً الحلبة وبزر الكتّان والكمّون، وهو أحب الحب كلها إليهن.

ومن الفلاحة النبطية: "إن طُبِخ الباقلاء بقشوره حتى ينضج نصف نضجة، ثم كُسِّرَ صغاراً، وأعلف الحمام، فإنه يُسَمَّن فراخها سَمناً عظيماً"<sup>(٢)</sup>. ودقيقُ الشليم<sup>(٣)</sup> يُعجن بالماء وتعلفه، فإنه يسمنها سَمناً صالحاً.

واعلف فراخها خبزاً مبلولاً، واجعل في مساقيهنّ في الماء الذي يشربن، الكمّون، واخلط في الماء الذي يشربن في الفرط عسلاً. ومتى أُعْلِفْنَ بزر النانخاه والعدس، لم يَبْرَحْنَ وكثرت فراخهنّ<sup>(٤)</sup>.

ومتى ينقع كمون وعدس في ماءٍ وعسلٍ، وشربته الحمام، أُلْفَنَ البرج، وتبعهنّ غيرهنّ<sup>(٥)</sup>.

(١) الفلاحة الرومية، ص ٣٧٨.

(٢) الفلاحة النبطية: ٤٩٩/١.

(٣) الشليم: هو حَبُّ الزَّوَان والزَّوَان. وهو البَشْتُ (بعجمية أهل الأندلس).

معجم أسماء النبات، ص ١١١.

(٤) كتاب في الفلاحة، أبو الخير الإشبيلي، ص ٧٦.

(٥) كتاب في الفلاحة، أبو الخير الإشبيلي، ص ٧٦ (والكلام نفسه غير موجود في الفلاحة الرومية).

وقال كسينوس<sup>(١)</sup> وغيره: ومِمَّا يَأْلَفُ لَهُ الْحَمَامُ مَكَانَهُنَّ، أَنْ يُعَلَّفَنَّ فِي الْفَرْطِ كَمُونًا وَعَدَسًا، قَدْ أَنْقَعَا فِي عَسَلٍ.

وإن أنقع الكُمون الحديث في طلاء طيب الريح، فاعتلف منه الحمام أياماً قبل أن يخرج إلى الرعي، لم يدع معهن حمام، إذا ألفتهم ولزمهن وانتقل إليهن<sup>(٢)</sup>.

وإن أخذ الشعير يُقلى، ثم يُطحن، ومن التين اليابس المدقوق مثله، وعُجنا بالعسل، وعمل منه حبٌ مَدْحَرَجٌ، وعَلَّفَ مِنْهُ الْحَمَامُ أَيَّامًا، أَلْفَتَ أَبْرَجَتَهَا، وَلَمْ تَنْتَقِلْ عَنْهَا - إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى -.

أَوْ يُدَقُّ شَحْمَ الرَّمَانِ، وَيَجْعَلُ فِي نَبِيذٍ وَلَا تُرْقُّهُ لِيَأْكُلَهُ الْحَمَامُ، فَإِذَا (شَمَّهَ الْحَمَامُ) أَوْى إِلَيْهِنَّ<sup>(٣)</sup>.

وقال كسينوس<sup>(٤)</sup>: ومن الناس من يخلط طحين شعير بلبن قد طبخ، ويُصب عليه شيء من عسل، ويعلف الحمام منه.

(١) كتاب في الفلاحة، أبو الخير الإشبيلي، ص ٧٦.

(٢) كتاب في الفلاحة، أبو الخير الإشبيلي، ص ٧٦.

(٣) كتاب في الفلاحة، أبو الخير الإشبيلي، ص ٧٦.

(٤) كتاب في الفلاحة، أبو الخير الإشبيلي، ص ٧٦، وعبارة كتاب في الفلاحة لأبي الخير هي: "وَدَقَّ شَحْمَ الرَّمَانِ، وَاجْعَلْهُ فِي نَبِيذٍ وَلَا تَرْقُهُ لِتَأْكُلَهُ الْحَمَامُ، فَإِذَا شَمَّهَ الْحَمَامُ أَوْى إِلَيْهَا".

ومِمَّا يَكْثُرُ الْفَرَاخُ وَيَجْتَمِعُ الْحَمَامُ: أَنْ يَعْطَفَ كَمُونًا مِنَ الْبَرَجِ، وَيَجْعَلُ ذَلِكَ أَيْضًا مَأْكُلًا.

وقال كسينوس<sup>(١)</sup>: إِنَّمَا يَتَكَلَّفُ النَّاسُ عِلْفَ الْحَمَامِ الْبَرِيِّ شَهْرِي الشِّتَاءِ، وَفِي بَقِيَّةِ السَّنَةِ يَرْتَعُ فِي الْمَزَارِعِ وَفِي غَيْرِهَا.

ومِمَّا يَطْرُدُ عَنْهَا الْهُوَامُ الْمَضِرَّةُ بِهَا مِثْلُ: الْجُرْذَانِ وَالْحَيَاتِ وَالْتُمُوسِ وَالسَّنَانِيرِ وَغَيْرِهَا مِمَّا يَضُرُّ بِهَا: أَنْ الْجُرْذَانُ إِذَا أَضْرَّتْ بِفَرَاخِ حَمَامِ الْأَبْرَجَةِ وَبِيضِهَا، فَلْيُوضَعْ فِي طَرَفِهَا وَفِي أَفْوَاهِ أَجْحَرَتِهَا وَفِي كُوى الْأَبْرَاجِ رَمَادِ الْبَلُوطِ، فَإِنَّهُ يُهْلِكُهَا - إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى -.

وإن بخرت أبراجها بأظلاف الماعز وقرونها وقرون الأيل والسذاب مجموعة كلها، لم تقربها التُّموس، ولا الحيوان الضارَّ بها. وإن علق في أبرجتهن من السذاب في كل ناحية من البروج حُزْمَةً، لم تقربها التُّموس ولا السنانير إذا علق السذاب في مسلك السنانير إلى الحمام، أو وضع السذاب فيه؛ وهذه البقلة مضادة السباع كلها الضارة بها في بيوتها<sup>(٢)</sup>.

(١) كتاب في الفلاحة، أبو الخير الإشبيلي، ص ٧٦.

(٢) كتاب في الفلاحة، أبي الخير الإشبيلي، ص ٧٦.

وفي كتاب الحيوان للجاحظ<sup>(١)</sup>: "أن الحيات لا تضبط أنفسها إذا شممن ريح السذاب، وربما اصطيدت به، فتوجد قد سكرت؛ ولأرياح السذاب مخالفة للحية"، وإن غرس أمام أبرجة الحمام، لم يقربها شيء من النموس ولا السنانير ولا الثعالب - إن شاء الله تعالى - وإن كتب في أربع زوايا بيت الحمام آدم وحواء لم تقرهن حياة.

ومن كتاب ابن زهر<sup>(٢)</sup>: الحمام المرفقة التي تأوي الأبراج قد خصها الله تعالى بأن تقوي الحرارة العزيرية بزيادتها في الحر الغريزي بقدرة الله تعالى، وجعل الله تعالى أنسها لمن يكون في بيت سكنها أماناً من الجدري والسكته والفالج.

والحمام إذا سكن الجرود<sup>(٣)</sup> بمقربة منها، أو كانت في غرفة وسكن الجرود تحتها، أو كانت في بيت وسكن هو في غرفة فوقها برئ من الجرد - بإذن الله تعالى - هذه خاصة بديعة جعلها الله تعالى فيها.

(١) الحيوان: ٢٢٣/٤، ٢٢٨/٤، ونص كتاب الحيوان: "أن الحيات لا تضبط أنفسها إذا شممت ريح السذاب وربما اصطيدت به، وإذا أصابها كذلك، وجدوها وقد سكرت"، وفي الحيوان: ٢٢٨/٤ "وريح السذاب مخالفة للحية". الفلاحة الرومية، ص ٣٧٩.

(٢) لم يصل كتابه إلينا ولم نعث على قوله في مصدر من المصادر.

(٣) الجرود: الناقة الأكل (المعجم الوسيط). والجرد: ورم في مؤخر عرقوب الدابة يعظم حتى يمنعه المشي والسعي. لسان العرب، (جرد).

وقال إفليمون<sup>(١)</sup>: اعلم أن الحمام من الطير الذي تُسرِع إليه الآفة، وتعدوه الأدوية، وإن طبيعته الحرارة واليبوسة وأعظم [أدوائه]<sup>(٢)</sup> الخناق والكباد والسل والقمل والإصفاء<sup>(٣)</sup>.

وعلاج الخناق: أن يُلين لسانه يوماً أو يومين بدهن البنفسج، ثم يُدلك بالرماد والملح حتى تنتضخ الجلد العُليا التي غشت لسانه، ثم يُطلى بعسلٍ ودُهْنٍ وورْدٍ حتى يبرأ - إن شاء الله تعالى -.

وأما الكباد: فيؤخذ الزعفران والسكر الطيرزد وماء الهندباء<sup>(٤)</sup>، يجمع الجميع في سكرجة<sup>(٥)</sup>، وتوجر به، أو يُمجّج في حلقة على الرقيق، نافع - إن شاء الله تعالى -.

(١) كتاب في الفلاحة، أبو الخير الإشبيلي، ص ٧٦-٧٧.

(٢) ما بين المعقوفتين زيادة من كتاب في الفلاحة لأبي الخير الإشبيلي.

(٣) الإصفاء: انقطاع البيض. وسيفسره ابن العوام بعد قليل.

لسان العرب، (صفا).

(٤) الهندباء: من نوع البقل وأنواعه كثيرة، منه بستاني وبرّي وأبيض وأسود.

فالبستاني هو أنواع السريس، والبرّي أنواع مختلفة، ولكل وصفه.

(٥) السكرجة: إناء صغير يؤكل فيه الشيء القليل من الأدم.

لسان العرب، (سكرج).

والطواويس من الطير المؤلف المتخذ للجَمال، قال أرسطوطاليس وغيره<sup>(١)</sup>: الطاووس يعيش خمساً وعشرين سنة، ويبيض بعد ثلاث سنين، وفي ذلك الأوان تتم ألوان ريشه، ويحسن، وتسفد إناث الطواويس ثم تبيض بعد ذلك عاجلاً. ويبيض في السنة مرة واحدة، ولا يبيض بيضاً متتابعاً، وإذا باض بيضة، تخلى يومين أو ثلاثة أيام ويبيض أخرى، وهي تبيض اثنتي عشرة بيضة وأكثر من ذلك قليلاً.

وقيل: إن طواويس الجزائر خير من طواويس البر، وأن الطاووسة أول ما تبيض ثماني بيضات، وربما باض الطاووس بيض الريح<sup>(٢)</sup>. وهو يجلس على البيض ثلاثين يوماً أو أكثر من ذلك قليلاً، فمن أراد تجليسيها، فليجعل تحتها خمس بيضات من بيضها، وأربع بيضات من بيض الدجاج؛ وليكن ذلك في تسعة أيام من الهلال، فإذا جلست عليها عشرة أيام، فأخرج ما تحتها من بيض الدجاج، واجعل بدله بيض دجاج أيضاً، فإذا تمت ثلاثين يوماً، فإن بيضها يخرج ويبض الدجاج - إن شاء الله تعالى -.

وبيض الطاووسة يؤخذ ويجعل تحت الدجاجة لتجلس عليه، وذلك لأن الطاووس الذكر إن رأى الأنثى جالسة على البيض، يطير عليها، ويعبث ويكسر البيض، فلهذا تجلس عليها الدجاجة، ويوضع تحت

(١) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٢٥٩-٢٦٠.

(٢) انظر: طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٢٦٠.

وأما السِّل: فيطعم الماش المقشّر<sup>(١)</sup> ويمج في حلقة اللبن الحليب، ويُقطع في وظيفه عرقان ظاهران في أسفل ذلك مما يلي المفصل، ويُسأل من دمه على قدر - إن شاء الله تعالى -.

ومِمَّا يعالج الإصغاء، وهو انقطاع البيض، أن يُؤخذ ثلاثُ هليلجات صُفْر، وواحدة كابلية، وستون<sup>(٢)</sup> حبة من فلفل، وعشرون<sup>(٣)</sup> ثمرة وسكرجة من عسل النحل، يدق كل واحدة على حدة، وتخلط بالتمر، وتُدق نَعْمًا، وتُعجن بالعسل، ويحبب أمثال الحمص<sup>(٤)</sup>، وتبلع منه كل يوم عشر حبات؛ وتجعل الذكر في موضع يرى منه الأنثى، ويُعلف الحمص والثوم.

واعلم أن في الحمام نفعاً عظيماً وأنساً، والحاجة إلى اقتنائه واتخاذهِ شديدة في الفلاحة؛ لما في ذرقها من المنفعة لجميع الثمار والأرضين، ولا غنى عنه، ولا عوض منه، ويسيره يغني عن كثير من غيره من الأذيال، وفي الحمام مرافق كثيرة ومنافع جمّة<sup>(٥)</sup>.

(١) الماش: سبق توضيحه غير مرّة.

(٢) في المخطوط: "وستين".

(٣) في المخطوط: "وعشرين".

(٤) المقصود هنا أن يُعمل الخليط - بعد تجهيزه - حباً بقدر حب الحمص.

(٥) كتاب الفلاحة، أبو الخير الإشبيلي، ص ٧٧.



### [٣. الإوزُ الأهلي]

ومنها: يتخذ أيضاً الإوزُ الأهلي، يتخذ الإوز في مكان فيه ماء وعشب، وهُنَّ يَبْضُنَّ ويحضنُ في السنة ثلاث مرات، كل مرة خمس عشرة بيضة.

قال أرسطوطاليس<sup>(١)</sup>: "يجلس الإوزُ على البيض ويحضنه ثلاثين يوماً، وكذلك العقبان وشبههما من الطير الكبير الجثة، والطيور التي هي أصغر جثة، منها: الحدأة، وأصناف البزاة، يجلس على بيضه ويسخنه عشرين يوماً، والإناث من الإوز يحضنُ دون الذكور".

قال غيره: وجميع ما أعلفن من القطاني تسمنهنَّ إلا الكرسنة وحدها، وأفضل ما يعلفن للسمنِّ عجينةٌ محلولٌ بدقيق الترمس، واعلف فراخهن تيناً طيباً مدقوقاً؛ فإنَّهن إذا أكلنه وشربن الماء، كبرن، وي طرح الفرخ في الماء بعد أن يتم له شهر، واعزل صغار الإوز في المرعى من الكبار. ولا ترعى إلا في صحو، وإيّاك وشعر الخترير وصوف الغنم، فإنه إذا أكلنه، صغرهنَّ.

(١) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٢٥٨.

الدجاجة بيضتان من بيض الطاووسة، وتجلس عليها، لأنها لا تقدر أكثر من بيضتين، وعلى إخراج فراخها.

وإذا أجلسوا الدجاج على بيض الطاووس، يتعاهدونها بالعلف لئلا تقوم عن البيض ويبرد، فيوضع لذلك علفها بالقرب من تحت الدجاج<sup>(١)</sup> بأقل حسٍّ وأنقص صوت<sup>(٢)</sup>.

قالوا: وليكن علف الطاووس الفول المقلبي، وأعلفها في الشتاء قبل أن تأكل شيئاً - وزن درهم من حبّ العروس، ولا تسقيهنَّ إلا ماءً طيباً، ولا تعلق فراخهن شيئاً إلا بعد يومين، وفي اليوم الثالث يؤخذ طحين شعير، فيعجن بشراب، ويخلط بنخالة قمح وورق كراث رخيص ويعلف لهن؛ فإذا تمت ستة أيام أعلفها شعيراً، واعزل كبار الطواويس عن الصغار منها.

وقال أرسطوطاليس<sup>(٣)</sup>: الطاووس يُلقي ريشه في زمن الخريف إذا بدأ أول الشجر يُلقي ورقه، وإذا بدأ أول الشجر ينبت، أو أول فروع الشجر تبدأ تظهر، ينبت ريش الطاووس".

(١) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٢٦٠ (مع تغيير بسيط من قبل ابن العوام).

(٢) ما يعنيه ابن العوام هنا هو عدم إحداث فوضى وصياح لئلا تقوم الدجاجة عن البيض فيبرد ويفسد. وفي المخطوط "أقل حساً وأنقص صوتاً"، وقد غيرنا ليستقيم السياق.

(٣) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٢٦٠.

#### [ ٤ . البَط ]:

والبرك الأهلي، وهو البط، قال كسينوس<sup>(١)</sup>: "يختار منها للقنية الضخام البيض الألوان منهن، ليزرع إليه فراخه". ويبيض البط في السنة ثلاث مرات، وتبيض كل بطة منها اثني عشرة بيضة من بيضها لا أكثر؛ ويعزل بيض كل بطة على حدة، ويترك عشرين يوماً، ثم يرخم عليه<sup>(٢)</sup> البط الذي باضه، لأن هذا الجنس لا يرخم على بيض غيره، وتجلس البطة على اثني عشرة بيضة لا أكثر، وينقب بعض البط بيضهن في زمن البرد في شهر، وينقب أكثرهن بيضهن في غير البرد لتسع عشرة ليلة.

وخير العلف لهن - إذا حضن - الشعير المنقوع بالماء، وأفضل علفهن ورق القرع، والهندباء، والحبق، والعدس، والأرز، والجاورش، وما أشبه ذلك، وليعلف في اليوم ثلاث مرات من خشار<sup>(٣)</sup> أو بُر<sup>(٤)</sup>.

(١) الفلاحة الرومية، ص ٣٨٦-٣٨٧.

(٢) يرخم: أرخمت النعامة والدجاجة على بيضها: حضنته.

(٣) الخشار: الرديء من كل شيء.

لسان العرب، (خشر).

(٤) الفلاحة الرومية، ص ٣٨٧، ٣٨٦ (حسب ترتيب ورود الكلام عند ابن العوام).

#### قال قسطوس<sup>(١)</sup> وغيره: ينبغي لفراخهن حتى ينغلق عنهن بيضهن

أن يعمد إلى طين فيجعل في وعاء واسع الفم فيه ماء، ثم يجعل في ذلك الماء بُرّ قد أنقع قبل ذلك في الماء، فيأكلن منه، فإذا كبرت فراخه، فيقطع تين يابس، وينقع في ماء، ويعلف منه؛ وإذا كبرت فراخه، فيلقى في الماء، ثم يخرج إلى الرعي إذا طاقت الرعي، ولتعزل الإناث من البط بفراخها على حدة، وليخشى عليهن الشوك، والخردل الرطب الكريه الريح للبط علفٌ صدق. والبط إذا أعلفن في مكان دافئ، كان أسرع لِسْمَنِهنَّ.

وأفضل ما يعلف البط أن يعمد إلى عجين فيخلط به مثل ثلثه من دقيق الترمس ويعلفن منه كل يوم ثلاث دفعات، ويوضع لهن إناء مملوء ماء يشربن منه إذا بدا لهن؛ ويتفقدن في فرط الأيام بتين يابس ينقع في الماء حتى يلين، ثم يُطرح لهن فيأكلنه. وأسمن ما يكون إذا نشأ في المواضع الدفيئة، وإن سرك أن تعظم أكباد البط، فاعمد إلى سمسم، فنقه، واقليه، ثم اطحنه، واخلط به شيئاً من رطب أو منقعا في الماء إن كان يابساً، ثم يعجن ذلك جميعاً، واعلفه للبط، فإنه يعظم عن ذلك أكبادهن<sup>(٢)</sup>.

(١) الفلاحة الرومية، ص ٣٨٦.

(٢) الفلاحة الرومية، ص ٣٨٧.

## [٥. الدجاج]

والدجاج، قال كسينوس وقسطوس<sup>(١)</sup>: ما يختار من إناث الدجاج للفتية أعظمن أجساماً، وأعظمن رؤوساً، وأطولهم أفخاذاً، منهم، ويستدل على ذلك بحمرة وجوههن وامتداد أعرفهن، والتي يكثر ريشها وتضخم، والتي يخف طيرانها مذكارة، غير أنها تحبس بيوضها وتعظم.

وأكثر الدجاج بيوضاً التي قد أتت لها سنة، ثم التي قد أتى لها سنتان، والتي لا يأتيها أقل من ذلك تقل بيوضها، ويكون فرداً متقطعاً<sup>(٢)</sup>.

وقال أرسطوطاليس<sup>(٣)</sup>: "الدجاج العظيم الجثة يبيض أكثر من الصغير الجثة إلى ستين بيضة، قبل أن يجلس على بيضه ويحضن؛ ونوع من الدجاج ينسب إلى الملك أريابوس وهو دجاج طويل الجثة يبيض كل يوم، وهو عسير الخلق، صعب، كثير الألوان، ومراراً شتى يقتل فراخه".

## [ال- فصل [الأول]

### [اختيار الديوك]

قالوا<sup>(١)</sup>: ويختار من الديوك ما له سنتان، وممماً يستدل به على فراسته استدارة عرفه، وصغر رقبتة وسواد حدقته، وغلظ ساقيه من غير طول ولا قصر، قد أنساً جلدًا مضاعفًا، الحديد السمخلب، الممتلئ الذنب، المقدام على المصاومة، غير النكول عنها ولا المقلوب فيها، ويكون لون وجهه كلون الورد.

وقد يألّف الدجاج كل ذلك على هذه الصفة، وقال دياسقويديوس في كتابه:- إن نبات البريشاوشان إذا خلط بعلف الديوك قواها على العراك.

\*\*\*

\*\*\*

(١) الفلاحة الرومية، ص ٣٨١، وفيها: "...وأفضل ما اتخذ من الدجاج أعظمن وأكثرهن بيضاً وأعظمن رؤوساً وأفخاذاً مذكرات مشبهات بالديكة".

(٢) الفلاحة الرومية، ص ٣٨٢.

(٣) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٢٤١-٢٤٢.

(١) انظر في أمر الديكة وصفاتها، الفلاحة الرومية، ص ٣٨٦.

## [ال] فصل [الثاني]

### [بيوت الدجاج]

قال قسطوس وكسينوس<sup>(١)</sup> وغيرهما: الدجاج لا يجعلن في بيت ندي، وليتخذن في مواضع دفيئة، ويعمل في جدر الموضع الذي يكون فيه كُوى لبيوضته، ويجعل فيها تبن لئلا ينكسر ما وقع فيها من بيضهن، ويعرض فيها خشب ليقع عليها؛ ولا يتخذ من الدجاج في بيتٍ أكثر من خمسين دجاجة، ويتخذ لها من الديكة خمسة، بقدر ما يُصير لعشر دجاجات ديكٌ.

قال أرسطوطاليس<sup>(٢)</sup>: الدجاج يبيض السنة كلها ما خلا شهري الزوال في الشتاء، ومن الدجاج من يبيض ستين بيضةً وأكثر؛ ويبيض الدجاج بتمّ خلقه بعد السفاد في عشرة أيام وأكثر ذلك، ومن الدجاج ما يبيض بيضاً له صفرتان في بعض الأحيان، وكذلك غيره من الطير، وقد يكون بيت المحبس صفاقاً أو متلاصقين.

وفي كتاب الحيوان للجاحظ<sup>(٣)</sup>: أن الدجاجة باضت فيما مضى ثماني عشرة بيضة، في كل بيضة مُحان، وحضنت فرحاً من كل بيضة

---

(١) الفلاحة الرومية، ص ٣٨١.

(٢) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٢٤١.

(٣) كتاب الحيوان، الجاحظ: ١٧٨/٣، طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٢٥٢.

فروجان، ما خلا الذي كان منها فاسداً في الأصل.

قالوا<sup>(١)</sup>: ومن الدجاج الذي يُرَبَّى في المنازل ما تبيض مرتين في اليوم، ومن الدجاج ما إذا باض بيضاً كثيراً هلك لتلك العلة، وما كان من بيض الدجاج وسائر البيض مستطيلاً. محدد الطرفين فهو المؤنث يفرخ الإناث، والمذكر هو البيض المجتمع المستدير العريض الطرفين، فهو يفرخ الذكور وأسبق طرفي البيض إلى الخروج هو المستعرض.

وقد يبيض الدجاج والحمام بعض البيض ضعيفاً، وربما عرض ذلك البيض الذي يكون من غير السفاد، وإذا جلست الدجاجة على ذلك البيض الضعيف لا يكون منه فرخ ألبتة.

قال أرسطوطاليس<sup>(٢)</sup>: "بيض أصناف الطير صلب الجلد إن كان من سفاد، ولم يُصب آفة، وربما كان قشر البيض رخواً لئناً من قبل فساده وعرض يعرض له".

قال كسينوس وقسطوس<sup>(٣)</sup> وغيرهما: من أراد أن يرخم دجاجاً، فليفرش تحته تبناً، ويضع عنده قطعة حديد، فإن ذلك أسلم للفراريج، وليوضع تحت الدجاجة العظيمة عدّة من البيض، وتحت التي هي دونها أقلّ

(١) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٢٤٢.

(٢) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٢٤٤.

(٣) الفلاحة الرومية، ص ٣٨١-٣٨٢.

من ذلك، وليكن عدد ما يوضع منها فرادى، وليكن ذلك من الشهر القمري في زيادة القمر؛ وذلك من لدن استهلاله إلى أربعة عشر يوماً تخلو منه.

قال قسطوس<sup>(١)</sup>: ما بين عشرة ليالٍ تخلو منه وبين نصفه؛ قالوا: وما يرخم عليه في نقصان الشهر يفسد.

قال كسينوس<sup>(٢)</sup>: وأفضل البيض لذلك ما قبل بيض من سبعة أيام تمضي من أيّار (يرماه) إلى عشرين تمضي من أجرد (أغشت أدماه)، وذلك من لدن هبوب الرياح الغربية إلى استواء الليل والنهار في الخريف.

وقال قسطوس<sup>(٣)</sup>: أفضل البيض لذلك، ما يياض من ثلاث ليالٍ تخلو من أيّارماه إلى ثلاثة وعشرين يوماً تخلو من (خرداذماه).

قالوا: وليوضع بيض الدجاج تحت الدجاج، ولا يحضن بيض الدجاج المهرم، فإنّ الدجاجة إذا هرمت، لم يكن لبيضها مُحٌّ، ولم يخلق منها فرخ.

\*\*\*

(١) الفلاحة الرومية، ص ٣٨٢.

(٢) الفلاحة الرومية، ص ٣٨٢، وفيها: "ولا ينبغي للدجاج أن يوضع تحتها من البيض إلا ما يبيض منه فيما بين ثلاث ليالٍ يخلون من تموز (أبان ماه) إلى ثلاث وعشرين يخلون من شباط (خرداذماه). ونقلنا الكلام هنا لأن ابن العوام يغيّر أحياناً في صيغته فيخرجه عن نصّه الأصلي.

(٣) الفلاحة الرومية، ص ٣٨٢.

## [الـ] فصل [الثالث]

### [وقت الحضانة]

وأما وقت الحضانة، قال كسينوس<sup>(١)</sup>: والوقت من السنة الذي ينبغي أن يوضع فيه البيض تحت الدجاج، إنما هو من لدن استواء الليل والنهار، وذلك لأربعة وعشرين يوماً تمضي من أرداماه.

قال قسطوس<sup>(٢)</sup>: إنما هو بين ست ليالٍ ييقين من آذارماه إلى تصرّم الربيع. قالوا: ولا يوضع بيضٌ تحت دجاج الشبيهة بالديوك، وهي الكبيرة العُرف، فإنّها تكسره.

قال قسطوس<sup>(٣)</sup>: ولا يزداد ممّا ترخم عليه الدجاجة الجسيمة من بيضها على ثلاث وعشرين بيضة، والوسطى على خمس عشرة بيضة، والدّون على إحدى عشرة بيضة، ولا يكون عدد البيض إلاّ فرداً، ولتقلب البيض كل ثلاثة أيام، ولترفع البيض المرخمة عليه بعد أن يأتي له أربعة أيام تلقاء الشمس، فإن رأى في شيءٍ منه شبه خيوط حمراء، فليترك، فهو صحيح سالم، وإن كانت صافية اللون، فلتُطرح، فإنّها فاسدة.

---

(١) الفلاحة الرومية، ص ٣٨٢.

(٢) الفلاحة الرومية، ص ٣٨٢.

(٣) الفلاحة الرومية، ص ٣٨١-٣٨٢.

وقال أرسطوطاليس<sup>(١)</sup>: تحضن الدجاجة البيض في الصيف ثمانى عشرة ليلة، وتخرج فرخاً في الشتاء لتمام خمسة وعشرين يوماً، وربما عرض غيم في الهواء ورعد في وقت حضن الطائر، فيفسد البيض؛ وعلى كل حال، فسأده في الصيف أكثر منه في الشتاء، ولاسيما إن هبت الرياح الجنوب.

قال<sup>(٢)</sup>: "وإنما يدفأ البيض ويفرخ، إذا جلس عليه الطير أياماً، وربما دفئ من ذاته، إذا كان موضوعاً في أرض دافئة، مثل ما يعمل أهل مصر، حيث يضعون البيض في داخل الزبل؛ وإن كان البيض موضوعاً في آنية دافئة، يسخن ويفرخ من ذاته".

قال قسطوس<sup>(٣)</sup>: من أراد أن تخرج الفراريج من بيض الدجاج دون أن ترخم عليه دجاجة، فليعمد في الوقت الذي سمينا لترخيم الدجاج على البيض إلى خرد دجاج، فتدقه وتُنخله، ثم تجعله في وعاء زجاج أو قدر، ثم يوضع في ذلك بيض الدجاج، وتُجعل أطرافهن [المحدودة]<sup>(٤)</sup> ممّا يلي السماء، ثم يُغطى ذلك البيض بريش دجاج، ثم يجعل فوق ذلك

(١) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٢٤٦ (مع تغيير في النص من قبل ابن العوام).

(٢) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٢٤٧.

(٣) الفلاحة الرومية، ص ٣٨٣-٣٨٤.

(٤) إضافة من الفلاحة الرومية.

وقال قسطوس<sup>(١)</sup> وغيره: تُحوّل كل بيضة عن موضعها إلى موضع آخر، وزعم قوم: أنه لا ينبغي أن يحرك عن موضعه، ولا يمسه وبعد أن ترخم عليه الدجاجة، وليس ذلك كذلك، فإن التقلب والمس الرفيق لا يضرها شيئاً.

قالوا<sup>(٢)</sup>: وإن لم تلزم الدجاجة بيضها، أكرهت على ذلك، وألقي عليها وعلى بيضها غطاءً شبه القبة، وتطرح لها فيه علفاً، وإذا ثقب الدجاج عن بيضه، وخرجت فراخه، فليؤخذ من تحت جناحي دجاجة أخرى قل فراخها، إذا حضنا في وقت واحد، وليضم لدجاجة قليلة الفراخ من فراخ أخرى، حتى تكون ثلاثين فرخاً لا أكثر.

قال قسطوس<sup>(٣)</sup>: وينبغي أن يُمسك عيني التي تؤخذ فراخها، قال: ولا يخلى بين الفراخ ومن القيام على البيض، وليلقى له بالغدوات والعشبي العلف.

قالوا: ويحضن الدجاج على البيض من شهر أبريل إلى آخر مايو، وتحضن الدجاجة البيض عشرين يوماً، وينقب عنه في آخر يوم منها.

(١) الفلاحة الرومية، ص ٣٨٢.

(٢) الفلاحة الرومية، ص ٣٨٢-٣٨٣.

(٣) الفلاحة الرومية، ص ٣٨٢.

## [الـ] فصل [الرابع]

### [علف الدجاج]

قال قسطوس وكسينوس<sup>(١)</sup> وغيرهما: أفضل ما علفن ويسمّن منه الكشك الطبيخ والجاورش أو نخالة بُرّ، ومِمّا يسمن منه الدجاج أن يكنّ في بيت مظلم ويعلفن عجّين الشعير (...)<sup>(٢)</sup> غير منخول، ويتنف طوال ريش أجنحتهن، وربما يُنقع خبز البُرّ في خمر وتعلفه إياها.

وإذا عُلّفن الجاورش يكثر عنه بيضهن، ويُسمّنه أيضاً السُّلت<sup>(٣)</sup> ونخالة البُرّ؛ ويُعلّفن أيضاً ذرة ونخالة، أو حنطة؛ ومِمّا يُسمّنها أن يتنف ريشها وتحبس، وتعلّف طحين شعير ودخن معجون بماء؛ ويسمّن الدجاج على اعتلافها الذرّة، ولاسيما إذا قصّت قوادمه.

ومِمّا يسمن الدجاج سمناً سريعاً أن تأخذ البصل والكراث مُقطّعين، ويعجن ذلك بدقيق، ويلقم الدجاج، ويسمّن سمناً عجيباً.

الريش أيضاً سلخ دجاج مدقوق يُحوّل حتى يستره، ويقر كذلك في مكان، وفي يومين أو ثلاثة أيام، ثم يقلّب في كل يوم وليلة مرتين كلما قَلَبَ عليه ذلك الريش وسلخ الدجاج، وأديم لذلك عشرون ليلة، فإنّه ينفلق عن الفراريح؛ ويؤرخ يوم الابتداء بها، فإذا مضت عشرون ليلة عُلّم أنّه وقت خروج الفراريح، فإذا خلطت الفراريح بفراريح دجاجة أخرى قد حضنتها في ذلك الوقت، وتجعل تحتها منها ما يكون عدده مع فراريحها ثلاثين فروجاً لا أكثر، ثم تعمد إلى خبز شعير مُختَمِرٍ ونخالة، وتخلط بهما روثاً من أرواث الخيل أو الحمير، ثم تجعل ذلك في إناء، ويصب عليه من الماء قدر ما يبلاه ويُغطى بما يدفعه من الثياب، فيصير بعد ثلاثة أيام دوداً، فتعلفها تلك الفراريح حتى تقوى؛ وليتقدم بعمل ذلك قبل خروج الفراريح من البيض بهذا الوقت.

\* \* \*

(١) الفلاحة الرومية، ص ٣٨١.

(٢) مكان النقط يشير إلى الصفحة المفقودة من المخطوط، والتكملة من النسخة الإسبانية المطبوعة.

(٣) السُّلت: هو الشعير الرومي أو الشعير الهندي، وهو الخنْدُرُوس أو الخنْدُرُوس أو الحنطة الصغيرة.

معجم أسماء النبات، ص ٨٩، ١٨٣، الفلاحة النبطية: ٤٧٣/١-٤٧٤.



ومن الفلاحة النبطية<sup>(١)</sup>: "يطحن الشَّيْلَمُ<sup>(٢)</sup>، ويُعجن دقيقه بالماء، ويعلف الدجاج والبط والحمام، يُسمَّنها سِمناً صالحاً". أو يحل الحلتيت بعسل، وتُنقع فيه حنطة، وتعلفه الدجاج، فتسمن ويكثر بيضها.

ومن أراد أن يسمن الدجاج، فليعلفها شعيراً مطحوناً معجوناً، أو أرزاً، أو نخالة كذلك، ومن الناس من يخلط مع دقيق الشعير بزر الكرفس والسذاب ويعلفها ذلك<sup>(٣)</sup>.

قال كسينوس<sup>(٤)</sup>: لا تعلق الدجاج حب العنب، ولا حصرم العنب؛ لأن ذلك يُقلل بيضها إذا اعتلفته.

وقيل: إن مما يقطع بيضها قشور الفول والجلبان إذا اعتلفته، وأن الدجاج البياض لا يبيض إذا أدمت الاعتلاف من الفول، وتصير الدجاجة عاقراً؛ وإذا أكلت الدجاجة حِمصاً، لم تلد بيضاً.

(١) الفلاحة النبطية: ٤٧٤/١.

(٢) الشَّيْلَمُ: هو حبُّ الزوان. معجم أسماء النبات، ص ١١١.

وفي اللسان: هو حبُّ الزَّوَانِ، وهو حبُّ صِغارٍ مستطيلٍ أحمرٍ في خِلقة سوس الحنطة، لا يسكر لكنه يُمرُّ الطعامَ إمراراً شديداً.

لسان العرب، (زون).

(٣) الفلاحة الرومية، ص ٣٨١.

(٤) هذا الكلام غير موجود في الفلاحة الرومية.

وإذا أردت أن لا يقرهن نمس، فاربط تحت جناح الدجاجة أفسنتيناً أو قثاء الصحراء، فلا يقرها النمس، ويتبين مقام الطير من انتفاش ريشه وسقوط ذرقه.

### وأدواء الدجاج

القُمَّل، وداءٌ يُصيبهنَّ في حلوقهن يشبه الخناقية، وقد يضر بمن البرد أيضاً<sup>(١)</sup>؛ فإذا قملت الدجاجة، فاجعل الآس وكموناً في نبيذ، واغسلها به، فإن قملها يموت.

ومن أحب أن لا يُصيبها في حلوقها ولا في ألسنتها، فليدق قشر بيض مشويٍّ وزببياً منزوع العجم، ويعلفها منه قبل أن يعلف غيره<sup>(٢)</sup>.

قال قسطوس<sup>(٣)</sup>: ومِمَّا ينفع الدجاج من الخناقية ومن البرد، أن تُغسل مناقرهنَّ بأبوال الناس، أو تُمسح مناقرهنَّ بثومٍ مدقوقٍ، أو يسقيهنَّ مِمَّا قد أنقع فيه الدهمست<sup>(٤)</sup>.

ومن أراد أن يعظم بيض الدجاج، فليدق خزفاً من خزف الفخار

(١) الفلاحة الرومية، ص ٣٨٤.

(٢) الفلاحة الرومية، ص ٣٨٥.

(٣) الفلاحة الرومية، ص ٣٨٥.

(٤) نهاية الصفحة المفقودة من المخطوط وهي ذات الرقم (٨٣٢).

## [ال] فصل [الخامس]

### [خزن البيض]

وأما اختزان البيض، فليجعله في قدر، ويجعل تحته نخالة. وقيل: إنَّ ممَّا يحفظ البيض فلا يفسد، أن يجعل في تبنٍ أو قشرِ ثُرْمُس، أو يغسل بماء، ويُذرى عليه ملحٌ مدقوقٌ، ويُجعل في تبنٍ، أو يُوقى في الشتاء والصيف بنخالة.

قال قسطوس<sup>(١)</sup>: يكون وضعه في القيظ في تبنٍ بُرٍّ، وفي الشتاء في النخالة، ويغمس في الماء، ثم يوضع في ملح، أو ينقع ساعة أو ساعتين في ماءٍ وملحٍ ساخنٍ؛ ومن الناس من يغمسه في ماء ويضعه في ملحٍ وماءٍ فاترٍ ثلاث ساعات أو أربع، ثم تأخذه وتستودعه التبن، فيبقى على صحته.

ويعرف البيض الفاسد بالنظر إليه تلقاء الشمس، ويُمتحن أيضاً بأن يجعل في الماء، فما طفا فوقه فهو فاسد، وما رسب فهو صحيح؛ ولا يمتحن بيض قد رخم عليه دجاج بالماء؛ لئلا يُفسد فراخه<sup>(٢)</sup>.

\*\*\*

(١) الفلاحة الرومية، ص ٣٨٤.

(٢) الفلاحة الرومية، ص ٣٨٣.

الجديد الرقيق، وينخله ويخلطه بنخال، ويعجنه بشرابٍ، ويعلف منه الدجاج<sup>(١)</sup>.

وممَّا يمنع الدجاجة من أكل بيضها: أن تأخذ بيضةً وتُنزَع بياضها من ثقبٍ صغيرٍ تثقبه فيها، واخلط بِمُحِّها جبساً وماء من ذلك الثقب واطرحهما لها، فإنَّها إذا أكلت منها خنقتها، فلم تعد.

وقال كسينوس<sup>(٢)</sup>: متى أكلت الدجاجة بيضها، فلتذبح مكانها؛ لئلا يعتاد ذلك سائر الدجاج الذي معها.

\*\*\*

(١) الفلاحة الرومية، ص ٣٨٤.

(٢) الفلاحة الرومية، ص ٣٨١.

## [الـ] فصل [السادس]

### [بعض غرائب الدجاج]

ومن عجائب أحوال الحيوان أن الدجاجة إذا غلبت الديك تشبهت بالديك في صقيعها<sup>(١)</sup> وفي سفادها، وشالت ذنبها كالديك، وربما نبت لها مخلب.

والديك إذا خصي وهو فرخ لا يصقَعُ، ولا يسفدُ، ويسمن، ويرطب لحمه، ويطيب، ويتخير لذلك من الفراريج الذكور أكبرها جسمًا؛ والطيور الذكر يخصى بكبي الرمكي منه كية أو كيتين أو ثلاث.

التي تبيض ببيض الريح: هو الدجاج والقباج وأصناف الحيوان مثل الحمام والطواويس والإوز<sup>(٢)</sup>، وبيض الريح يتولد من الريح والتراب، وليست مما ينسب إلى سفاد، وهو أصغر وأرطب وأقل لذة مطعم من ببيض السفاد، وبيض الريح لم يكن منه فروج قط، إلا أن يسفد الدجاجة ديكًا، وهي قد أحبست ببيضًا صغارًا من نتاج الريح، فتقلبها كلها حيوانًا، ولو لم يكن سفدها إلا مرة واحدة؛ وأكثر ببيض الريح ربيعي حرّي، وإذا طرأ عليه سفاد نقله إلى الإيلاد<sup>(٣)</sup>.

(١) الصقيع: صوت الديك. لسان العرب، (صقع).

(٢) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٢٤٦.

(٣) انظر: طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٢٤٦-٢٤٧.

ويحضن الدجاج بيض الطاووس وبيض البط وغيرهما، ويختار لذلك الدجاج الضخم.

وفي كتاب الحيوان للجاحظ<sup>(١)</sup>: "يحضن الحمام على بيض الدجاج، ويكون الفراخ الخارجة منها أكيس وأبقى"؛ وقيل: إن الطير الإناث إذا لم تجلس على البيض، تمرض ويسوء حالهن، وقيل: إن جعل في دبر الدجاجة العاقر نواراة غافت، باضت كل يوم.

وأن من عمد إلى زاج الأساكفة فأنقع في خل، وأقر فيه حتى يذوب وكتب به على البيض، ووضع في الشمس حتى تجف كتابتها، ثم طبخت بماء وملح، وجد ذلك الكتاب راسخاً فيها<sup>(٢)</sup>.

وقيل: إذا أردت أن تنتف ريش الدجاجة، فاجعل في استها حلتيتاً، ثم دعها ساعة، فإن ريشها ينتف.

\*\*\*

(١) الحيوان، الجاحظ: ١/١٩٩. يقول ما نصّه: "وقد تحضن الحمام على بيض الدجاج، وتحضن الدجاجة بيض الطاووس، فأما أن يدع بيضه ويحضن بيض الدجاجة، أو تدع الدجاجة بيضها وتحضن بيض الطاووس فلا. فأما خروج الدجاجة إذا خرج من تحت الحمامة فإنه يكون أكيس. وأما الطاووس الذي يخرج من تحت الدجاجة فيكون أقل حسناً وأبغض صوتاً".

وانظر ما يشبه آخر كلامه في هذا: الحيوان: ٢/٣٤٧.

(٢) الفلاحة الرومية، ص ٣٨٤.

## [الفصل السابع]

### النحل

قالوا: إن من النحل ما يُسمّى الإناث، وهو أصغرُها جُثَّةً، ولها جُثَّةٌ، ومنه ما يُسمّى الذكور، وهو أكبرُ جُثَّةً من الإناث، ولا جُثَّةً لها، ومنها ما يُسمّى الملوك، وهي أكبر من الذكور، وهي أقلها، ولا جُثَّةً لها.

وقيل: إن ملوك النحل جنسان: أحدهما أحمر اللون، وهي أجودها والآخر أسود مختلف اللون، والملك عظيم الجثة، وعظم جثته مثل عظم العسل الذي يعمل العسل مرتين.

وقيل: إن الجيد المختار من ملوكها الحمر الألوان والشقر ثم الرقط اللواتي يضربن إلى السواد قليلاً<sup>(١)</sup>.

وقال أرسطوطاليس<sup>(٢)</sup>: "ملوك النحل ليس تخرج خارجاً بنوع آخر إن لم يكن مع عنقود من عناقيد الفراخ، وإذا خرج معها اجتمعت حوله مُلتفة". وإنما يكون الثقب الذي يأوي إليه الملك في آخره؛ وإن كان في الخلية ملوك كثيرة، أشرق ذلك النحل وفسد.

(١) كتاب في الفلاحة، أبو الخير الإشبيلي، ص ٧٣.

(٢) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٤٣٤.

**قال غيره:** ينبغي أن تقتل ملوك النحل إلا واحداً، فإن في كثرتها في الخلية مضرّة لها عظيمة، وواحدٌ يكفي فيها<sup>(١)</sup>.

وإذا أردت أن تقتل ملوك النحل، فانضح غطاء الخلية عند الشتاء بماء فاتر يلزمه، فإذا أنضح عليه، وليس لمن جمّة فاقتلن إلا واحداً من أجودها وقصّ جناحيه بمقراض، فإنه لا يستطيع برّاحاً، وإذا لم يبرح الملك، لم تبرح من خلاياهن<sup>(٢)</sup> - إن شاء الله تعالى - وقيل مثل هذا في قتل ذكور النحل.

**وقيل:** إن النحل يتوالد من ذكر وأنثى، وقيل: إن النحل يتوالد من غير أن يلحقن الذكور.

**وقال الرئيس أبو علي بن سينا - رحمه الله - في كتابه "الشفاء"** له<sup>(٣)</sup>: قد ثبت عندي أنها تلد من ذاتها، لاجتماع الذكور والإناث فيها، والمبدأ: الذكور التي فيها الزنابير تتسافد.

**قال أرسطوطاليس<sup>(٤)</sup>:** النحل يكون من النحل إذا سفد بعضه بعضاً.

**وقيل:** إن النحل إن كان يتولد من سفاد، فهو يتوالد من الملوك، إذا سفد بعضها بعضاً.

**ومن كتاب "الشفاء"<sup>(١)</sup>:** "الحيوان المحرز الجسد يلد دوداً كثيراً ما يتزل النحل على الطين من ماء السماء عقب المطر فيظن فيها أنها منه تفرخ. **وقيل:** ما وجد لها عسل في ذلك الوقت بل فراخ وخلقة أولاد النحل تشبه الدود ثم تنفصل أعضاؤها إلى هيئة النحل؛ ثم إذا قذف فيها الروح اسودّت واستوت.

**وقالوا<sup>(٢)</sup>:** إن ذكر النحل ليس لها حمة، وهو كسلان رديء الحركة، وليس تعمل الذكور شيئاً من العسل ألبتة؛ وإذا طارت الذكور فيه تخرج من الخلية بأجمعها، وترتفع إلى الهواء، ويكون لها دوي.

**وقال الحاج الغرناطي<sup>(٣)</sup>:** وقلة الذكور في الخلية أصلح، ويكون النحل العسّال أنشط، وربما طردت النحل الإناث الذكور أو قتلتها؛ لأنها لا تعمل عملهن.

(١) لم أعثر على هذا القول في مصدره.

(٢) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٤٣١-٤٣٢ (أول العبارة في ص ٤٣٢، وآخرها في ص ٤٣١).

(٣) لم أعثر على هذا القول، وانظر: كتاب في الفلاحة، أبو الخير الإشبيلي، ص ٧٣، طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٤٣٣.

(١) كتاب في الفلاحة، أبو الخير الإشبيلي، ص ٧٣.

(٢) كتاب في الفلاحة، أبو الخير الإشبيلي، ص ٧٣-٧٤.

(٣) لم أعثر على هذا القول.

(٤) كون الحيوان، أرسطوطاليس، ص ١٢٤.

الشمس"، كثير العشب والرياحين، بقربه جَرِيَةٌ ماءٍ عذبٍ، فإنَّ ذلك عيشهنَّ.

ويكون بين أيدي بيوتهن حجارة مسطحة خطوطاً عمق إصبعين يصب فيها ماءً عذبٌ نقيٌّ طيبٌ صافٍ، لأنَّه يعجبهن وينفعهن؛ وانظر ما يكون في مَرَاتِعِهِنَّ من نبات الكَبْرِ<sup>(١)</sup> والخربق<sup>(٢)</sup> والإفستين<sup>(٣)</sup>

(١) الكَبْر: نوع من الجنبة، وهو من النبات الجبلي الصخري، ورقه مُدَوَّر الأطراف، وله أغصانٌ مُشْوِكَةٌ، له زهر أبيض يَخْلُفُهُ حَبٌّ يُؤْتَدَمُ به. وهو الأَصْفُ واللَّصْفُ، ويقال له شوك الجِمال، وهو أنواعٌ؛ فمنه ما بزُرُهُ أحمرٌ وأبيضٌ وأسودٌ ومُرٌّ.

عمدة الطبيب: ٣٩٧/١-٣٩٨، معجم أسماء النبات، أحمد عيسى، ص ٨.  
(٢) الخَرَبِق: منه الأبيض وهو نباتٌ له ورق كورق لسان الحمل أو ورق السَلَق البري، غير أنَّه أشدُّ رطوبةً وأصغر وأميل إلى الخضرة، له ساق إذا بدأت تَجِفُّ تنقشر في أعلاها زهرة بيضاء تشبه زهرة البابونج الأبيض.

والأسود: وَرَقُهُ كورق الدُّلْب، وهو من نوع الكفوف ومن جنس الجنبة. وساقه قصيرة في أعلاها زهر أبيض، وثمره أبيضٌ شبه حَبِّ القَرَطَم، وأصوله سُودٌ كثيرة تخرج من أصل واحد.

عمدة الطبيب: ٢٥٩/١.

(٣) الإفستين: هو شيبُ العجوز، وهو ضربٌ من القياصم.

قال أرسطوطاليس<sup>(١)</sup>: النحلة الكريمة تكون صغيرةً مستديرةً الجسد، مختلفةً اللون، والنحل الصغير الجثة أعمل من الكبير الجثة، وهي سود الألوان كأنَّها محترقة؛ والكريم يعمل الشهد أملس مستويًا، وأغطية الثقب مستوية، والنحل الذي يرعى في الجبال والغياض أصغر جسمًا وأكثر عسلًا؛ وقد تكون أيضاً نحلةً أخرى مستطيلة الجسد شبيهةً بالنحل الذكر؛ والنحل المستطيل الجسد يعمل شهداً قليل الاستواء، ويعمل الأغطية منتفخة شبيه بأغطية ثقب النحل الذكر؛ ويعمل سائر الأعمال على غير إحكام، وقد تكون نحلةً أخرى عظيمة البطن، والنحل منهنَّ شبيه بالنساء البطالات اللاتي لا يعملن شيئاً، والنحل المسنَّ أربب، وما حَدَّثَ من النحل هو أملس جيّد الجسد أكثر من المسنِّ منها.

وأبكار النحل وفراخها هي أصنع من غيرها، وأجودُ عسلًا، وأقلُّ لسعاً، وأقلُّ ضرراً لسع، وأقلُّ رعباً.

وقال أرسطوطاليس<sup>(٢)</sup> وغيره: "ينبغي أن يكون النحل في موضع بارد إذا كان الصيف، وفي الشتاء في مكان دافئ، ويوافق النحل المكان الطيب الرائحة الدافئ في البرد، والظلُّ في الصيف وليس موضعاً تطلع عليه

(١) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٤٣٢-٤٣٣ (وينقل ابنُ العوام الكلام على غير ترتيب ويغيّر أحياناً في الكلام).

(٢) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٤٣٨، وانظر آخر العبارة الواردة بعد كلام أرسطو في: كتاب في الفلاحة، أبو الخير الإشبيلي، ص ٧٢-٧٣.

واليتوعات<sup>(١)</sup> فأقلعهُ؛ لأنَّ عسلهنَّ من هذه الأعشاب يكون رديفاً<sup>(٢)</sup>.

ويُتَّخَذُ لَهْنٌ رَفُوفٌ من خشب ذراع في ذراع، وتوضع عليها خلاياهنَّ، ويُطلى ذلك الرفّ برمادٍ وروث؛ وتكون تلك الرفوفُ في حائطٍ عالٍ، يَتَّخِذُ لَهْنٌ من حجارة، ويُترك لهن في خلال الحجارة مواضع يخرجن منها، ومنعهن ذلك من الطير الذي يأكلهن، فإذا كان موضعهنَّ هكذا، ألفتَهُ<sup>(٣)</sup>.

وتستقبل يُبُوئُهُنَّ القبلة والمشرق أيضاً<sup>(٤)</sup>. وقيل<sup>(٥)</sup>: ينبغي أن يُعْرَسَ لَهْنٌ في الموضع الذي تكون فيه الخلايا الصعتر، والباقلاء، وقثاء رطباً،

عمدة الطبيب: ٧٤/١.

(١) اليتوع: منه جَبَّةٌ وبقُلٌّ، وأصنافه كثيرة، والمشهور منها سبعة: منها الشُّبْرُمُ ومنه ذكر وأنثى، والسمَاهُودَانَةُ وينقسم إلى ثلاثة أصناف: الرند الصيني، والدُّنْدَرِين والهندي. ومنه الكَبُوبَةُ وهي أنواع أيضاً. ومنه السَّقْمُونِيَا والمَاهِرْمَرَةُ والعُشْرُ واللاعِيَّة. ولكلُّ وصفه الخاص به.

عمدة الطبيب: ٨٣٨/٢-٨٤٧.

(٢) انظر النص: كتاب في الفلاحة، أبو الخير الإشبيلي، ص ٧٢-٧٣.

(٣) كتاب في الفلاحة، أبو الخير الإشبيلي، ص ٧٣.

(٤) كتاب في الفلاحة، أبو الخير الإشبيلي، ص ٧٢.

(٥) كتاب في الفلاحة، أبو الخير الإشبيلي، ص ٧٢.

والخُشْحاشَ، والشنبير، والريحان البستاني، والشونيز؛ وأن يكون هناك شجر الكمثرى الجبلي والآس، واللوز، والصعتر الجبلي.

قال أرسطوطاليس<sup>(١)</sup>: النحل يرعى الصعترَ، والأبيضُ منه أجودُ لها من الأحمر.

وقال ديمقراطيس<sup>(٢)</sup>: أنفع الزهر لهنَّ زهرُ الرُّمَّان، والصعترُ، والوردُ؛ والنحلُ إذا لقط من زهر الدفلى مرض.

وقال غيره<sup>(٣)</sup>: "يتخذ لها الخلايا من خشب الأرز، ومن طين طيّب الريح، وتطين الخلايا من خارجها برمادٍ وأخثاء البقر مدقوق معجون بالماء". ويتخذ لها بعضُ الناس الخلايا من قشور الشجر، وتُسمِّيهِ العامة جناحاً؛ وبعضهم يعمل لها سلالاً إلى الطول من قضبانٍ لينة على هيئة الأجناح، ويطلق داخلها وخارجها بالطين والعلك الطيب الرائحة، أو بروثِ البقر في الطين، ويتجنب قضبان المسان، وبعضهم يعملها مربعة الشكل من الكَلخ؛ وبعضهم يحفر لها كوى مستديرةً ومربعةً أيضاً في حائط قبلي أو شرقي؛ لتطلع عليها الشمس، وتكون أفمامُ تلك الكوى مائلةً إلى الأسفل قليلاً؛ ليُخرجَ النحلُ عند خروجه منها بحرسته ما يقع في

(١) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٤٣٨.

(٢) كتاب في الفلاحة، أبو الخير الإشبيلي، ص ٧٢.

(٣) كتاب في الفلاحة، أبو الخير الإشبيلي، ص ٧٣.

أسفلها من نشارة الشمع وغير ذلك، ممّا إذا بقي فيها أضرّ بالنحل، ويتكون فيها الدود والسوس المضرّان بها. وإن عُصر وإن قطر في تلك الكوى شيء من العسل عند قطعه، ونضح عليه الماء بسرعة، ولم تلتخ به أجنحة النحل. وأما قدر طول الجناح، فبعضهم يجعله من ثلاثة أشبار، وإمّا قدر غلظ القشرة التي تقشر عنها ذلك القشر، ما لم يكن واسعاً جداً، ويسمّر ذلك بمسامير من عيدان، ويصلب في وسط طوله قضبان منه، يكون غلظهما نحو غلظ الإصبع؛ ليتقوى الجناح بهما، ويبقى شكلاً مستديراً، وربما علقت النحل منه بنباتها بالشمع. وتجعل للجناح غطاءً واحداً في أعلاه، ويعمل في أسفل الجناح مدخلٌ ضيقٌ يدخل منه النحل ويخرج، وتطّين وصل الجناح وأثقاله - إن كان ذلك - بالطين الطيّب الرائحة، أو العلك، أو بأخشاء البقر الطري، وبعض الناس يقيمه قائماً على صفحة من حجر، ويعل على الغطاء حجراً، ويجعل عليه حجارة؛ لئلا يسقط، ويرون أن هذا أحسن من إضجاعه على الأرض.

وبعض الناس يعمل الأجنح أطول ممّا ذكرنا، ويعمل للجناح غطاءً - من أضجعه على الأرض - ويجعل أحد طرفيه أرفع قليلاً من الآخر، ويكون مختلف النحل في الطرف الأخفض منها.

**قال أرسطوطاليس<sup>(١)</sup>:** "النحل إذا صادف خلية نظيفة نقيّة، بنى بها بيوتاً من الموم، وإمّا يأتي لك الموم من الأزهار وأطراف الأشجار، ومن

(١) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٤٢٩-٤٣٠.

الخلاف وسائر [الأشجار]<sup>(١)</sup> التي فيها رطوبة لزجة، وتلك الرطوبة اللزجة يلطخ أولاً عاجل الخلية، ثم يبني فيها البيوت التي يأتي إليها، ويبني بيوت الملوك قريباً، وهي بيوت كبار، ويبني بيوت ذكورة النحل بعدها، وهي أوسع من غيرها، ويبدأ بالبناء والنسج من فوق - أعني من سقف الخلية - ويطلق مدخل الخلية بشيءٍ شبيه بالموم، وهو شيء أسود جداً، كأنه وسخ الموم<sup>(٢)</sup>، وهو حريف الريح، نافع من ضرب السياط وأصناف الجراحات التي تفتح.

"والنحل يملأ بعض الثقب عسلاً، وبعضه لزاجاً، وبعضه نحلاً ذكوراً، ويجلس النحل على ثقب العسل لينضح العسل، وإذا لم يفعل ذلك، فسد الشهد، وتولد فيه عنكبوت. فإن قوي النحل على تنقيته، سلم، وإن ضعف عنه هلك"<sup>(٣)</sup>.

(١) في نصّ أرسطو "الأصناف". وهي تحدث في أكثر الأحيان، إذ يُغيّر ابن العوام بعض الكلمات في النص الأصلي. ويمكن أن يلاحظ هذا من مقارنة نص ابن العوام ونصّ من ينقل عنه.

(٢) الموم: الشمع.

لسان العرب، (موم).

(٣) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٤٣٢-٤٣٣.



وقال أيضاً<sup>(١)</sup>: "النحل ليست تحمل العسل كحملها الشمع بأبجادهما، ولو فعلت ذلك، لذاب، وذهب كذها باطلاً، مع تلطخه لها ومنعه طيراتها، لكنّها تستقيه بفيها، وتجعله في بطنها كالماء في السقاء في تعسلها، وهو على الأول فالأول".

"ومِمَّا حمّله النحل على ساقه غير الموم هو بقل العسل، وهو في حلاوة التين، وهو أيضاً غذاء للنحل؛ والنحل يُفرّخ إذا فرغت من بنياها، جمعت التفريخ والعسل في وقت واحد، وإذا كان في داخل الخلية فراخ قد حان خروجها، سمع لها في داخل الخلية دويٌّ وصوتٌ بذلك قبل خروجها بيومين أو ثلاثة، ويظهر منها بعضها خارج الخلية على مدخلها، ثم إذا أخرجت كلها طارت وافتترقت، مع كل جملة منها ملك من ملوكها، وقد تصير القليلة إلى الكثيرة، وإن اتبعها الملك الذي تركته قتلته"<sup>(٢)</sup>.

وقال أرسطوطاليس أيضاً<sup>(٣)</sup> وغيره: "النحل يغتذي من العسل، ومع ذلك فإنه لا يكثر منه ما أصاب غيره؛ شفقة عليه وادخاراً له، إلا إذا أصاب النحل دخانٌ، فحينئذٍ لا يقرب من المأكولات غير العسل".

وللنحل غذاءٌ آخر، وهو غذاءٌ من العسل الذكور، وهو في حلاوة التين، ولا يتزل النحل إلا على الحلو العطر، ولا يأكل طعاماً ألبتة، ما خلا

الطعام الذي فيه عدوبة ورطوبة. ولا يتزل النحل على شيءٍ مُنْتِنٍ ولا وهم الرائحة؛ ويكره كل وعاءٍ يكون كذلك، ولا يقربُ قَدْرًا، ولا يقع على لحم، ولا على دم، ولا على دَسَمٍ ألبتة، ولا على حيوان، ولا يضرن بشيءٍ من معاش الناس<sup>(١)</sup>.

والنحل من أنقى الحيوان، ولا تلقي زبلها إلا وهي تطير، ولا تُلقيه في الخلية؛ لأنه مُنْتِنٌ، وهي تكره النتن. وإذا هلك منها شيءٌ في الخلية، رمته خارج الخلية؛ وإذا رام الدخول عليهن في خلياتهن حيوانٌ يضرهن، اجتمعن عليه وقتلته، وإذا لدغت النحلة حيواناً، وخلفت فيه الإبرة، ماتت، وربما قتلت من تخلف فيه الإبرة، وقد قتلت قومًا<sup>(٢)</sup>.

ويذكر أن أهل قرية كان فيها نحلٌ كثيرٌ غزاهم الأكراد، وكادوا أن ينتهبوهم، فسلطوا عليهم النحل، بأن عمدوا إلى الخلايا، فشوشوها، وتواروا عنها، فقصدت النحل أولئك الأكراد، وتعلقت بدوابهم.

ومِمَّا يألف النحل له خلاياها، قالوا<sup>(٣)</sup>: إن طليت خلايا النحل من داخلها بعصارة ورق الریحان البُستاني ألفتها النحل، وانجلبت إليها.

(١) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٤٣٤، الفلاحة الرومية، ص ٤٠٥.

(٢) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٤٣٦.

(٣) الفلاحة الرومية، ص ٤٠٥، وفيه: "ومِمَّا يتألف ويرتبط به النحل حتى لا يغلطن عشاشهن أن تعمد إلى ما يلي مدخلهن فيطلى بخطمي بري أو بماء ورق الزيتون، أو بماء عسل، فإنها تألف بذلك أعشاشها ولا تنتقل عنها إلى غيرها".

(١) لم أعثر على هذه المعلومة.

(٢) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٤٣٤.

(٣) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٤٢٩.

وقيل: الريحان البري يفعل ضد ذلك، وأنه إذا طرح على النحلة أخذَها.

وقال أرسطوطاليس<sup>(١)</sup>: "إن جاع النحل في الشتاء، فيوضع لها طعام من الزبيب ومن الحلوى".

قال غيره<sup>(٢)</sup>: وذلك أن يدق زبيب طيب مع صعتر، ويعمل منه شبه كيب، ويوضع في خلاياها.

وللنحل أعداء من الطير وغيرها، ولها علل وأدواء، تعالج بما نذكر - إن شاء الله تعالى -.

قال أرسطوطاليس وغيره<sup>(٣)</sup>: "الطير الذي يضر بالنحل جداً، ويأكلهن الخطاف والصقر والخفاش، وأصناف من صغار الطير والدَّبَرِ<sup>(٤)</sup> والضفادع التي تكون في منافع الماء، تلتقي الضفادع النحل عند تخلفها في الخلايا وتأكلها؛ [ولذلك يصيد الضفادع القوَّام على النحل ويُفسد أعشَّة الدَّبَرِ والخطَّاف الذي يكون في قرب الخلايا]<sup>(٥)</sup>."

ويصيدون أيضاً الدَّبَرِ، كأن يضعوا لحماً في قدر، فإذا وقع عليه الدَّبَرِ، واجتمعوا في القدر، غطوا القدر بغطائها، ووضعها على النار حتى يموت الدَّبَرِ فيها<sup>(١)</sup>.

ويمرض النحل ويسوء حالها إذا وقعت القملة في الأزهار، وإذا كان الربيع جنوبياً كثير القحط أنقع القمل في الأزهار.

وقيل غيره<sup>(٢)</sup>: إن خفت على النحل القمل، فدخنهن بقلوب الساج، فإن لم يمكن، فخذ أغصان التفاح، فأنقعها في مطبوخ، أو في شراب طيب الريح أو في رُبِّ، وضعه لهن، فإنَّهنَّ إذا أصبَنَ منه، ذهب عنهن القمل.

ويمرض النحل إذا كانت السنة قليلة الأمطار، وكذلك تمرض من ضيق المكان، فينبغي أن يفسح لهن<sup>(٣)</sup>.

وقال أرسطوطاليس<sup>(٤)</sup>: "من الأمراض التي تعرض لخاصة النحل المخصب المرض الذي يُدعى كليروس، وهو دودٌ صغيرٌ يكون في الخلية، يكون مثل عنكبوت يستولي على الخلية، ويفسد موم الشهد، ويُمرض

(١) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٤٣٥.

(٢) كتاب في الفلاحة، أبو الخير الإشبيلي، ص ٧٣.

(٣) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٤٣٥-٤٣٦.

(٤) الدَّبَرُ: الزنابير، وهي الدُّبُور. لسان العرب، (دبر).

(٥) ما بين المعقوفتين زيادةٌ من طباع الحيوان، ص ٤٣٥، لأن العبارة عند ابن العوام

ناقصة وغير مفهومة وتنتهي عنده هكذا "والقوَّام على النحل يفسدون...".

(١) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٤٤٠.

(٢) كتاب في الفلاحة، أبو الخير الإشبيلي، ص ٧٣.

(٣) كتاب في الفلاحة، أبو الخير الإشبيلي، ص ٧٣.

(٤) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٤٣٧.

النحل، ويكون أيضاً صنفاً آخر مثل الفراش الذي يطير حول السراج، ويطرح نفسه في النار، وإذا كان ذلك في الخلية خرج منها غبارٌ كغبار دقيق.

"ومرض آخر هو بطلان النحل، تعرض ذلك في الخلايا رائحة مُتَبَتَّةٌ جداً، فتفسد وتملك تلك الخلية"<sup>(١)</sup>.

ومن أدوية النحل الدافعة للأمراض عنهنّ —بمشيئة الله تعالى— يؤخذ زهر الرمان، فيدق ويخلط بعسل ويلطخ به داخل الخلايا؛ لكي يأكلن منه، فإنّه شفاءٌ لهنّ، ودفع الأمراض عنهنّ<sup>(٢)</sup>. وكذلك العفص المدقوق نعماً المخلوط بالعسل، وكذلك المخلوط [بالعسل والمطبوخ]<sup>(٣)</sup> العتيق ينفعهنّ، ويدفع أمراضهنّ —بمشيئة الله تعالى— بعضه ببعض في داخل الخلية، فذلك دليلٌ على أنّه يريد تركها.

وعلاجه: أن ينضح داخل الخلية بشرابٍ حلو، وإذا انسلخ الشتاء، فدخّن الخليةً بذرق الحمام أو باليابس من روث الحمير، فإنّ النحل يخرج

منه<sup>(١)</sup> [إلى الرعي]<sup>(٢)</sup>.

وقال كسينوس في قتل النحل<sup>(٣)</sup>: متى تنضح أسافل خلايا العسل على ما بطن منها بماءٍ، وتفتح من الغد جُدْرُهُنَّ على ظهر ما نضح بذلك الماء في باطن الخلايا، ولا يفارق تلك الندوة، فيستطاع على قتلهنّ في هذه الحال حتى لا يبقى منهنّ واحدة، أو تقتل ما شئت منها، فتأمّله.

(١) كتاب في الفلاحة، أبو الخير الإشبيلي، ص ٧٣، وعند هذا الحد تنتهي عبارة ابن العوام.

(٢) ما بين المعقوفتين زيادة من كتاب في الفلاحة، أبو الخير الإشبيلي، ص ٧٣.

(٣) ليس هناك في الفلاحة الرومية كلاماً يشبه هذا الكلام، لكنّ أبا الخير الإشبيلي في كتابه في الفلاحة تحدث عن قتل الملوك إذا كثرت في الخلية، فقال: "وينبغي أن يقتل ملوكهنّ إلاً واحداً، فإنّ كثرة ملوكها مضرةٌ عظيمةٌ لهنّ، وواحدٌ يكفي كل خلية من خلاياهنّ، وإتّما تراد للسياسة وقتل الذكورة أن ينضح الغطاء عند العشاء بماءٍ فإنّهنّ يلزمنه، فإذا أصبحت أصبتهنّ عليه وليس له حمةٌ فاقتلهنّ إلاً واحداً، واختر منهنّ الحمر الألوان والشقر ثم الرقط اللواتي يضربن إلى السواد قليلاً".

كتاب في الفلاحة، أبو الخير الإشبيلي، ص ٧٣، وانظر أيضاً: طباع

الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٤٣٣.

(١) طباع الحيوان، أرسطوطاليس، ص ٤٣٨.

(٢) كتاب في الفلاحة، أبو الخير الإشبيلي، ص ٧٣.

(٣) ما بين المعقوفتين زيادة من كتاب في الفلاحة، أبو الخير الإشبيلي، ص ٧٤.

## فصل

ومن أقوال لبعض الأندلسيين المتأخرين في وقت تفريخ النحل، ووقت تعسيلها، وكيفية العمل في سياسة فراخها وتديبها وانتقال الخلايا من موضع إلى موضع آخر عند الحاجة إلى ذلك وشبهه، قالوا: النحل يفرخ في زمن الربيع من صدر شهر فبراير إلى آخر شهر مايو؛ وقد يبكر قبل ذلك ويؤخر بعده، بحسب اختلاف تبكير الخصب في بعض الأعوام وتأخيره؛ لأن الفراخ إذا كُمَلَتْ خلقتها واستوت، فإنها الغمامات التي على أفواه بيوتها تخرج، فإذا خرجت وبها قلة، لم تبرح، ورجعت إلى خلقتها، وانتظرت المدد مِمَّا بقي منها لم ينقب، وإن كانت قليلة بقيت في الجرح إن كان واسعاً تحملها مع أمهاتها، فإذا خرجت كلها وطارت، فإنها تنزل وتجتمع على ملوكها، وتصير مثل الإكليل وشبه صنوبرة أو عنقود عنب متعلقة بما يقرب منها من الشجر وغيره؛ وربما اجتمعت كذلك في الأرض، فإذا كان كذلك، فيعمد إليها عشية ذلك اليوم فيمهمها الذي يريد نقلها إلى الخلايا أو الكوى التي تعسل فيها قبل زوالها من ذلك الموضع، ويأخذها كلها برفق في قفّة أو شبهها، أو يأخذ أثرها ويجعلها في خلية فارغة أو كوة، ويطبق عليها، وإن تفرقت، فيتركها حتى تجتمع ثم يأخذها، وإن أخذ بعضها وتفرّق سائرها، فيترك القفّة وفيها ما أخذ منها بالأرض، أو معلقة، فإن التي لم يجعل فيها ملوكها ترجع إلى التي فيها ملوكها، فيأخذها كلها أو أكثرها، ويجعلها إلى الظرف التي تغسل فيها؛ وإن بقي في تلك القفّة بقية، فيتركها على فم ذلك الذي نقلها إليه.

وإن خفت أن تأبق الفراخ من الخلية وتتركها، فأطبق عليها الجرح وطينه، ولا تترك لها من حيث تخرج منه، واطرها كذلك يوماً وليلة، ثم افتح مختلفه من الغد فإنها تألفه ولا تبرح منه - إن شاء الله تعالى -.

وليتفقد القيم الجرح التي نقل إليه الفراخ أو الكوة بعد ذلك بيومين أو ثلاثة أيام، ويكبس ما اجتمع فيها من نشارة شمع وغيرها، ثم يغطي فمها بغطاء مهندم عليه، ويطينه، ويتوخى أن يكون مدخل النحل ومخرجه ضيقاً معوجاً<sup>(١)</sup>.

والحذاق بسياسة النحل يجعلون نظر من يلتمس لمؤلفه أحسن المخرج، ويذهب بذلك مذهب من إذا رأى خيراً، نشره، وإذا رأى شراً، ستره، ويتأمله بعين الرضى لا بعين السخط، ويصلح ما فيه من خطأ، فعين الرضى عن كل عيب كليل، وأنا أستغفر الله من الخطأ والزلل، وأسأله المغفرة والرحمة والتوفيق لصالح القول والعمل، لا رب غيره، ولا معبوداً سواه، وهو حسبنا ونعم الوكيل.

\* \* \* \* \*

(١) انظر: كتاب في الفلاحة، أبو الخير الإشبيلي، ص ٧٤.

تم السفر الثاني

[ويحتوي الجزء الرابع والخامس والسادس من الكتاب]

من كتاب الفلاحة في الأرضين والحيوان

مِمَّا عني بجمعه من كتب الفلاحين والحكماء المتقدمين

يحيى بن أحمد بن محمد بن العوام الإشبيلي

عفا الله عنه ورحمه أمين

كتاب جفت سور مككت دهقاني جوق أصيلو إيكي جلد

## فهرس الجزء السادس

الصفحة	الموضوع
٥	الباب الحادي والثلاثون: تربية الحيوان.....
٧	- الفصل الأول: تربية الأبقار.....
٢٥	- الفصل الثاني: تربية الأغنام.....
	الباب الثاني والثلاثون: اتخاذ الخيل والبغال والحمير
٣٥	والإبل للقتية والركوب.....
٦٥	- الفصل الأول: دلائل منحري الحصان وفيه.....
	- الفصل الثاني: دلائل عنق الحصان وكتفه
٦٩	وصدره.....
	- الفصل الثالث: دلائل جنبي الحصان وبطنه
٧٣	وقطاته وذنبه.....
	- الفصل الرابع: دلائل أرساغ الحصان وحوافره
٧٧	وقوائمه.....
	- الفصل الخامس: دلائل وركبي الحصان وفخذه
٨١	ورجلية.....
٨٥	- الفصل السادس: ما يكره من أحوال الخيل.....
	- الفصل السابع: رأي أهل الفراسة في صفات
٩١	الفرس.....
٩٥	- الفصل الثامن: شيات الخيل وشتها وصبرها....

- الفصل التاسع: دلائل قوة الفرس  
وسرعتها..... ٩٧
- الفصل العاشر: معرفة سِنَّ الدَّابَّة..... ١٠١
- الفصل الحادي عشر: تسمين الدَّابَّة..... ١١٧
- الفصل الثاني عشر: إطعام الدابة الملح..... ١١٩
- الفصل الثالث عشر: تمرغ الدابة وكسوتها..... ١٢١
- الفصل الرابع عشر: رياضة الخيل المراكب..... ١٢٥
- الفصل الخامس عشر: علاج رَقَّة الحافر..... ١٥٧
- الباب الثالث والثلاثون: علاج أدواء الدواب..... ١٦١
- الفصل الأول: أمراض مُنْخَرِيّ الدابة وشففتيها  
وأسنانها..... ١٨٣
- الفصل الثاني: أمراض رأس الدابة وحلقها..... ١٩٣
- الفصل الثالث: الأمراض والعلل الحادثة في  
جسد الدابة..... ٢١١
- الباب الرابع والثلاثون: اقتناء الحيوان الطائر..... ٢٣٧
- الفصل الأول: اختيار الديوك..... ٢٥٧
- الفصل الثاني: بيوت الدجاج..... ٢٥٩
- الفصل الثالث: وقت الحضانة..... ٢٦٣
- الفصل الرابع: علف الدجاج..... ٢٦٧

الصفحة	الموضوع
٢٧١	- الفصل الخامس: خزن البيض.....
٢٧٣	- الفصل السادس: بعض غرائب الدجاج.....
٢٧٥	- الفصل السابع: النحل.....
٢٩٥	فهرس الجزء السادس.....